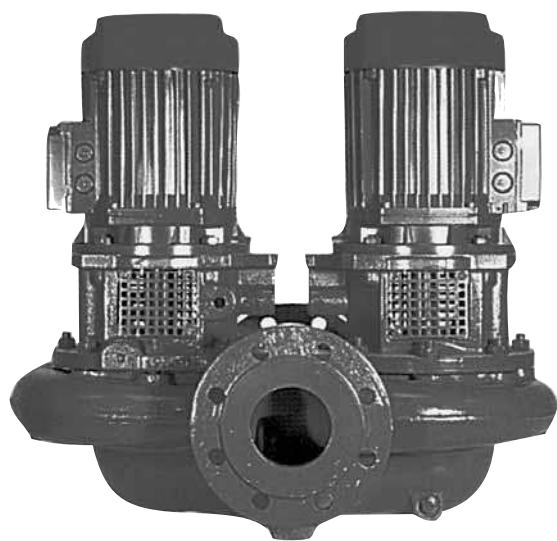


VOGEL Inline Pumpen, Baureihe LR / LMR & LRZ / LMZ


Baureihe LR, LMR



Baureihe LMZ

Leistungsbereich:

Fördermengen bis 350 m³/h (1540 USgpm)
 Förderhöhen bis 85 m (280 feet)
 Drehzahlen bis 2950 min⁻¹ (2950 rpm)

Baugrößen:

DN 40 bis DN 150 (1 1/2" bis 6") Druckstutzen,
 Pumpen mit größeren Fördermengen,
 Baugrößen DN 200 bis DN 300 (8" bis 12"),
 Baureihe LER / LEZ bis 1000 m³/h, siehe Seite 12

Fördertemperatur:

Max. 140°C (284°F)

Gehäusedruck:

Baureihe LR / LRZ:
 16 bar/120°C, bzw. 13 bar/140°C
 Baureihe LMR/LMZ:
 16 bar/120°C, bzw. 13 bar/140°C

Fördermedien:

Reine und leicht verunreinigte Flüssigkeiten
 (ohne gröbere Feststoffanteile)
 Kalt- und Heißwasser
 Kondensat
 Wasser-Glykolegemische
 usw.

Verwendung:

Wasserversorgung und Wasseraufbereitung
 Kühl- und Heißwasserförderung in der Industrie
 und Gebäudetechnik
 Filteranlagen, usw.

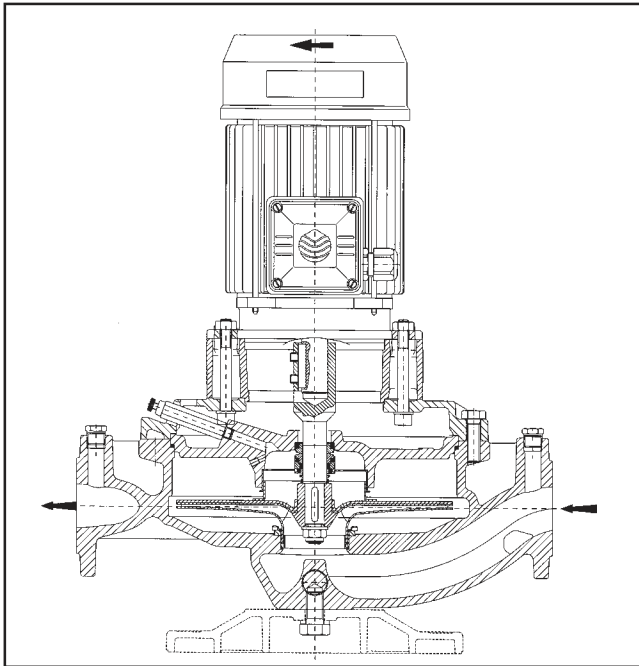
Werkstoffe:

Baureihe	Code	Baugröße	Laufgrad	Gehäuse, Deckel	Spaltringe	Laterne	Welle
LR LRZ	VN	40-125 bis 80-160	1.4404	0.6020	1.4402	0.6020	1.4401
	NN	80-200 bis 100-250	0.6020		1)		
	SN		2.1050.01				
LMR LMZ	NN	DN 125 bis DN 150	0.6025	0.6025	1)	0.6025	1.4021
	SN	2)	2.1050.01				

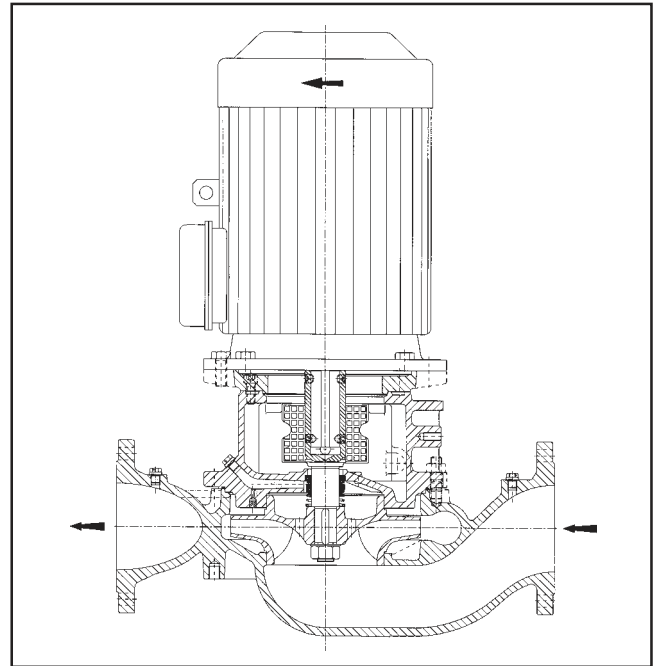
1) optional 0.6020 bzw. 0.6025

Engineered for life

VOGEL Inline Pumpen, Baureihe LR / LMR & LRZ / LMZ



Baureihe LR



Baureihe LMR

Ausführungsmerkmale: Baureihe LR, LMR

- Einstufige Spiralgehäusepumpen in Inlinebauweise mit direkt angebauten IEC Norm-Motor.
- Erfüllung der Anforderungen nach ISO 9908
- Geschlossene, optimierte Laufradausführung. Baugrößen 40-125 bis 80-125 standardmäßig aus rostfreiem Stahl 1.4404, tiefgezogen und lasergeschweißt. Baugrößen 80-200 bis 150-250 Standardausführung Grauguss, optional Bronze.
- Spiralgehäuse in stabiler Ausführung, Saug- und Druckstutzen in Inline Anordnung. Flansche DN 40 bis DN 150 Standard PN 16.
- Dichtungsraum Einbauabmessungen nach EN 3096
- Großer offener, konischer Dichtungsraum, selbstentlüftend mit interner Zirkulation für gute Schmierung und Kühlung der Gleitflächen. Bremsrippen im Dichtungsraum vermeiden Ansammlung von Luft / Gas im Bereich der Gleitflächen und reduzieren Verschleiß durch Feststoffe im Fördermedium.
- Wellenabdichtung mittels einfachwirkender, nicht entlasteter Gleitringdichtung nach EN 12 756, Bauform U, Baulänge K (früher DIN 24 960, I1k).
- Standard Werkstoffe der Gleitringdichtung Kohle – Siliziumkarbid (SiC) – EPDM (BQ1EGG), optional Elastomere aus FPM (Viton®) (BQ1VGG). Alternativ auch in SiC – SiC – FPM (Viton®) lieferbar.
- Stabile Motorlaterne aus Grauguss zum direkten Anbau von Standard IEC Norm-Motore Bauform B5 / V 1.
- Pumpenwelle ausgeführt als Steckwelle komplett aus rostfreiem Stahl für lange Lebensdauer, direkt am Motorstummel montiert.

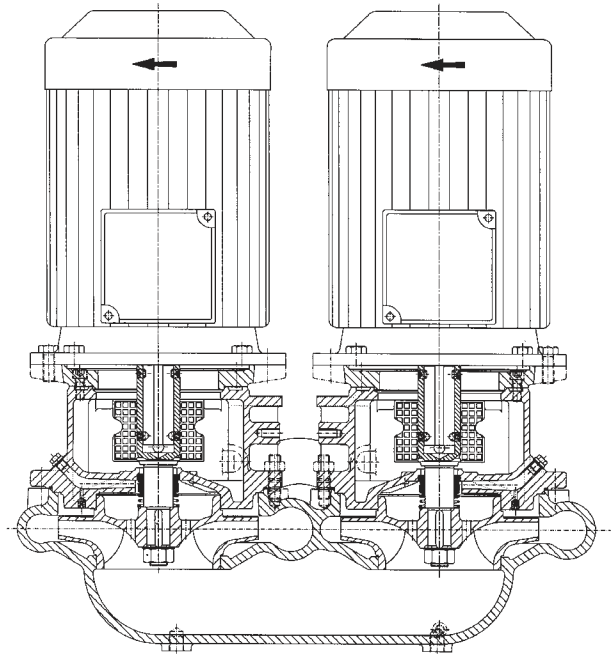
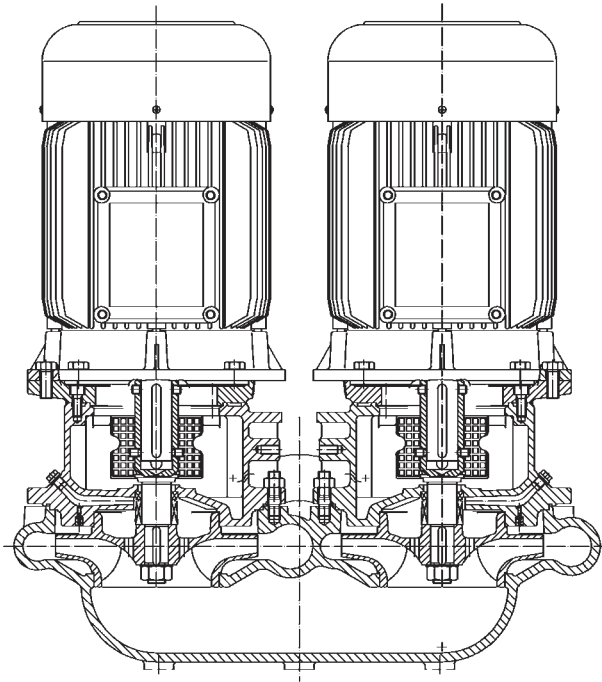


ITT

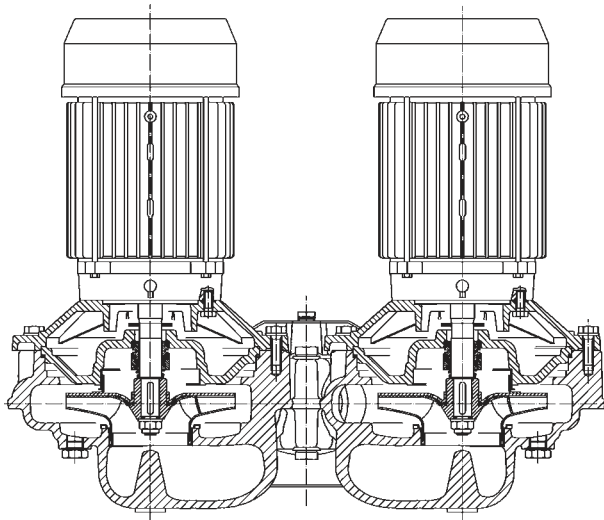
Vogel Pumpen

VOGEL Inline Pumpen, Baureihe LR / LMR & LRZ / LMZ

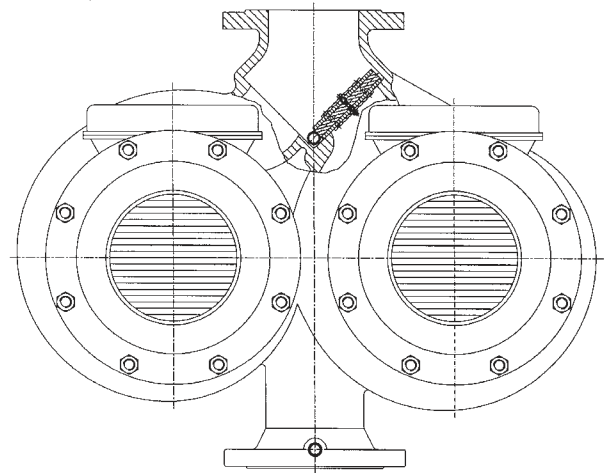
Mit Steckwelle und Normmotor



Mit verlängerter Motorwelle und Sondermotor



Baureihe LRZ



Baureihe LMZ

Ausführungsmerkmale: Baureihe LRZ / LMZ

- Einstufige Spiralgehäusepumpen in Inline-Zwillingsausführung mit direkt angebautem IEC Norm-Motor.
- Betriebs- und Reservepumpe in einem gemeinsamen Pumpengehäuse mit integrierter selbsttätiger Umschaltklappe.
- Antriebseinheiten (Laufgrad und Motor) beider Pumpenteile identisch ausgeführt und identisch mit Einzelpumpen der Baureihe LMR.
- Übrige Ausführungsmerkmale wie Baureihe LMR.

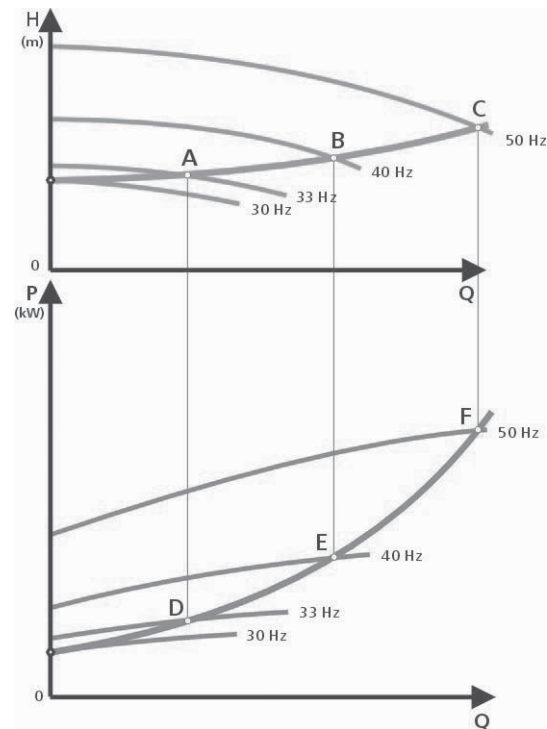
Engineered for life

VOGEL Inline Pumpen - HYDROVAR®

HYDROVAR®-Anwendungsbeispiele - Sensorless HYDROVAR®



Das sensorlose Regelsystem ist ein neuer Weg, um drehzahlgeregelte Pumpen zu regeln!

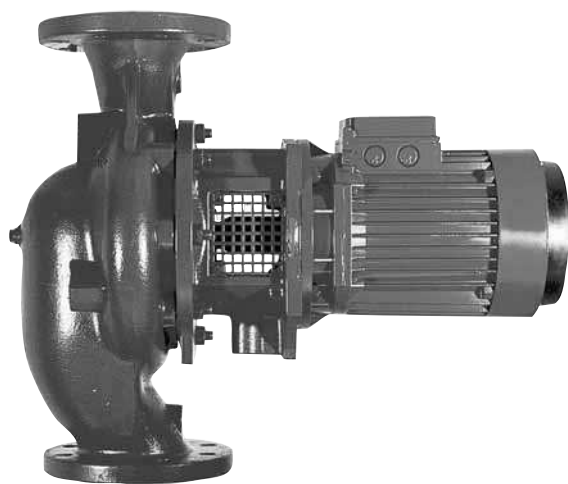


Das HYDROVAR-Sensorless System kann auf externe Sensoren (Differenzdruck, Menge) verzichten!

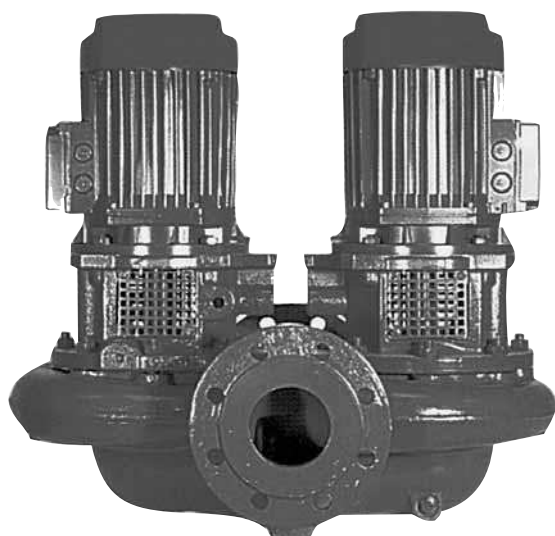
Die Regelung erfolgt hier auf Basis einer exakten Leistungsmessung, da hier die Kennlinie der Leistungsaufnahme der Pumpe für die Regelung herangezogen wird.

Leistungsbereich 1,1 bis 11 kW.

Pompes inline VOGEL, séries LR / LMR & LRZ / LMZ



Séries LR, LMR



Séries LMZ

Champs de performances:

Débits jusqu'à 350 m³/h (1540 USgpm)
Hauteurs de refoulement jusqu'à 85 m (280 pieds)
Vitesses jusqu'à 2950 min⁻¹(2950 rpm)

Tailles:

DN 40 à DN 150 (1 1/2" à 6") tubulures de refoulement,
Pompes à débits plus importants,
Tailles DN 200 à DN 300 (8" à 12"),
Séries LER / LEZ jusqu'à 1000 m³/h, voir page 12

Température de service:

max. 140°C (284°F)

Pression dans le corps:

Série LR :
16 bar/120°C ou 13 bar/140°C
Séries LMR/LMZ :
16 bar/120°C ou 13 bar/140°C

Fluides:

Liquides purs ou légèrement contaminés
(sans éléments solides grossiers)
Eau froide ou chaude
Condensats
Mélanges hydroglycoliques
etc.

Utilisation:

Alimentation en eau et traitement de l'eau
Transport de l'eau de refroidissement et de l'eau chaude dans l'industrie et la technique des bâtiments, les installations de filtrage etc.

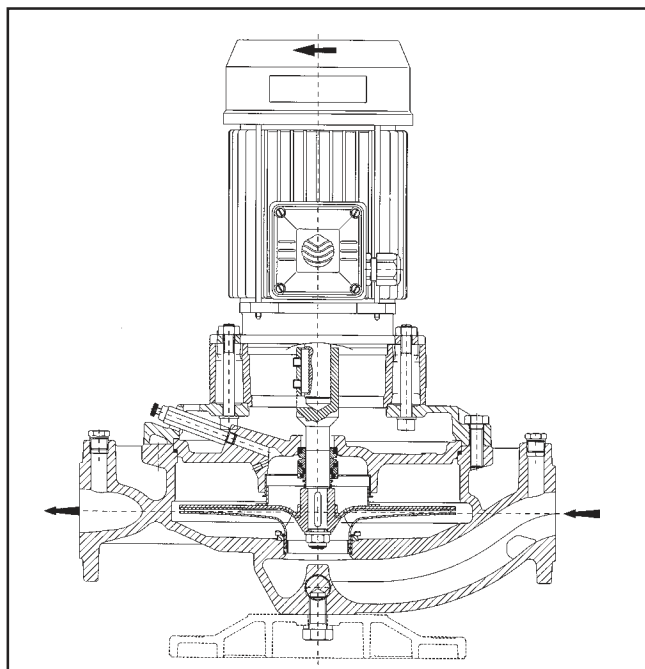
Matériaux:

Série	Code	Taille	Roue	Corps, couvercle	Bagues d'étanchéité	Lanterne	Arbre
LR LRZ	VN	40-125 à 80-160	1.4404	0.6020	1.4402	0.6020	1.4401
	NN	80-200 à 100-250	0.6020		1)		
	SN		2.1050.01				
LMR LMZ	NN	DN 125 à DN 200	0.6025	0.6025	1)	0.6025	1.4021
	SN		2.1050.01				

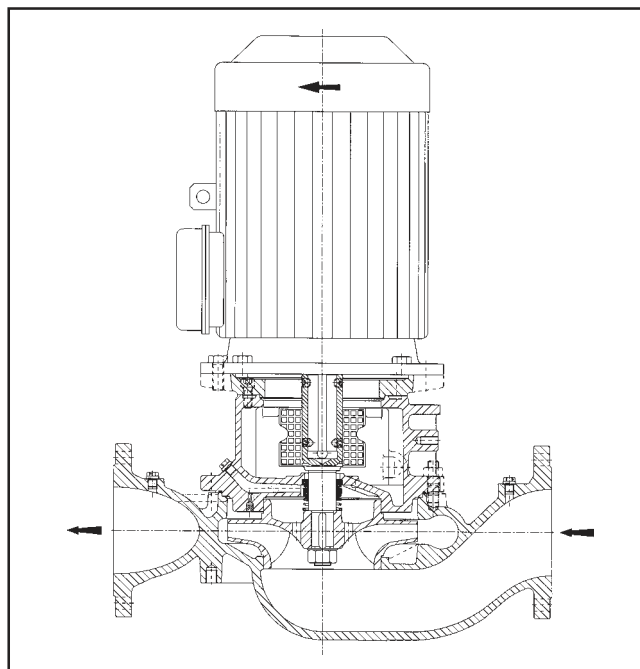
1) 0.6020 ou 0.6025 en option

Engineered for life

Pompes inline VOGEL, séries LR / LMR & LRZ / LMZ



Série LR



Série LMR

Caractéristiques d'exécution: séries LR, LMR

- Pompes à volute à un seul étage en construction inline avec moteur normalisé d'après IEC monté directement.
- Elles remplissent les exigences de la norme ISO 9908
- Roue mobile fermée et optimisée. Tailles 40-125 à 80-125 en exécution standard en acier inoxydable 1.4404, embouties et soudées au laser. Tailles 80-200 à 150-250 en exécution standard fonte grise, en option bronze.
- Volute en exécution stable, tubulures de refoulement et d'aspiration en disposition inline. Brides DN 40 à DN 150 standard PN 16.
- Cotes de montage de la zone étanche conformes à la norme EN 3096
- Grande zone étanche ouverte et conique à purge autonome avec circulation interne pour une bonne lubrification et un bon refroidissement des surfaces lisses. Les nervures de freinage dans la zone étanche permettent d'éviter l'accumulation d'air / de gaz au niveau des surfaces lisses tout en réduisant l'usure provoquée par les solides dans le fluide.
- Etanchéité d'arbre assurée par une garniture mécanique à effet simple, non équilibrée conforme à la norme EN 12 756, forme U, longueur K (anciennement DIN 24 960, I1k).
- Matériaux standard pour la garniture mécanique carbone – carbure de silicium (SiC) EPDM (BQ1EGG), élastomères en FPM (Viton®) (BQ1VGG) en option. Livraison alternative en SiC – SiC – FPM (Viton®) également possible.
- Lanterne de moteur stable en fonte grise pour assemblage direct de moteurs normalisés d'après IEC standard, forme B5 / V 1.
- Arbre de pompe à exécution emboîtable totalement en acier inoxydable pour une plus grande longévité, monté directement au niveau du moignon du moteur.

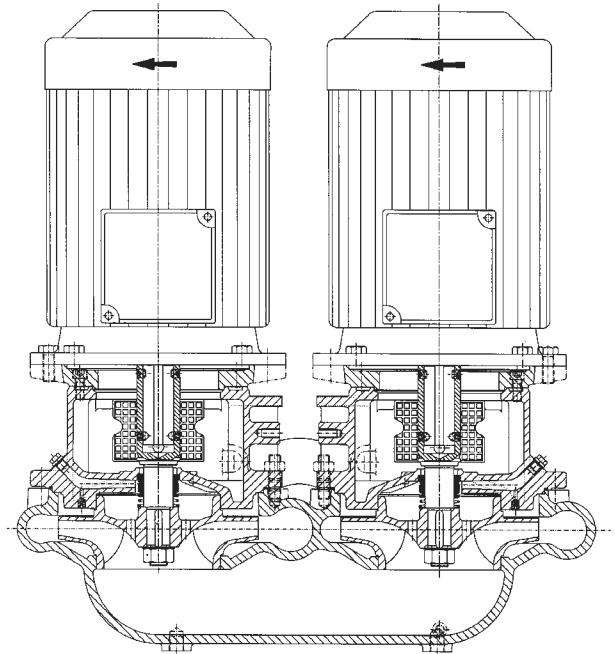
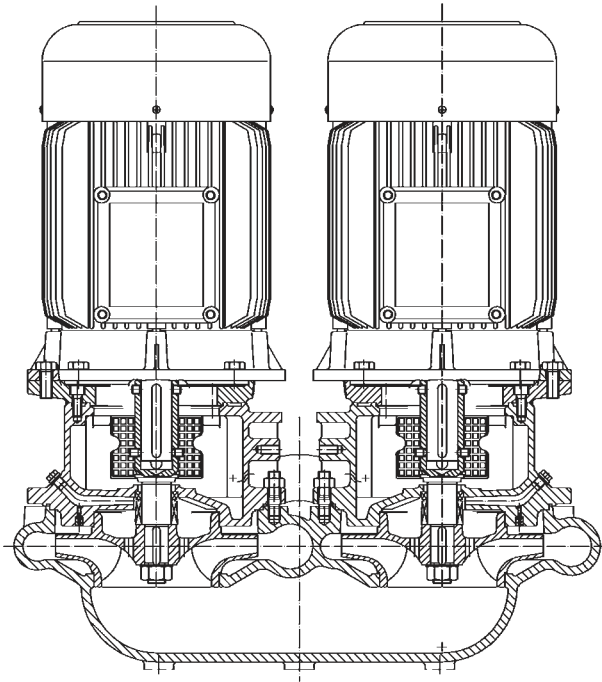


ITT

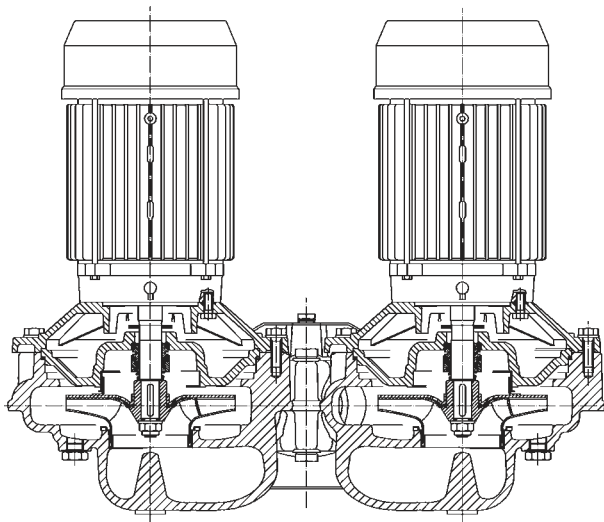
Vogel Pumpen

Pompes inline VOGEL, séries LR / LMR & LRZ / LMZ

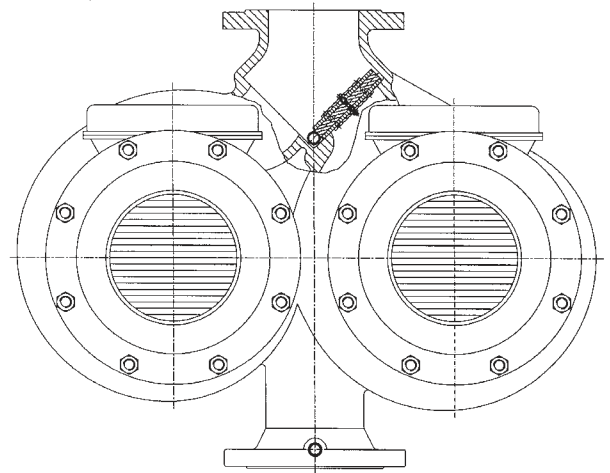
Avec accouplement rigide et moteur standardisé



L'arbre de moteur prolonge (en version speciale)



Série LRZ



Série LMZ

Caractéristiques d'exécution: série LRZ / LMZ

- Pompes à volute à un seul étage en exécution inline jumelée avec moteur normalisé d'après IEC monté directement.
- Pompe de service et de réserve dans un corps de pompe commun avec clapet de commutation automatique intégré.
- Unités de marche (roue mobile et moteur) des deux agrégats de pompe identiques et exécution identique aux pompes individuelles de la série LMR.
- Autres caractéristiques d'exécution identiques à la série LMR.

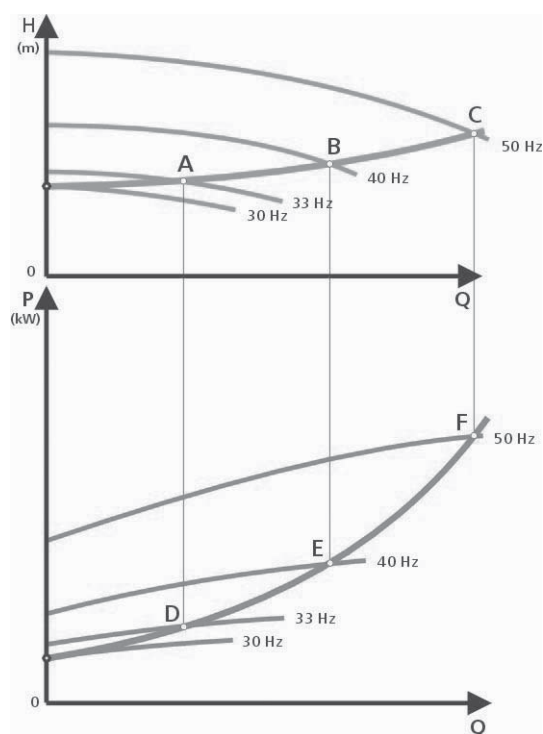
Engineered for life

Pompes inline - HYDROVAR®

Exemples d'utilisation HYDROVAR® - HYDROVAR® sans capteurs



Le système de régulation sans capteurs est une nouvelle option permettant de réguler les pompes avec variation de vitesse!

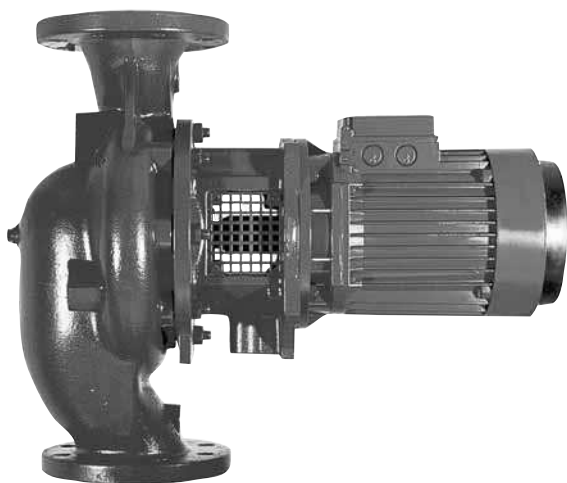


Le système HYDROVAR sans capteurs se passe de capteurs externes (pression différentielle, débit)!

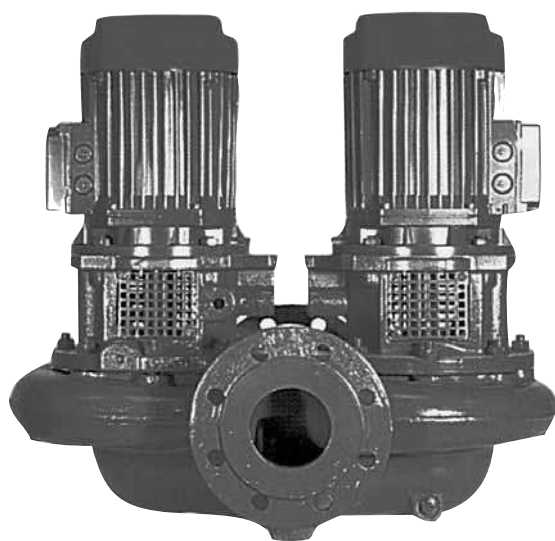
La régulation se fait ici à partir d'un calcul exact de la capacité en utilisant la courbe caractéristique de la puissance absorbée de la pompe.

Champs de performances 1,1 à 11 kW.

VOGEL Inline Pumps, Design LR / LMR & LRZ / LMZ



Design LR, LMR



Design LMZ

Performance:

Capacity up to 350 m³/h (1540 USgpm)
Head up to 85 m (280 feet)
Speed up to 2950 min⁻¹ (2950 rpm)

Pump sizes:

DN 40 up to DN 150 (1 1/2" up to 6") discharge, pumps with higher capacities, sizes DN 200 up to DN 300 (8" up to 12"), refer to design LER / LEZ, page 12.

Temperature of pumped liquid:

max. 140°C (284°F)

Casing pressure:

Design LR:
up to 16 bar/120°C or 13 bar/140°C
Design LMR/LMZ:
up to 16 bar/120°C or 13 bar/140°C

Liquids:

Clean and slightly contaminated fluids
(without bigger solids)
Cold and hot water
Condensate
Water-Glycol mixtures,
etc.

Applications:

Water supply and water treatment
Cooling and hot water supply in industries and building services
Filter systems, etc.

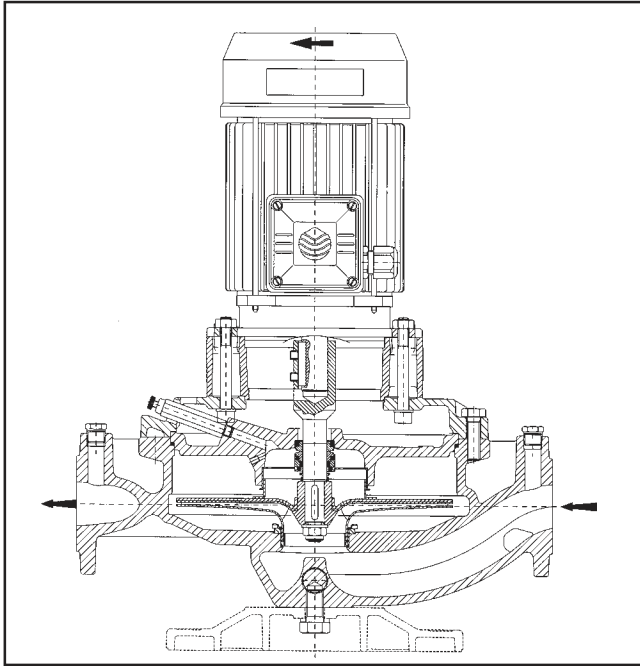
Materials:

Design	Code	Size	Impeller	Casing, Seal chamber	Wear rings	Motor adapter	Shaft
LR LRZ	VN	40-125 up to 80-160	1.4404	0.6020	1.4402	0.6020	1.4401
	NN	80-200 up to 100-250	0.6020		1)		
	SN		2.1050.01				
LMR LMZ	NN	DN 125 up to DN 150	0.6025	0.6025	1)	0.6025	1.4021
	SN		2.1050.01				

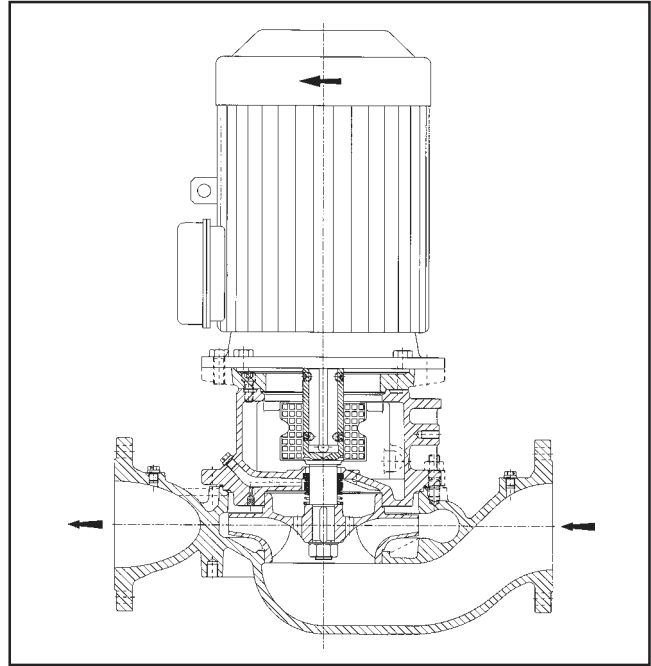
1) optional 0.6020 bzw. 0.6025

Engineered for life

VOGEL Inline Pumps, Design LR / LMR & LRZ / LMZ



Design LR



Design LMR

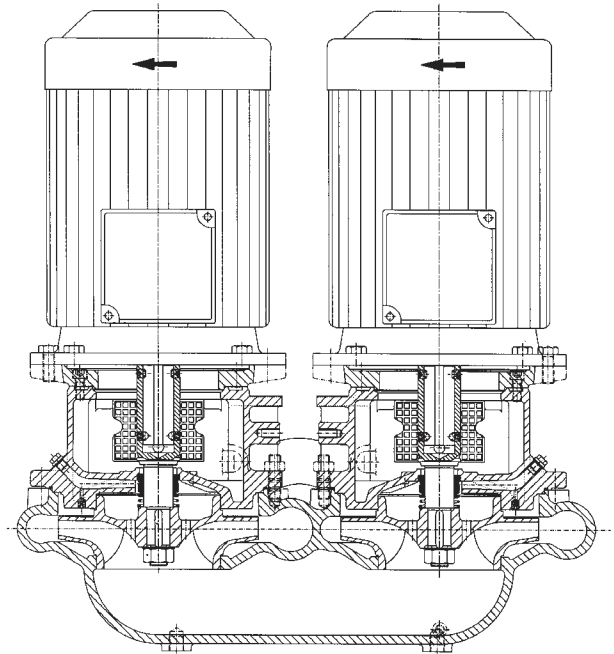
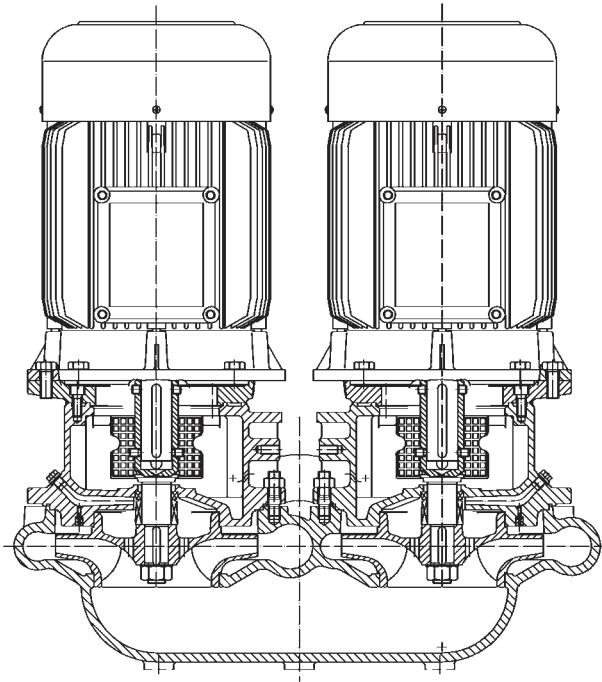
Design features LR, LMR:

- Single stage volute casing pump in Inline design with direct mounted standard IEC Norm Motor.
- Meet the requirements according to ISO 9908
- High efficiency enclosed impeller. Sizes 40-125 up to 80-160 standard made of stainless steel 1.4404, stamped and laser welded. Sizes 80-200 up to 150-250 standard cast iron, optional bronze.
- Casing in solid design. Suction and discharge Inline. Flanges DN 40 up to DN 150 standard PN 16.
- Seal chamber dimensioned according to EN 3096
- Large open conical seal chamber, selfventing with internal circulation for proper lubrication and cooling of the seal. Ribs in the seal chamber prevent the accumulation of air or gas in the area of the seal faces and reduce wear caused by solids in the fluid.
- Shaft sealing by means of single, unbalanced mechanical seal according to EN 12756, design U, version k (former DIN 24 960, I1k).
- Standard mechanical seal materials: Carbon – Silicon Carbide (SiC) – EPDM (BQ1EGG), optional elastomers in FPM (Viton®) (BQ1VGG).
As option also available in SiC – SiC – FPM (Viton®) (Q1Q1VGG).
- Solid motor adapter made of cast iron to connect directly standard IEC Norm Motors, design B5/V1.
- Pump shaft designed as stub shaft and completely made of stainless steel for a long lifetime, directly connected to the motor shaft.

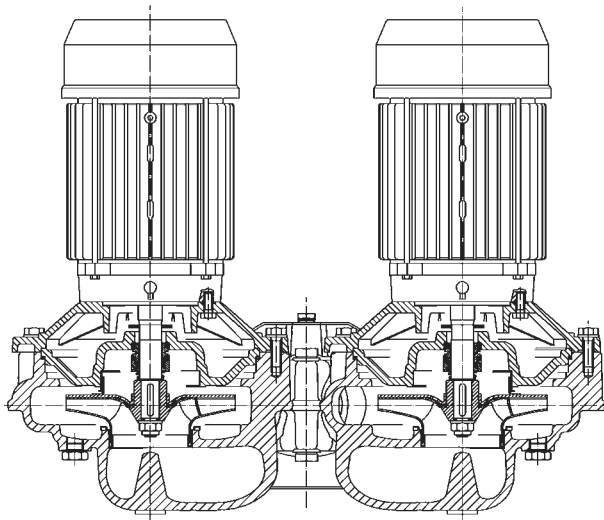
Engineered for life

VOGEL Inline Pumps, Design LR / LMR & LRZ / LMZ

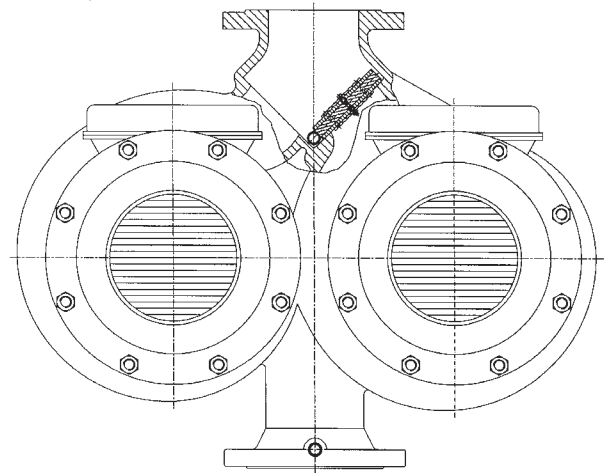
With stub shaft and standardized motor



Close-coupled with special motor shaft extension



Design LRZ



Design LMZ

Design features LRZ / LMZ:

- Single stage volute casing pump in Inline design with direct mounted standard IEC Motor.
- Operation and stand-by pump in a common casing with integrated automatic reversing flap.
- Drive unit (Impeller and motor) are identical and also identical with the single Inline pump LMR.
- Other features identical with Series LMR.

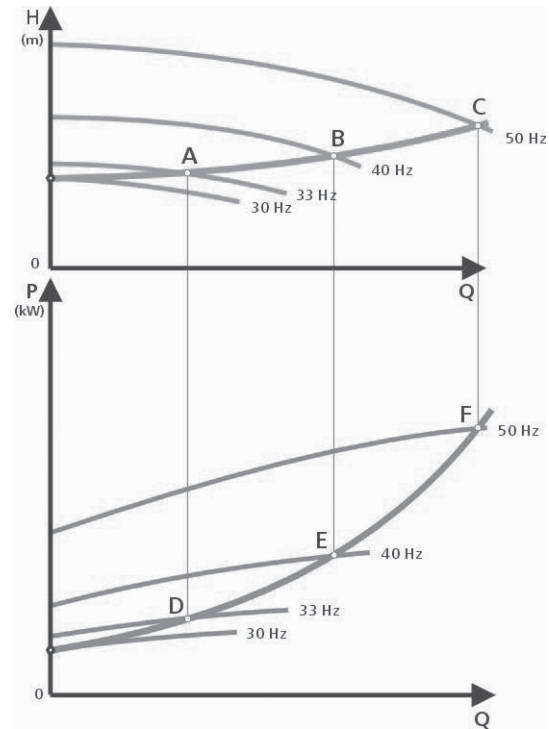
Engineered for life

VOGEL Inline Pumps - HYDROVAR®

Sensorless HYDROVAR® - Application examples



The sensorless control system is a new way to control the pump speed!



The HYDROVAR-Sensorless System works without any external Sensors (pressure capacity)!

The controller works based on the measured power consumption curve over the capacity.

Power 1.1. up to 11 kW.

**ITT**

VOGEL INLINE PUMPEN
VOGEL POMPES INLINE
VOGEL INLINE PUMPS

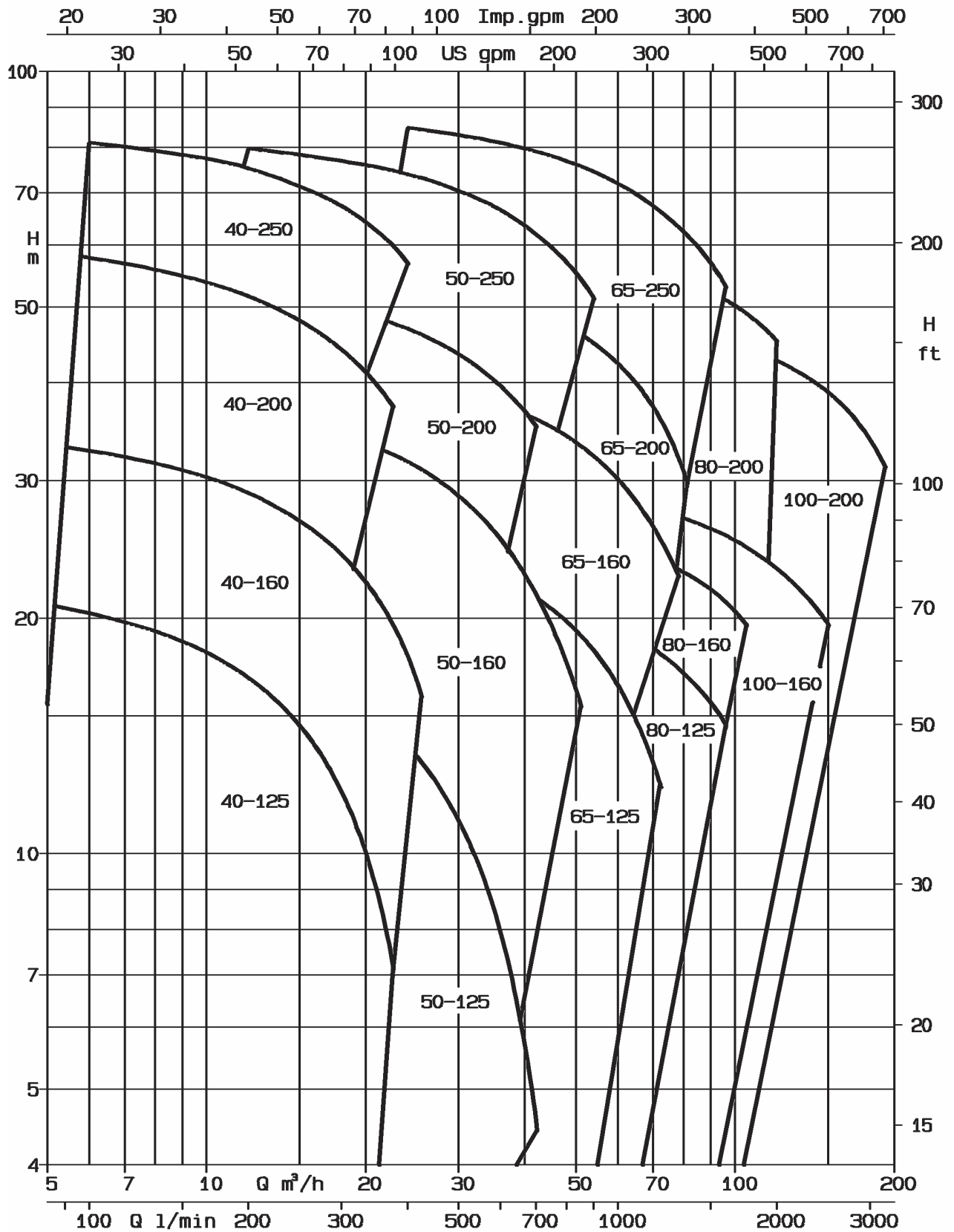
Bauart
Construction
Design

LR2900 min⁻¹

1160.1C100

Rev. 2

Vogel Pumpen



Technische Änderungen vorbehalten!
Modifications techniques, sans préavis, réservées!
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

Engineered for life

**ITT**

VOGEL BLOCKPUMPEN
VOGEL POMPES MONOBLOC
VOGEL BLOCKPUMPS

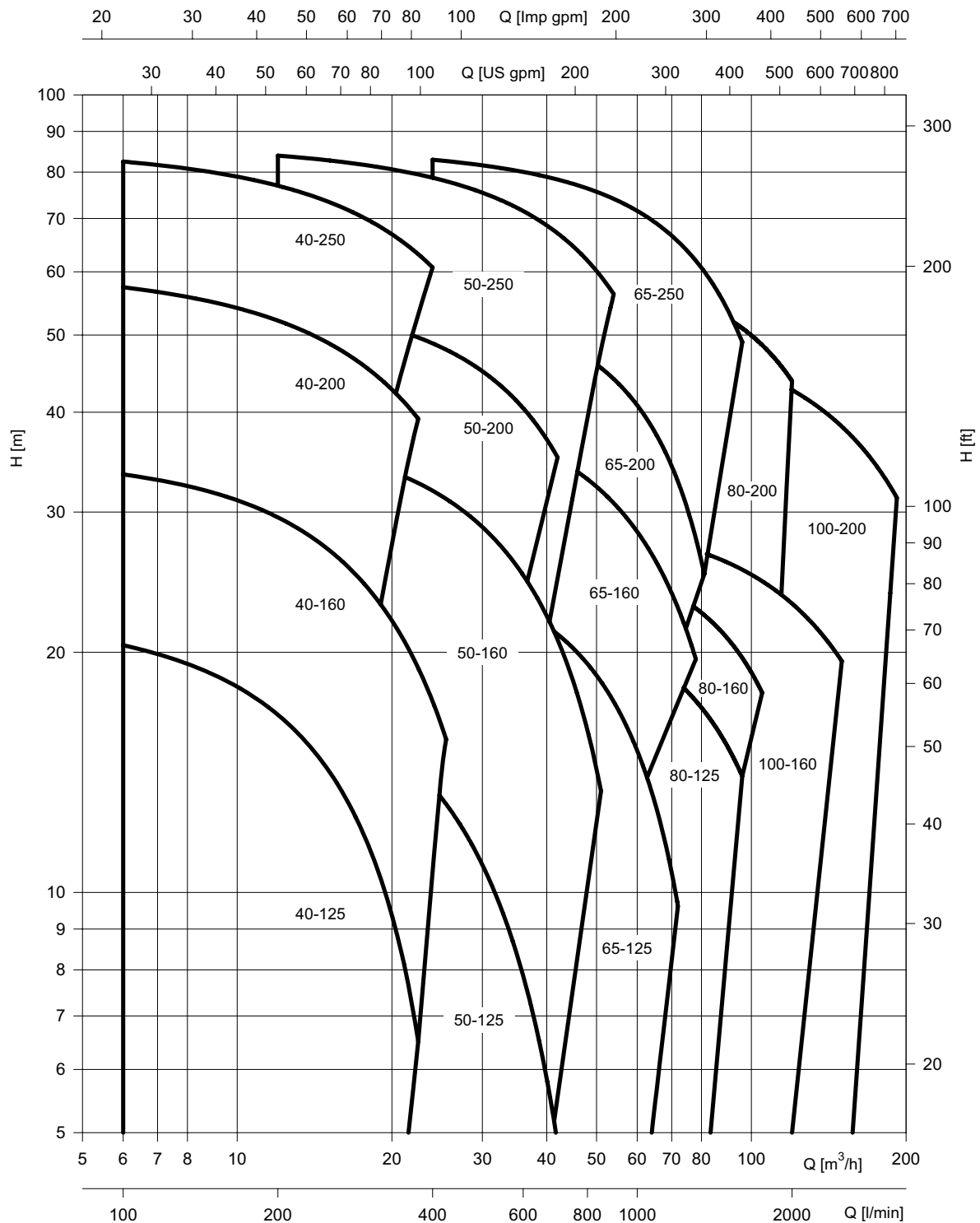
Bauart
Construction
Design

LRZ2900 min⁻¹**1170.1C100A**

Rev. 1

Vogel Pumpen

Einfach Betrieb
Opération simple
Single operation



Technische Änderungen vorbehalten!
 Modifications techniques, sans préavis, réservées!
 This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

Engineered for life

**ITT**

VOGEL BLOCKPUMPEN
VOGEL POMPES MONOBLOC
VOGEL BLOCKPUMPS

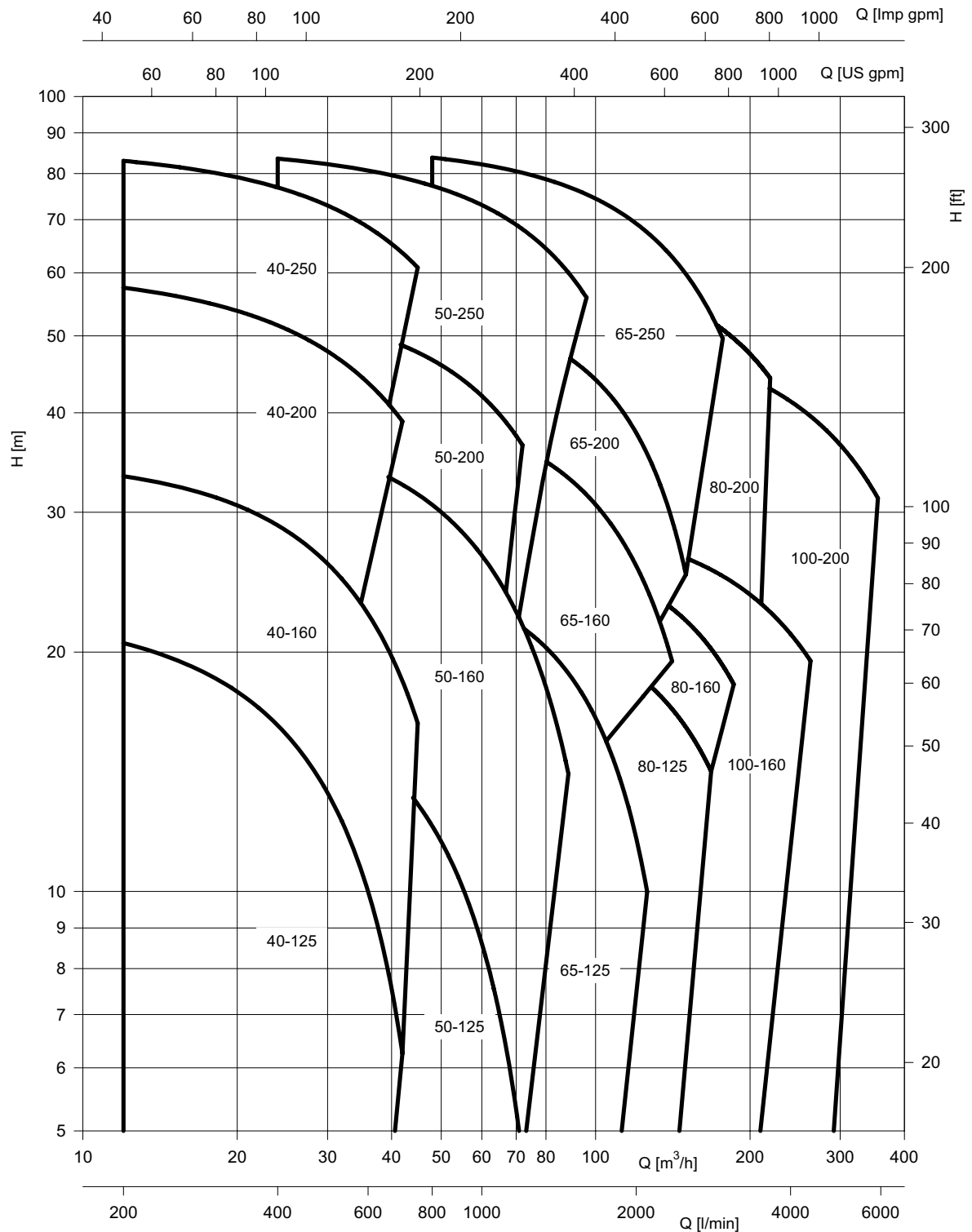
Bauart
Construction
Design

LRZ**2900 min⁻¹****1170.1C100B**

Rev. 1

Vogel Pumpen

Parallel Betrieb
Opération parallèle
Parallel operation



Technische Änderungen vorbehalten!
Modifications techniques, sans préavis, réservées!
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

Engineered for life

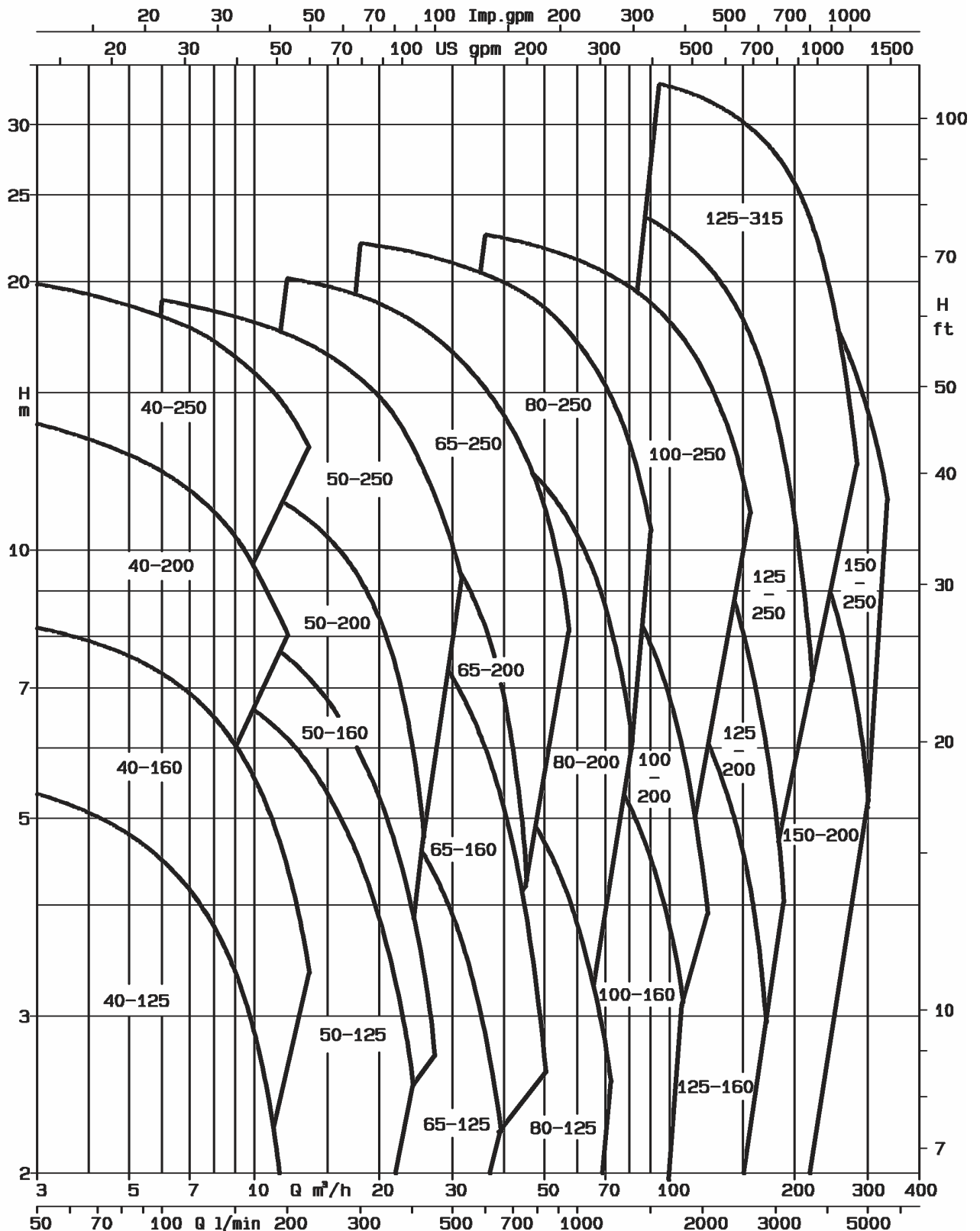
**ITT**

VOGEL INLINE PUMPEN
VOGEL POMPES INLINE
VOGEL INLINE PUMPS

Bauart
Construction
Design

LR / LMR1450 min⁻¹**1160.1C200**

Rev. 3

Vogel Pumpen

Technische Änderungen vorbehalten!
Modifications techniques, sans préavis, réservées!
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

Engineered for life

**ITT**

VOGEL BLOCKPUMPEN
VOGEL POMPES MONOBLOC
VOGEL BLOCKPUMPS

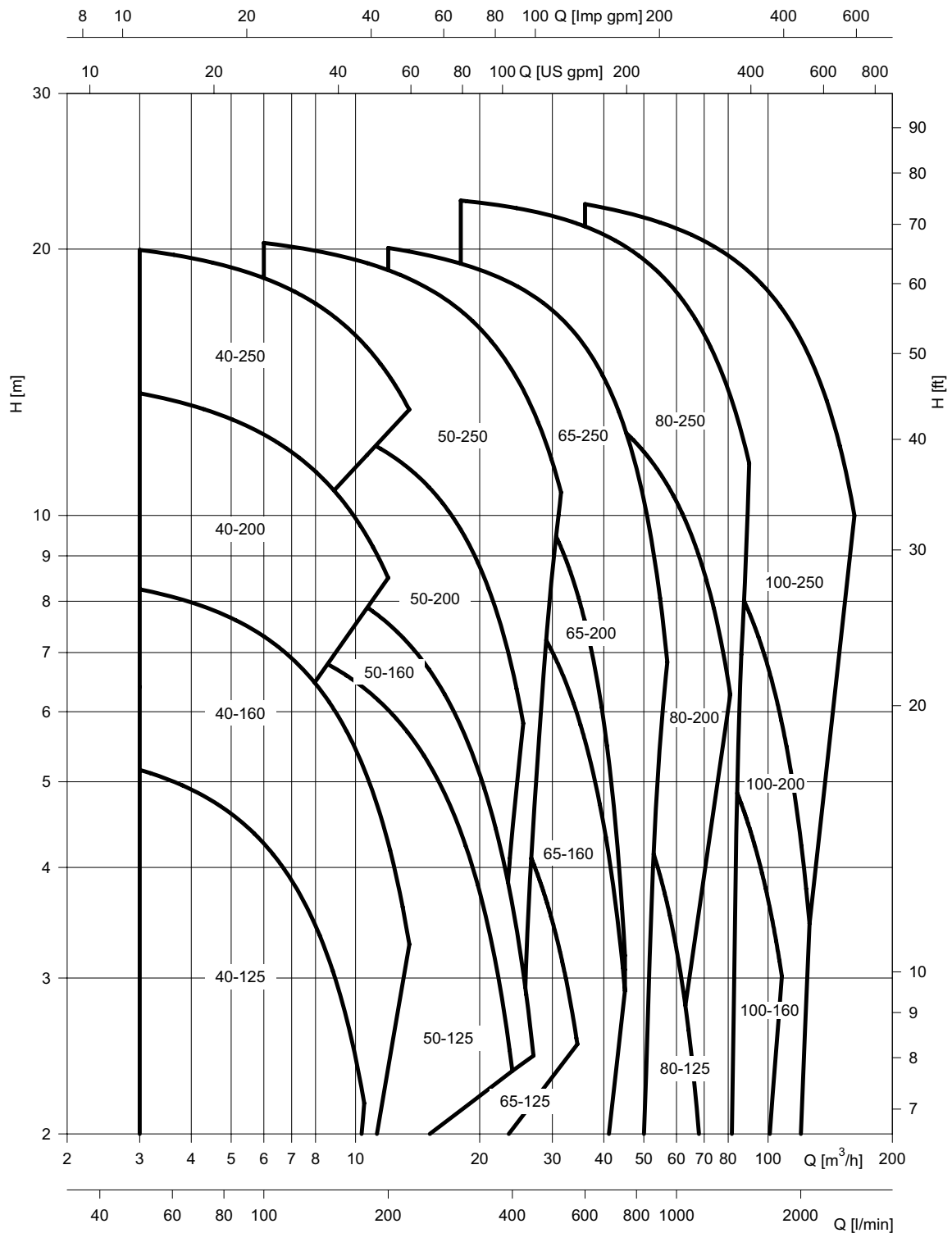
Bauart
Construction
Design

LRZ1450 min⁻¹**1170.1C200A**

Rev. 1

Vogel Pumpen

Einfach Betrieb
Opération simple
Parallel operation



Technische Änderungen vorbehalten!
 Modifications techniques, sans préavis, réservées!
 This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

Engineered for life

**ITT**

VOGEL BLOCKPUMPEN
VOGEL POMPES MONOBLOC
VOGEL BLOCKPUMPS

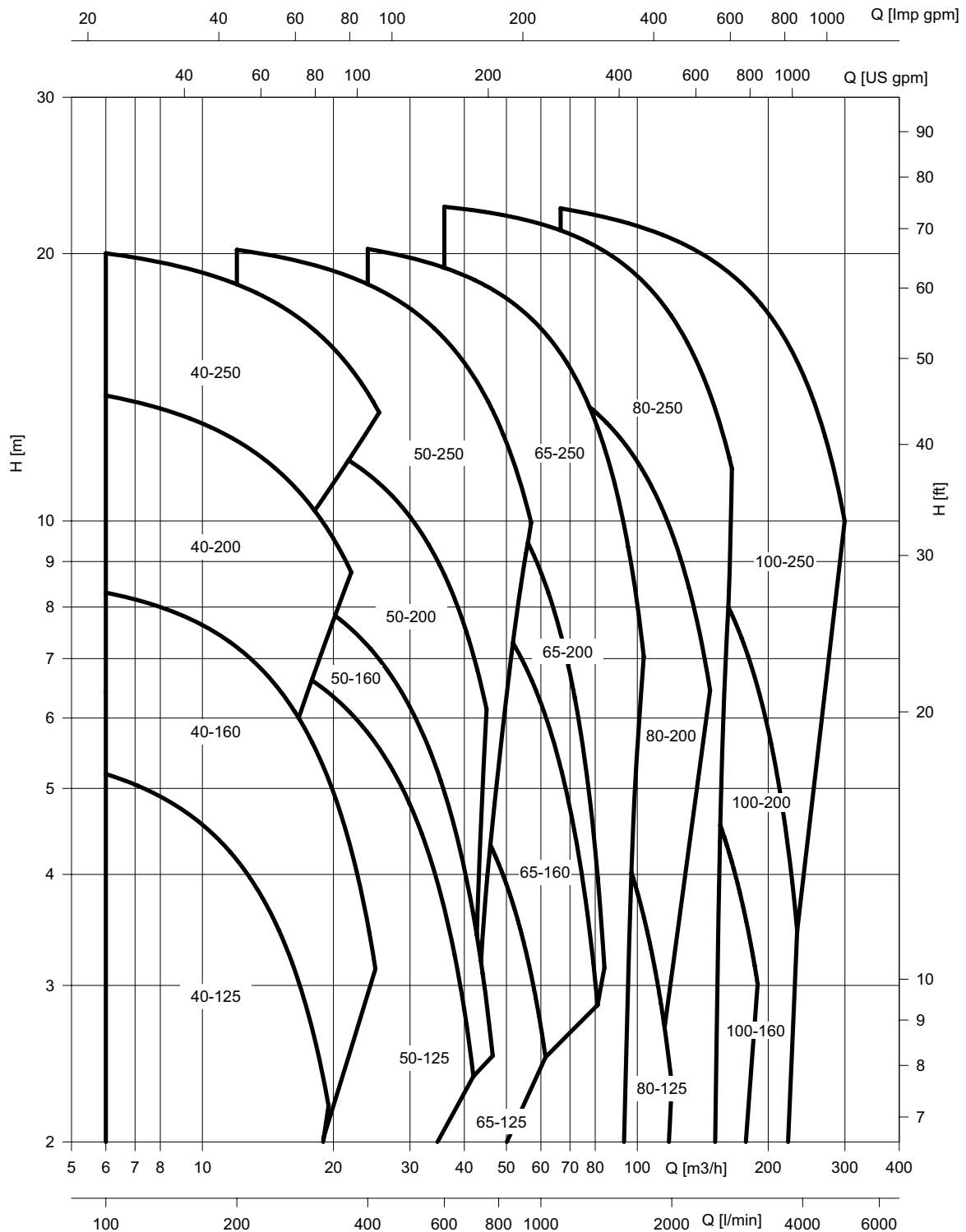
Bauart
Construction
Design

LRZ1450 min⁻¹**1170.1C200B**

Rev. 1

Vogel Pumpen

Parallel Betrieb
Opération parallèle
Parallel operation



Technische Änderungen vorbehalten!
Modifications techniques, sans préavis, réservées!
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

**ITT**

VOGEL BLOCKPUMPEN
VOGEL POMPES MONOBLOC
VOGEL BLOCKPUMPS

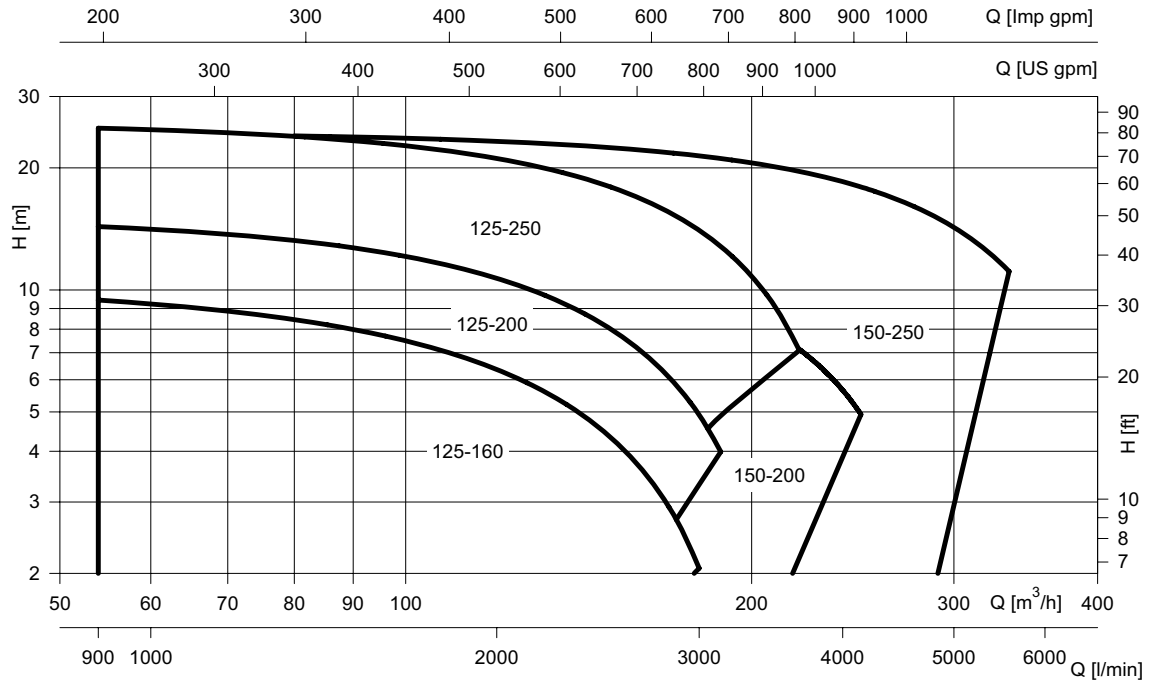
Bauart
Construction
Design

LMZ1450 min⁻¹**1170.1C200C**

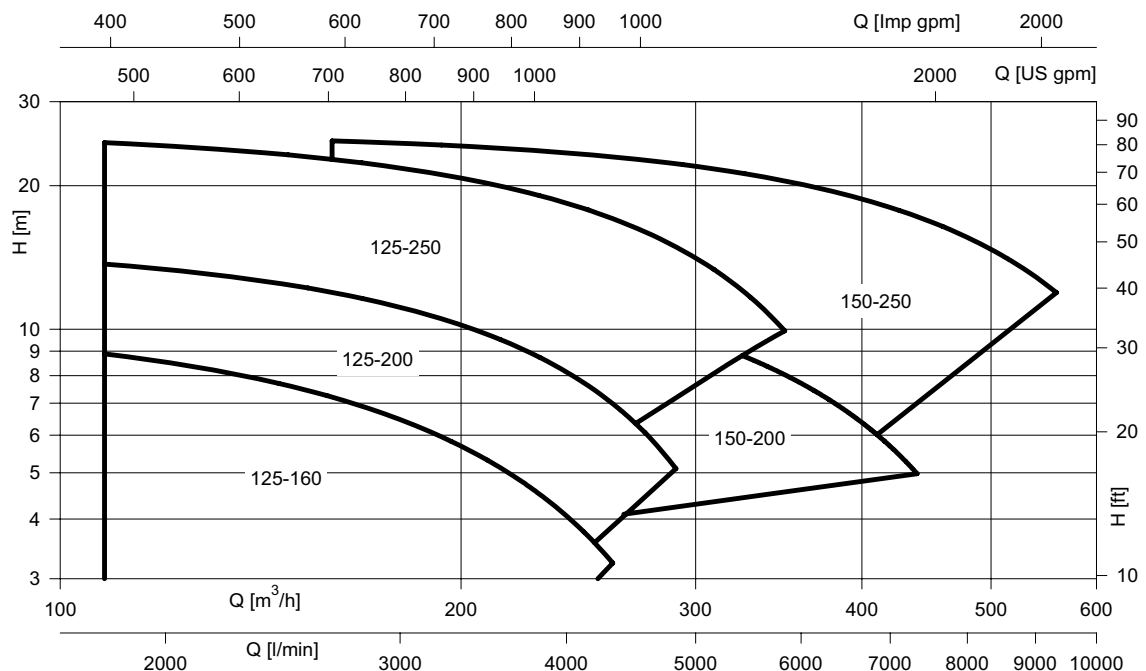
Rev. 1

Vogel Pumpen

Einfach Betrieb
Opération simple
Single operation



Parallel Betrieb
Opération parallèle
Parallel operation



Technische Änderungen vorbehalten!
 Modifications techniques, sans préavis, réservées!
 This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL INLINE PUMPEN
VOGEL POMPES INLINE
VOGEL INLINE PUMPS

Bauart
Construction
Design

LR / LMR
LRZ / LMZ

1160.1A602
Rev.2

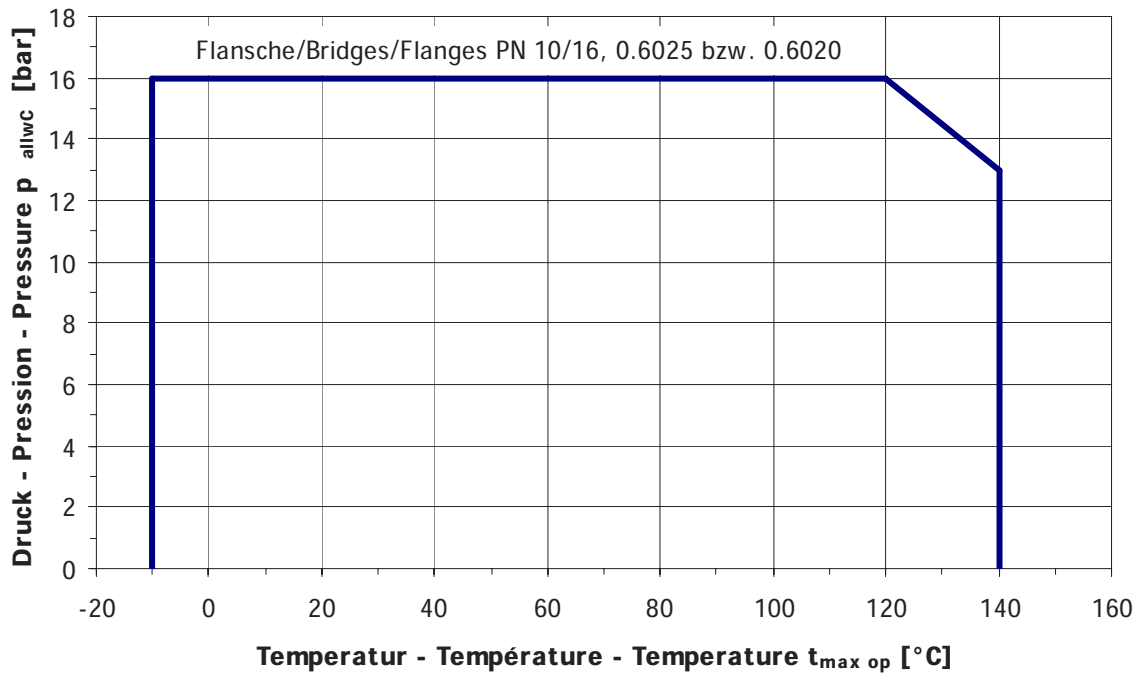
Vogel Pumpen

Druck- und Temperaturgrenzen - Limites de pression et température - Pressure and temperatures limits

Bei Einsatz der Pumpen auch einschlägige Gesetze und Vorschriften beachten (z.B. DIN 4747 oder DIN 4752, Abschnitt 4.5).

Attendez des prescriptions compétent (p.e. DIN 4747 ou DIN 4752, section 4.5).

Observe also local regulations (e.g. DIN 4747 or DIN 4752, para 4.5).



Gültig für Type / Baureihe:

Valable pour type / series:

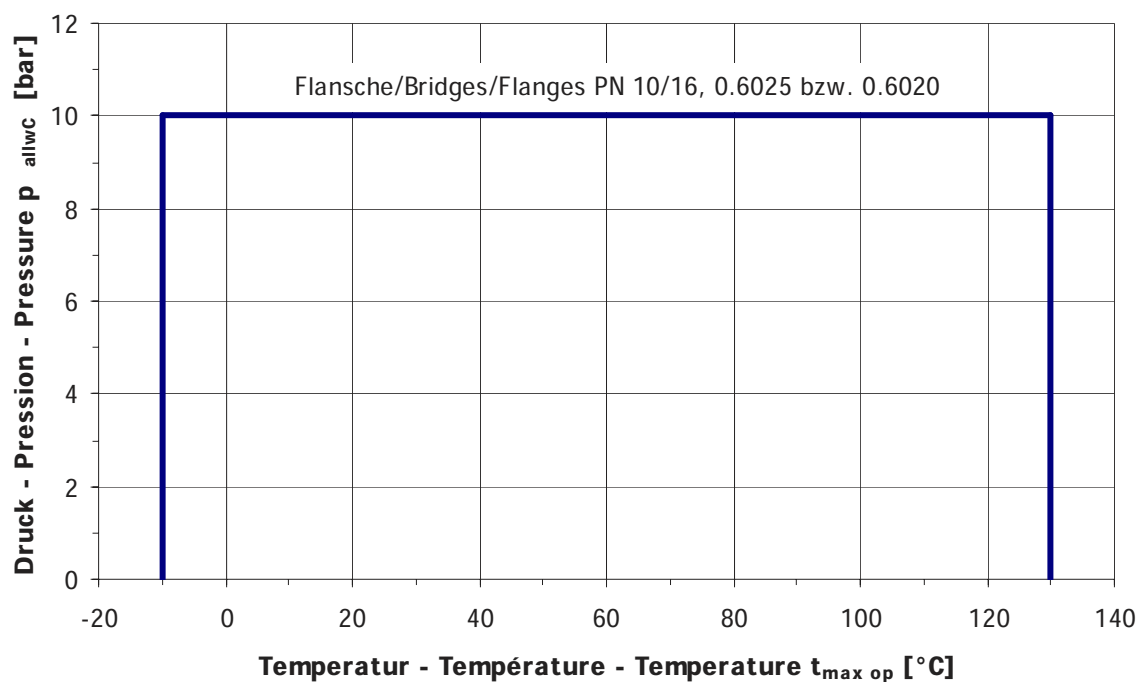
Valid for type / séries:

LR

LMR

LMZ

LRZ 40-125 U 072	LRZ 65-160 U 552	LRZ 50-200 U 074
LRZ 40-125 U 112	LRZ 65-160 U 752	LRZ 50-200 U 114
LRZ 40-160 U 152	LRZ 65-200 U 1102A	LRZ 50-250 U 154
LRZ 40-160 U 222	LRZ 65-200 U 1102	LRZ 50-250 U 224
LRZ 40-200 U 302	LRZ 65-250 U 1502	LRZ 65-160 U 074
LRZ 40-200 U 402	LRZ 65-250 U 1852	LRZ 65-160 U 114
LRZ 40-200 U 552	LRZ 65-250 U 2202	LRZ 65-200 U 154
LRZ 40-250 U 752	LRZ 80-125 U 302	LRZ 65-250 U 224
LRZ 40-250 U 1102	LRZ 80-125 U 402	LRZ 65-250 U 304
LRZ 50-125 U 112	LRZ 80-125 U 552	LRZ 80-125 U 074
LRZ 50-125 U 152	LRZ 80-160 U 752	LRZ 80-125 U 114
LRZ 50-160 U 222	LRZ 80-200 U 1102	LRZ 80-200 U 154
LRZ 50-160 U 302	LRZ 80-200 U 1502	LRZ 80-200 U 224
LRZ 50-160 U 402	LRZ 80-200 U 1852	LRZ 80-200 U 304
LRZ 50-200 U 552	LRZ 80-200 U 2202	LRZ 80-250 U 404
LRZ 50-200 U 752	LRZ 100-160 U 1102	LRZ 80-250 U 554
LRZ 50-250 U 1102A	LRZ 100-200 U 1852	LRZ 100-160 U 154
LRZ 50-250 U 1102	LRZ 100-200 U 2202	LRZ 100-200 U 224
LRZ 50-250 U 1502	LRZ 40-200 U 054	LRZ 100-200 U 304
LRZ 65-125 U 222	LRZ 40-200 U 074	LRZ 100-250 U 404
LRZ 65-125 U 302	LRZ 40-250 U 114	LRZ 100-250 U 554
LRZ 65-125 U 402	LRZ 40-250 U 154	LRZ 100-250 U 754



Gültig für Type: LRZ 40-125 U 024A
 Valable pour type: LRZ 40-125 U 024
 Valid for type: LRZ 40-160 U 024
 LRZ 40-160 U 034
 LRZ 50-125 U 024
 LRZ 50-125 U 034
 LRZ 50-160 U 054
 LRZ 65-125 U 034
 LRZ 65-125 U 054

Einsatzgrenzen für andere Werkstoffe auf Anfrage.
 Limites d'utilisation pour d'autres matériaux sur demande
 Operating conditions for other materials on request

Order no.:	Type:	Date:
Customer:		
Serial no.:	Item no.:	Sign:

**ITT**

VOGEL SPIRALGEHÄUSEPUMPEN
VOGEL POMPES A VOLUTES
VOGEL VOLUTE CASING PUMPS

Bauart
Construction
Design

LR / LMR
LRZ / LMZ

1160.1A604
 Rev.2

Vogel Pumpen

Zul. Stutzenkräfte und Momente in Anlehnung an die EUROPUMP-Empfehlung für Pumpen nach ISO 5199-2002.

La force et couple admissibles selon recommandations EUROPUMP d' après ISO 5199-2002.

Permissible loads and torques on pump flanges basing on suggestions by EUROPUMP acc. to ISO 5199-2002 for pumps.

Gültig für die Pumpe in der Rohrleitung hängend
Valide pour la pompe dans le tuyau
valid for pump hanging in the piping

Type	Ø DN	Pumpenstutzen / Bride / Flange Kräfte/Forces/Loads [N]				Momente/Couples/Torques [Nm]			
		Fx	Fy	Fz	ΣF	Mx	My	Mz	ΣM
40-125	40	550	625	500	975	650	450	525	950
40-160	40	550	625	500	975	650	450	525	950
40-200	40	550	625	500	975	650	450	525	950
40-250	40	550	625	500	975	650	450	525	950
50-125	50	750	825	675	1300	700	500	575	1025
50-160	50	750	825	675	1300	700	500	575	1025
50-200	50	750	825	675	1300	700	500	575	1025
50-250	50	750	825	675	1300	700	500	575	1025
65-125	65	925	1050	850	1650	750	550	600	1100
65-160	65	925	1050	850	1650	750	550	600	1100
65-200	65	925	1050	850	1650	750	550	600	1100
65-250	65	925	1050	850	1650	750	550	600	1100
80-125	80	1125	1250	1025	1975	800	575	650	1175
80-160	80	1125	1250	1025	1975	800	575	650	1175
80-200	80	1125	1250	1025	1975	800	575	650	1175
80-250	80	1125	1250	1025	1975	800	575	650	1175
100-160	100	1500	1675	1350	2625	875	625	725	1300
100-200	100	1500	1675	1350	2625	875	625	725	1300
100-250	100	1500	1675	1350	2625	875	625	725	1300
125-160	125	1775	1975	1600	3100	1050	750	950	1525
125-200	125	1775	1975	1600	3100	1050	750	950	1525
125-250	125	1775	1975	1600	3100	1050	750	950	1525
125-315	125	1775	1975	1600	3100	1050	750	950	1525
150-200	150	2250	2500	2025	3925	1250	875	1025	1825
150-250	150	2250	2500	2025	3925	1250	875	1025	1825

Gültig für die Pumpe auf dem Stützfuß stehend
valid for pump standing on the support foot
Valide pour la pompe sur support

Type	Ø DN	Pumpenstutzen / Bride / Flange Kräfte/Forces/Loads [N]				Momente/Couples/Torques [Nm]			
		Fx	Fy	Fz	ΣF	Mx	My	Mz	ΣM
40-125	40	420	470	380	730	490	300	370	680
40-160	40	420	470	380	730	490	300	370	680
40-200	40	420	470	380	730	490	300	370	680
40-250	40	420	470	380	730	490	300	370	680
50-125	50	570	620	510	980	510	310	380	700
50-160	50	570	620	510	980	510	310	380	700
50-200	50	570	620	510	980	510	310	380	700
50-250	50	570	620	510	980	510	310	380	700
65-125	65	700	790	640	1240	530	330	390	730
65-160	65	700	790	640	1240	530	330	390	730
65-200	65	700	790	640	1240	530	330	390	730
65-250	65	700	790	640	1240	530	330	390	730
80-125	80	1125	1250	1025	1975	550	340	400	760
80-160	80	1125	1250	1025	1975	550	340	400	760
80-200	80	1125	1250	1025	1975	550	340	400	760
80-250	80	1125	1250	1025	1975	550	340	400	760
100-160	100	1500	1675	1350	2625	630	380	480	870
100-200	100	1500	1675	1350	2625	630	380	480	870
100-250	100	1500	1675	1350	2625	630	380	480	870
125-160	125	1775	1975	1600	3100	800	500	700	1180
125-200	125	1775	1975	1600	3100	800	500	700	1180
125-250	125	1775	1975	1600	3100	800	500	700	1180
125-315	125	1775	1975	1600	3100	800	500	700	1180
150-200	150	2250	2500	2025	3925	1000	630	780	1420
150-250	150	2250	2500	2025	3925	1000	630	780	1420

Darstellung der Achsrichtungen siehe Pumpenbild auf Seite 2.
 Description d'inclinaison de l'axe voir d'image de pompe page 2.
 Direction of axis see pump picture of page 2.

This leaflet is subject to alteration!
 Draw not to scale!
 Certified for construction purposes only when signed!

Modification techniques sans préavis, réservées!
 Graphique non à l'échelle!
 Dimensions valables uniquement revêtues d'une signature!

Technische Änderungen vorbehalten!
 Nicht maßstäblich!
 Maße nur mit Unterschrift verbindlich!

Order no.:	Type:	Date:
Customer:		
Serial no.:	Item no.:	Sign:

Engineered for life

Summationsformel / Correction ou formule de compensation / Weighting or compensation formula

Falls nicht alle Belastungen die zulässigen Werte überschreiten, darf eine dieser Belastungen das Limit übersteigen wenn folgende zusätzliche Bedingung erfüllt ist:

- jede einzelne Kraft oder Momentenkomponente ist mit dem 1,4-fachen Wert des maximal zulässigen Wertes begrenzt;
- die an jedem Flansch angreifenden Kräfte und Momente müssen folgende Bedingung erfüllen:

Quand les forces appliquées sont en dessous des valeurs maximum données, l'une de ces forces peut excéder la valeur limite normale à condition que:

- Chaque élément de force ou de moment soit limité à 1,4 fois la valeur maximum admissible.
- Les forces et moments réels sur chaque brides répondent à la formule suivante:

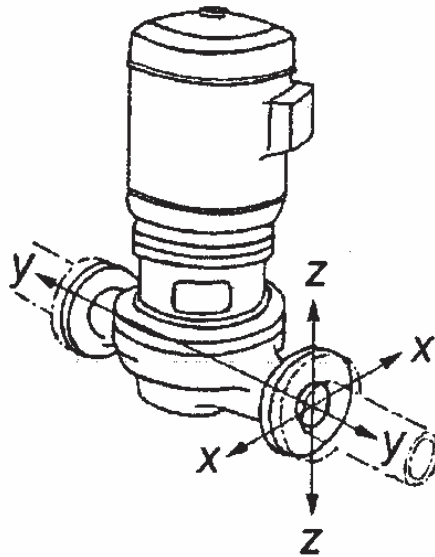
When the applied loads do not all attain the maximum values allowed, one of these loads may exceed the normal limit, provided that the following supplementary conditions are satisfied:

- any component of a force or of a moment shall be limited to 1,4 times the maximum allowable value;
- the actual forces and moments acting on each flange are governed by the following formula:

$$\left(\frac{\sum F_{actual}}{\sum F_{max,allow.}} \right)^2 + \left(\frac{\sum M_{actual}}{\sum M_{max,allow.}} \right)^2 \leq 2$$

die Summenbelastungen $\sum F$ und $\sum M$ sind die arithmetischen Summen für jeden Flansch (Eintritt und Austritt), ohne das Vorzeichen zu berücksichtigen (Saugflansch + Druckflansch).

Dans laquelle les forces total $\sum F$ et $\sum M$ sont la somme arithmétique pour chaque brides (entrée & sortie), valeurs réelles et maximales possibles pour les deux. Valeur ne tenant pas compte des symboles algébriques, au niveau de la pompe. (bride d'entrée et bride de sortie).
in which the total loads $\sum F$ and $\sum M$ are the arithmetic sums for each flange (inlet and outlet), for both the actual and maximum allowable values without taking into account their algebraic sign, at the level of the pump (inlet flange + outlet flange).





VOGEL INLINE PUMPEN
VOGEL POMPES INLINE
VOGEL INLINE PUMPS

Bauart
Construction
Design

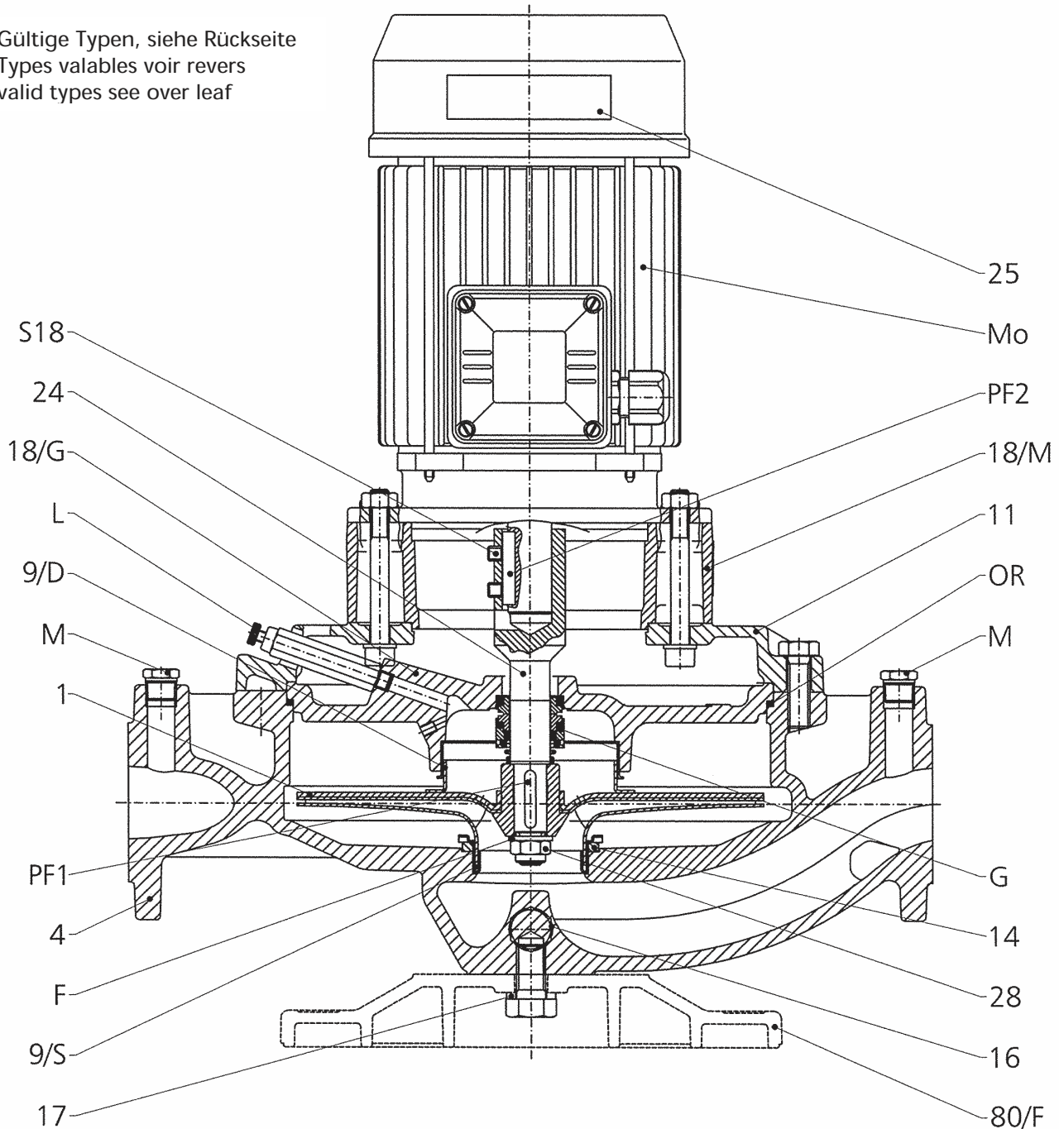
LR

1160.1A701
Rev.1

Vogel Pumpen

Ausführung bis inkl. 22kW Motorleistung
Construction jusqu'à 22kW puissance de moteur
Design up to 22kW motor power

Gültige Typen, siehe Rückseite
Types valables voir revers
valid types see over leaf



Order no.:	Type:	Date:
Customer:		
Serial no.:	Item no.:	Sign:

Engineered for life

This leaflet is subject to alteration!
Draw not to scale!
Certified for construction purposes only when signed!

Modification techniques sans préavis, réservées!
Graphique non à l'échelle!
Dimensions valables uniquement revêtues d'une signature!

Technische Änderungen vorbehalten!
Nicht maßstäblich!
Maße nur mit Unterschrift verbindlich!

Nr.	Teilbezeichnung	Nomenclature	Index of Parts
1	Laufrad	Roue	Impeller
4	Pumpengehäuse	Corps de pompe	Pump casing
9/D	Spaltring druckseitig	Bague d'usure du fond	Wear ring, motor side
9/S	Spaltring saugseitig	Bague d'usure côté ouï	Wear ring, suction side
11	Laterne	Lanterne	Lantern
14	Distanzring	bague entretoise	Spacer ring
25	Leistungsschild	Signe de performance	Rating plate
16	Unterlegscheibe	rondelle	Washer
17	Sicherungsblech	frein d'écrou	Base lock washer
18/G	Zwischenwand	Plaque intermédiaire	Seal holding disk
18/M	Motorzwischenflansch	Bride intermédiaire	Intermediate flange
24	Welle	Arbre	Shaft
28	Laufmutter	Ecrou de blocage de roue	Impeller nut
80/F	Stützfuß	béquille	support foot
F	Federscheibe	Rondelle élastique	Spring washer
G	Gleitringdichtung	Joint mécanique	Mechanical seal
L	Entlüftung	Aérage	Air release
M	Manometeranschluß	Raccordement de manomètre	Connection for pressure gauge
Mo	Motor	Moteur	motor
OR	O-Ring	Joint torique	O-ring
PF 1	Passfeder für Laufrad	Clavette de la roue	Impeller key
PF 2	Passfeder für Motor	Clavette de la moteur	Motor key
S 18	Gewindestift	Vis d'arrêt	Stud bolt

Gültig für Type: 40-200
Valable pour type: 40-250
Valid for type: 50-200
50-250
65-200
65-250
80-200
100-200



VOGEL INLINE PUMPEN
VOGEL POMPES INLINE
VOGEL INLINE PUMPS

Bauart
Construction
Design

LMR

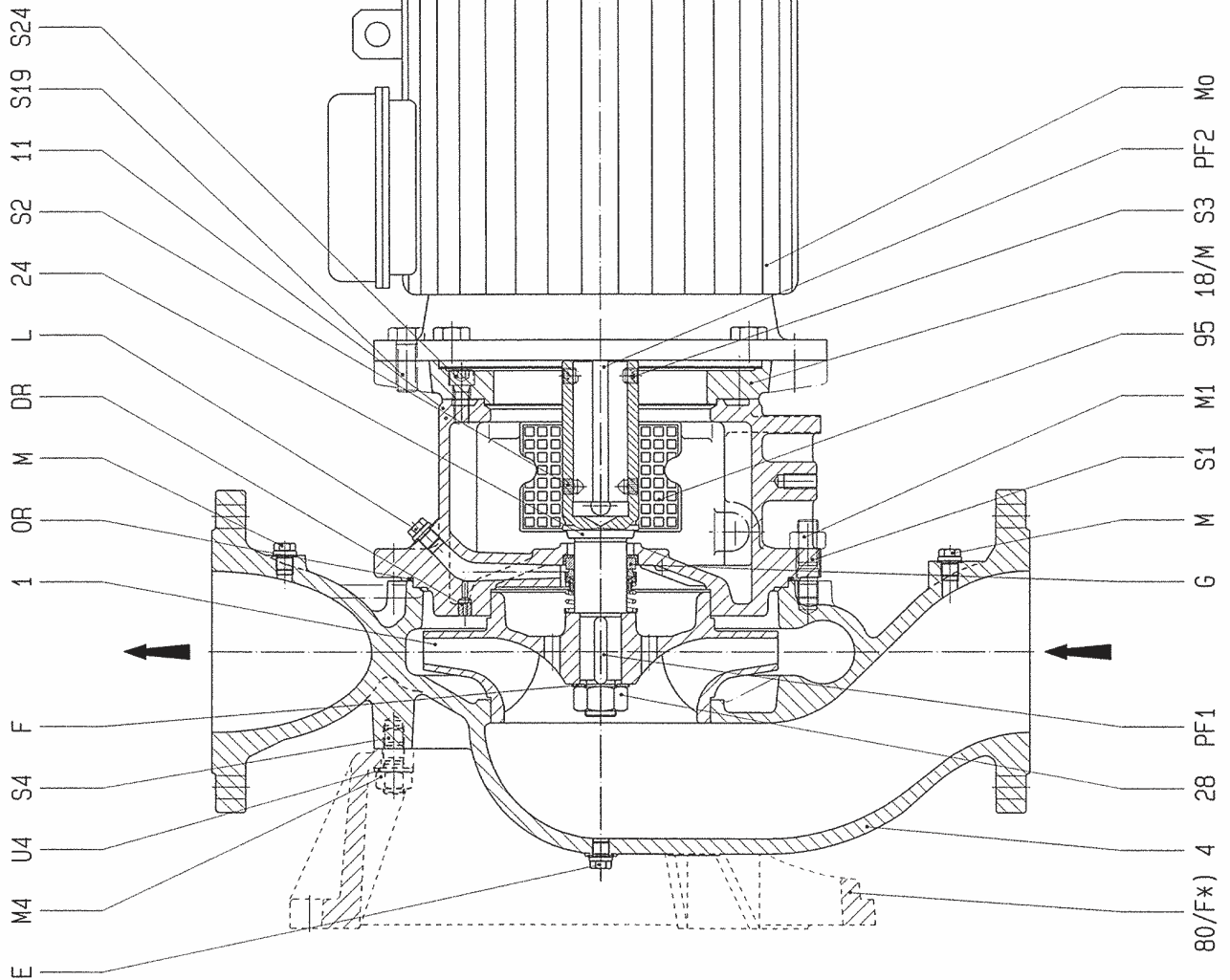
1160.1A702
Rev.1

Vogel Pumpen

Ausführung bis inkl. 22kW Motorleistung
Construction jusqu'à 22kW puissance de moteur
Design up to 22kW motor power

Gültige Typen, siehe Rückseite
Types valables voir revers
valid types see over leaf

- *) Nur auf Wunsch
- *) Sur demande
- *) As an option



Order no.:	Type:	Date:
Customer:		
Serial no.:	Item no.:	Sign:

Engineered for life

This leaflet is subject to alteration!
Draw not to scale!
Certified for construction purposes only when signed!

Modification techniques sans préavis, réservées!
Graphique non à l'échelle!
Dimensions valables uniquement revêtues d'une signature!

Technische Änderungen vorbehalten!
Nicht maßstäblich!
Maße nur mit Unterschrift verbindlich!

Nr.	Teilbezeichnung	Nomenclature	Index of Parts
1	Laufrad	Roue	Impeller
4	Pumpengehäuse	Corps de pompe	Pump casing
11	Laterne	Lanterne	Lantern
18/M	Motorzwischenflansch	Bride intermédiaire	Intermediate flange
24	Welle	Arbre	Shaft
28	Laufradmutter	Écrou de blocage de roue	Impeller nut
80/F	Stützfuß	béquille	support foot
95	Kupplungsschutz	Protection d'accouplement	Coupling guard
DR	Drossel	commande de puissance	throttle
E	Entleerung	drainage	drainage
F	Federscheibe	Rondelle à ressort	Spring washer
G	Gleitringdichtung	Joint mécanique	Mechanical seal
L	Entlüftung	Aérage	Air release
M	Manometeranschluß	Raccordement de manomètre	Connection for pressure gauge
M1	Sechskantmutter	Écrou á six pans	Hexagonal nut
M4	Sechskantmutter	Écrou á six pans	Hexagonal nut
Mo	Motor	Moteur	motor
OR	O-Ring	Joint torique	O-ring
PF 1	Passfeder für Laufrad	Clavette de la roue	Impeller key
PF 2	Passfeder für Motor	Clavette de la moteur	Motor key
S1	Stiftschraube	goujon	Stud bolt
S2	Gewindestift	goujon	Stud bolt
S3	Gewindestift	goujon	Stud bolt
S4	Stiftschraube	goujon	Stud bolt
S19	Sechskantschraube	Vis á six pans	Hexagonal screw
S24	Innensechskantschraube	Vis avec tête á six pans	Hexagonal socket screw
U4	Unterlegscheibe für Laufradmutter	Rondelle d'écrou de blocage de roue	Wahser for impeller nut

Gültig für Type: 125-160
Valable pour type: 125-200
Valid for type: 125-250
125-315
150-200
150-250



VOGEL BLOCKPUMPEN
VOGEL POMPES MONOBLOC
VOGEL BLOCKPUMPS

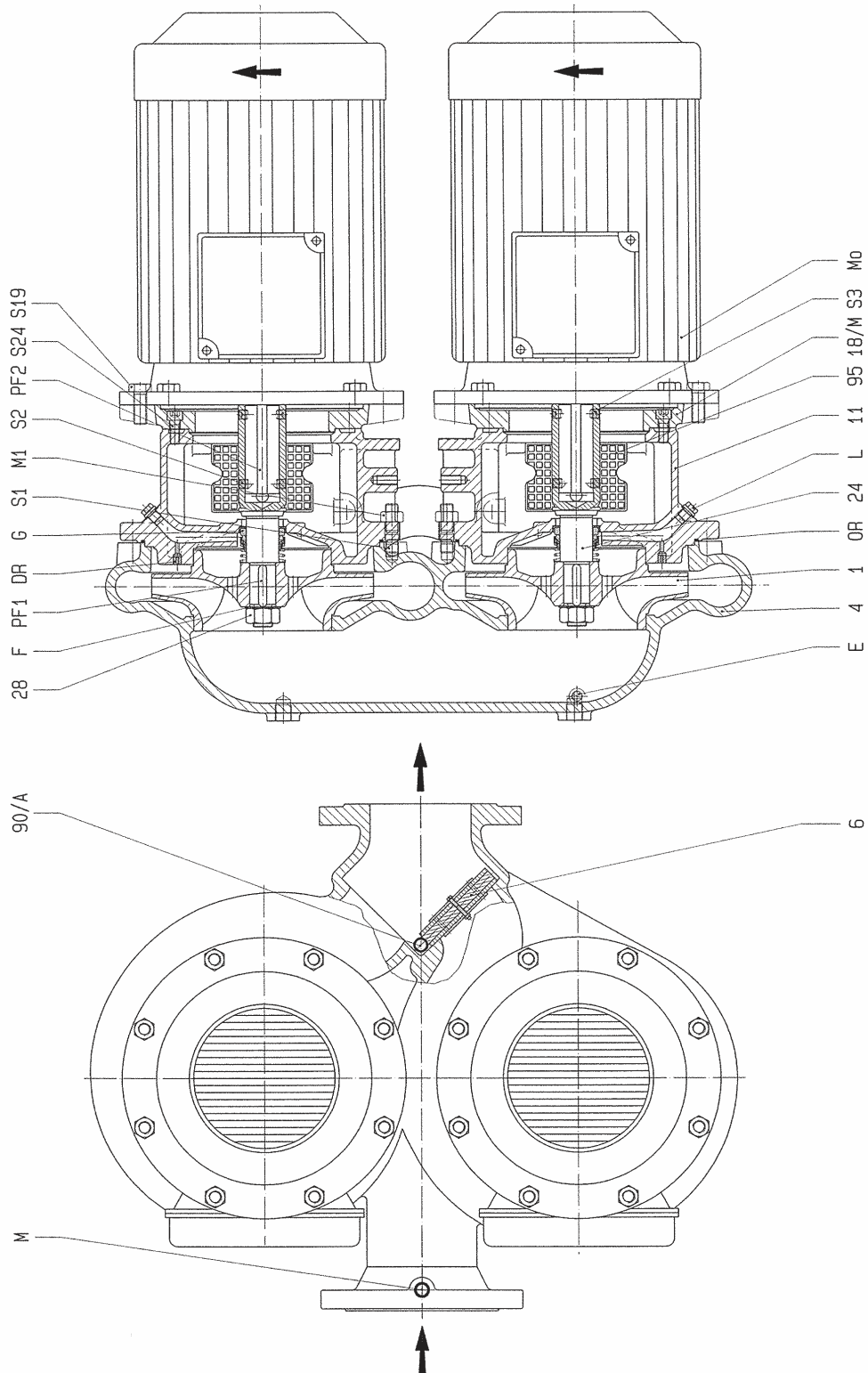
Bauart
Construction
Design

LMZ

1170.1A701
Rev.2

Vogel Pumpen

Ausführung bis inkl. 22kW Motorleistung
Construction jusqu'à 22kW puissance de moteur
Design up to 22kW motor power



Order no.:	Type:	Date:
Customer:		
Serial no.:	Item no.:	Sign:

Engineered for life

Nr.	Teilbezeichnung	Nomenclature	Index of Parts
1	Laufrad	Roue	Impeller
4	Pumpengehäuse	Corps de pompe	Pump casing
6	Umschaltklappe	Inversion à clapet	Reversing flap
11	Laterne	Lanterne	Lantern
18/M	Motorzwischenflansch	Bride intermédiaire	Intermediate flange
24	Welle	Arbre	Shaft
28	Laufradmutter	Ecrou de blocage de roue	Impeller nut
90/A	Klappenachse	Clapet d'axe	Flap axis
95	Kupplungsschutz	Protection d'accouplement	Coupling guard
DR	Drossel	commande de puissance	throttle
E	Entleerung	drainage	Drainage
F	Federscheibe	Rondelle à ressort	Spring washer
G	Gleitringdichtung	Joint mécanique	Mechanical seal
L	Entlüftung	aérage	Air release
M	Manometeranschluß	Raccordement de manomètre	Conection for pressure gauge
M 1	Sechskantmutter	Écrou à six pans	Hexagonal nut
Mo	Motor	Moteur	Motor
OR	O-ring	Bague O	O-ring
PF 1	Passfeder für Laufrad	Clavette de la roue	Impeller key
PF 2	Passfeder für Motor	Clavette de la moteur	Motor key
S1	Stiftschraube	goujon	Stud bolt
S2	Gewindestift	goujon	Stud bolt
S3	Gewindestift	goujon	Stud bolt
S18	Gewindestift	goujon	Stud bolt
S19	Sechskantschraube	Vis à six pans	Hexagonal screw
S24	Innensechskantschraube	Vis avec tête à six pans	Hexagonal socket screw
U	Unterlegscheibe für Laufradmutter	Rondelle d'écrou de blocage de roue	Wahser for impeller nut

Gültig für Type:	LMZ 125-160 U	304
Valable pour type:	LMZ 125-200 U	404
Valid for type:	LMZ 125-200 U	554
	LMZ 125-250 U	754
	LMZ 125-250 U	1104
	LMZ 150-200 U	554
	LMZ 150-200 U	754
	LMZ 150-200 U	1104
	LMZ 150-250 U	1104
	LMZ 150-250 U	1504
	LMZ 150-250 U	1854



VOGEL BLOCKPUMPEN
VOGEL POMPES MONOBLOC
VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart
Construction
Design

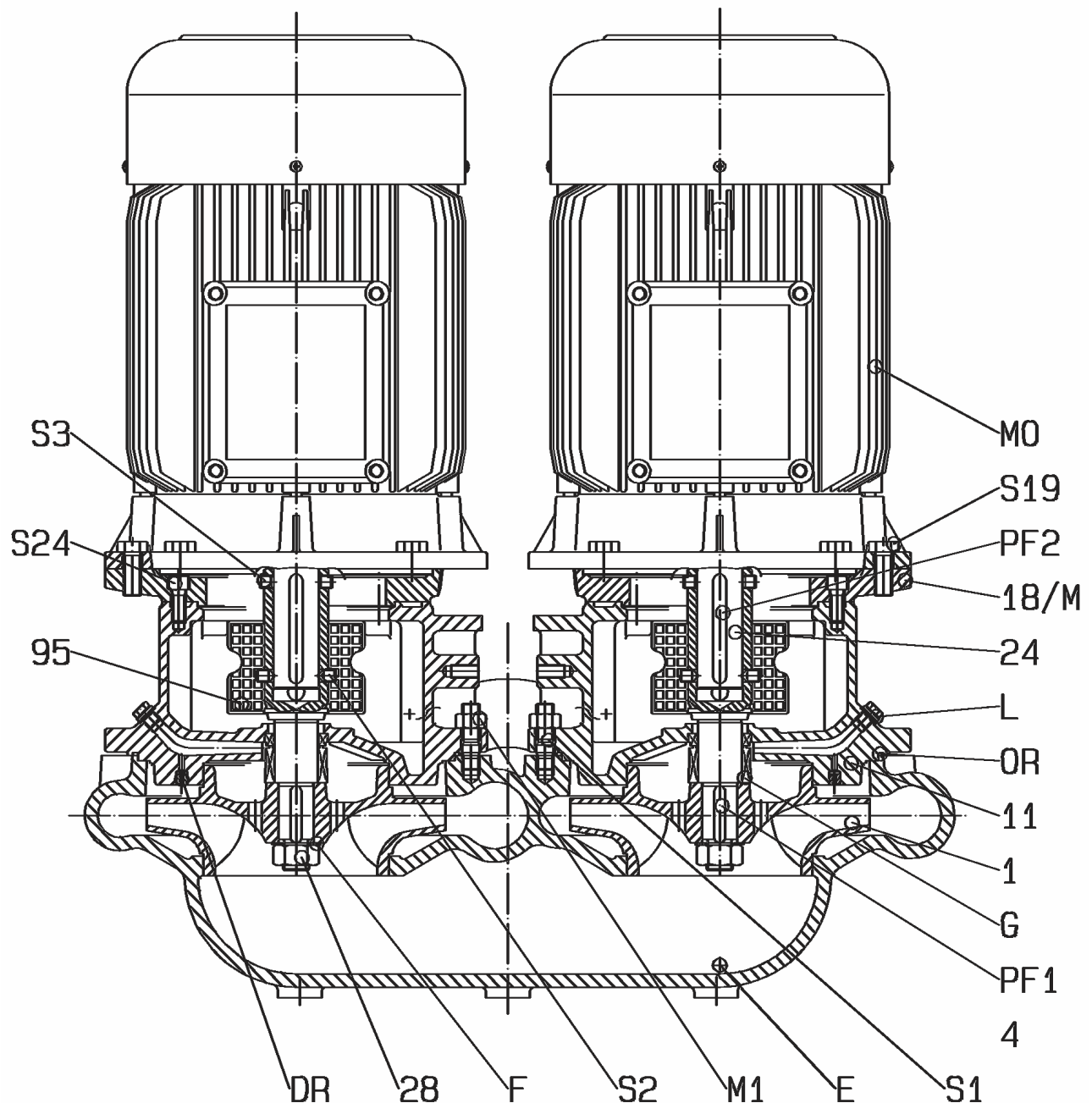
LRZ

1170.1A702
Rev.1

Vogel Pumpen

Mit Steckwelle und Normmotor
avec accouplement rigide et moteur standardize
With stub shaft and standardized motor

Ausführung bis inkl. 22kW Motorleistung
Construction jusqu'à 22kW puissance de moteur
Design up to 22kW motor power



Order no.:	Type:	Date:
Customer:		
Serial no.:	Item no.:	Sign:

Engineered for life

Nr.	Teilbezeichnung	Nomenclature	Index of Parts
1	Laufrad	Roue	Impeller
4	Pumpengehäuse	Corps de pompe	Pump casing
11	Laterne	Lanterne	Lantern
18/M	Motorzwischenflansch	Bride intermédiaire	Intermediate flange
24	Welle	Arbre	Shaft
28	Laufradmutter	Ecrou de blocage de roue	Impeller nut
95	Kupplungsschutz	Protection d'accouplement	Coupling guard
DR	Drossel	commande de puissance	throttle
E	Entleerung	drainage	Drainage
F	Federscheibe	Rondelle à ressort	Spring washer
G	Gleitringdichtung	Joint mécanique	Mechanical seal
L	Entlüftung	aérage	Air release
M 1	Sechskantmutter	Écrou à six pans	Hexagonal nut
Mo	Motor	Moteur	Motor
OR	O-ring	Bague O	O-ring
PF 1	Passfeder für Laufrad	Clavette de la roue	Impeller key
PF 2	Passfeder für Motor	Clavette de la moteur	Motor key
S1	Stiftschraube	goujon	Stud bolt
S2	Gewindestift	goujon	Stud bolt
S3	Gewindestift	goujon	Stud bolt
S19	Sechskantschraube	Vis à six pans	Hexagonal screw
S24	Innensechskantschraube	Vis avec tête à six pans	Hexagonal socket screw

Gültig für Type:	LRZ 40-125 U 072	LRZ 65-250 U 1502	LRZ 40-200 U 054
Valable pour type:	LRZ 40-125 U 112	LRZ 65-250 U 1852	LRZ 40-200 U 074
Valid for type:	LRZ 40-160 U 152	LRZ 65-250 U 2202	LRZ 40-250 U 114
	LRZ 40-160 U 222	LRZ 80-125 U 302	LRZ 40-250 U 154
	LRZ 40-200 U 302	LRZ 80-125 U 402	LRZ 50-200 U 074
	LRZ 40-200 U 402	LRZ 80-125 U 552	LRZ 50-200 U 114
	LRZ 40-200 U 552	LRZ 80-160 U 752	LRZ 50-250 U 154
	LRZ 40-250 U 752	LRZ 80-200 U 1102	LRZ 50-250 U 224
	LRZ 40-250 U 1102	LRZ 80-200 U 1502	LRZ 65-160 U 074
	LRZ 50-125 U 112	LRZ 80-200 U 1852	LRZ 65-160 U 114
	LRZ 50-125 U 152	LRZ 80-200 U 2202	LRZ 65-200 U 154
	LRZ 50-160 U 222	LRZ 100-160 U 1102	LRZ 65-250 U 224
	LRZ 50-160 U 302	LRZ 100-200 U 1852	LRZ 65-250 U 304
	LRZ 50-160 U 402	LRZ 100-200 U 2202	LRZ 80-125 U 074
	LRZ 50-200 U 552		LRZ 80-125 U 114
	LRZ 50-200 U 752		LRZ 80-200 U 154
	LRZ 50-250 U 1102A		LRZ 80-200 U 224
	LRZ 50-250 U 1102		LRZ 80-200 U 304
	LRZ 50-250 U 1502		LRZ 80-250 U 404
	LRZ 65-125 U 222		LRZ 80-250 U 554
	LRZ 65-125 U 302		LRZ 100-160 U 154
	LRZ 65-125 U 402		LRZ 100-200 U 224
	LRZ 65-160 U 552		LRZ 100-200 U 304
	LRZ 65-160 U 752		LRZ 100-250 U 404
	LRZ 65-200 U 1102A		LRZ 100-250 U 554
	LRZ 65-200 U 1102		LRZ 100-250 U 754



VOGEL BLOCKPUMPEN
VOGEL POMPES MONOBLOC
VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart
Construction
Design

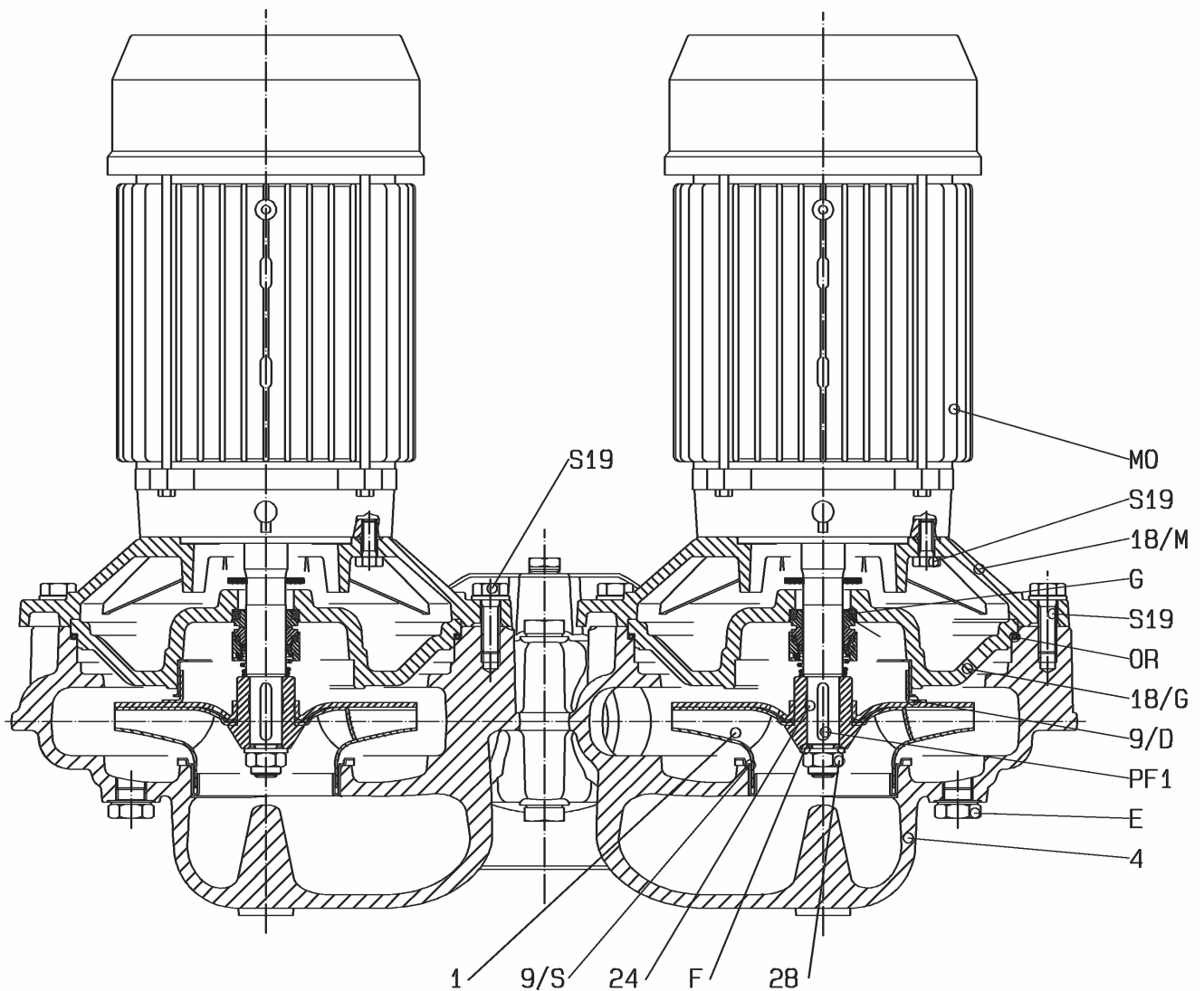
LRZ

1170.1A703
Rev.1

Vogel Pumpen

Mit verlängerter Motorwelle und Sondermotor
l'arbre de moteur prolongé (en version spéciale)
Close-coupled with special motor shaft extension

Ausführung bis inkl. 0,55kW Motorleistung
Construction jusqu'à 0,55kW puissance de moteur
Design up to 0,55kW motor power



Order no.:	Type:	Date:
Customer:		
Serial no.:	Item no.:	Sign:

Engineered for life

Nr.	Teilbezeichnung	Nomenclature	Index of Parts
1	Laufrad	Roue	Impeller
4	Pumpengehäuse	Corps de pompe	Pump casing
9/S	Spaltring / saugseitig	Bague d' usure	Wear ring / suction side
9/D	Spaltring / druckseitig	Bague d' usure	Wear ring / discharge side
18/G	Dichtungsgehäuse	logement de joint	Seal housing
18/M	Motorzwischenflansch	Bride intermédiaire	Intermediate flange
24	Welle	Arbre	Shaft
28	Laufmutter	Ecrou de blocage de roue	Impeller nut
E	Entleerung	drainage	Drainage
F	Federscheibe	Rondelle à ressort	Spring washer
G	Gleitringdichtung	Joint mécanique	Mechanical seal
M 1	Sechskantmutter	Écrou à six pans	Hexagonal nut
Mo	Motor	Moteur	Motor
OR	O-ring	Bague O	O-ring
PF 1	Passfeder für Laufrad	Clavette de la roue	Impeller key
S19	Sechskantschraube	Vis à six pans	Hexagonal screw

Gültig für Type: LRZ 40-125 U 024A
Valable pour type: LRZ 40-125 U 024
Valid for type: LRZ 40-160 U 024
 LRZ 40-160 U 034
 LRZ 50-125 U 024
 LRZ 50-125 U 034
 LRZ 50-160 U 054
 LRZ 65-125 U 034
 LRZ 65-125 U 054



VOGEL INLINE PUMPEN
VOGEL POMPES INLINE
VOGEL INLINE PUMPS

Bauart
Construction
Design

LR

2900 min⁻¹

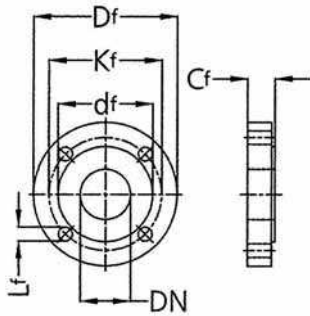
1160.1A620
Rev.2

Vogel Pumpen

Flansche – flanges – bridges

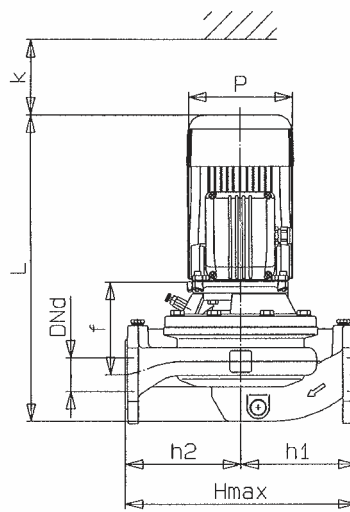
DIN EN 1092, PN 10/16

DN	C _f	d _f	K _f	D _f	L _f
40	19	84	110	150	4xØ19
50	19	99	125	165	4xØ19

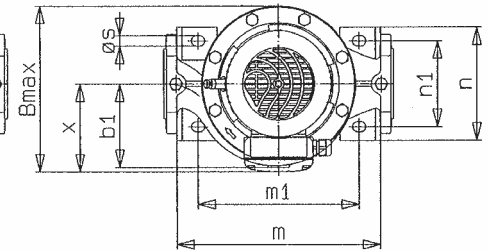
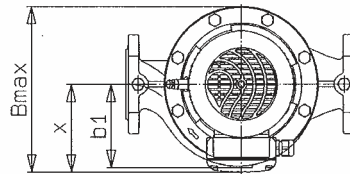
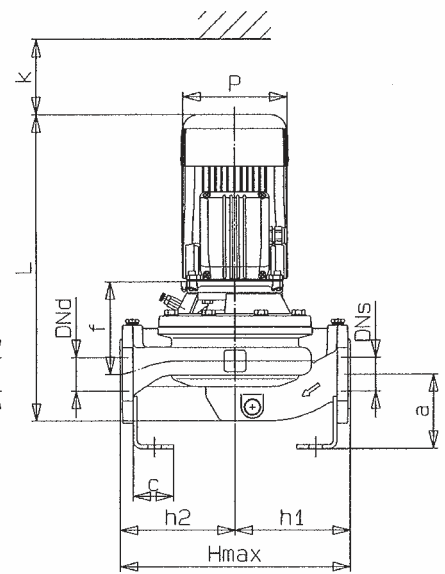


*)... Stromaufnahme in A bei 400V
intensité nom. en 400V
rated current at 400V

Version A:



Version B:



Stützfuß – béquille – support foot
Version B - Maße - Dimensions - Dimensions

	c	m	m ₁	n	n ₁	s
LR 40-125 U ...	60	284	210	150	110	15
LR 40-160 U ...	60	284	210	150	110	15
LR 40-200 U ...	60	404	330	150	110	15
LR 40-250 U ...	60	404	330	150	110	15

Stützfuß – béquille – support foot
Version B - Maße - Dimensions - Dimensions

	c	m	m ₁	n	n ₁	s
LR 50-125 U ...	60	300	230	165	125	15
LR 50-160 U ...	60	300	230	165	125	15
LR 50-200 U ...	60	400	330	165	125	15
LR 50-250 U ...	60	400	330	165	125	15

Pumpentype Type de pompes Pump typ	Motor Moteur Motor		DN _s	DN _D	Gewicht Poids Weigh	Pumpenmaße Pompe dimensions Pump dimensions								B max.	H max.	L	k
	kW	A *)				a	e	f	h ₁	h ₂	x	b ₁	p				
LR 40-125 U 072	0,75	2,02	40	40	32	100	70	170	160	160	121	116	140	235	320	466	86
LR 40-125 U 112	1,1	2,61	40	40	34	100	70	170	160	160	129	116	155	243	320	503	86
LR 40-160 U 152	1,5	3,45	40	40	36	100	70	170	160	160	129	116	155	243	320	503	86
LR 40-160 U 222	2,2	5,03	40	40	39	100	70	170	160	160	129	116	155	243	320	503	86
LR 40-200 U 302	3,0	6,01	40	40	54	100	65	165	220	220	121	163	176	325	440	563	98
LR 40-200 U 402	4,0	8,09	40	40	67	100	65	165	220	220	133	163	193	325	440	567	98
LR 40-200 U 552	5,5	10,1	40	40	76	100	65	192	220	220	151	163	220	325	440	661	98
LR 40-250 U 752	7,5	13,7	40	40	79	100	65	192	220	220	151	163	220	325	440	661	98
LR 40-250 U 1102	11,0	20	40	40	120	100	65	222	220	220	191	163	257	366	440	744	98
LR 50-125 U 112	1,1	2,61	50	50	34	110	73	176	170	170	129	122	155	243	340	512	88
LR 50-125 U 152	1,5	3,45	50	50	37	110	73	176	170	170	129	122	155	243	340	512	88
LR 50-160 U 222	2,2	5,03	50	50	40	110	73	176	170	170	129	122	155	243	340	512	88
LR 50-160 U 302	3,0	6,01	50	50	45	110	73	186	170	170	121	122	176	247	340	562	88
LR 50-160 U 402	4,0	8,09	50	50	47	110	73	186	170	170	133	122	193	258	340	566	88
LR 50-200 U 552	5,5	10,1	50	50	76	110	73	206	220	220	151	163	220	326	440	690	100
LR 50-200 U 752	7,5	13,7	50	50	80	110	73	206	220	220	151	163	220	326	440	690	100
LR 50-250 U 1102A	11,0	20	50	50	120	110	73	236	220	220	191	163	257	366	440	773	100
LR 50-250 U 1102	11,0	20	50	50	120	110	73	236	220	220	191	163	257	366	440	773	100
LR 50-250 U 1502	15,0	26,7	50	50	137	110	73	236	220	220	232	163	310	407	440	834	100

Engineered for life

**ITT**

VOGEL INLINE PUMPEN
VOGEL POMPES INLINE
VOGEL INLINE PUMPS

Bauart
Construction
Design

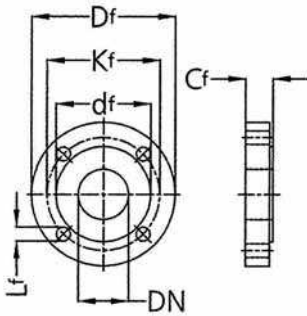
LR2900 min⁻¹**1160.1A621**

Rev.2

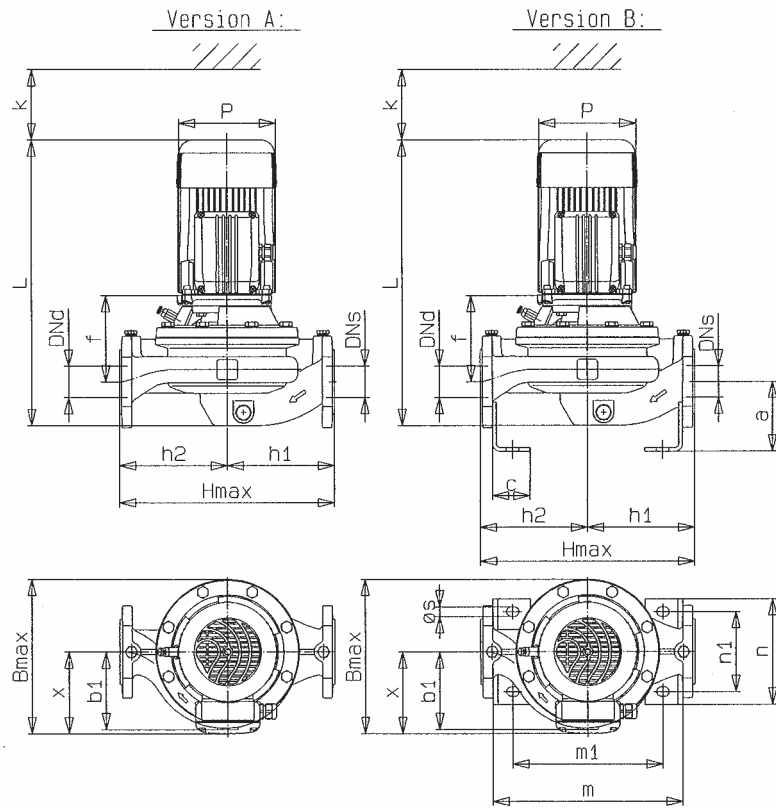
Vogel Pumpen**Flansche – flanges – bridges**

DIN EN 1092, PN 10/16

DN	C _f	d _f	K _f	D _f	L _f
65	19	118	145	185	4xØ19
80	19	132	160	200	8xØ19
100	19	156	180	220	8xØ19



*)... Stromaufnahme in A bei 400V
intensité nom. en 400V
rated current at 400V


Stützfuß – béquille – support foot
Version B - Maße - Dimensions - Dimensions

	c	m	m ₁	n	n ₁	s
LR 65-125 U ...	60	300	230	185	145	15
LR 65-160 U ...	60	300	230	185	145	15
LR 65-200 U ...	60	435	365	185	145	15
LR 65-250 U ...	60	435	365	185	145	15
LR 80-125 U ...	60	316	250	200	160	15

Stützfuß – béquille – support foot
Version B - Maße - Dimensions - Dimensions

	c	m	m ₁	n	n ₁	s
LR 80-125 U ...	60	316	250	200	160	15
LR 80-160 U ...	60	316	250	200	160	15
LR 80-200 U ...	60	456	390	200	160	15
LR 100-160 U ...	60	402	330	220	180	15
LR 100-200 U ...	60	502	430	220	180	15

Pumpentype Type de pompes Pump typ	Motor Moteur Motor		DN _s	DN _D	Gewicht Poids Weigh	Pumpenmaße Pompe dimensions Pump dimensions								B max.	H max.	L	k
	kW	A *)				a	e	f	h ₁	h ₂	x	b ₁	p				
LR 65-125 U 222	2,2	5,03	65	65	46	120	83	185	170	170	129	137	155	274	340	531	92
LR 65-125 U 302	3,0	6,01	65	65	50	120	83	195	170	170	121	137	176	274	340	581	92
LR 65-125 U 402	4,0	8,09	65	65	59	120	83	195	170	170	133	137	193	274	340	585	92
LR 65-160 U 552	5,5	10,1	65	65	80	120	83	222	170	170	151	137	220	301	340	679	92
LR 65-160 U 752	7,5	13,7	65	65	84	120	83	222	170	170	151	137	220	301	340	679	92
LR 65-200 U 1102A	11,0	20,0	65	65	115	120	83	232	237,5	237,5	191	172	257	366	475	778	104
LR 65-200 U 1102	11,0	20,0	65	65	115	120	83	232			191	172	257	366	475	778	104
LR 65-250 U 1502	15,0	26,7	65	65	140	120	83	232			232	172	310	407	475	839	104
LR 65-250 U 1852	18,5	32,8	65	65	153	120	83	232			232	172	310	407	475	883	104
LR 65-250 U 2202	22,0	38,7	65	65	167	120	83	232	237,5	237,5	232	172	310	407	475	883	104
LR 80-125 U 302	3,0	6,01	80	80	68	130	90	222	175	185	121	148	176	287	360	615	102
LR 80-125 U 402	4,0	8,09	80	80	73	130	90	222	175	185	133	148	193	287	360	619	102
LR 80-125 U 552	5,5	10,1	80	80	84	130	90	249	175	185	151	148	220	301	360	713	102
LR 80-160 U 752	7,5	13,7	80	80	87	130	90	249	175	185	151	148	220	301	360	713	102
LR 80-200 U 1102	11,0	20,0	80	80	126	130	90	248	250	250	191	184	257	366	500	805	112
LR 80-200 U 1502	15,0	26,7	80	80	149	130	90	248	250	250	232	184	310	407	500	866	112
LR 80-200 U 1852	18,5	32,8	80	80	149	130	90	248	250	250	232	184	310	407	500	910	112
LR 80-200 U 2202	22,0	38,7	80	80	170	130	90	248	250	250	232	184	310	407	500	910	112
LR 100-160 U 1102	11,0	20,0	100	100	130	140	105	288	225	225	191	172	257	366	450	820	117
LR 100-200 U 1852	18,5	32,8	100	100	160	140	105	259	275	275	232	196	310	407	550	931	129
LR 100-200 U 2202	22,0	38,7	100	100	180	140	105	259	275	275	232	196	310	407	550	931	129

This leaflet is subject to alteration!
Draw not to scale.
Certified for construction purposes only when signed!

Modification techniques sans préavis, réservées!
Graphique non à l'échelle!
Dimensions variables uniquement revêtues d'une signature!

Technische Änderungen vorbehalten!
Nicht maßstäblich!
Maße in mm unverbindlich!



VOGEL INLINE PUMPEN
VOGEL POMPES INLINE
VOGEL INLINE PUMPS

Bauart
Construction
Design

LR

1450 min⁻¹

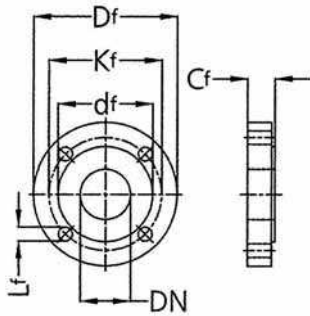
1160.1A622
Rev.2

Vogel Pumpen

Flansche – flanges – bridges

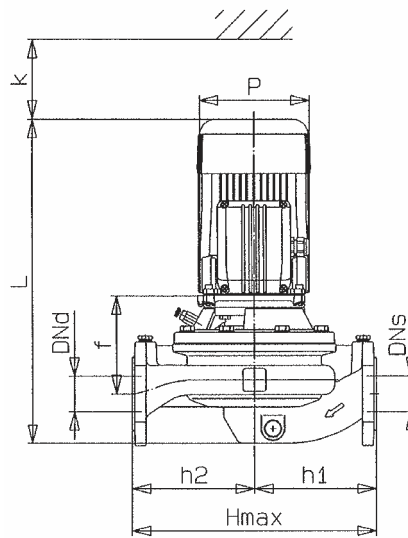
DIN EN 1092, PN 10/16

DN	C _f	d _f	K _f	D _f	L _f
40	19	84	110	150	4xØ19
50	19	99	125	165	4xØ19

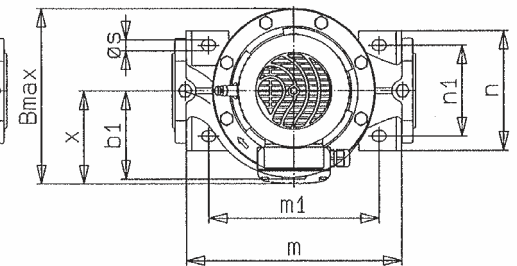
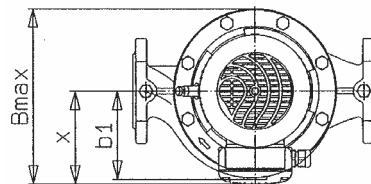
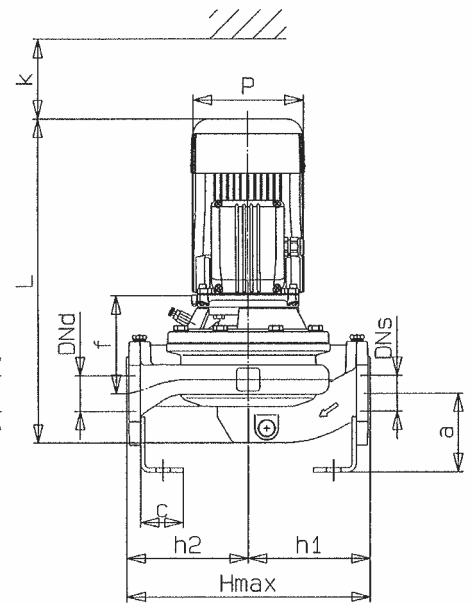


*)... Stromaufnahme in A bei 400V
intensité nom. en 400V
rated current at 400V

Version A:



Version B:



Stützfuß – béquille – support foot
Version B - Maße - Dimensions - Dimensions

	c	m	m ₁	n	n ₁	s
LR 40-125 U ...	60	284	210	150	110	15
LR 40-160 U ...	60	284	210	150	110	15
LR 40-200 U ...	60	404	330	150	110	15
LR 40-250 U ...	60	404	330	150	110	15

Stützfuß – béquille – support foot
Version B - Maße - Dimensions - Dimensions

	c	m	m ₁	n	n ₁	s
LR 50-125 U ...	60	300	230	165	125	15
LR 50-160 U ...	60	300	230	165	125	15
LR 50-200 U ...	60	400	330	165	125	15
LR 50-250 U ...	60	400	330	165	125	15

Pumpentype Type de pompes Pump typ	Motor Moteur Motor		DN _s	DN _p	Gewicht Poids Weigh kg	Pumpenmaße Pompe dimensions Pump dimensions								B max.	H max.	L	k
	kW	A *)				a	e	f	h ₁	h ₂	x	b ₁	p				
LR 40-125 U 024A	0,25	0,99	40	40	24	70	70	/	160	160	121	116	140	235	320	416	86
LR 40-125 U 024	0,25	0,99	40	40	24	70	70	/	160	160	121	116	140	235	320	416	86
LR 40-160 U 024	0,25	0,99	40	40	25	70	70	/	160	160	121	116	140	235	320	416	86
LR 40-160 U 034	0,37	1,46	40	40	26	70	70	/	160	160	121	116	140	235	320	416	86
LR 40-200 U 054	0,55	1,75	40	40	46	100	65	155	220	220	129	163	155	325	440	513	98
LR 40-200 U 074	0,75	2,33	40	40	46,5	100	65	155	220	220	129	163	155	325	440	513	98
LR 40-250 U 114	1,1	2,55	40	40	60,5	100	65	155	220	220	121	163	176	325	440	531	98
LR 40-250 U 154	1,5	3,37	40	40	61	100	65	155	220	220	121	163	176	325	440	531	98
LR 50-125 U 024	0,25	0,99	50	50	28	69	73	/	170	170	121	122	140	236	340	425	88
LR 50-125 U 034	0,37	1,46	50	50	29	69	73	/	170	170	121	122	140	236	340	425	88
LR 50-160 U 054	0,55	1,75	50	50	31	69	73	/	170	170	129	122	155	243	340	457	88
LR 50-200 U 074	0,75	2,33	50	50	60,5	110	73	169	220	220	129	163	155	326	440	542	100
LR 50-200 U 114	1,1	2,55	50	50	63	110	73	169	220	220	121	163	176	326	440	560	100
LR 50-250 U 154	1,5	3,37	50	50	62	110	73	169	220	220	121	163	176	326	440	560	100
LR 50-250 U 224	2,2	4,71	50	50	68,5	110	73	179	220	220	133	163	193	326	440	596	100

Engineered for life

This leaflet is subject to alteration!
Draw not to scale!
Certified for construction purposes only when signed!

Modification techniques sans préavis, réservées!
Graphique non à l'échelle!
Dimensions valables uniquement revêtues d'une signature!

Technische Änderungen vorbehalten!
Nicht maßstäblich!
Maße in mm unverbindlich!

**ITT**

VOGEL INLINE PUMPEN
VOGEL POMPES INLINE
VOGEL INLINE PUMPS

Bauart
Construction
Design

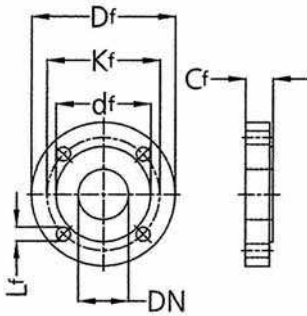
LR1450 min⁻¹**1160.1A623**

Rev.2

Vogel Pumpen**Flansche – flanges – bridges**

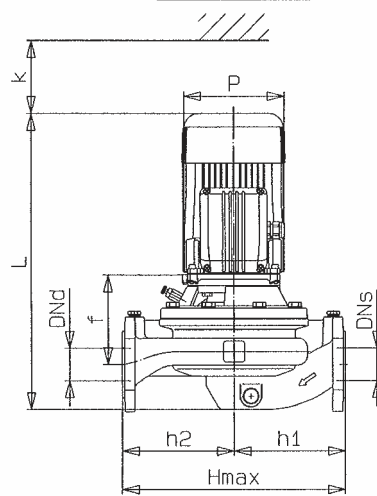
DIN EN 1092, PN 10/16

DN	C _f	d _f	K _f	D _f	L _f
65	19	118	145	185	4xØ19
80	19	132	160	200	8xØ19
100	19	156	180	220	8xØ19

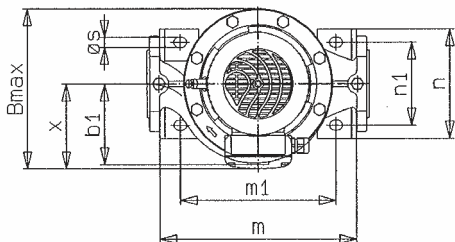
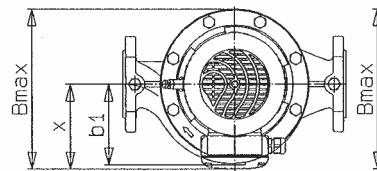
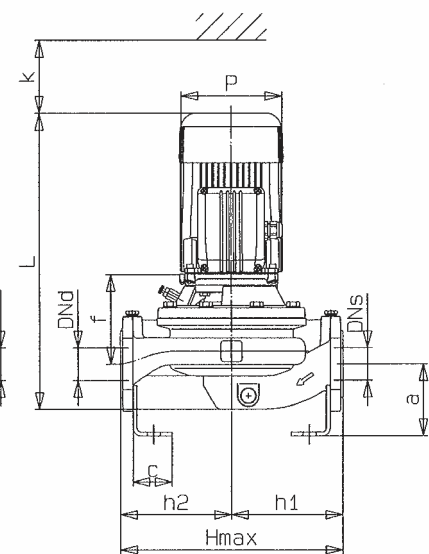


*)... Stromaufnahme in A bei 400V
intensité nom. en 400V
rated current at 400V

Version A:



Version B:


Stützfuß – béquille – support foot
Version B - Maße - Dimensions - Dimensions

	c	m	m ₁	n	n ₁	s
LR 65-125 U ...	60					15
LR 65-160 U ...	60	300	230	185	145	15
LR 65-200 U ...	60	435	365	185	145	15
LR 65-250 U ...	60	435	365	185	145	15
LR 80-125 U ...	60	316	250	200	160	15

Stützfuß – béquille – support foot
Version B - Maße - Dimensions - Dimensions

	c	m	m ₁	n	n ₁	s
LR 80-200 U ...	60	456	390	200	160	15
LR 80-250 U ...	60	456	390	200	160	15
LR 100-160 U ...	60	402	330	220	180	15
LR 100-200 U ...	60	502	430	220	180	15
LR 100-250 U ...	60	502	430	220	180	15

Pumpentype Type de pompes Pump typ	Motor Moteur Motor		DN _s	DN _D	Gewicht Poids Weigh	Pumpenmaße Pompe dimensions Pump dimensions								B max.	H max.	L	k
	kW	A *)				a	e	f	h ₁	h ₂	x	b ₁	p				
LR 65-125 U 034	0,37	1,46	65	65	38	77	83	/	170	170	121	137	140	274	340	444	92
LR 65-125 U 054	0,55	1,75	65	65	42	77	83	/	170	170	129	137	155	274	340	476	92
LR 65-160 U 074	0,75	2,33	65	65	48	120	83	185	170	170	129	137	155	274	340	531	104
LR 65-160 U 114	1,1	2,55	65	65	49	120	83	185	170	170	121	137	176	274	340	549	104
LR 65-200 U 154	1,5	3,37	65	65	65.5	120	83	165	237.5	237.5	121	172	176	335	475	565	104
LR 65-250 U 224	2,2	4,71	65	65	75.5	120	83	175				133	172	335	475	601	104
LR 65-250 U 304	3,0	6,38	65	65	78.5	120	83	175				133	172	335	475	601	104
LR 80-125 U 074	0,75	2,33	80	80	52.5	130	90	212	175	185	129	148	155	287	360	565	102
LR 80-125 U 114	1,1	2,55	80	80	56	130	90	212	175	185	121	148	176	287	360	583	102
LR 80-200 U 154	1,5	3,37	80	80	77	130	90	181	250	250	121	184	176	347	500	592	112
LR 80-200 U 224	2,2	4,71	80	80	83	130	90	191	250	250	133	184	193	347	500	628	112
LR 80-200 U 304	3,0	6,38	80	80	87.5	130	90	191	250	250	133	184	193	347	500	628	112
LR 80-250 U 404	4,0	8,39	80	80	102	130	90	191	250	250	151	184	220	347	500	651	112
LR 80-250 U 554	5,5	11,4	80	80	113	130	90	218	250	250	191	184	257	354	500	714	112
LR 100-160 U 154	1,5	3,37	100	100	71	140	105	221	225	225	121	172	176	311	450	607	117
LR 100-200 U 224	2,2	4,71	100	100	95	140	105	202	275	275	133	196	193	362	550	649	129
LR 100-200 U 304	3,0	6,38	100	100	96.5	140	105	202	275	275	133	196	193	362	550	649	129
LR 100-250 U 404	4,0	8,39	100	100	110	140	105	202	275	275	151	196	220	362	550	672	129
LR 100-250 U 554	5,5	11,4	100	100	119	140	105	229	275	275	191	196	257	362	550	735	129
LR 100-250 U 754	7,5	15,3	100	100	135	140	105	229	275	275	191	196	257	362	550	773	129

This leaflet is subject to alteration!
Draw not to scale!
Certified for construction purposes only when signed!

Modification techniques sans préavis, réservées!
Graphique non à l'échelle!
Dimensions valables uniquement revêtues d'une signature!

Technische Änderungen vorbehalten!
Nicht maßstäblich!
Maße in mm unverbindlich!



VOGEL INLINE PUMPEN
VOGEL POMPES INLINE
VOGEL INLINE PUMPS

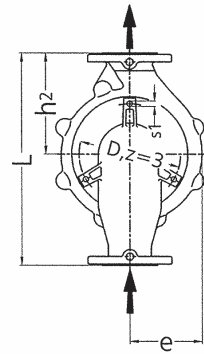
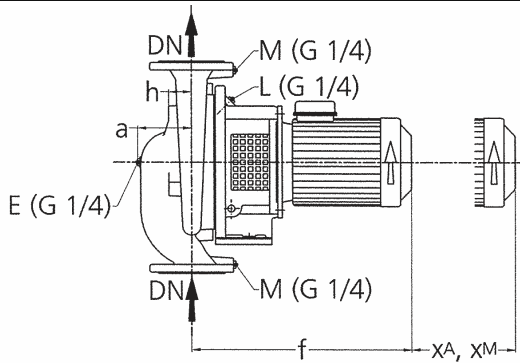
Bauart
Construction
Design

LMR
1450 min⁻¹

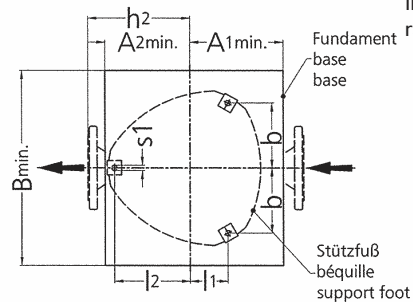
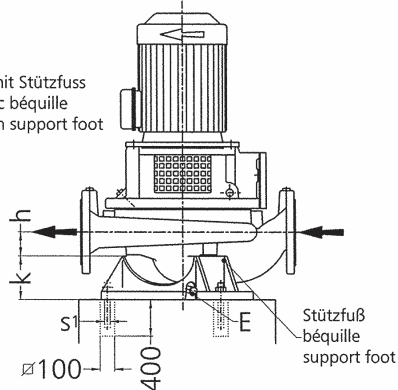
1160.1A624
Rev.2

Vogel Pumpen

Ausführung LMR
exécution LMR
execution LMR



Ausführung LMR mit Stützfuß
exécution LMR avec béquille
execution LMR with support foot



- M... Manometeranschluß
Raccordement de manomètre
Connection for pressure gauge
- L... Entlüftung
purge d'air
air vent
- E... Entleerung
drainage
drainage
- x_A... Ausbau-Antriebseinheit
démontage de la groupe
dismantling of motor
- x_M... Ausbau-Motor
démontage du moteur
dismantling of motor
- *)... Stromaufnahme in A bei 400V
intensité nom. en 400V
rated current at 400V

Pumpentype type de pompes pump typ	Motor moteur motor		Gewicht Poids weight kg	DN	a	D	e	f	h	h ₂	L	s ₁	x _A	x _M
	kW	A *)												
LMR 125-160 U 304	3,0	6,6	124	125	161	274	234	494	85	315	630	M12	143	65
LMR 125-200 U 404	4,0	8,3	114	125	164	274	202	498	80	290	620	M12	153	65
LMR 125-200 U 554	5,5	11,8	143	125	164	274	202	525	80	290	620	M12	153	85
LMR 125-250 U 754	7,5	15,1	172	125	168	320	220	563	75	300	630	M16	150	85
LMR 125-250 U 1104	11,0	22,5	216	125	168	320	220	712	75	300	630	M16	150	115
LMR 125-315 U 1504	15,0	30,0	300	125	229	320	262	712	130	350	775	M16	160	115
LMR 125-315 U 1854	18,5	37,0	335	125	229	320	262	802	130	350	775	M16	160	115
LMR 125-315 U 2204	22,0	42,0	345	125	229	320	262	802	130	350	775	M16	160	115
LMR 150-200 U 554	5,5	11,8	169	150	178	320	260	540	90	340	720	M16	160	85
LMR 150-200 U 754	7,5	15,1	182	150	178	320	260	578	90	340	720	M16	160	85
LMR 150-200 U 1104	11,0	22,5	225	150	178	320	260	697	90	340	720	M16	160	115
LMR 150-250 U 1104	11,0	22,5	240	150	188	320	276	712	85	365	755	M16	158	115
LMR 150-250 U 1504	15,0	30,0	260	150	188	320	276	712	85	365	755	M16	158	115
LMR 150-250 U 1854	18,5	37,0	295	150	188	320	276	802	85	365	755	M16	158	115

Pumpentype type de pompes pump typ	mit Stützfuß avec béquille with support foot							
	A ₁	A ₂	B	b	k	l ₁	l ₂	Gr.
LMR 125-160 U 304	230	250	480	166	120	96	192	3
LMR 125-200 U 404	230	250	480	166	120	96	192	3
LMR 125-200 U 554	230	250	480	166	120	96	192	3
LMR 125-250 U 754	270	300	580	195	140	112	225	4
LMR 125-250 U 1104	270	300	580	195	140	112	225	4
LMR 125-315 U 1504	270	300	580	195	140	112	225	4
LMR 125-315 U 1854	270	300	580	195	140	112	225	4
LMR 125-315 U 2204	270	300	580	195	140	112	225	4
LMR 150-200 U 554	270	300	580	195	140	112	225	4
LMR 150-200 U 754	270	300	580	195	140	112	225	4
LMR 150-200 U 1104	270	300	580	195	140	112	225	4
LMR 150-250 U 1104	270	300	580	195	140	112	225	4
LMR 150-250 U 1504	270	300	580	195	140	112	225	4
LMR 150-250 U 1854	270	300	580	195	140	112	225	4

Flansche bridges flanges DIN EN 1092, PN 10/16					
DN	C _f	d _f	K _f	D _f	L _f
125	19	184	210	250	8xØ19
150	19	211	240	285	8xØ23

Engineered for life

**ITT**

VOGEL BLOCKPUMPEN
VOGEL POMPES MONOBLOC
VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart
Construction
Design

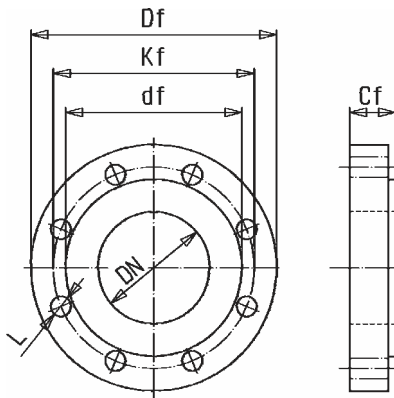
LRZ2900 min⁻¹**1170.1A620**

Rev.2

Vogel Pumpen**Flansche – flanges – bridges**

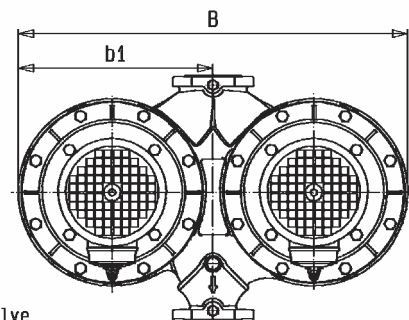
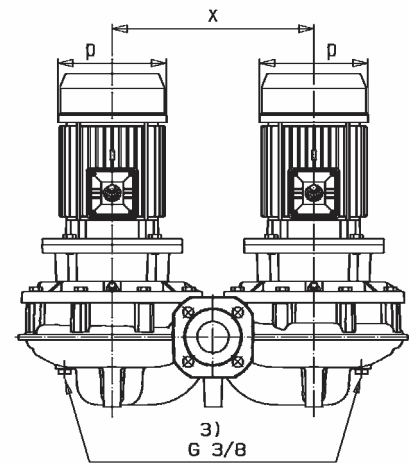
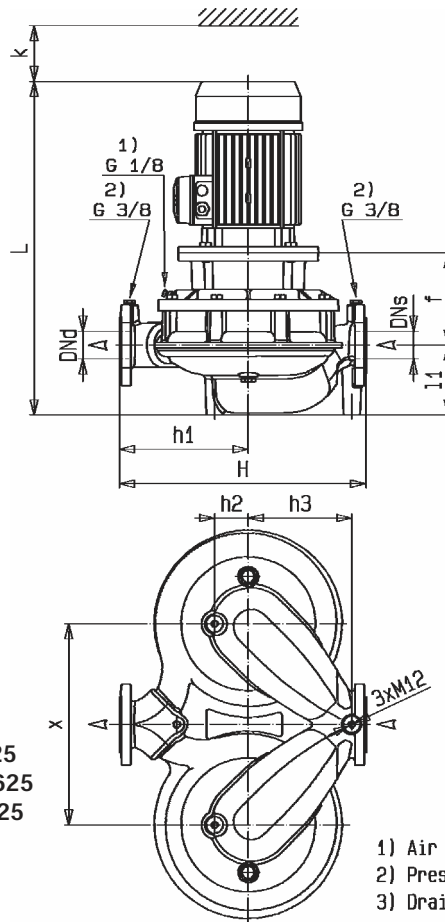
DIN EN 1092, PN 10/16

DN	C _f	d _f	K _f	D _f	L _f
40	19	84	110	150	4xØ19
50	19	99	125	165	4xØ19



Stützfußabmessungen siehe 1170.1A625
 Dimensions avec béquille voir 1170.1A625
 Support foot dimensions see 1170.1A625

*)... Stromaufnahme in A bei 400V
 intensité nom. en 400V
 rated current at 400V



- 1) Air Valve
 2) Pressure gauge connector
 3) Drain

Pumpentype type de pompes pump typ	Motor moteur motor		DN _s	DN _D	Gewicht poids weigh kg	Pumpenmaße – pompe dimensions – pump dimensions												
	kW	A *)				b1	f	h1	h2	h3	l1	p	x	B	H	L	k	
LRZ 40-125 U 072	0,75	2,02	40	40	30	245	155	170	50	120	89	140	250	490	320	470	90	
LRZ 40-125 U 112	1,1	2,61	40	40	31	245	155	170	50	120	89	155	250	490	320	507	90	
LRZ 40-160 U 152	1,5	3,45	40	40	32	245	155	170	50	120	89	155	250	490	320	507	90	
LRZ 40-160 U 222	2,2	5,03	40	40	34	245	155	170	50	120	89	155	250	490	320	507	90	
LRZ 40-200 U 302	3,0	6,01	40	40	65	348	165	220	50	190	97	176	360	695	440	565	101	
LRZ 40-200 U 402	4,0	8,09	40	40	70	348	165	220	50	190	97	193	360	695	440	569	101	
LRZ 40-200 U 552	5,5	10,1	40	40	85	348	165	220	50	190	97	220	360	695	440	663	101	
LRZ 40-250 U 752	7,5	13,7	40	40	91	348	165	220	50	190	97	220	360	695	440	663	101	
LRZ 40-250 U 1102	11,0	20,0	40	40	115	348	165	220	50	190	97	257	360	695	440	746	101	
LRZ 50-125 U 112	1,1	2,61	50	50	35	250	157	180	55	130	92	155	260	500	340	512	91	
LRZ 50-125 U 152	1,5	3,45	50	50	37	250	157	180	55	130	92	155	260	500	340	512	91	
LRZ 50-160 U 222	2,2	5,03	50	50	45	250	157	180	55	130	92	155	260	500	340	512	91	
LRZ 50-160 U 302	3,0	6,01	50	50	47	250	167	180	55	130	92	176	260	500	340	562	91	
LRZ 50-160 U 402	4,0	8,09	50	50	53	250	167	180	55	130	92	193	260	500	340	566	91	
LRZ 50-200 U 552	5,5	10,1	50	50	88	348	192	230	60	185	125	220	360	695	440	691	110	
LRZ 50-200 U 752	7,5	13,7	50	50	93	348	192	230	60	185	125	220	360	695	440	691	110	
LRZ 50-250 U 1102A	11,0	20,0	50	50	110	348	222	230	60	185	125	257	360	695	440	774	110	
LRZ 50-250 U 1102	11,0	20,0	50	50	110	348	222	230	60	185	125	257	360	695	440	774	110	
LRZ 50-250 U 1502	15,0	26,7	50	50	120	348	222	230	60	185	125	310	360	695	440	835	110	

This leaflet is subject to alteration!
 Draw not to scale!
 Certified for construction purposes only when signed!

Modification techniques sans préavis, réservées!
 Graphique non à l'échelle!
 Dimensions valables uniquement revêtues d'une signature!

Technische Änderungen vorbehalten!
 Nicht maßstäblich!
 Maße in mm unverbindlich!



VOGEL BLOCKPUMPEN
VOGEL POMPES MONOBLOC
VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart
Construction
Design

LRZ
2900 min⁻¹

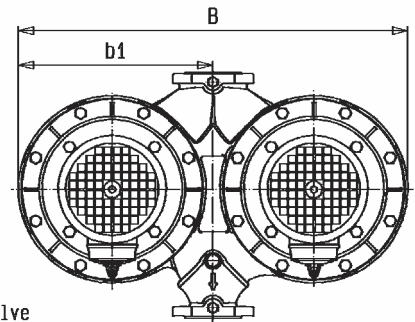
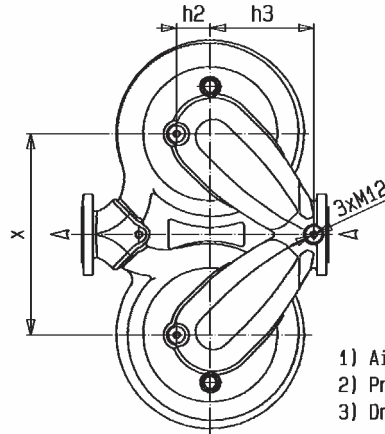
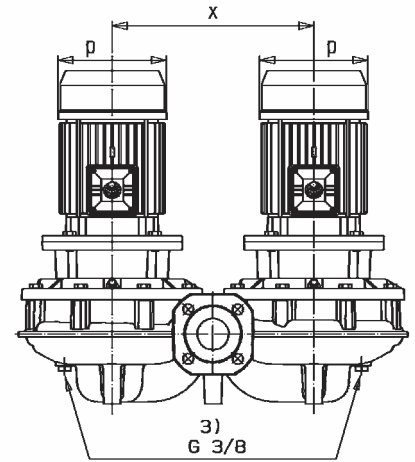
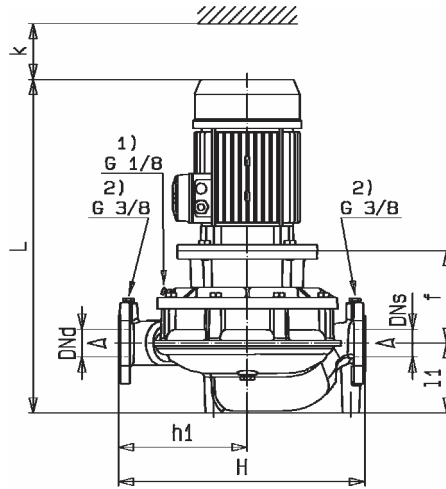
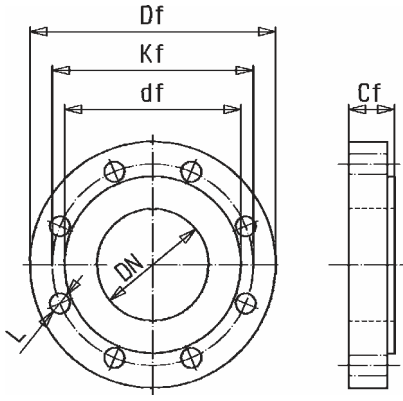
1170.1A621
Rev.2

Vogel Pumpen

Flansche – flanges – bridges

DIN EN 1092, PN 10/16

DN	C _f	d _f	K _f	D _f	L _f
65	19	118	145	185	4xØ19
80	19	132	160	200	8xØ19
100	19	156	180	220	8xØ19



Stützfußabmessungen siehe 1170.1A625
Dimensions avec béquille voir 1170.1A625
Support foot dimensions see 1170.1A625

*)... Stromaufnahme in A bei 400V
intensité nom. en 400V
rated current at 400V

Pumpentype type de pompes pump typ	Motor moteur motor		DN _s	DN _p	Gewicht poids weigh kg	Pumpenmaße – pompe dimensions – pump dimensions												
	kW	A *)				b1	f	h1	h2	h3	l1	p	x	B	H	L	k	
LRZ 65-125 U 222	2,2	5,03	65	65	127	297	158	185	55	125	108	155	310	593	340	529	96	
LRZ 65-125 U 302	3,0	6,01	65	65	115	297	168	185	55	125	108	176	310	593	340	579	96	
LRZ 65-125 U 402	4,0	8,09	65	65	123	297	168	185	55	125	108	193	310	593	340	583	96	
LRZ 65-160 U 552	5,5	10,1	65	65	153	297	168	185	55	125	108	220	310	593	340	677	96	
LRZ 65-160 U 752	7,5	13,7	65	65	159	297	168	185	55	125	108	220	310	593	340	677	96	
LRZ 65-200 U 1102A	11,0	20,0	65	65	248	348	222	260	59	185	130	257	360	695	475	779	109	
LRZ 65-200 U 1102	11,0	20,0	65	65	248	348	222	260	59	185	130	257	360	695	475	779	109	
LRZ 65-250 U 1502	15,0	26,7	65	65	250	348	222	260	59	185	130	310	360	695	475	840	109	
LRZ 65-250 U 1852	18,5	32,8	65	65	272	348	222	260	59	185	130	310	360	695	475	884	109	
LRZ 65-250 U 2202	22,0	38,7	65	65	288	348	222	260	59	185	130	310	360	695	475	884	109	
LRZ 80-125 U 302	3,0	6,01	80	80	154	304	174	210	70	110	141	176	320	607	400	618	106	
LRZ 80-125 U 402	4,0	8,09	80	80	154	304	174	210	70	110	141	193	320	607	400	622	106	
LRZ 80-125 U 552	5,5	10,1	80	80	164	304	201	210	70	110	141	220	320	607	400	716	106	
LRZ 80-160 U 752	7,5	13,7	80	80	172	304	201	210	70	110	141	220	320	607	400	716	106	
LRZ 80-200 U 1102	11,0	20,0	80	80	241	368	222	280	80	140	157	257	380	722	500	806	112	
LRZ 80-200 U 1502	15,0	26,7	80	80	261	368	222	280	80	140	157	310	380	722	500	867	112	
LRZ 80-200 U 1852	18,5	32,8	80	80	289	368	222	280	80	140	157	310	380	722	500	911	112	
LRZ 80-200 U 2202	22,0	38,7	80	80	311	368	222	280	80	140	157	310	380	722	500	911	112	
LRZ 100-160 U 1102	11,0	20,0	100	100	258	340	223	270	72	150	175	257	360	670	500	825	118	
LRZ 100-200 U 1852	18,5	32,8	100	100	384	408	222	310	80	150	180	310	410	798	550	934	128	
LRZ 100-200 U 2202	22,0	38,7	100	100	403	408	222	310	80	150	180	310	410	798	550	934	128	

Engineered for life

**ITT**

VOGEL BLOCKPUMPEN
VOGEL POMPES MONOBLOC
VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart
Construction
Design

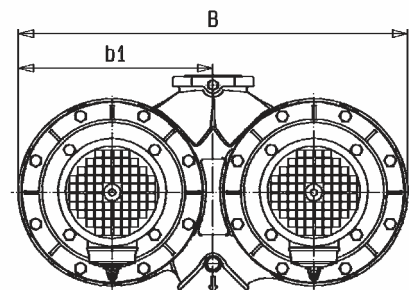
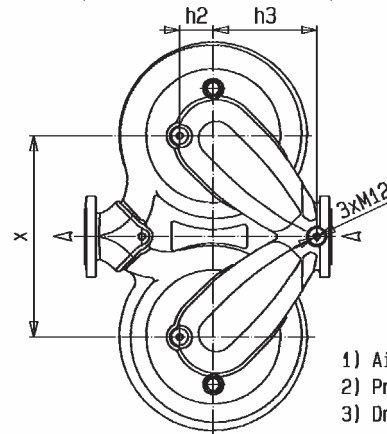
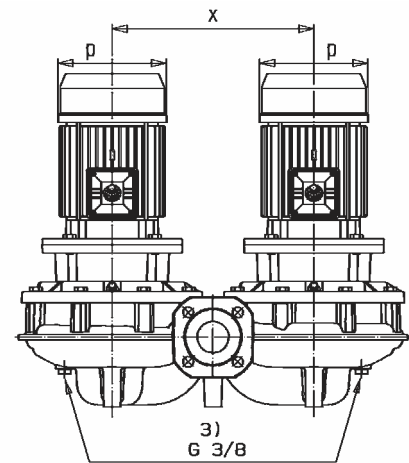
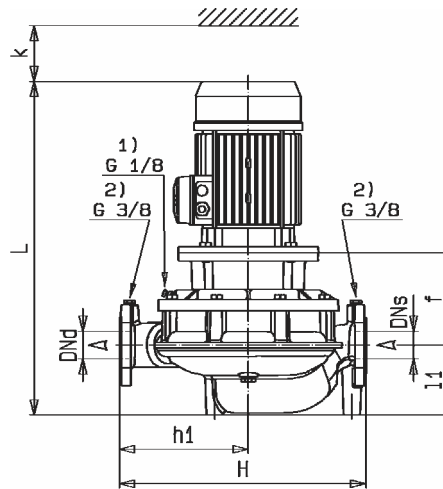
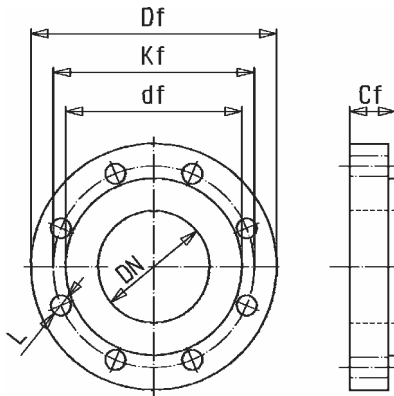
LRZ1450 min⁻¹**1170.1A622**

Rev.2

Vogel Pumpen**Flansche – flanges – bridges**

DIN EN 1092, PN 10/16

DN	C _f	d _f	K _f	D _f	L _f
40	19	84	110	150	4xØ19
50	19	99	125	165	4xØ19
65	19	118	145	185	4xØ19



Stützfußabmessungen siehe 1170.1A625
 Dimensions avec béquille voir 1170.1A625
 Support foot dimensions see 1170.1A625

*)... Stromaufnahme in A bei 400V
 intensité nom. en 400V
 rated current at 400V

- 1) Air Valve
 2) Pressure gauge connector
 3) Drain

Pumpentype type de pompes pump typ	Motor moteur motor		DN _s	DN _D	Gewicht poids weigh kg	Pumpenmaße – pompe dimensions – pump dimensions											
	kW	A *)				b1	f	h1	h2	h3	l1	p	x	B	H	L	k
LRZ 40-125 U 024A	0,25	0,99	40	40	46	245	/	170	50	120	89	140	250	490	320	420	90
LRZ 40-125 U 024	0,25	0,99	40	40	46	245	/	170	50	120	89	140	250	490	320	420	90
LRZ 40-160 U 024	0,25	0,99	40	40	48	245	/	170	50	120	89	140	250	490	320	420	90
LRZ 40-160 U 034	0,37	1,46	40	40	50	245	/	170	50	120	89	140	250	490	320	420	90
LRZ 40-200 U 054	0,55	1,75	40	40	107	348	155	220	50	190	97	155	360	695	440	515	101
LRZ 40-200 U 074	0,75	2,33	40	40	113	348	155	220	50	190	97	155	360	695	440	515	101
LRZ 40-250 U 114	1,10	2,55	40	40	117	348	155	220	50	190	97	176	360	695	440	533	101
LRZ 40-250 U 154	1,50	3,37	40	40	121	348	155	220	50	190	97	176	360	695	440	533	101
LRZ 50-125 U 024	0,25	0,99	50	50	49	250	/	180	55	130	92	140	260	500	340	425	91
LRZ 50-125 U 034	0,37	1,46	50	50	51	250	/	180	55	130	92	140	260	500	340	425	91
LRZ 50-160 U 054	0,55	1,75	50	50	53	250	/	180	55	130	92	155	260	500	340	457	91
LRZ 50-200 U 074	0,75	2,33	50	50	120	348	155	230	60	185	125	155	360	695	440	543	110
LRZ 50-200 U 114	1,10	2,55	50	50	128	348	155	230	60	185	125	176	360	695	440	561	110
LRZ 50-250 U 154	1,50	3,37	50	50	130	348	155	230	60	185	125	176	360	695	440	561	110
LRZ 50-250 U 224	2,20	4,71	50	50	134	348	165	230	60	185	125	193	360	695	440	597	110
LRZ 65-125 U 034	0,37	1,46	65	65	75	297	/	185	55	125	108	140	310	593	340	442	96
LRZ 65-125 U 054	0,55	1,75	65	65	83	297	/	185	55	125	108	155	310	593	340	474	96
LRZ 65-160 U 074	0,75	2,33	65	65	95	297	158	185	55	125	108	155	310	593	340	529	96
LRZ 65-160 U 114	1,10	2,55	65	65	97	297	158	185	55	125	108	176	310	593	340	547	96
LRZ 65-200 U 154	1,50	3,37	65	65	124	348	155	260	59	185	130	176	360	695	475	566	109
LRZ 65-250 U 224	2,20	4,71	65	65	142	348	165	260	59	185	130	193	360	695	475	602	109
LRZ 65-250 U 304	3,00	6,38	65	65	148	348	165	260	59	185	130	193	360	695	475	602	109

This leaflet is subject to alteration!
 Draw not to scale!
 Certified for construction purposes only when signed!

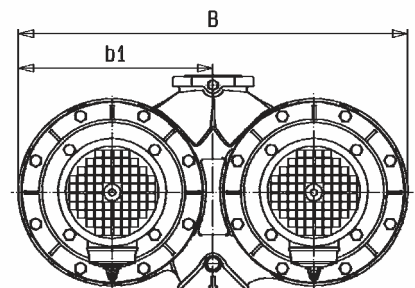
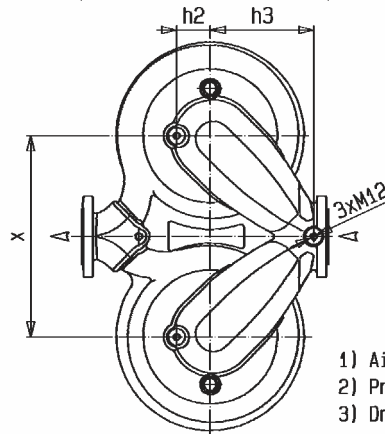
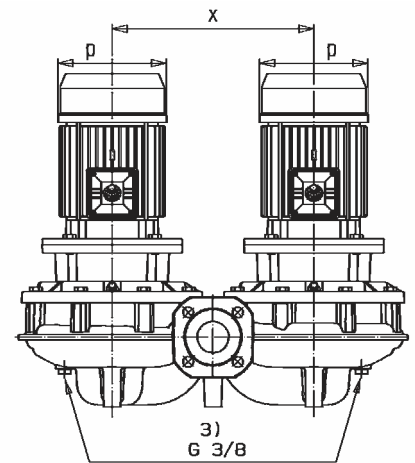
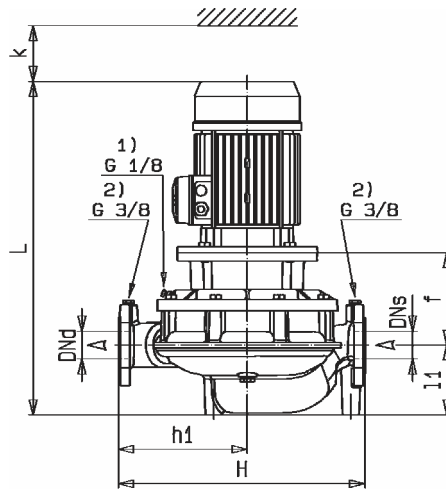
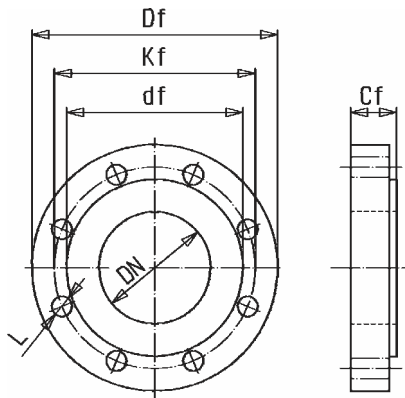
Modification techniques sans préavis, réservées!
 Graphique non à l'échelle!
 Dimensions valables uniquement revêtues d'une signature!

Technische Änderungen vorbehalten!
 Nicht maßstäblich!
 Maße in mm unverbindlich!

Flansche – flanges – bridges

DIN EN 1092, PN 10/16

DN	C _f	d _f	K _f	D _f	L _f
80	19	132	160	200	8xØ19
100	19	156	180	220	8xØ19



- 1) Air Valve ☐
- 2) Pressure gauge connector ☐
- 3) Drain ☐

Stützfußabmessungen siehe 1170.1A625
Dimensions avec béquille voir 1170.1A625
Support foot dimensions see 1170.1A625

*)... Stromaufnahme in A bei 400V
intensité nom. en 400V
rated current at 400V

[illegible]

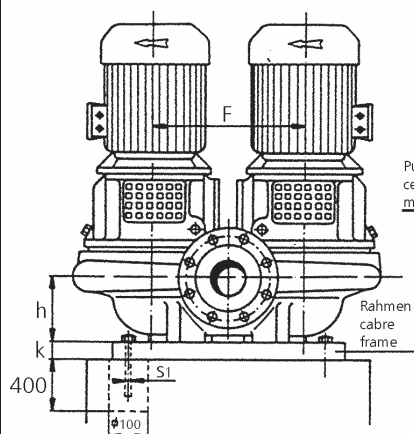
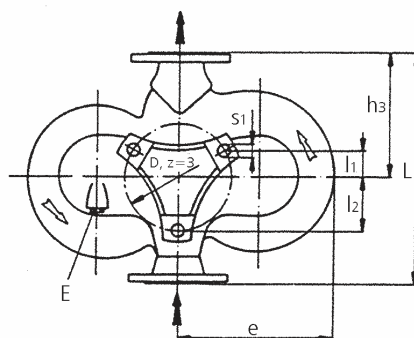
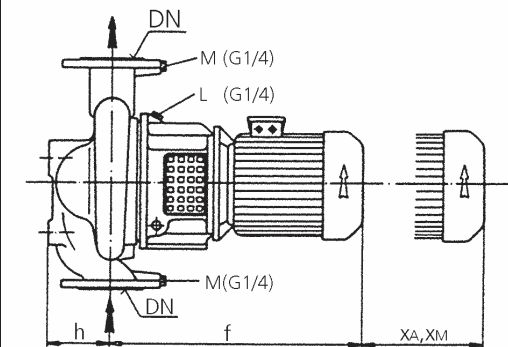
**ITT**

VOGEL BLOCKPUMPEN
VOGEL POMPES MONOBLOC
VOGEL BLOCKPUMPS

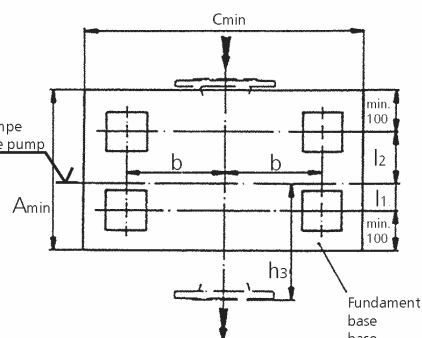
Bauart
Construction
Design

LMZ1450 min⁻¹**1170.1A624**

Rev.3

Vogel Pumpen

Pumpenmitte
 centre de pompe
 middle of the pump



M... Manometeranschluß
 Raccordement de manomètre
 Connection for pressure gauge

L... Entlüftung
 purge d'air
 air vent

E... Entleerung
 drainage
 drainage

x_A... Ausbau-Antriebseinheit
 démontage de la groupe
 dismantling of motor

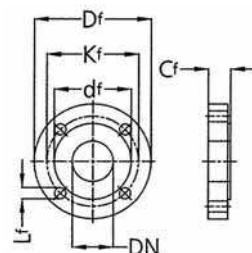
x_M... Ausbau-Motor
 démontage du moteur
 dismantling of motor

*)... Stromaufnahme in A bei 400V
 intensité nom. en 400V
 rated current at 400V

Pumpentype type de pompes pump typ	Motor moteur motor		Gewicht poids weight kg	DN	D	F	e	f	h	h ₃	L	l ₁	l ₂	s ₁	x _a	x _M
	kW	A *)														
LMZ 125-160 U 304	3,00	6,60	214	125	360	386	422	494	175	350	630	90	180	M20	143	65
LMZ 125-200 U 404	4,00	8,70	181	125	360	349	365	498	160	330	620	90	180	M20	153	65
LMZ 125-200 U 554	5,50	11,0	210	125	360	349	365	525	160	330	620	90	180	M20	153	85
LMZ 125-250 U 754	7,50	14,6	204	125	360	388	409	563	165	340	630	90	180	M20	150	85
LMZ 125-250 U 1104	11,0	22,0	313	125	360	388	409	712	165	340	630	90	180	M20	150	115
LMZ 150-200 U 554	5,50	11,0	272	150	460	440	471	540	175	400	720	115	230	M20	160	85
LMZ 150-200 U 754	7,50	14,6	287	150	460	440	471	578	175	400	720	115	230	M20	160	85
LMZ 150-250 U 1104	11,0	22,0	392	150	460	466	498	712	200	405	755	115	230	M20	158	115
LMZ 150-250 U 1504	15,0	27,8	412	150	460	466	498	712	200	405	755	115	230	M20	158	115
LMZ 150-250 U 1854	18,5	32,8	447	150	460	466	498	802	200	405	755	115	230	M20	158	115

Pumpentype type de pompes pump typ	Rahmen cabre frame with support				
	A	C	b	k	Nr.
LMZ 125-160 U 304	470	710	255	45	8
LMZ 125-200 U 404	470	710	255	45	8
LMZ 125-200 U 554	470	710	255	45	8
LMZ 125-250 U 754	470	710	255	45	8
LMZ 125-250 U 1104	470	710	255	45	8
LMZ 150-200 U 554	545	710	255	45	9
LMZ 150-200 U 754	545	710	255	45	9
LMZ 150-250 U 1104	470	710	255	45	9
LMZ 150-250 U 1504	470	710	255	45	9
LMZ 150-250 U 1854	470	710	255	45	9

Flansche bridges flanges DIN EN 1092, PN 10/16					
DN	C _f	d _f	K _f	D _f	L _f
125	19	184	210	250	8xØ19
150	19	211	240	285	8xØ23



This leaflet is subject to alteration!
 Draw not to scale!
 Certified for construction purposes only when signed!

Modification techniques sans préavis, réservées!
 Graphique non à l'échelle!
 Dimensions valables uniquement revêtues d'une signature!

Technische Änderungen vorbehalten!
 Nicht maßstäblich!
 Maße in mm unverbindlich!

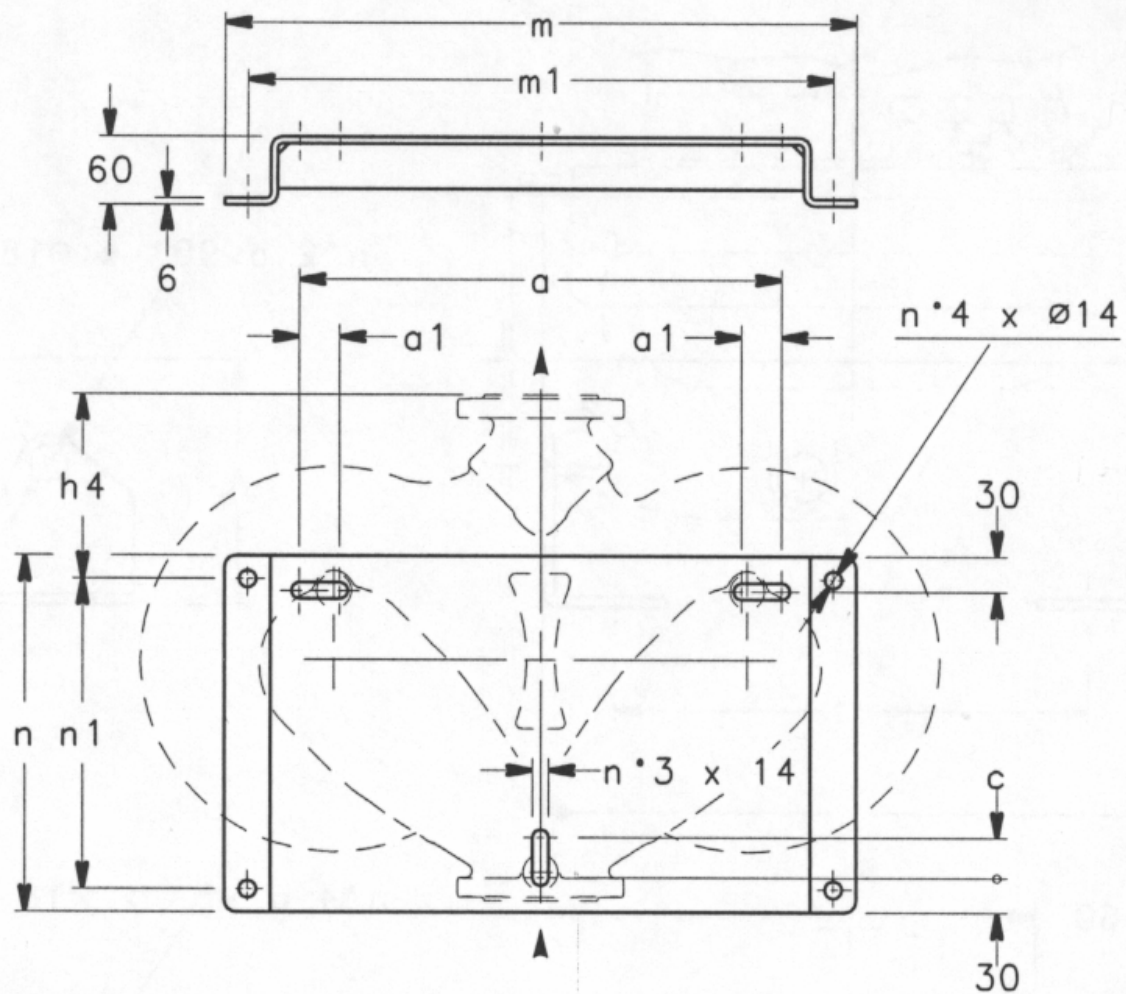
**ITT**

VOGEL BLOCKPUMPEN
VOGEL POMPES MONOBLOC
VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart
Construction
Design

LRZ

1170.1A625
 Rev.1

Vogel Pumpen

Pumpentype Type de pompes Pump typ	Stützfußabmessungen Dimensions avec béquille Support foot dimensions							
	a	a1	c	h4	m	m1	n	n1
40-125	330	45	25	110	460	420	250	210
40-160	330	45	25	110	460	420	250	210
40-200	420	35	35	160	550	510	310	270
40-250	420	35	35	160	550	510	310	270
50-125	330	45	25	115	460	420	250	210
50-160	330	45	25	115	460	420	250	210
50-200	420	35	35	160	550	510	310	270
50-250	420	35	35	160	550	510	310	270
65-125	330	45	25	120	460	420	250	210
65-160	330	45	25	120	460	420	250	210
65-200	420	35	35	191	550	510	310	270
65-250	420	35	35	191	550	510	310	270
80-125	330	45	25	130	460	420	250	210
80-160	330	45	25	130	460	420	250	210
80-200	420	35	35	190	550	510	310	270
80-250	420	35	35	190	550	510	310	270
100-160	420	35	35	188	550	510	310	270
100-200	420	35	35	220	550	510	310	270
100-250	420	35	35	220	550	510	310	270

Engineered for life

This leaflet is subject to alteration!
 Draw not to scale!
 Certified for construction purposes only when signed!

Modification techniques sans préavis, réservées!
 Graphique non à l'échelle!
 Dimensions valables uniquement revêtues d'une signature!

Technische Änderungen vorbehalten!
 Nicht maßstäblich!
 Maße in mm unverbindlich!

**ITT**

VOGEL INLINE PUMPEN
VOGEL POMPES INLINE
VOGEL INLINE PUMPS

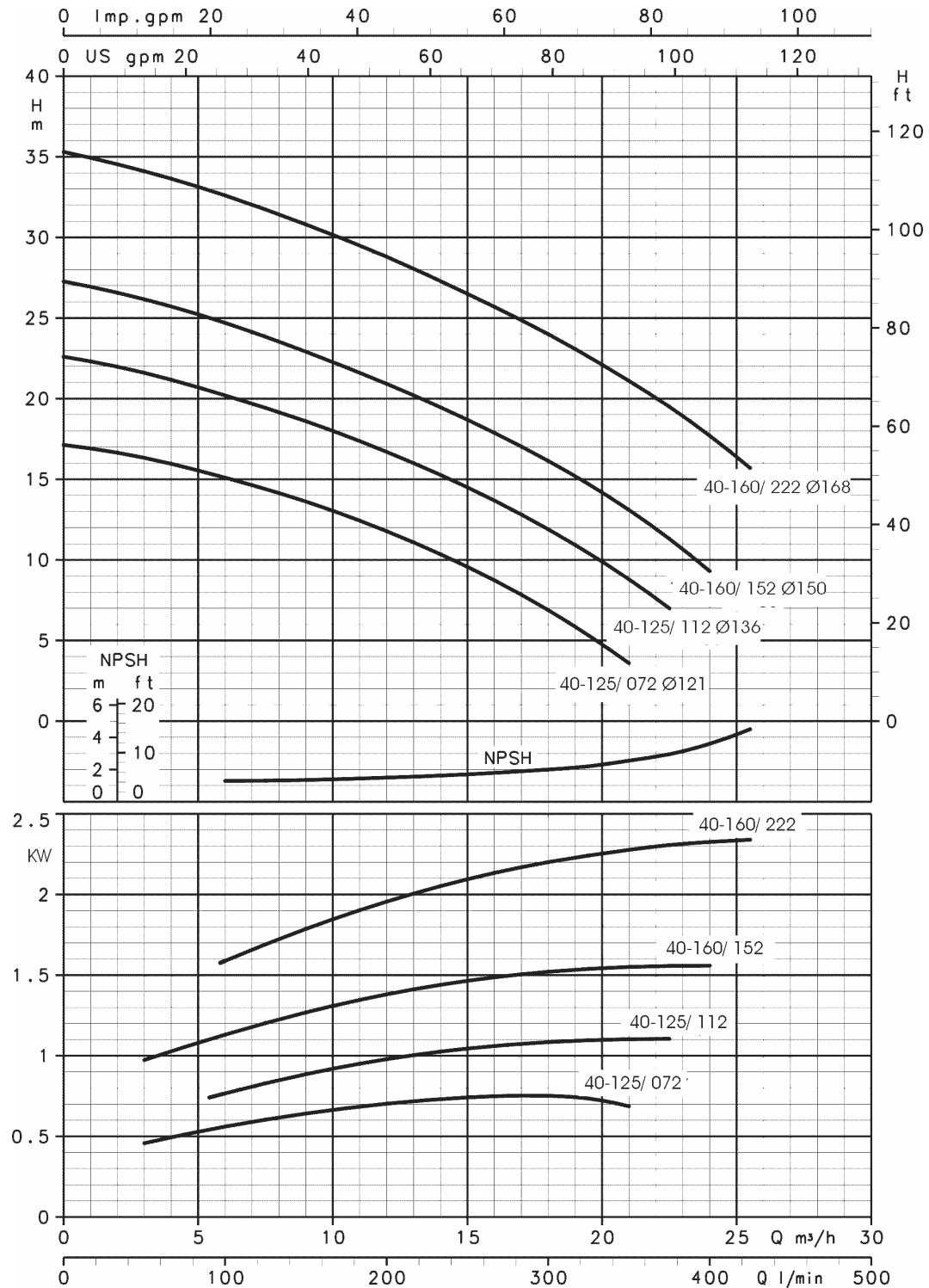
Bauart
Construction
Design

LR2900 min⁻¹**1160.1C101**

Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße
grandeur de pompe
pump size

40-125/40-160

Technische Änderungen vorbehalten!
 Modifications techniques, sans préavis, réservées!
 This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

**ITT**

VOGEL INLINE PUMPEN
VOGEL POMPES INLINE
VOGEL INLINE PUMPS

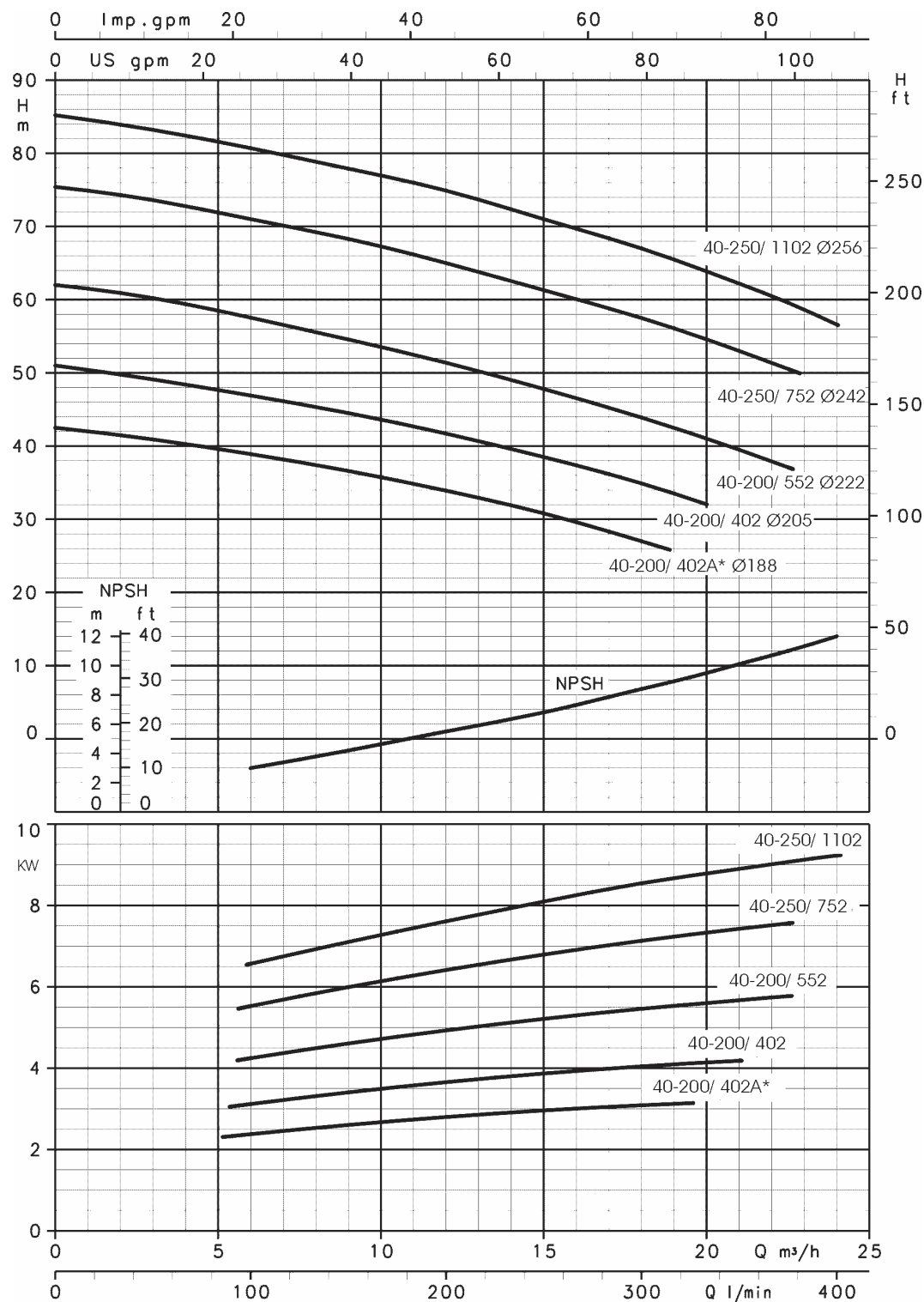
Bauart
Construction
Design

LR2900 min⁻¹**1160.1C102**

Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße
grandeur de pompe
pump size

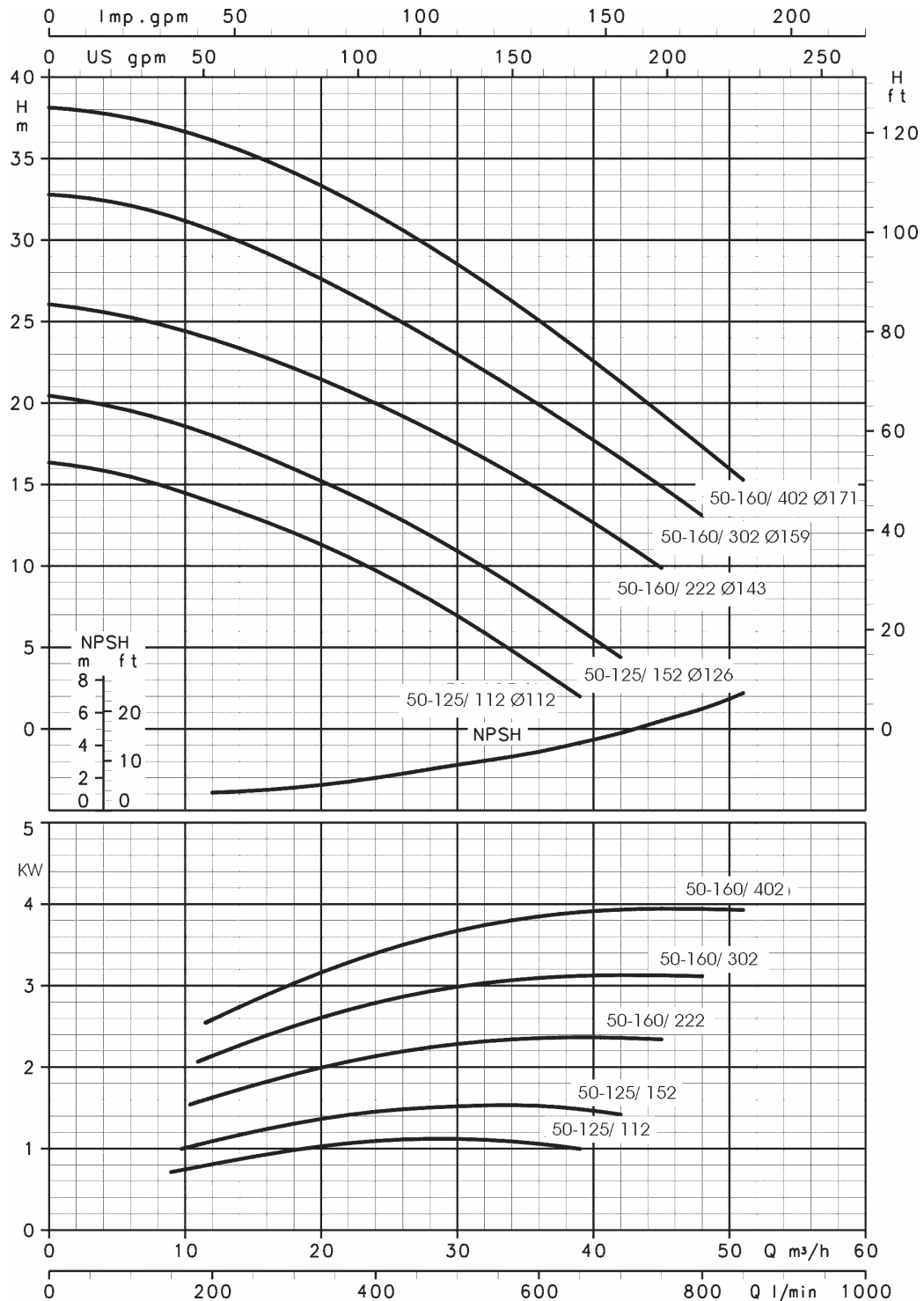
40-200/40-250

Technische Änderungen vorbehalten!
 Modifications techniques, sans préavis, réservées!
 This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Caractéristiques référent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

Pumpengröße
grandeur de pompe
pump size

50-125/50-160



Technische Änderungen vorbehalten!
Modifications techniques, sans préavis, réservées!
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

**ITT**

VOGEL INLINE PUMPEN
VOGEL POMPES INLINE
VOGEL INLINE PUMPS

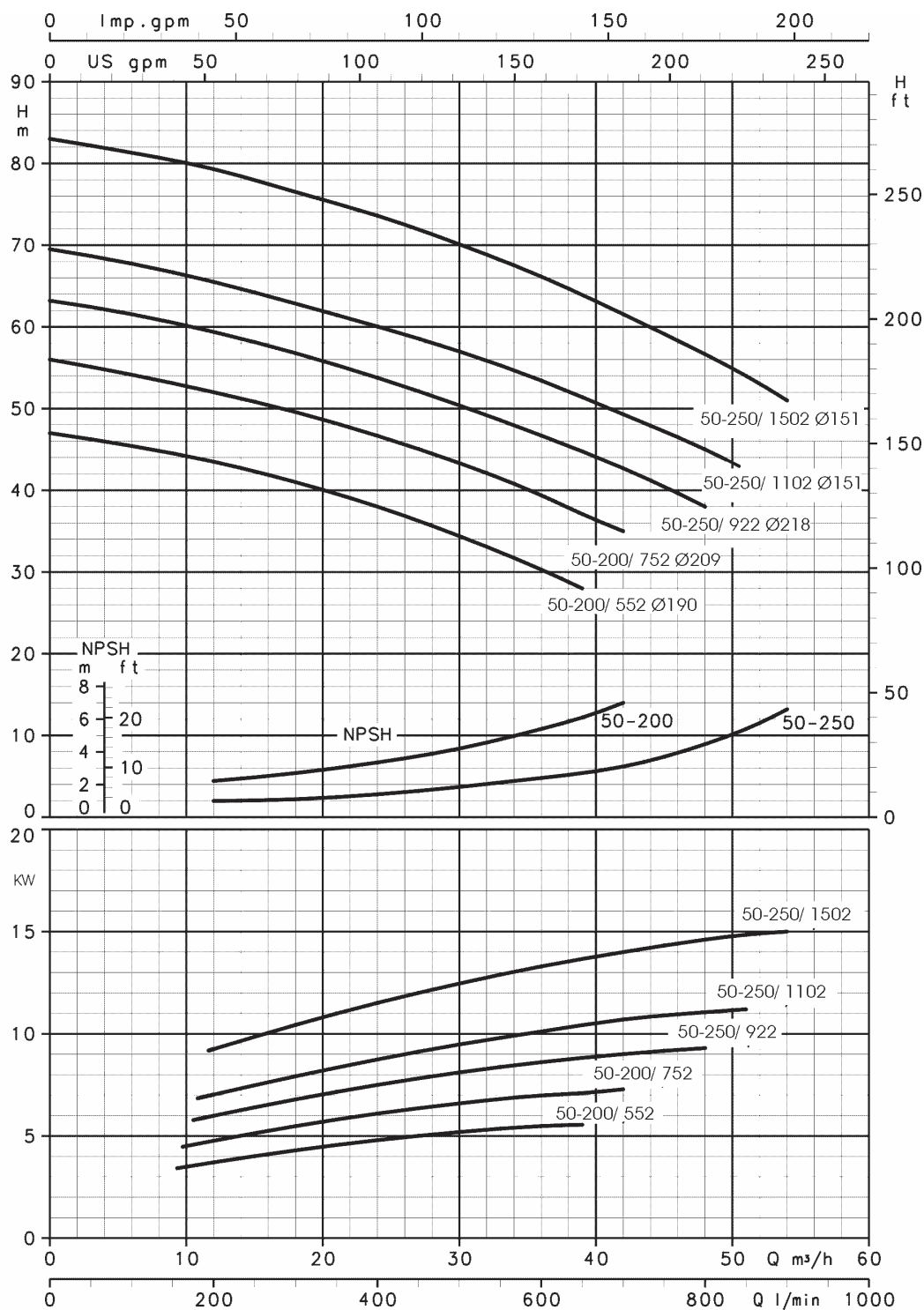
Bauart
Construction
Design

LR2900 min⁻¹**1160.1C104**

Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße
grandeur de pompe
pump size

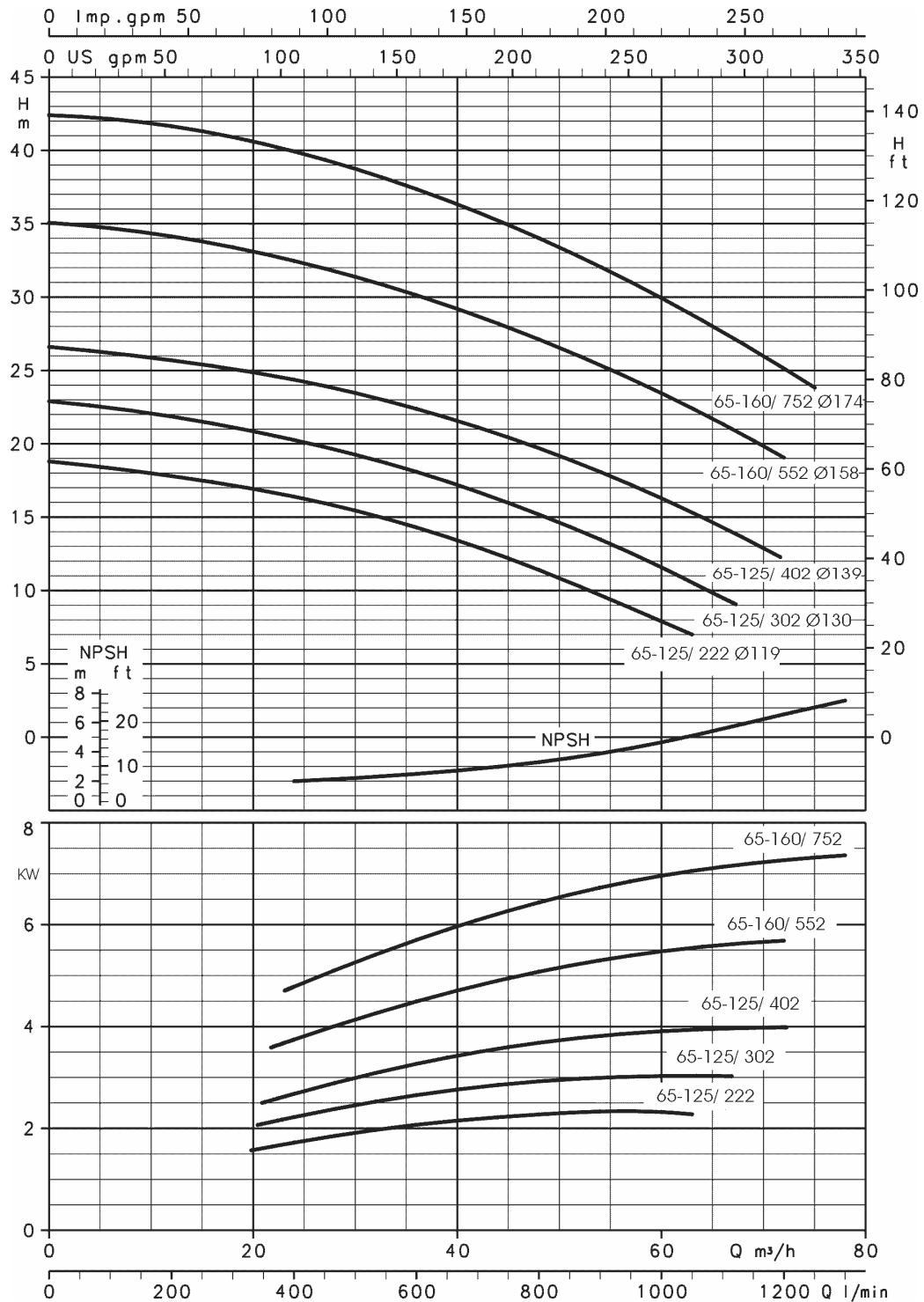
50-200/50-250

Technische Änderungen vorbehalten!
 Modifications techniques, sans préavis, réservées!
 This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

Pumpengröße
grandeur de pompe
pump size

65-125/65-160



Technische Änderungen vorbehalten!
Modifications techniques, sans préavis, réservées!
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

**ITT**

VOGEL INLINE PUMPEN
VOGEL POMPES INLINE
VOGEL INLINE PUMPS

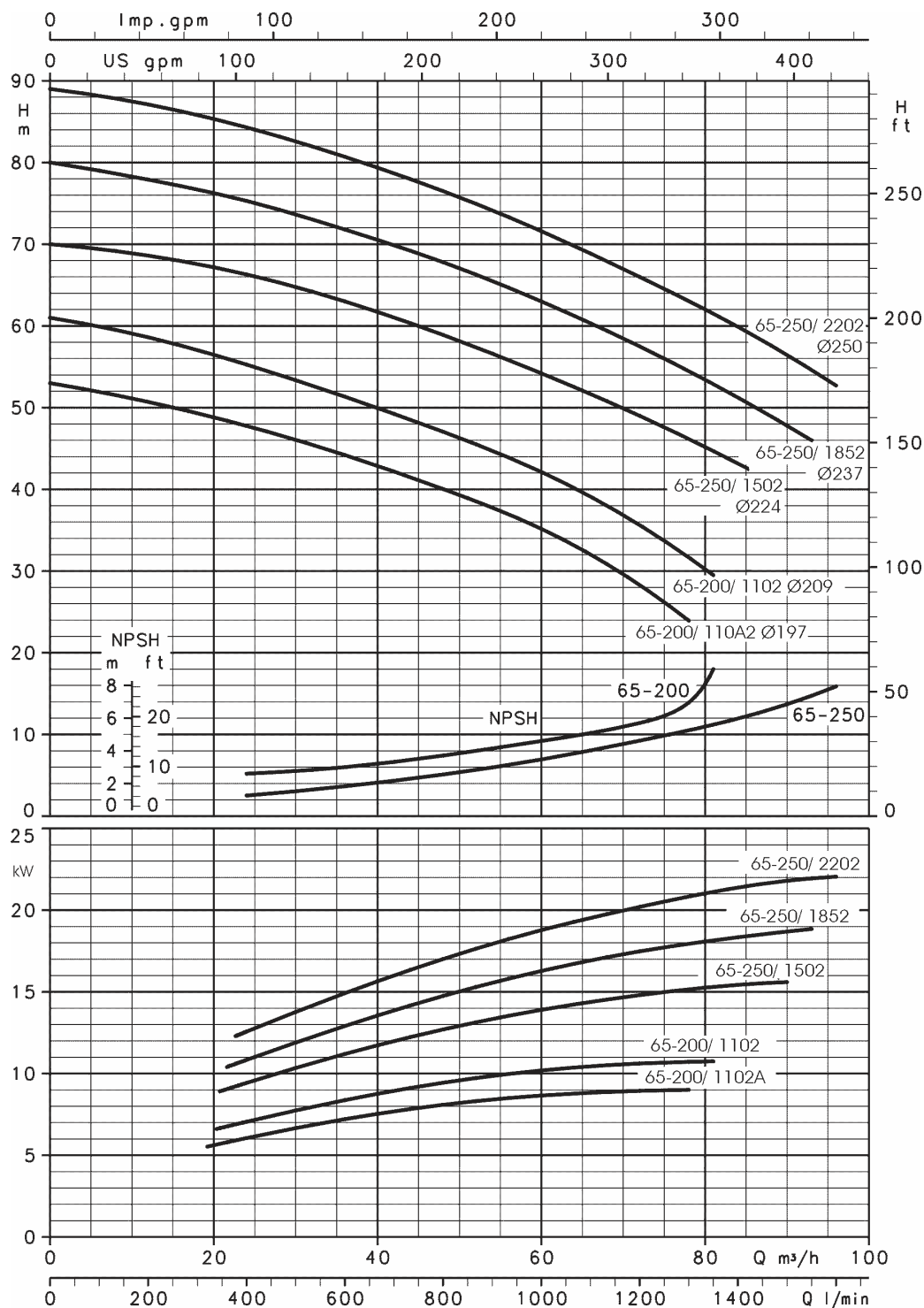
Bauart
Construction
Design

LR2900 min⁻¹**1160.1C106**

Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße
grandeur de pompe
pump size

65-200/65-250

Technische Änderungen vorbehalten!
 Modifications techniques, sans préavis, réservées!
 This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

**ITT**

VOGEL INLINE PUMPEN
VOGEL POMPES INLINE
VOGEL INLINE PUMPS

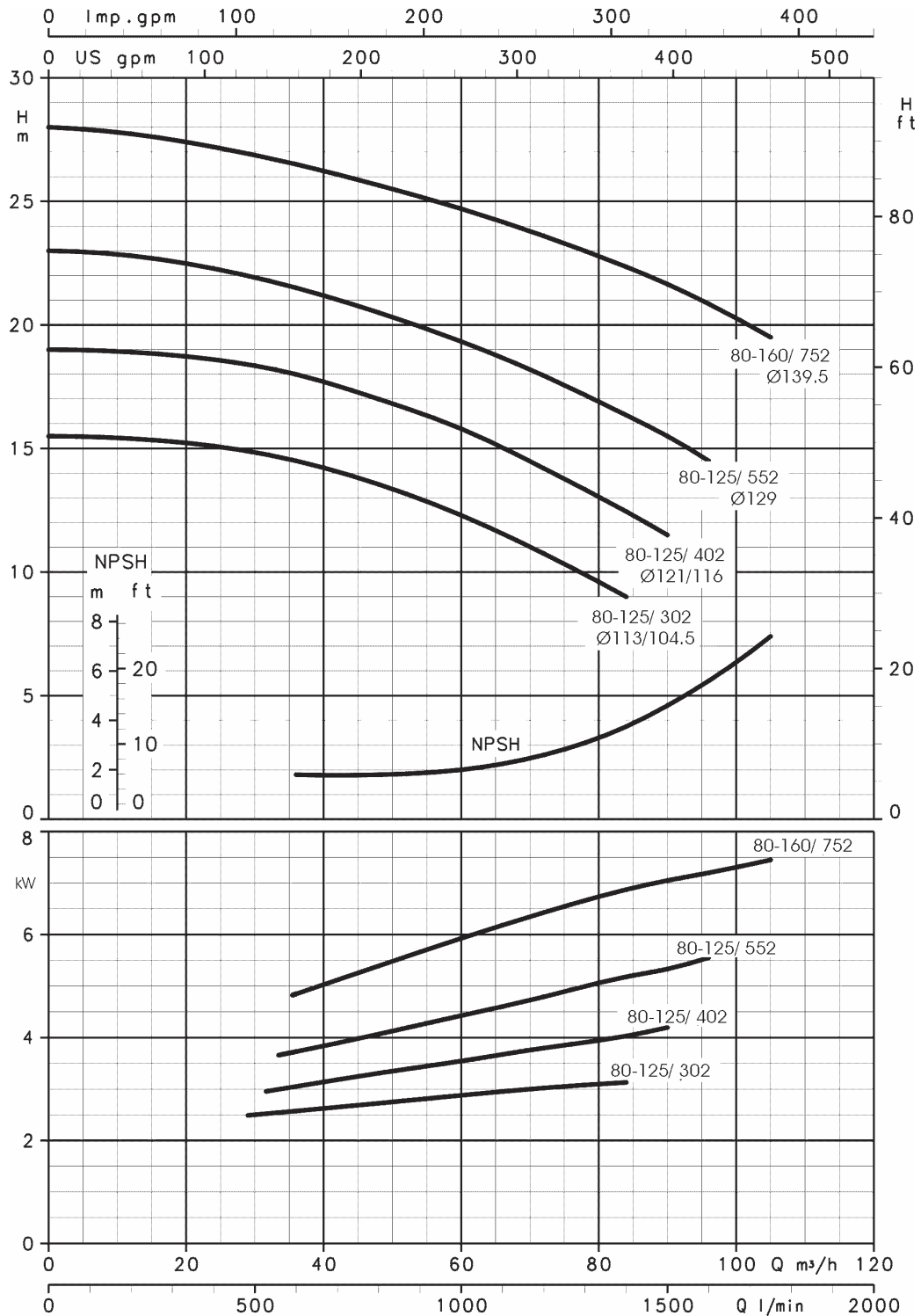
Bauart
Construction
Design

LR2900 min⁻¹**1160.1C107**

Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße
grandeur de pompe
pump size

80-125/80-160

Technische Änderungen vorbehalten!
 Modifications techniques, sans préavis, réservées!
 This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

**ITT**

VOGEL INLINE PUMPEN
VOGEL POMPES INLINE
VOGEL INLINE PUMPS

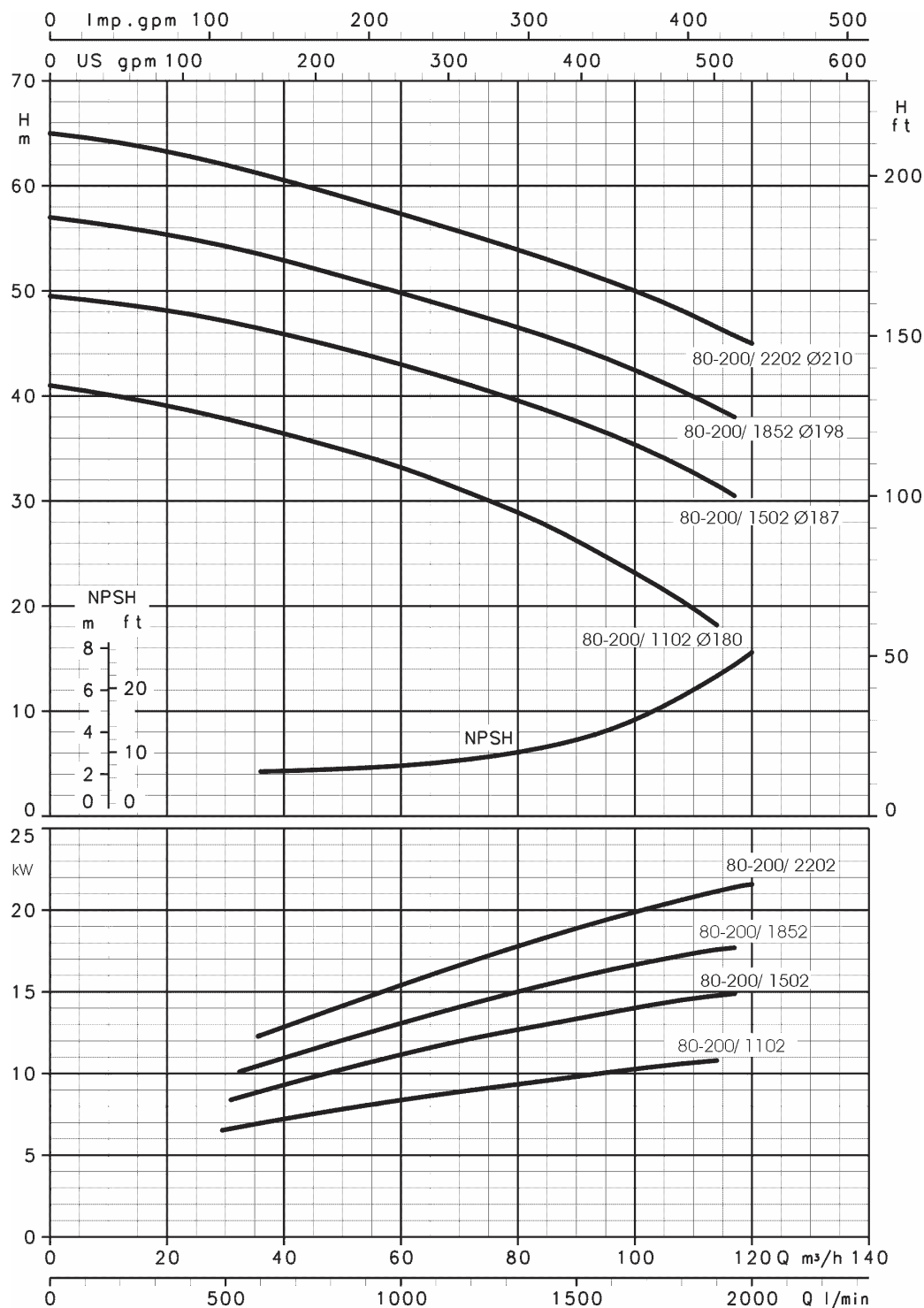
Bauart
Construction
Design

LR2900 min⁻¹**1160.1C108**

Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße
grandeur de pompe
pump size

80-200

Technische Änderungen vorbehalten!
 Modifications techniques, sans préavis, réservées!
 This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

**ITT**

VOGEL INLINE PUMPEN
VOGEL POMPES INLINE
VOGEL INLINE PUMPS

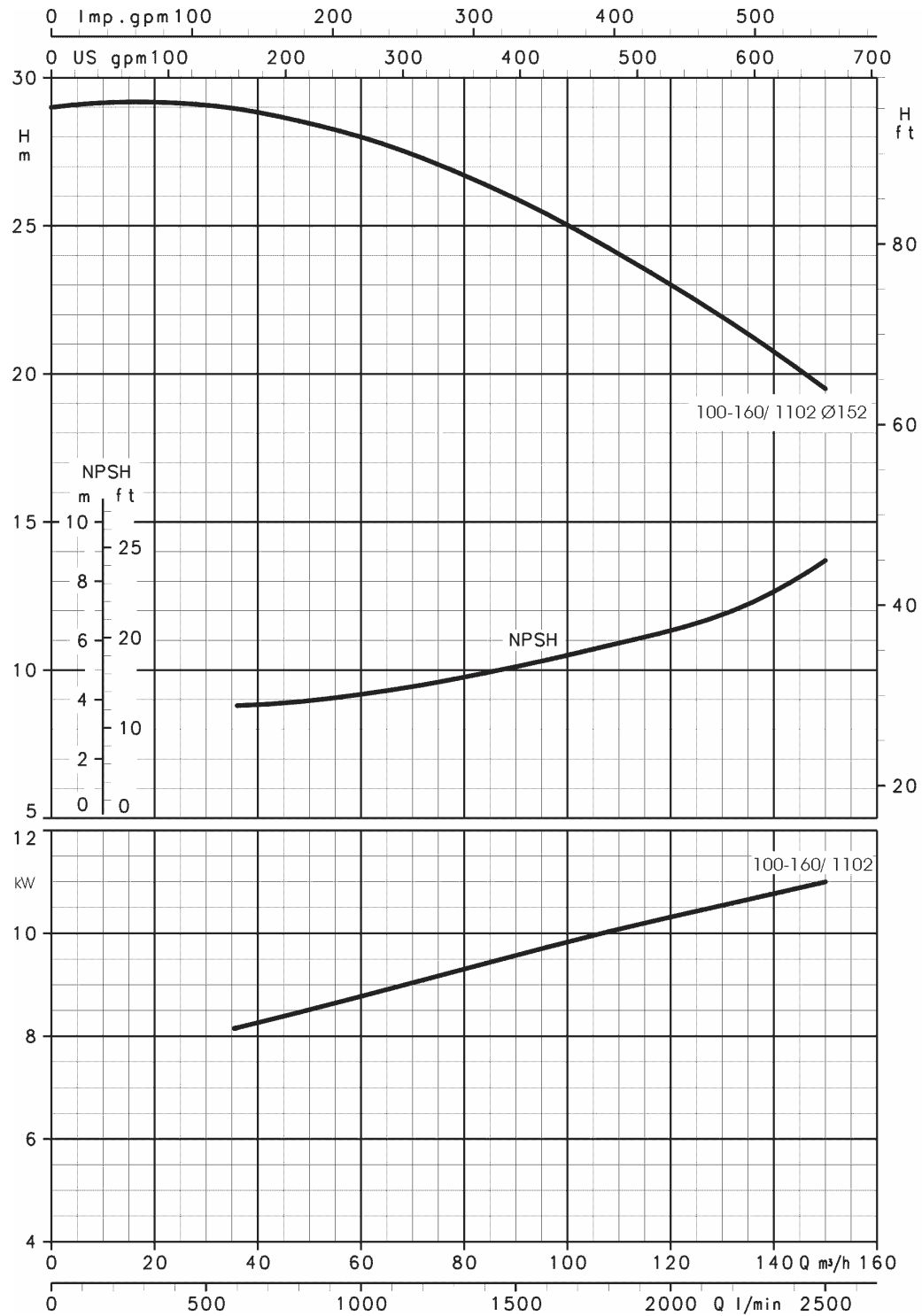
Bauart
Construction
Design

LR2900 min⁻¹**1160.1C109**

Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße
grandeur de pompe
pump size

100-160

**ITT**

VOGEL INLINE PUMPEN
VOGEL POMPES INLINE
VOGEL INLINE PUMPS

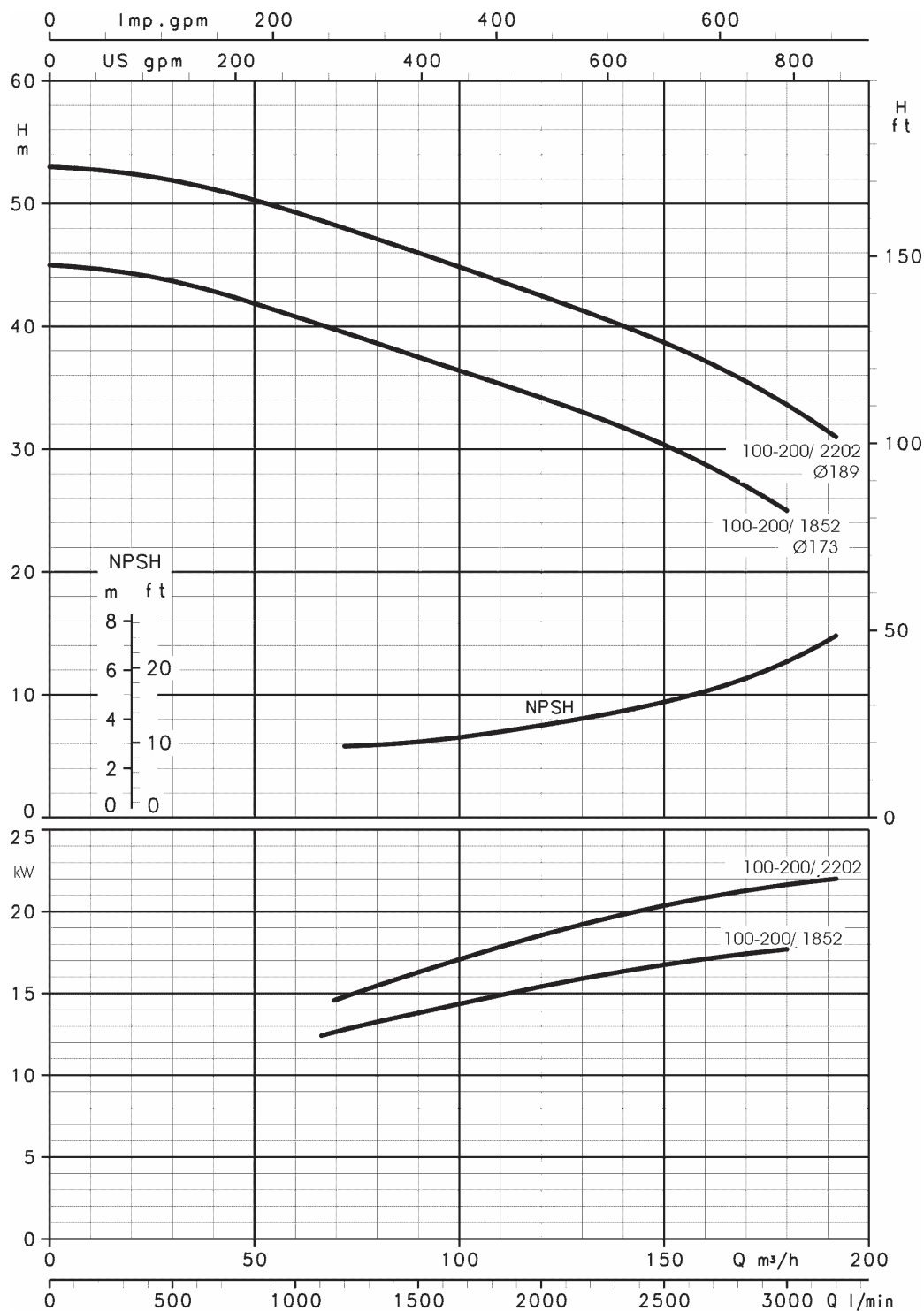
Bauart
Construction
Design

LR2900 min⁻¹**1160.1C110**

Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße
grandeur de pompe
pump size

100-200

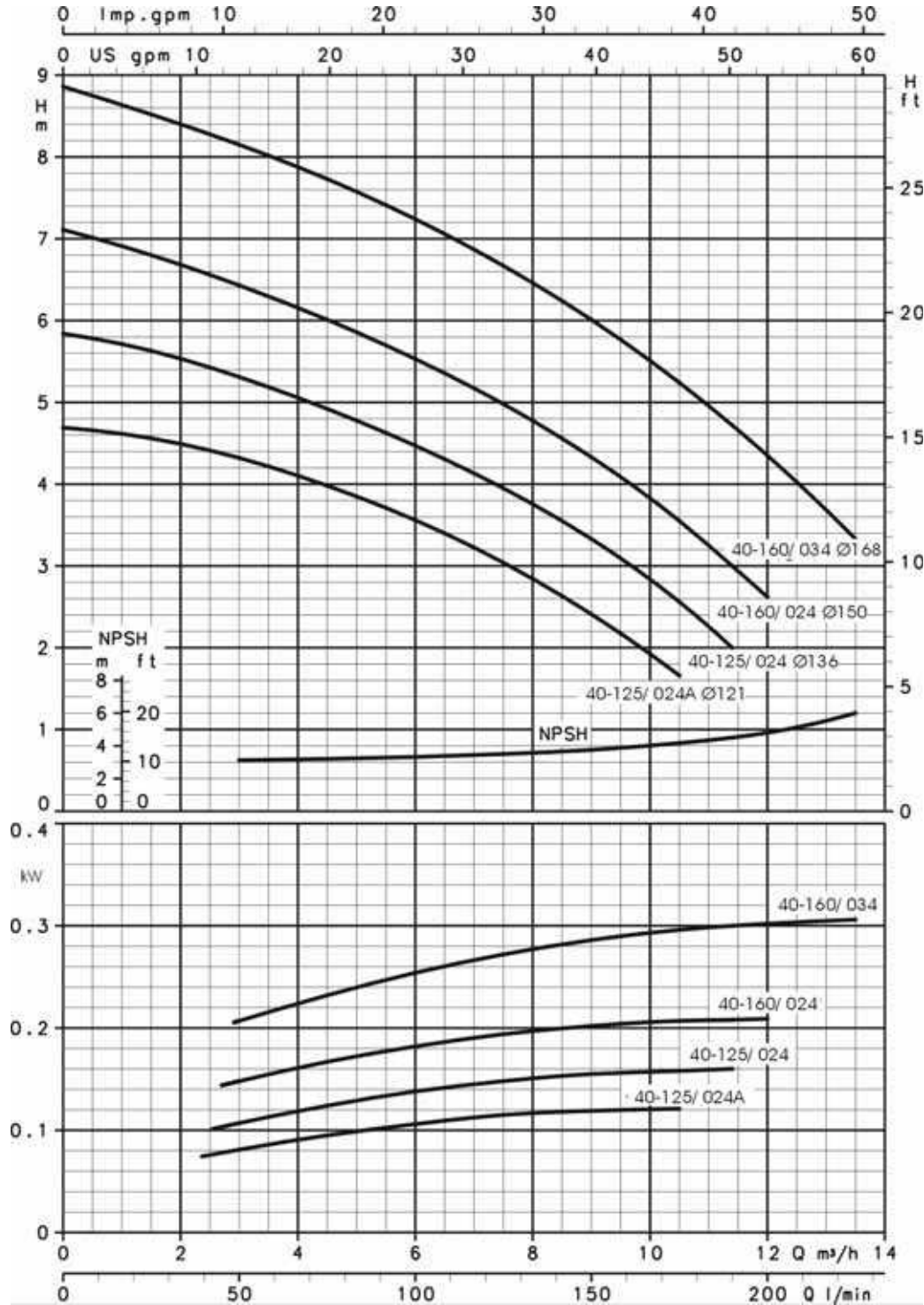
Technische Änderungen vorbehalten!
 Modifications techniques, sans préavis, réservées!
 This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

Engineered for life

Pumpengröße
grandeur de pompe
pump size

40-125/40-160



Technische Änderungen vorbehalten!
Modifications techniques, sans préavis, réservées!
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

**ITT**

VOGEL INLINE PUMPEN
VOGEL POMPES INLINE
VOGEL INLINE PUMPS

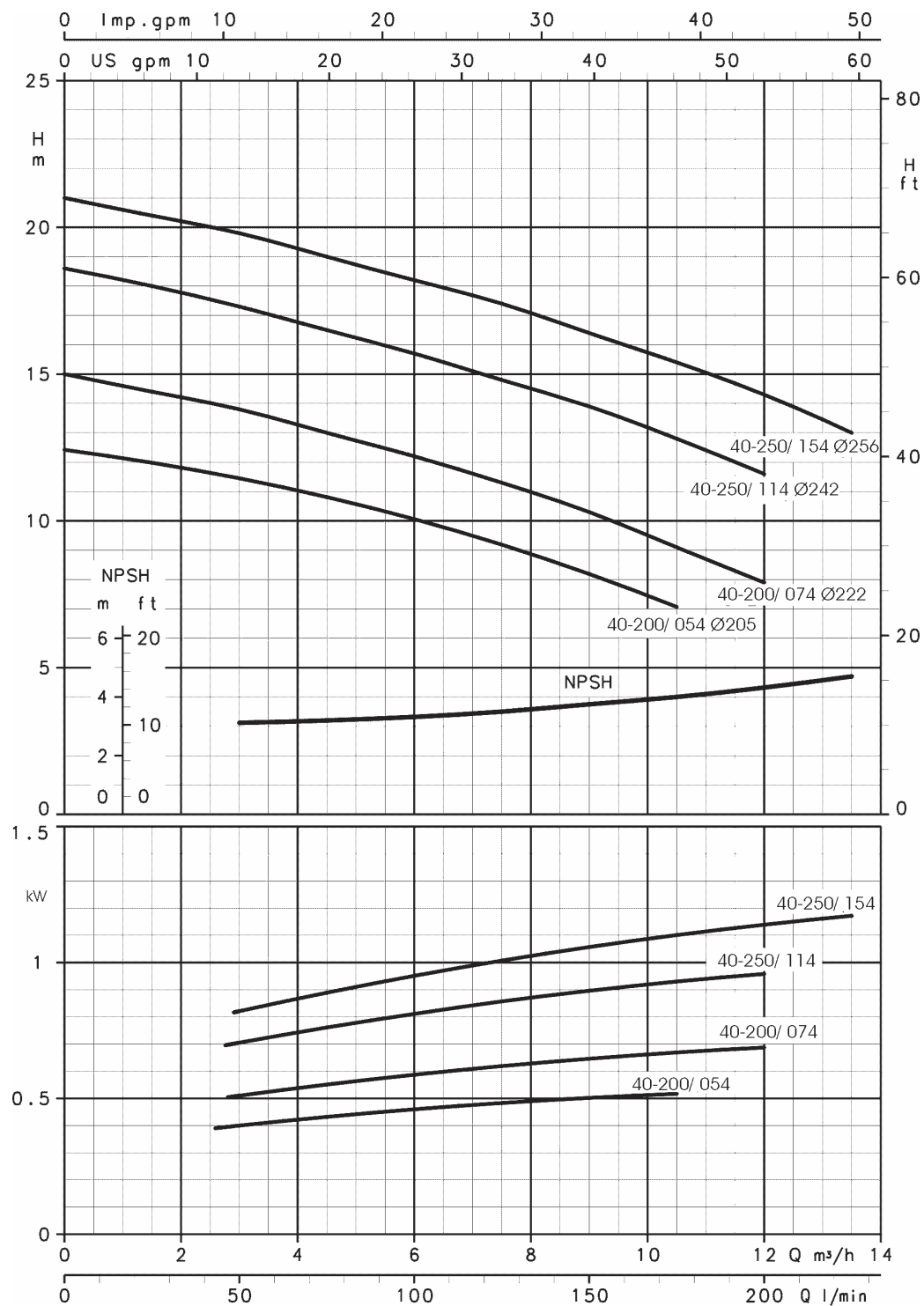
Bauart
Construction
Design

LR1450 min⁻¹**1160.1C202**

Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße
grandeur de pompe
pump size

40-200/40-250

Technische Änderungen vorbehalten!
 Modifications techniques, sans préavis, réservées!
 This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

**ITT**

VOGEL INLINE PUMPEN
VOGEL POMPES INLINE
VOGEL INLINE PUMPS

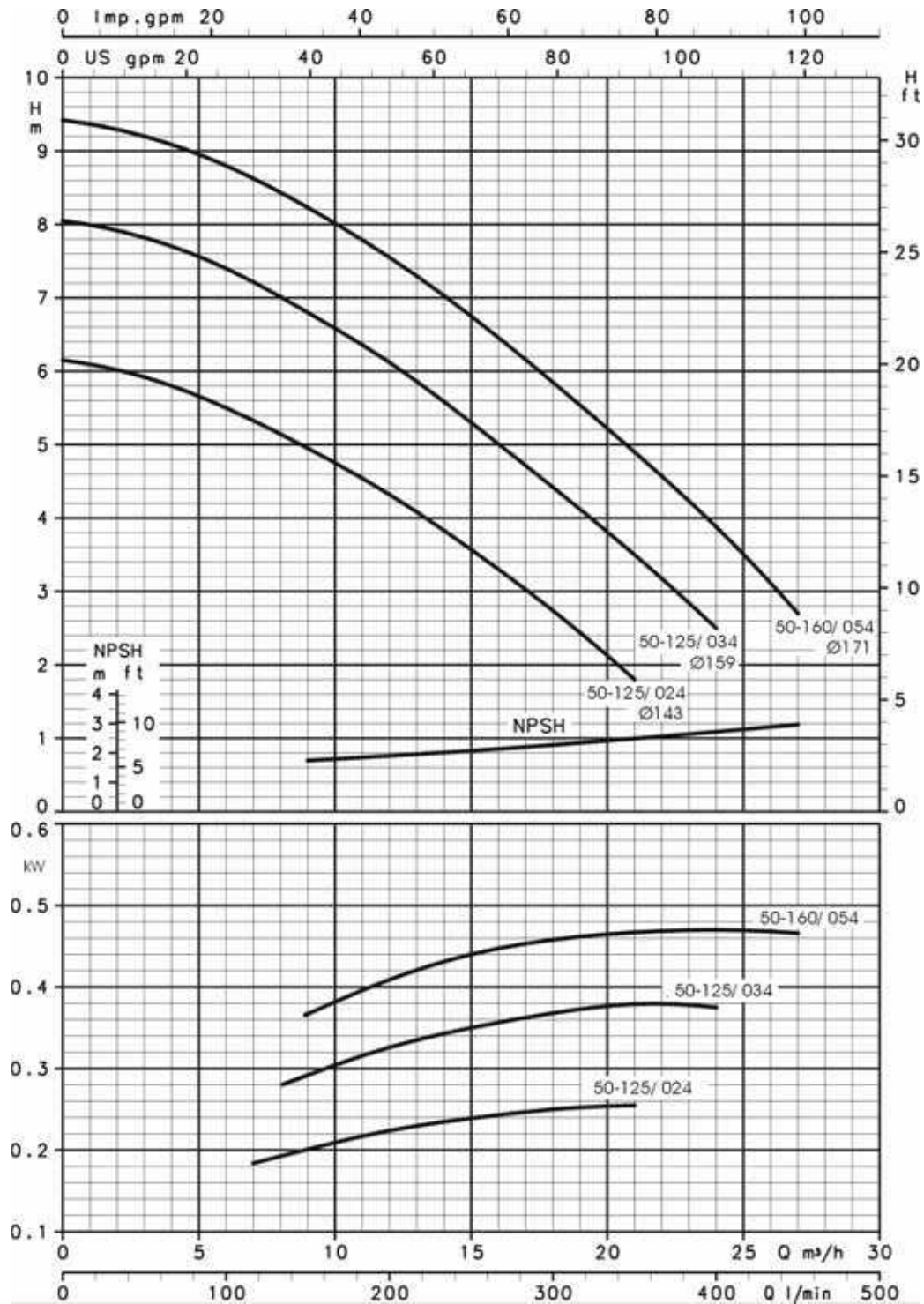
Bauart
Construction
Design

LR1450 min⁻¹**1160.1C203**

Rev. 0

Vogel Pumpen

Pumpengröße
grandeur de pompe
pump size

50-125/50-160

Technische Änderungen vorbehalten!
 Modifications techniques, sans préavis, réservées!
 This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

**ITT**

VOGEL INLINE PUMPEN
VOGEL POMPES INLINE
VOGEL INLINE PUMPS

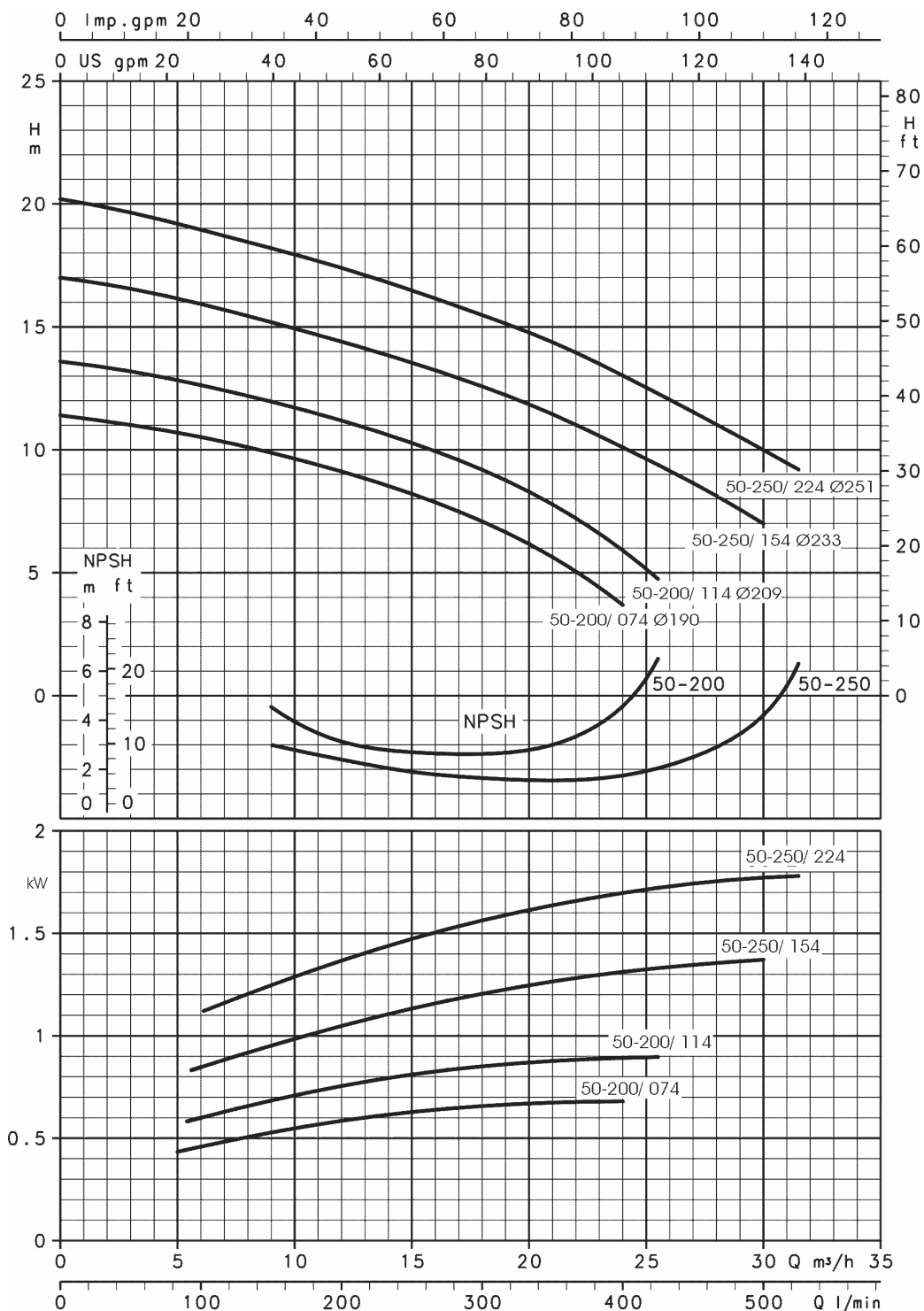
Bauart
Construction
Design

LR1450 min⁻¹**1160.1C204**

Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße
grandeur de pompe
pump size

50-200/50-250

Technische Änderungen vorbehalten!
 Modifications techniques, sans préavis, réservées!
 This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

**ITT**

VOGEL INLINE PUMPEN
VOGEL POMPES INLINE
VOGEL INLINE PUMPS

Bauart
Construction
Design

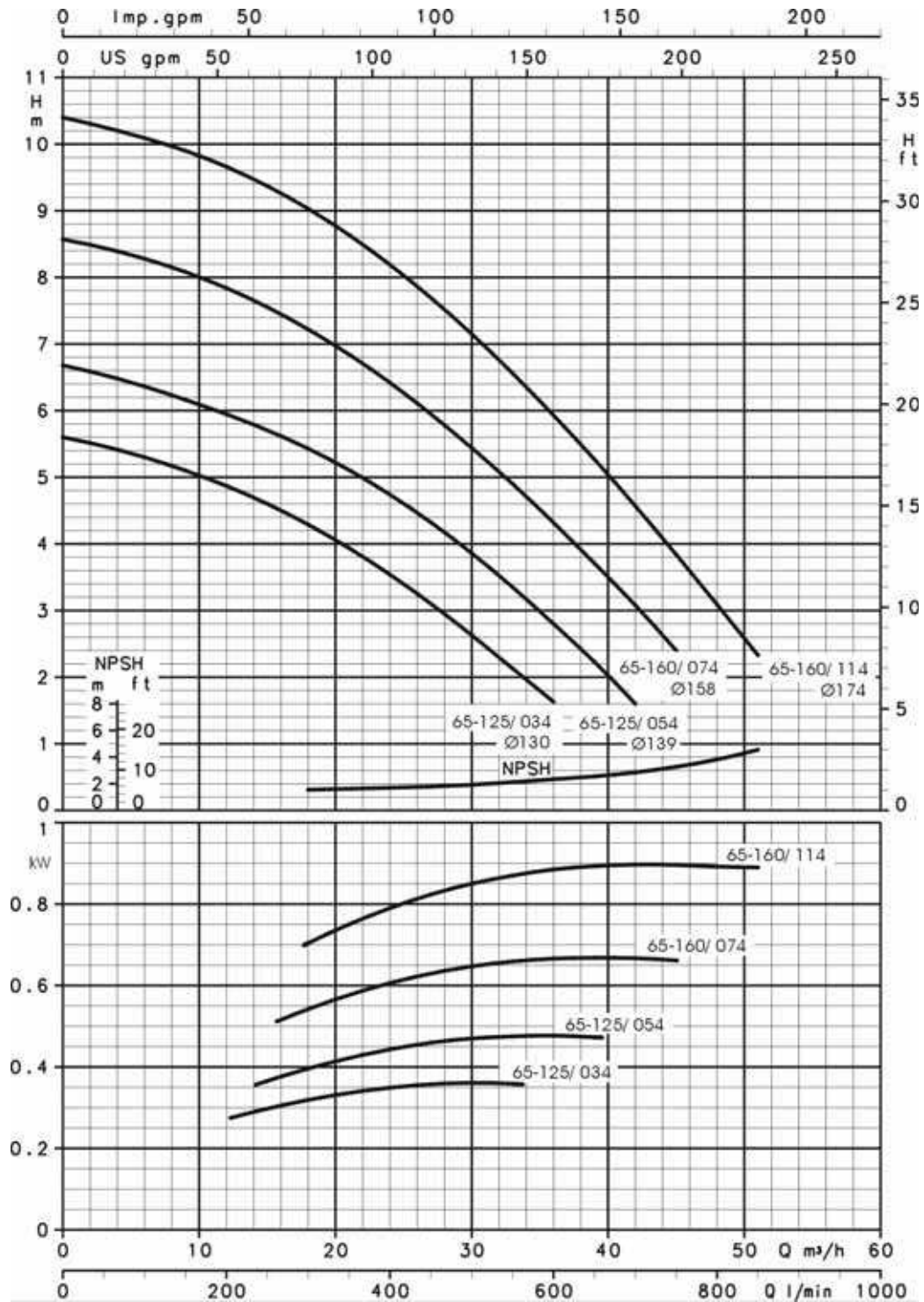
LR1450 min⁻¹

1160.1C205

Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße
grandeur de pompe
pump size

65-125/65-160

Technische Änderungen vorbehalten!
Modifications techniques, sans préavis, réservées!
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

**ITT**

VOGEL INLINE PUMPEN
VOGEL POMPES INLINE
VOGEL INLINE PUMPS

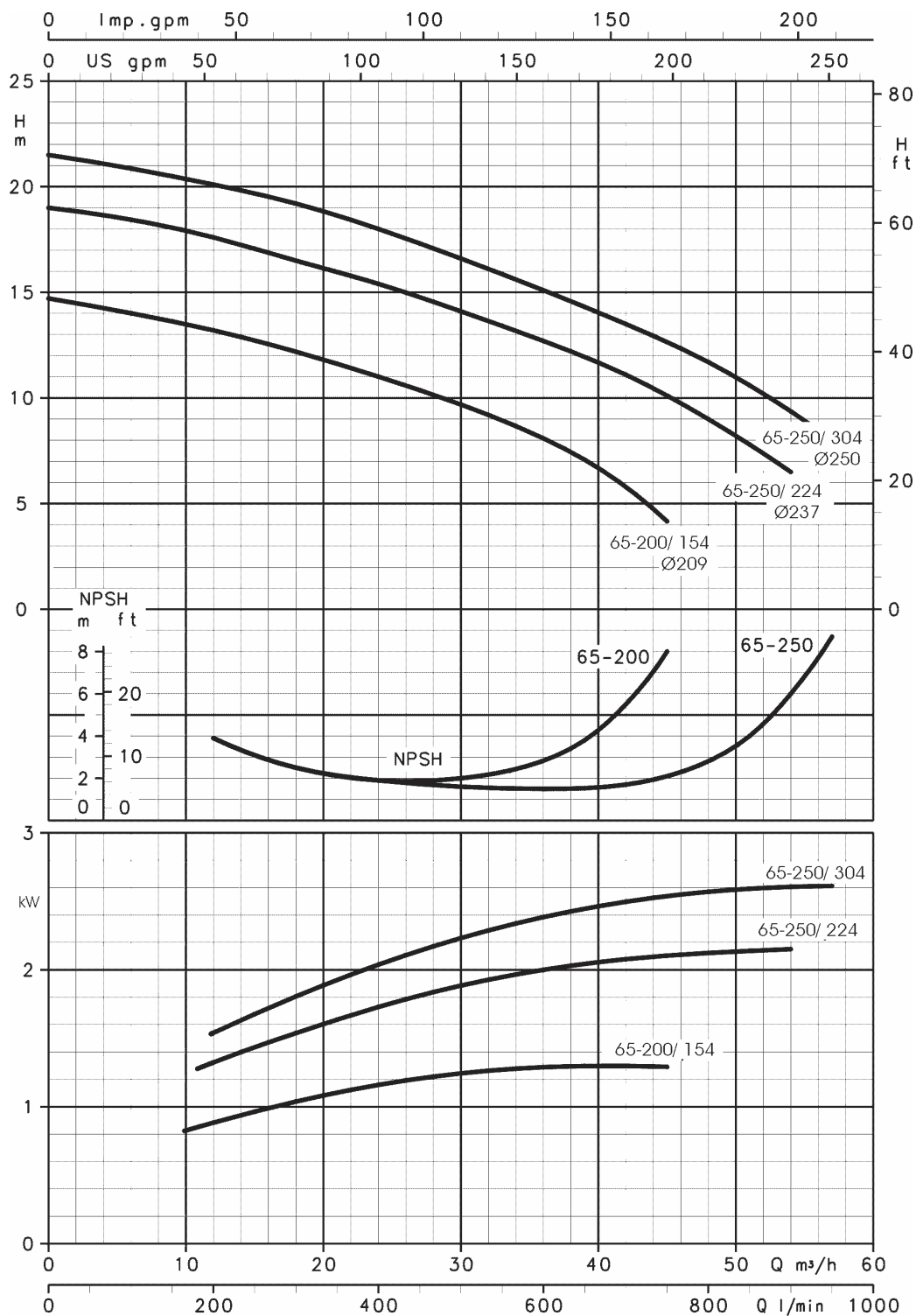
Bauart
Construction
Design

LR1450 min⁻¹**1160.1C206**

Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße
grandeur de pompe
pump size

65-200/65-250

Technische Änderungen vorbehalten!
 Modifications techniques, sans préavis, réservées!
 This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

**ITT**

VOGEL INLINE PUMPEN
VOGEL POMPES INLINE
VOGEL INLINE PUMPS

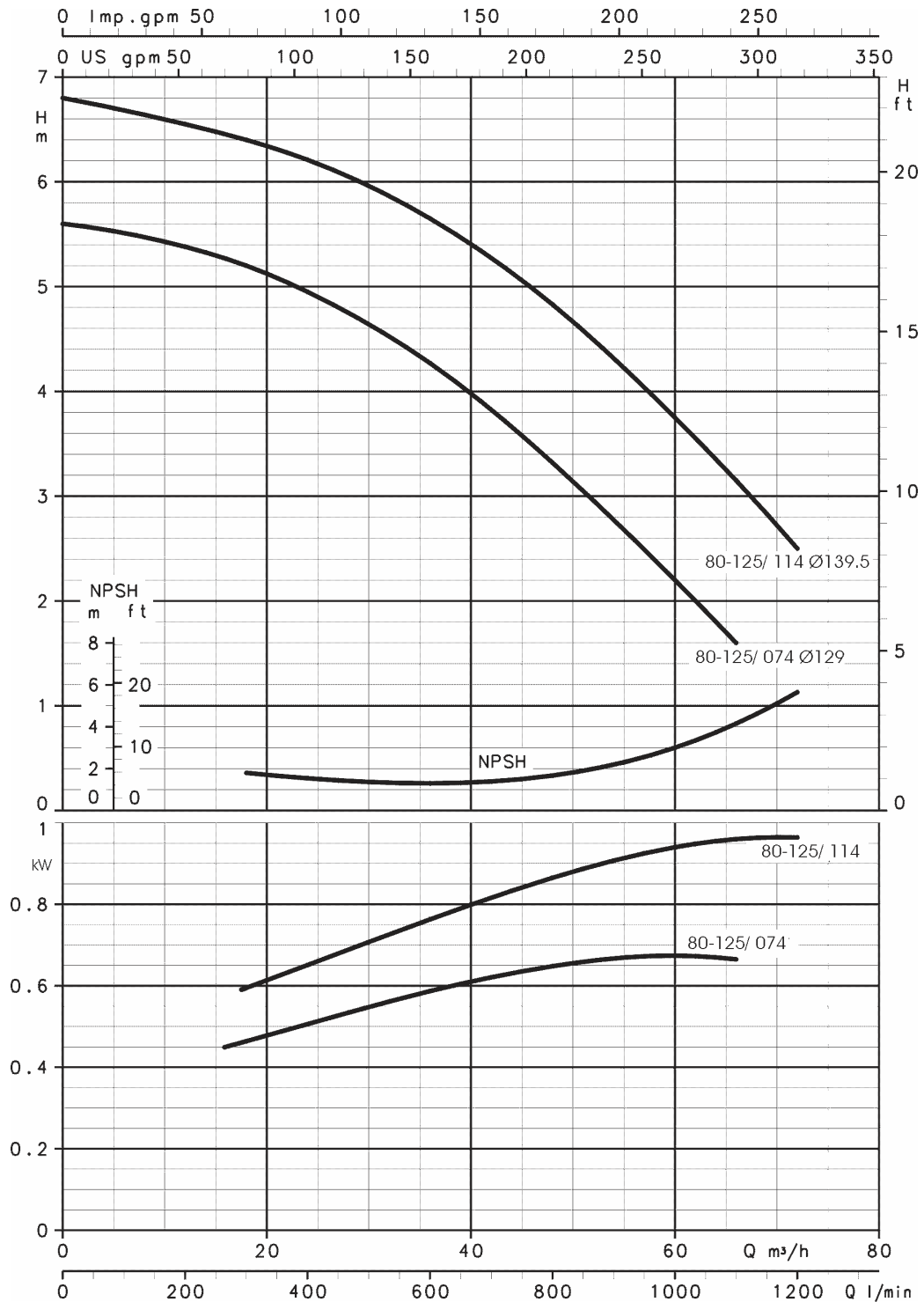
Bauart
Construction
Design

LR1450 min⁻¹**1160.1C207**

Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße
grandeur de pompe
 pump size

80-125

Technische Änderungen vorbehalten!
 Modifications techniques, sans préavis, réservées!
 This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

**ITT**

VOGEL INLINE PUMPEN
VOGEL POMPES INLINE
VOGEL INLINE PUMPS

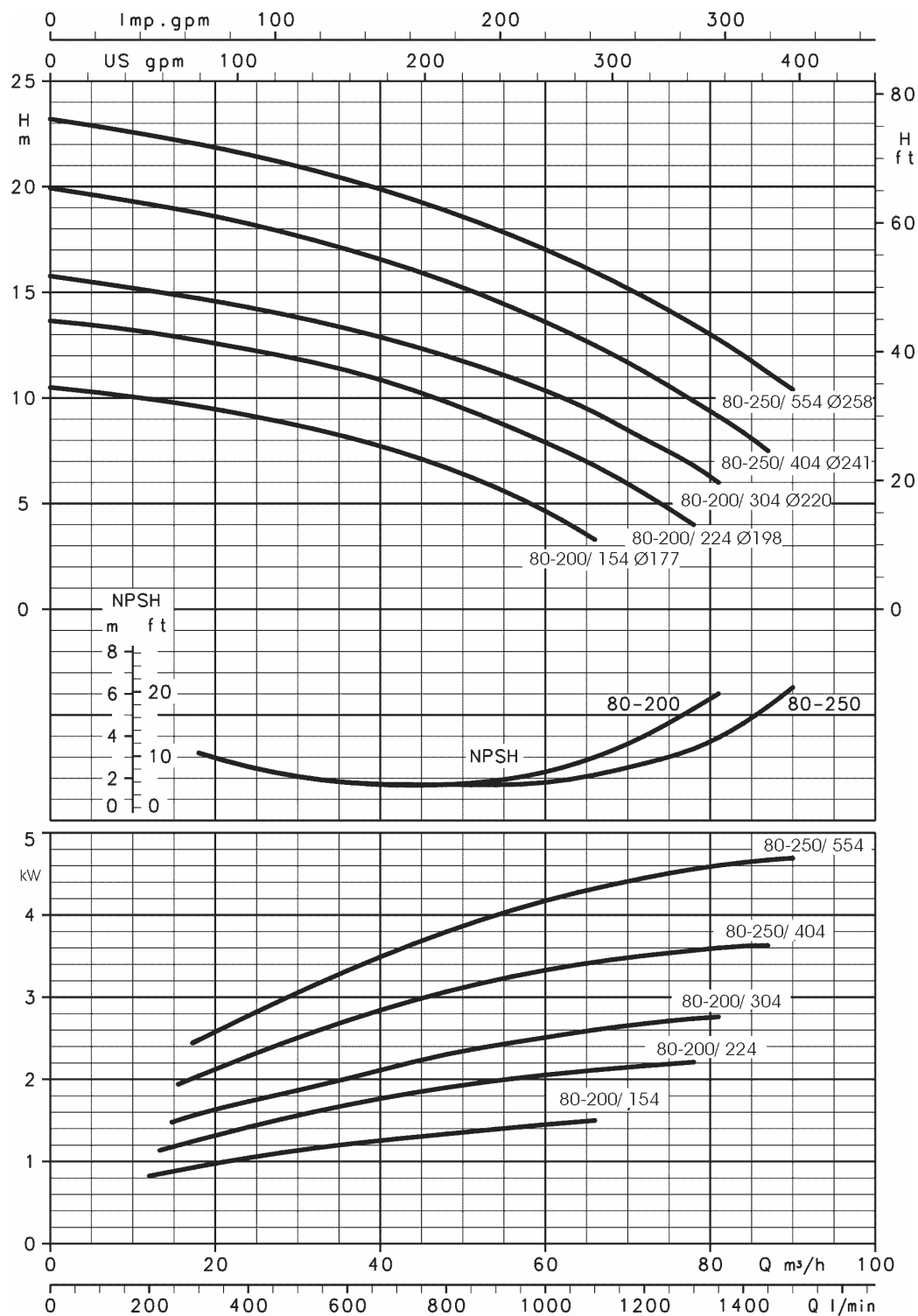
Bauart
Construction
Design

LR1450 min⁻¹**1160.1C208**

Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße
grandeur de pompe
pump size

80-200/80-250

Technische Änderungen vorbehalten!
 Modifications techniques, sans préavis, réservées!
 This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

**ITT**

VOGEL INLINE PUMPEN
VOGEL POMPES INLINE
VOGEL INLINE PUMPS

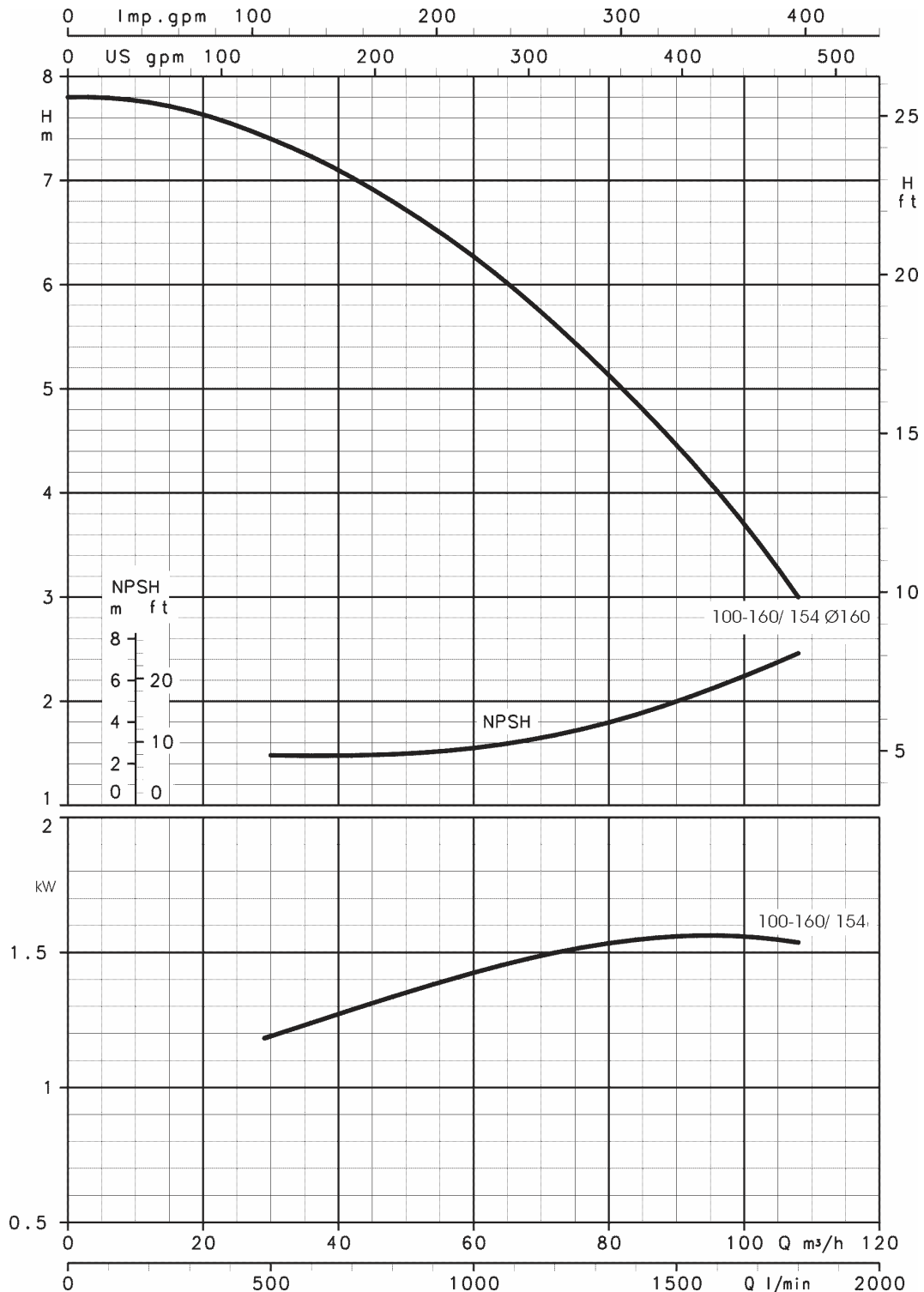
Bauart
Construction
Design

LR1450 min⁻¹**1160.1C209**

Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße
grandeur de pompe
pump size

100-160

Technische Änderungen vorbehalten!
 Modifications techniques, sans préavis, réservées!
 This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

**ITT**

VOGEL INLINE PUMPEN
VOGEL POMPES INLINE
VOGEL INLINE PUMPS

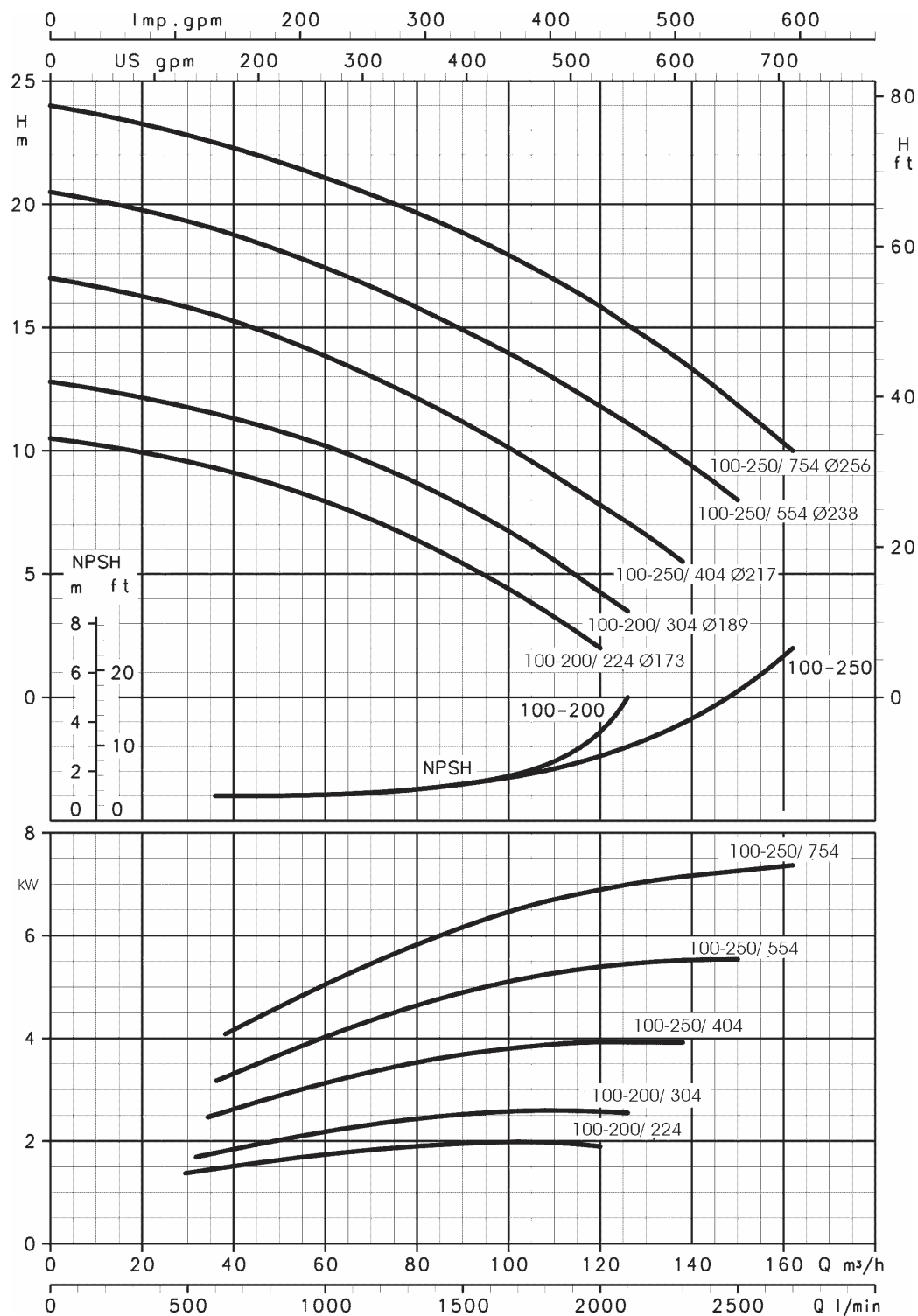
Bauart
Construction
Design

LR1450 min⁻¹**1160.1C210**

Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße
grandeur de pompe
pump size

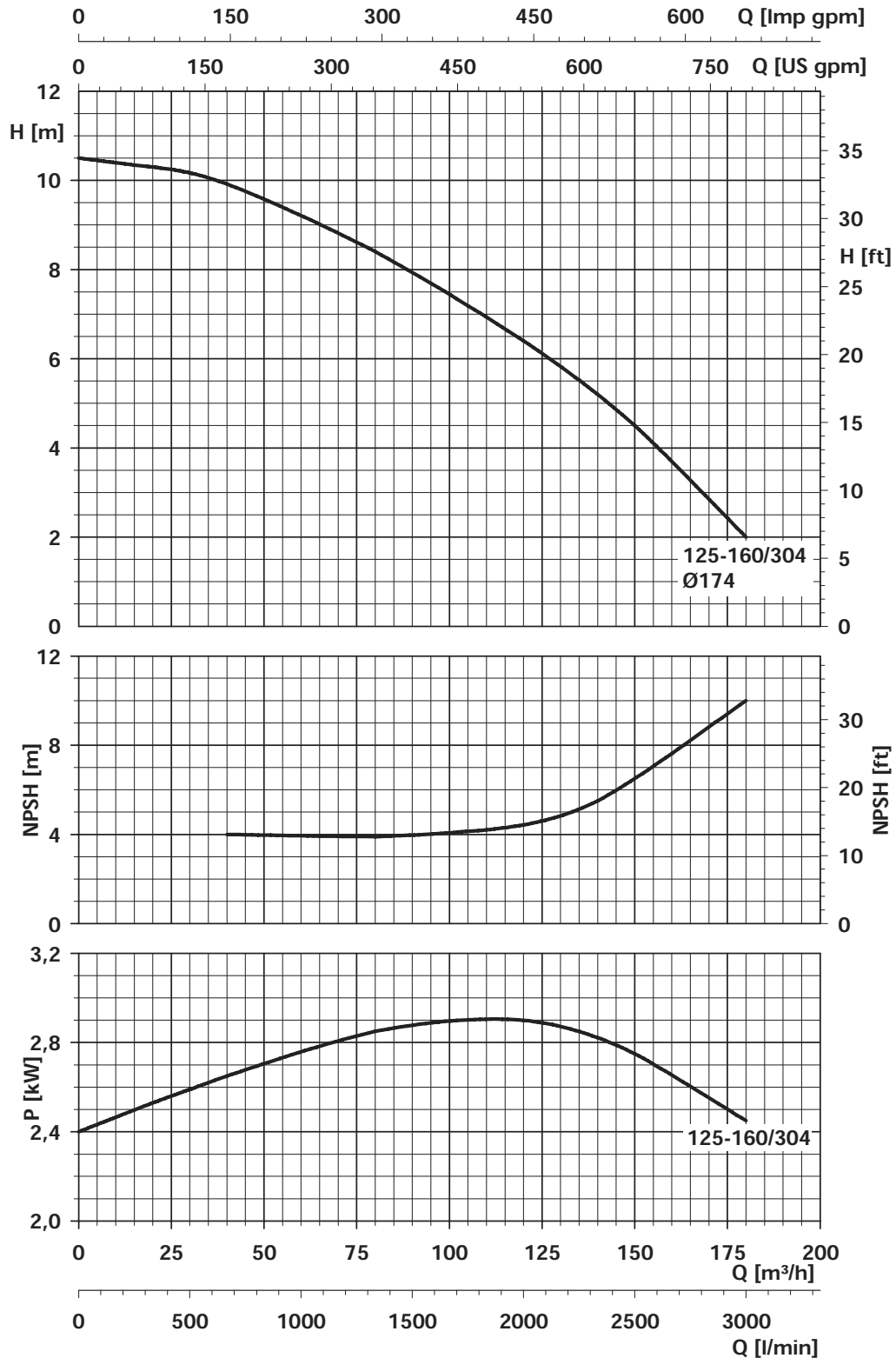
100-200/100-250

Technische Änderungen vorbehalten!
 Modifications techniques, sans préavis, réservées!
 This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

Pumpengröße
grandeur de pompe
pump size

125-160



Technische Änderungen vorbehalten!
Modifications techniques, sans préavis, réservées!
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

**ITT**

VOGEL INLINE PUMPEN
VOGEL POMPES INLINE
VOGEL INLINE PUMPS

Bauart
Construction
Design

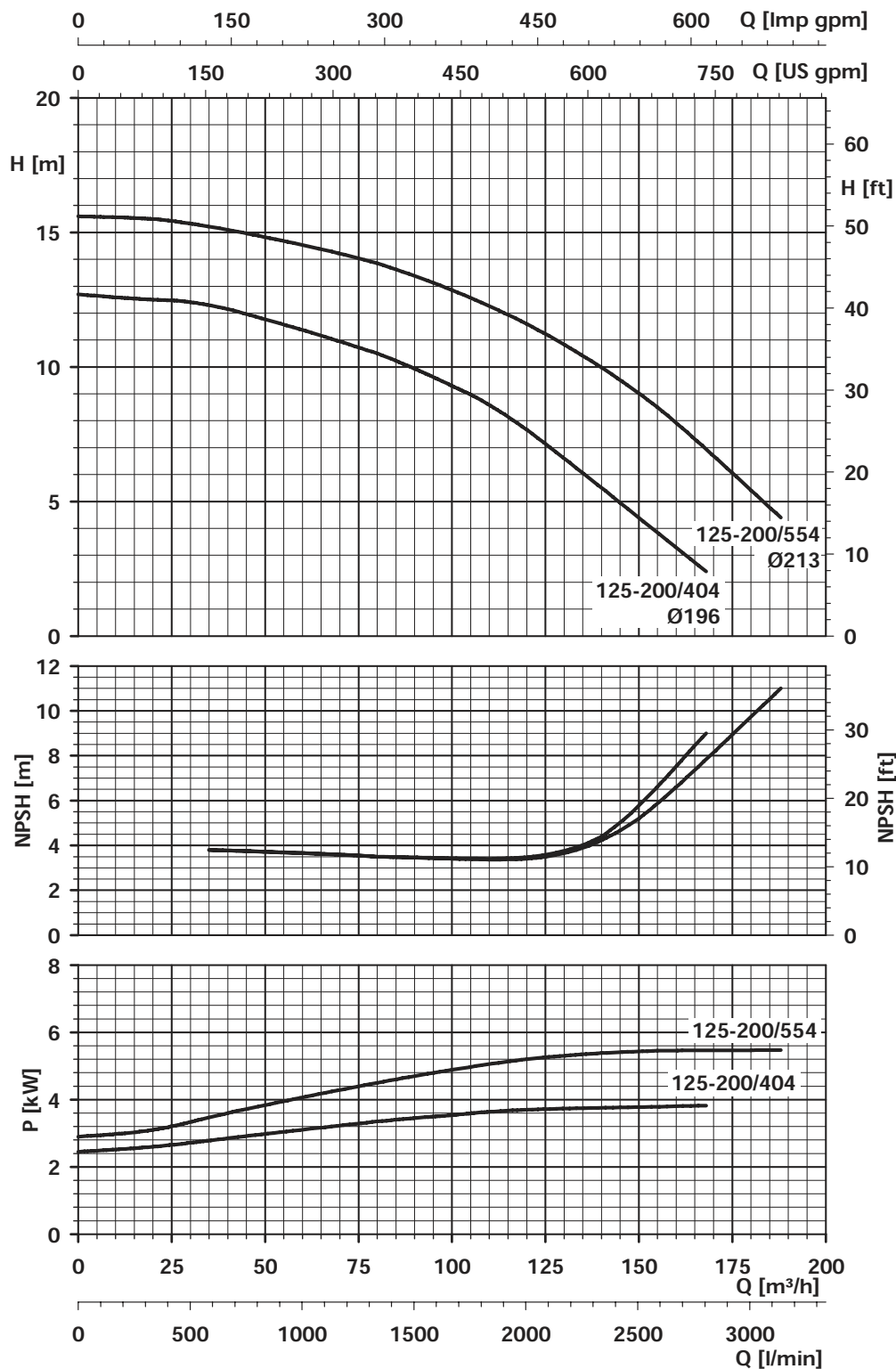
LMR1450 min⁻¹

1160.1C212

Rev. 2

Vogel Pumpen

Pumpengröße
grandeur de pompe
pump size

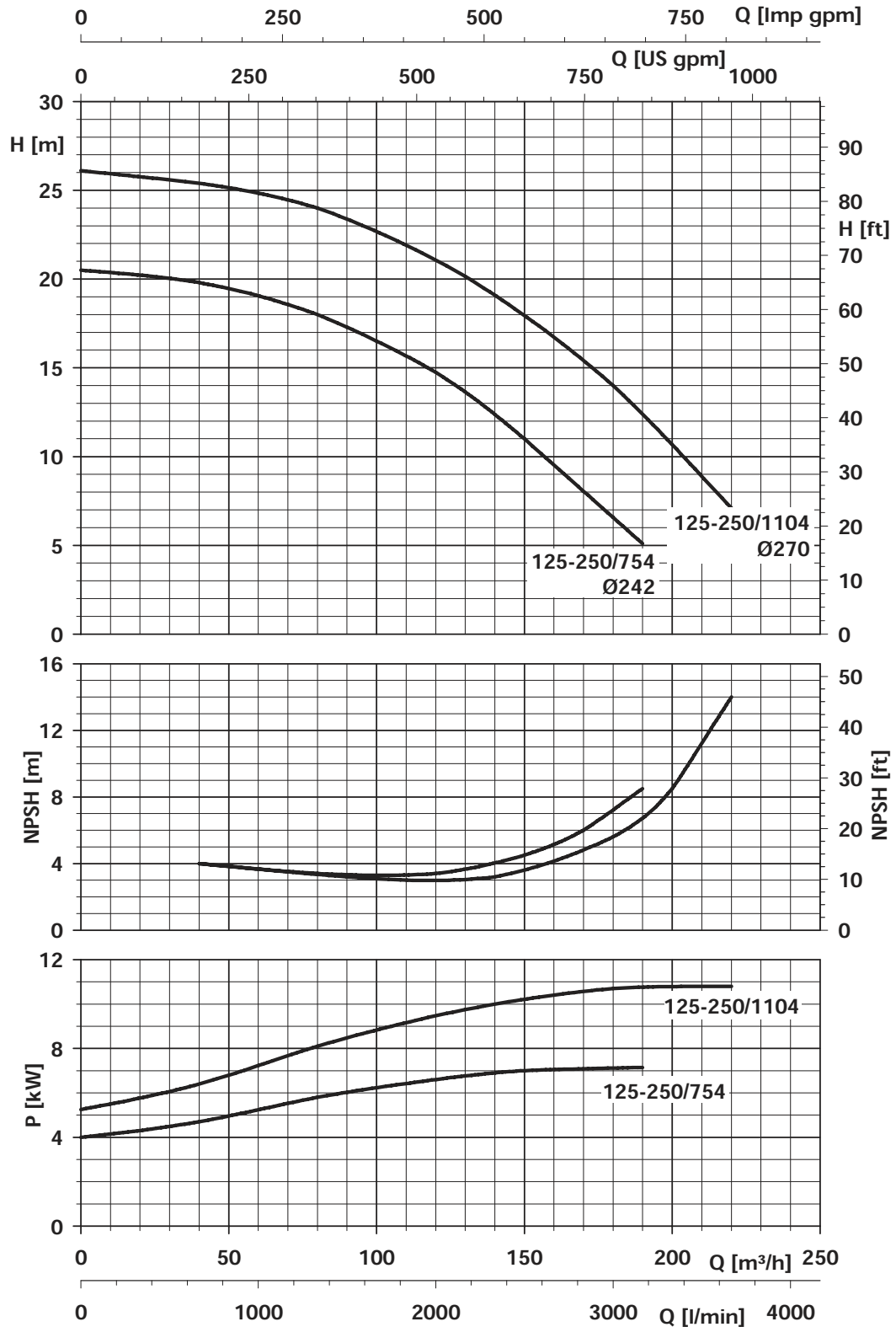
125-200

Technische Änderungen vorbehalten!
Modifications techniques, sans préavis, réservées!
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

Pumpengröße
grandeur de pompe
pump size

125-250



Technische Änderungen vorbehalten!
Modifications techniques, sans préavis, réservées!
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

**ITT**

VOGEL INLINE PUMPEN
VOGEL POMPES INLINE
VOGEL INLINE PUMPS

Bauart
Construction
Design

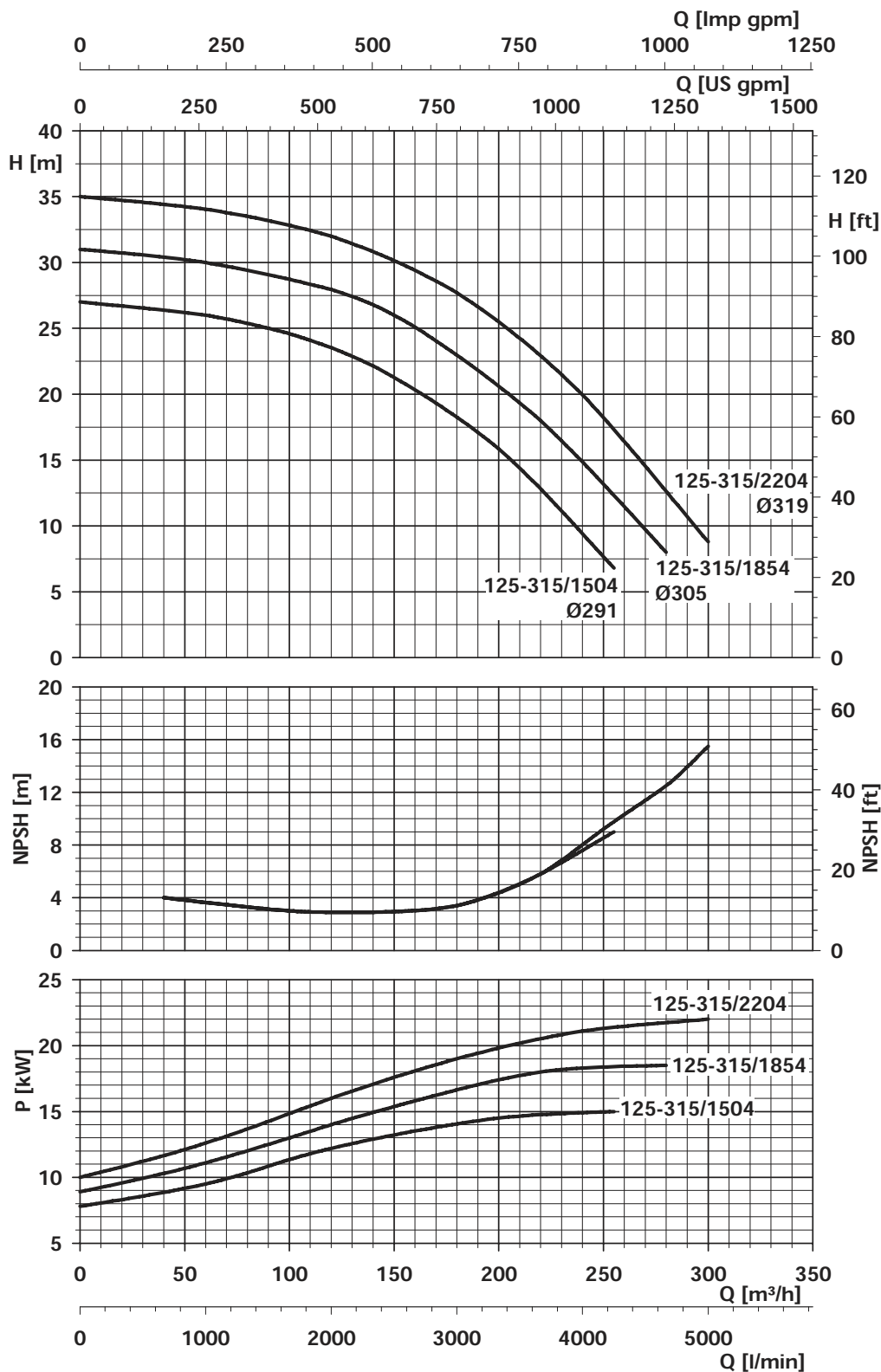
LMR1450 min⁻¹

1160.1C214

Rev. 2

Vogel Pumpen

Pumpengröße
grandeur de pompe
pump size

125-315

Technische Änderungen vorbehalten!
Modifications techniques, sans préavis, réservées!
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

**ITT**

VOGEL INLINE PUMPEN
VOGEL POMPES INLINE
VOGEL INLINE PUMPS

Bauart
Construction
Design

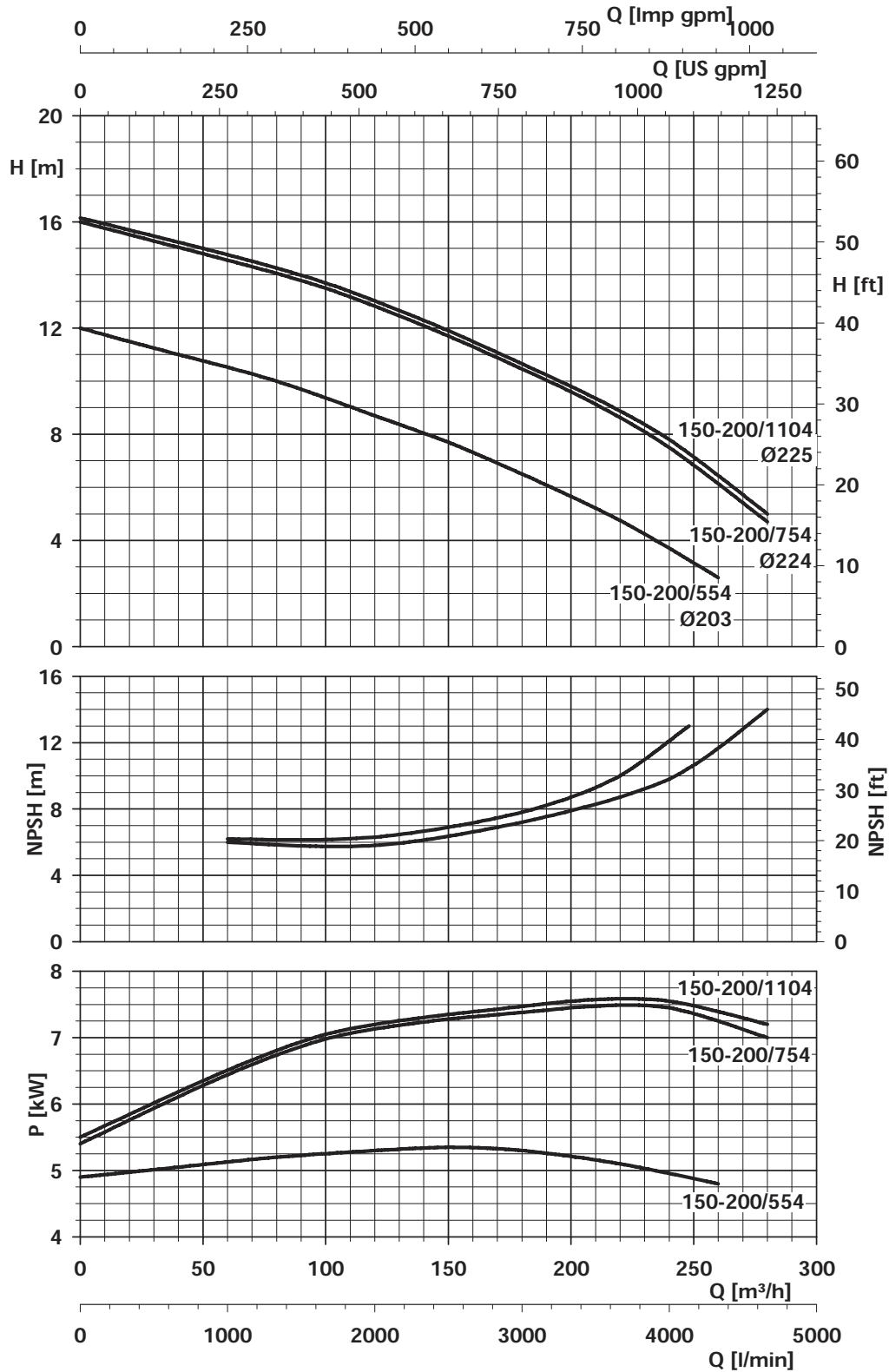
LMR1450 min⁻¹

1160.1C215

Rev. 2

Vogel Pumpen

Pumpengröße
grandeur de pompe
pump size

150-200

Technische Änderungen vorbehalten!
Modifications techniques, sans préavis, réservées!
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

**ITT**

VOGEL INLINE PUMPEN
VOGEL POMPES INLINE
VOGEL INLINE PUMPS

Bauart
Construction
Design

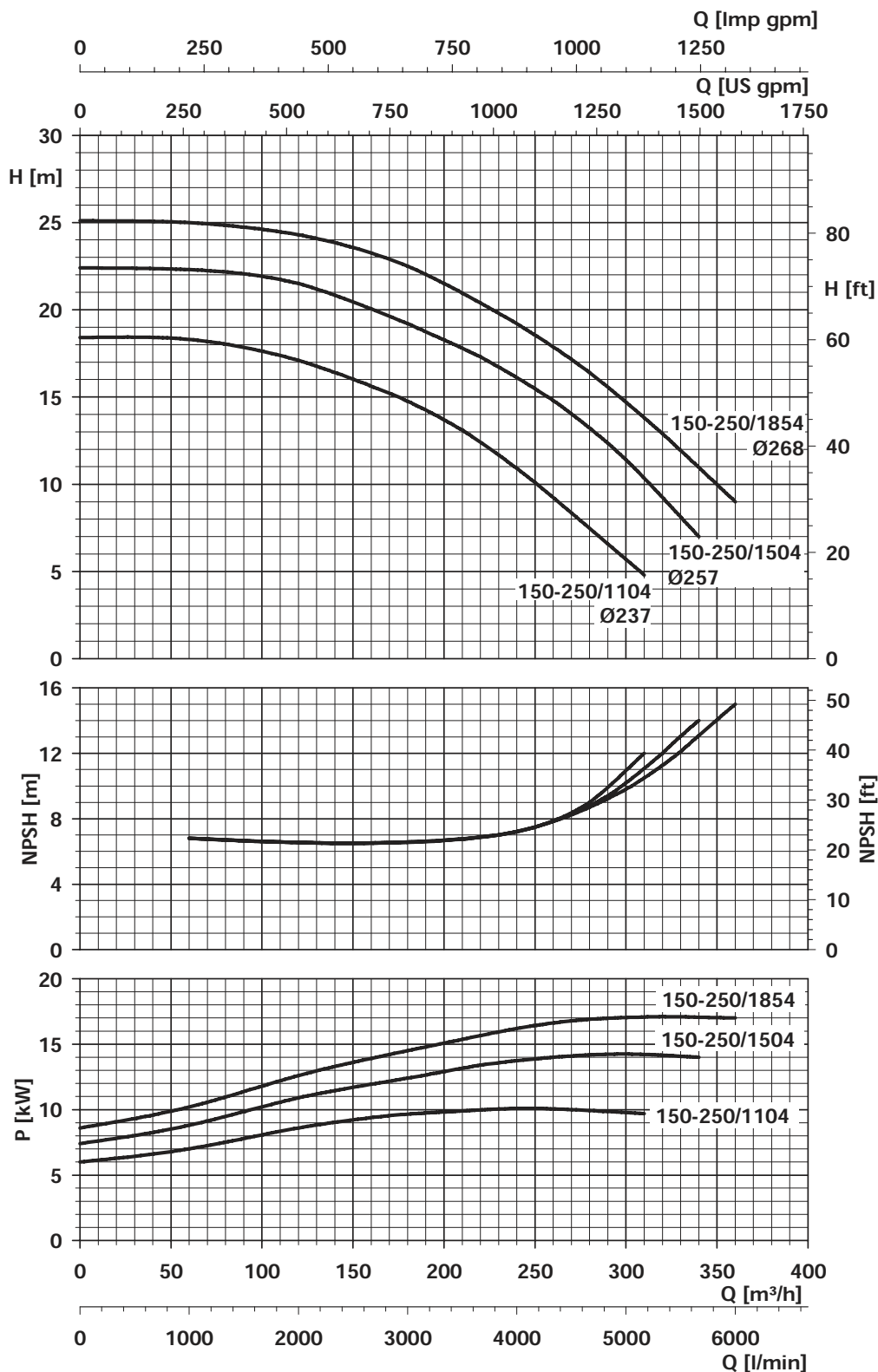
LMR1450 min⁻¹

1160.1C216

Rev. 2

Vogel Pumpen

Pumpengröße
grandeur de pompe
pump size

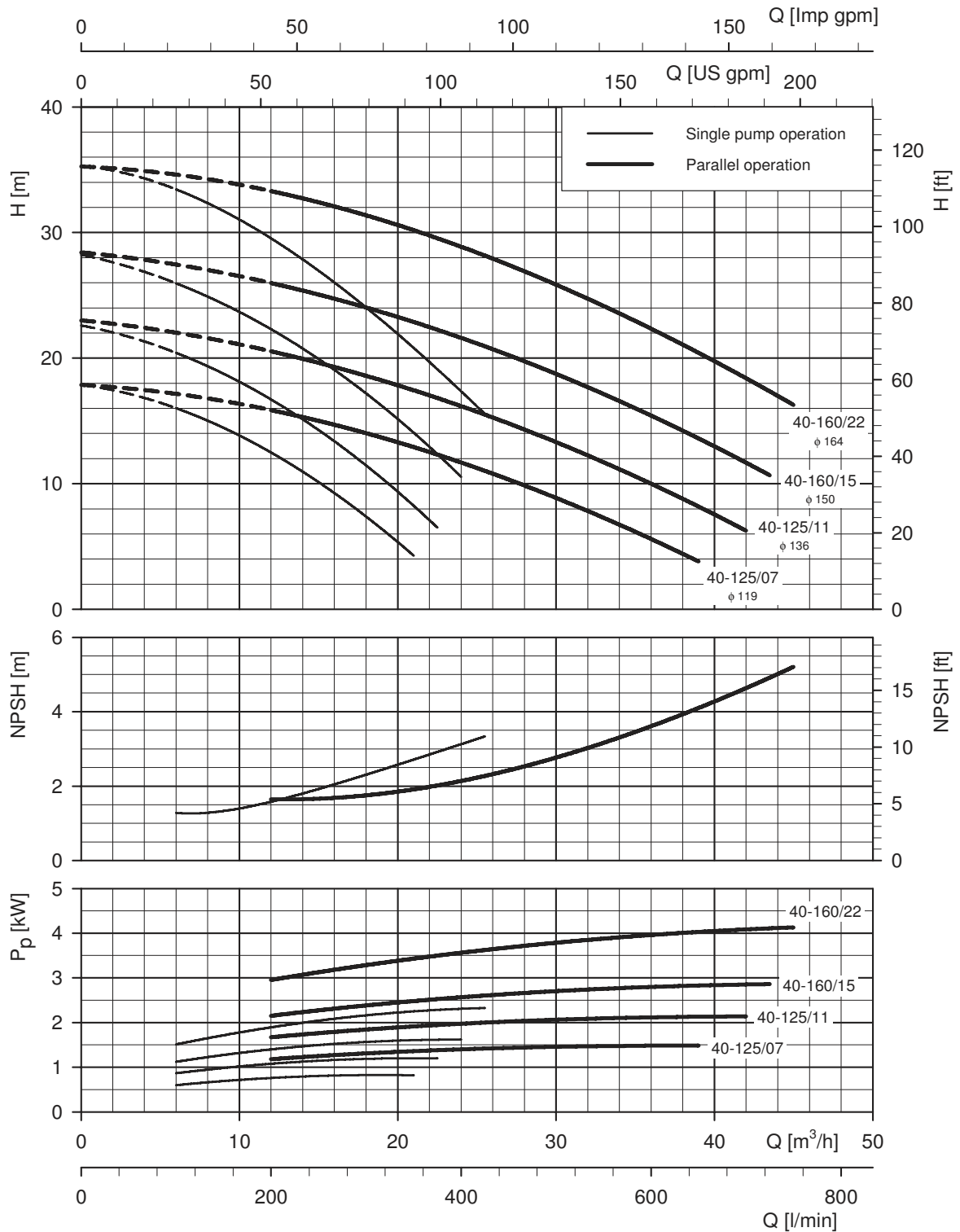
150-250

Technische Änderungen vorbehalten!
Modifications techniques, sans préavis, réservées!
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

Pumpengröße
grandeur de pompe
pump size

40-125 / 40-160



Technische Änderungen vorbehalten!
Modifications techniques, sans préavis, réservées!
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

**ITT**

VOGEL BLOCKPUMPEN
VOGEL POMPES MONOBLOC
VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart
Construction
Design

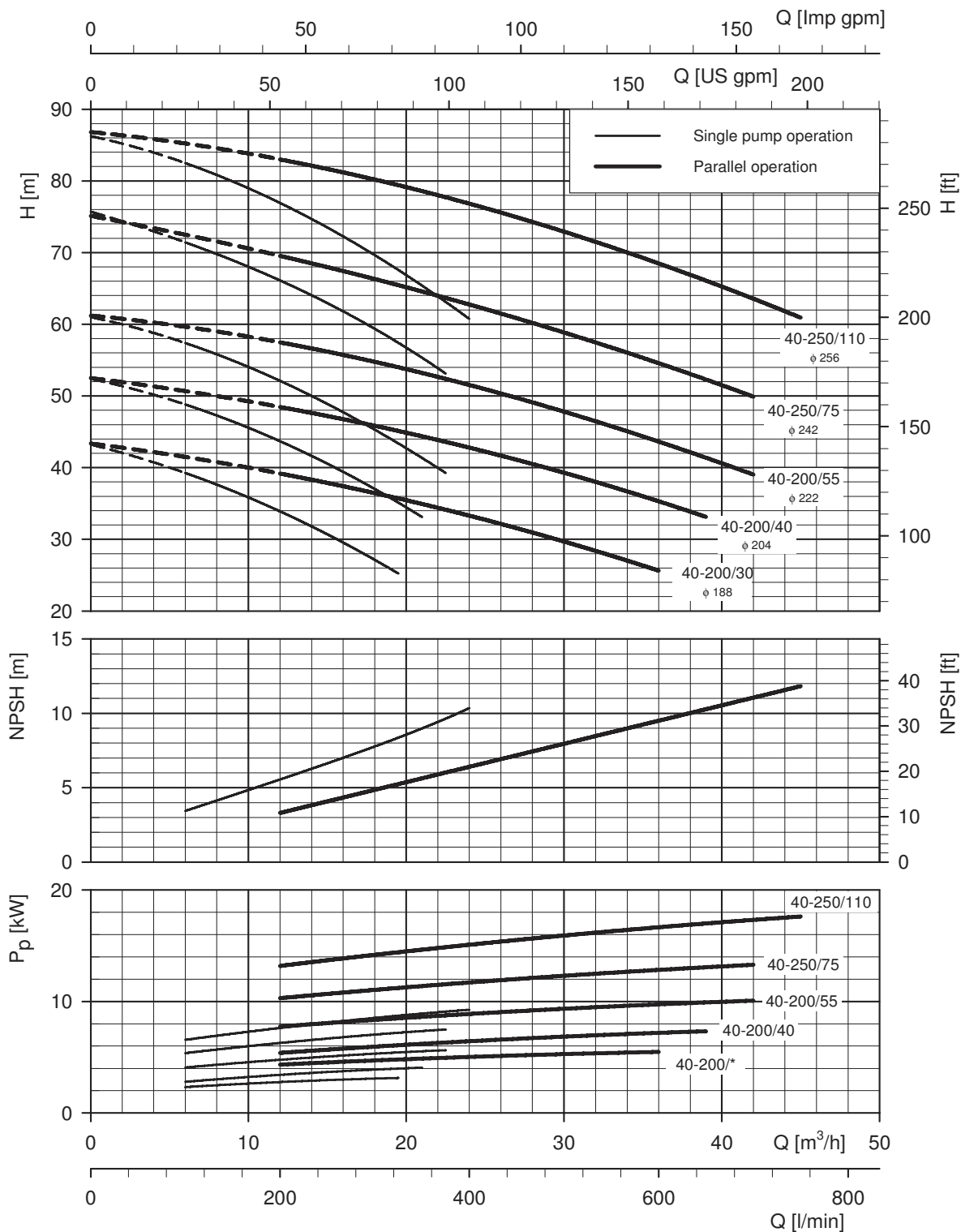
LRZ2900 min⁻¹

1170.1C102

Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße
grandeur de pompe
pump size

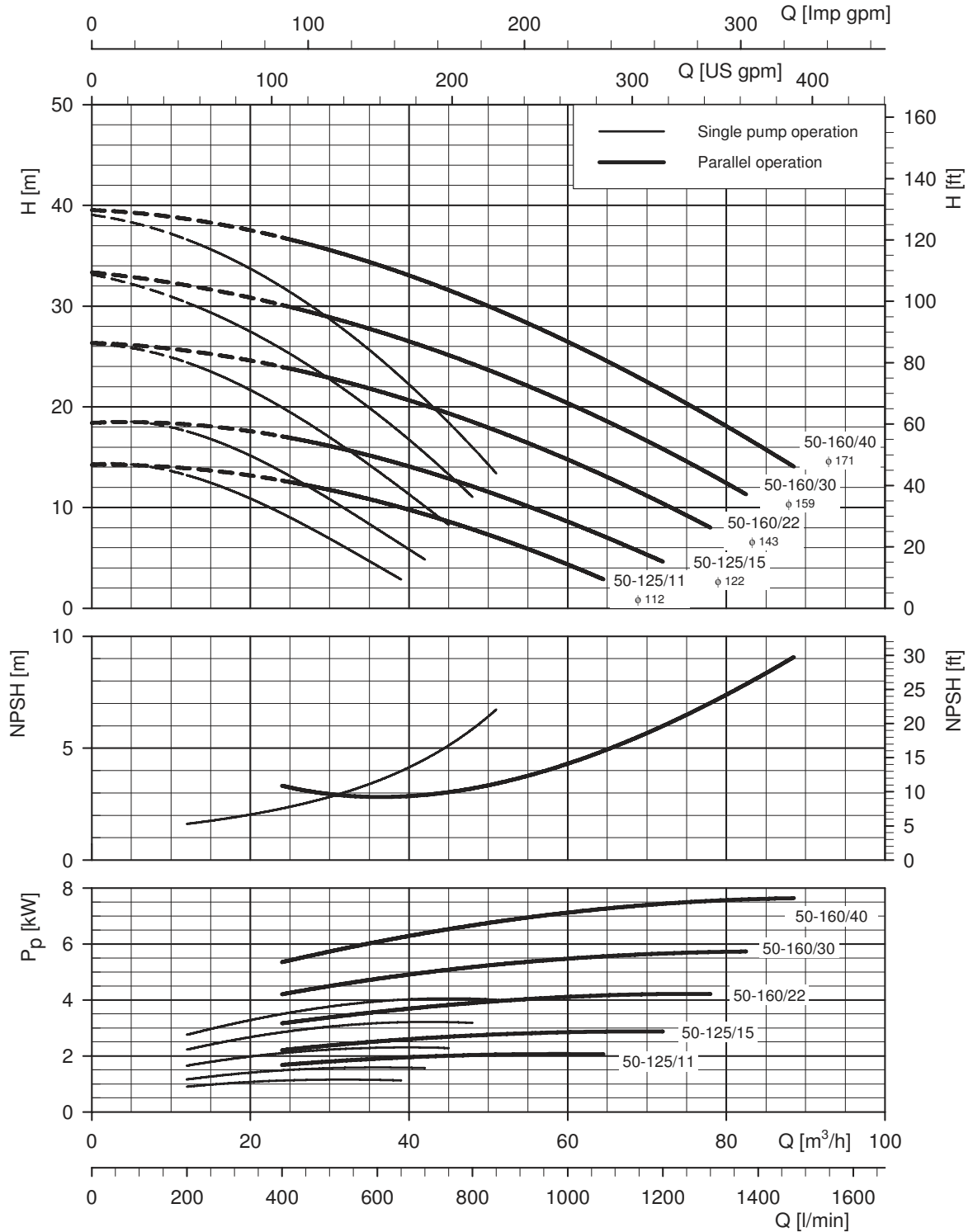
40-200 / 40-250

Technische Änderungen vorbehalten!
 Modifications techniques, sans préavis, réservées!
 This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

Pumpengröße
grandeur de pompe
pump size

50-125 / 50-160



Technische Änderungen vorbehalten!
Modifications techniques, sans préavis, réservées!
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

**ITT**

VOGEL BLOCKPUMPEN
VOGEL POMPES MONOBLOC
VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart
Construction
Design

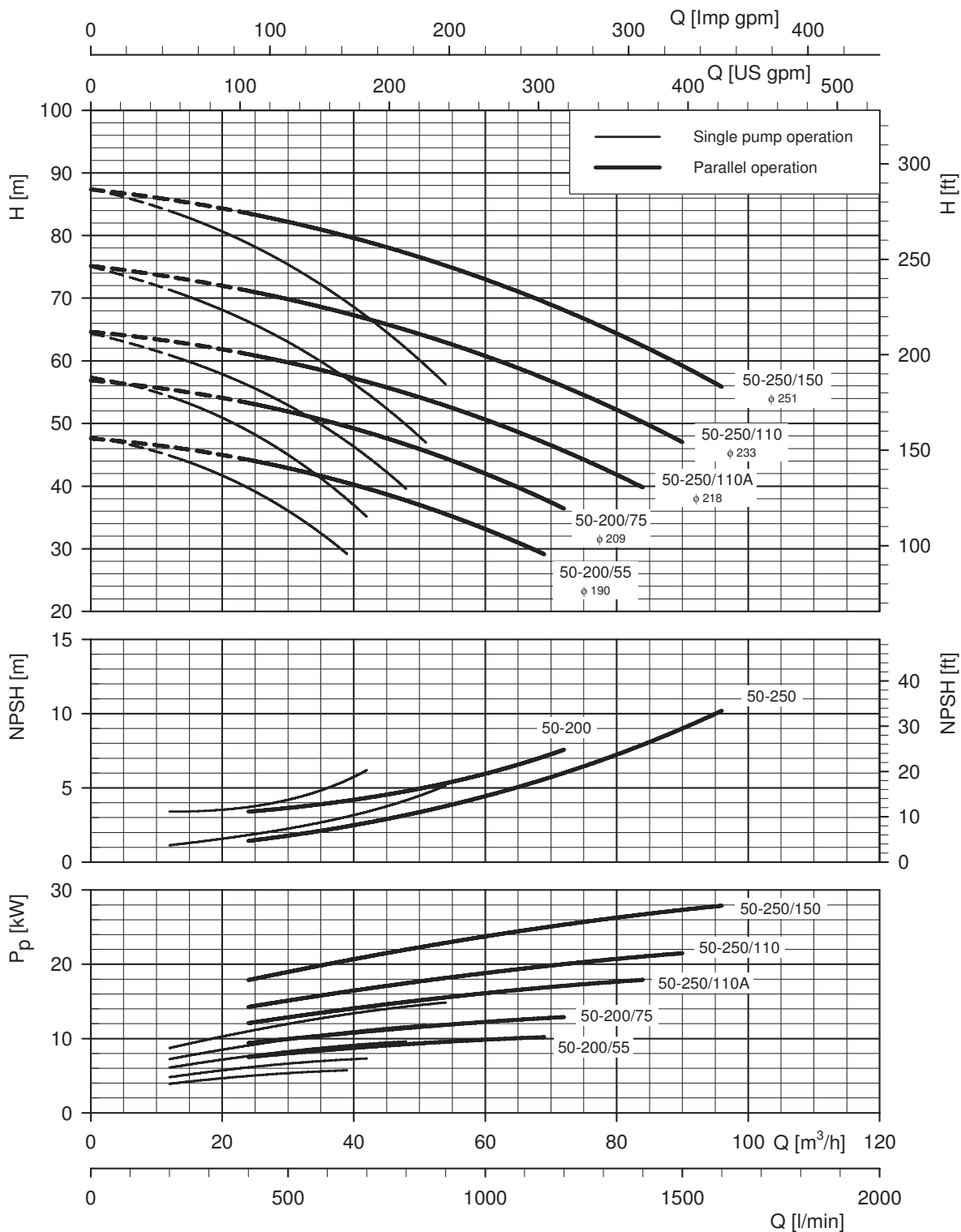
LRZ2900 min⁻¹

1170.1C104

Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße
grandeur de pompe
pump size

50-200 / 50-250

Technische Änderungen vorbehalten!
 Modifications techniques, sans préavis, réservées!
 This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Caractéristiques référent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

Engineered for life

**ITT**

VOGEL BLOCKPUMPEN
VOGEL POMPES MONOBLOC
VOGEL BLOCKPUMPS

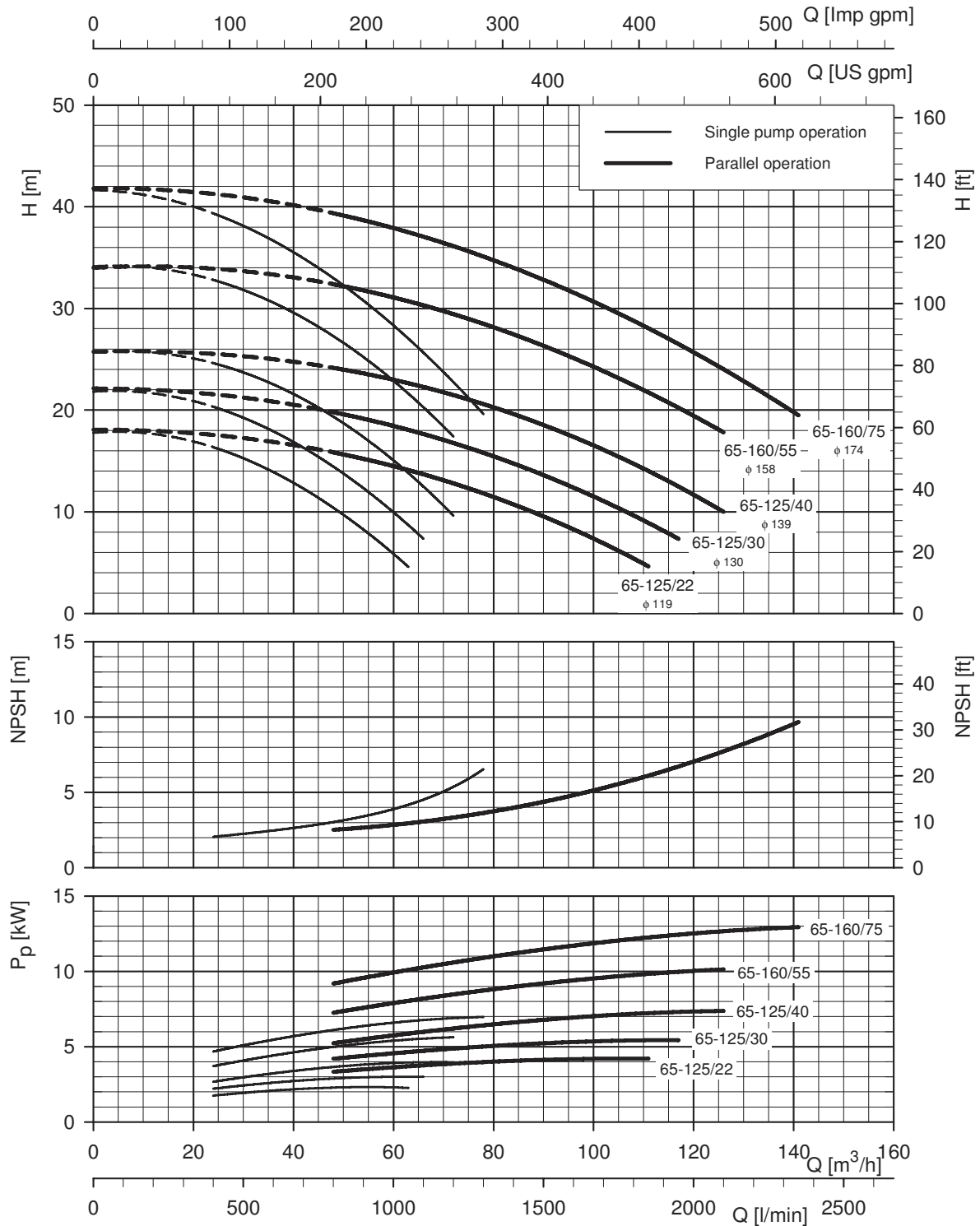
Bauart
Construction
Design

LRZ2900 min⁻¹**1170.1C105**

Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße
grandeur de pompe
pump size

65-125 / 65-160

Technische Änderungen vorbehalten!
 Modifications techniques, sans préavis, réservées!
 This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

**ITT**

VOGEL BLOCKPUMPEN
VOGEL POMPES MONOBLOC
VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart
Construction
Design

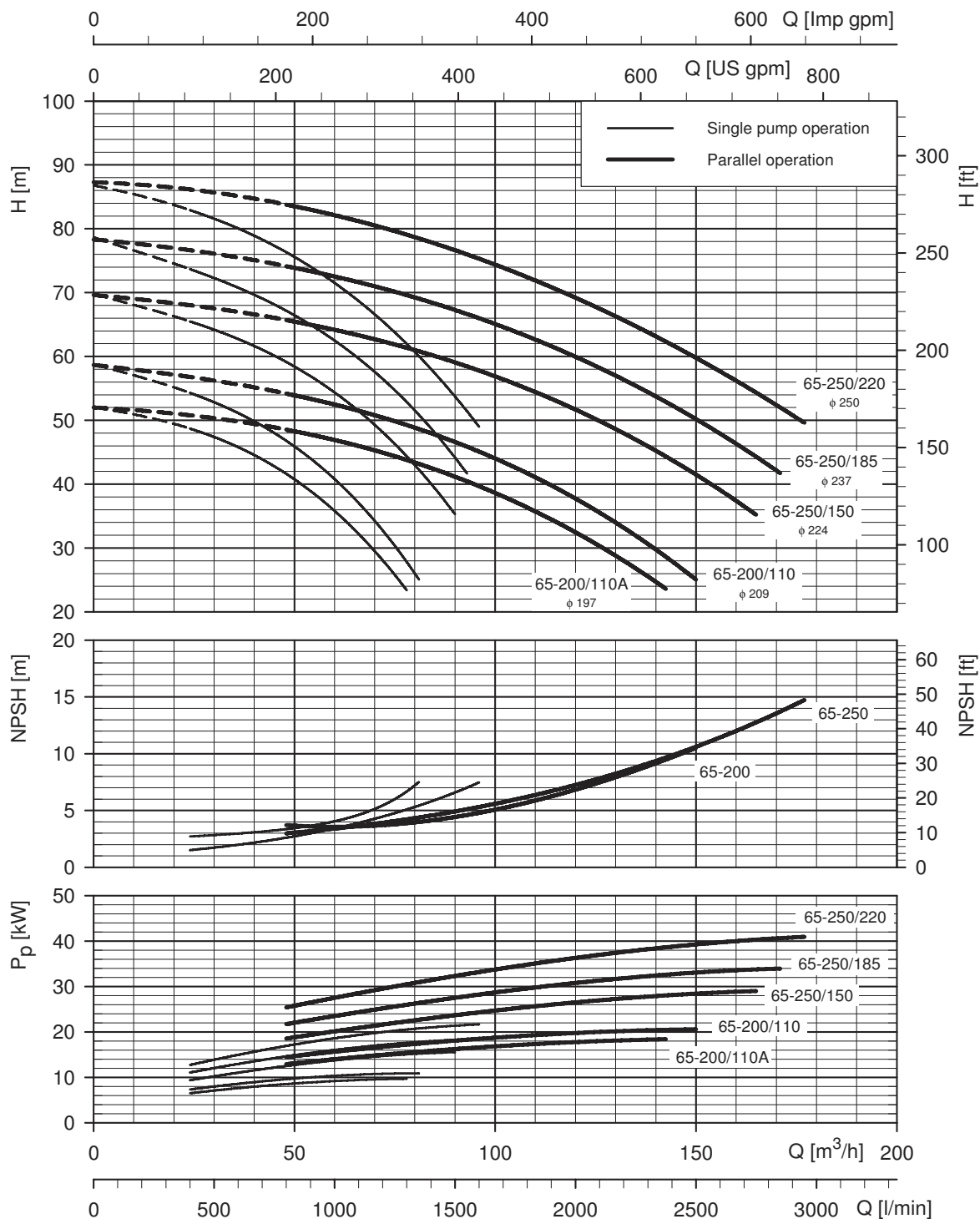
LRZ2900 min⁻¹

1170.1C106

Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße
grandeur de pompe
pump size

65-200 / 65-250

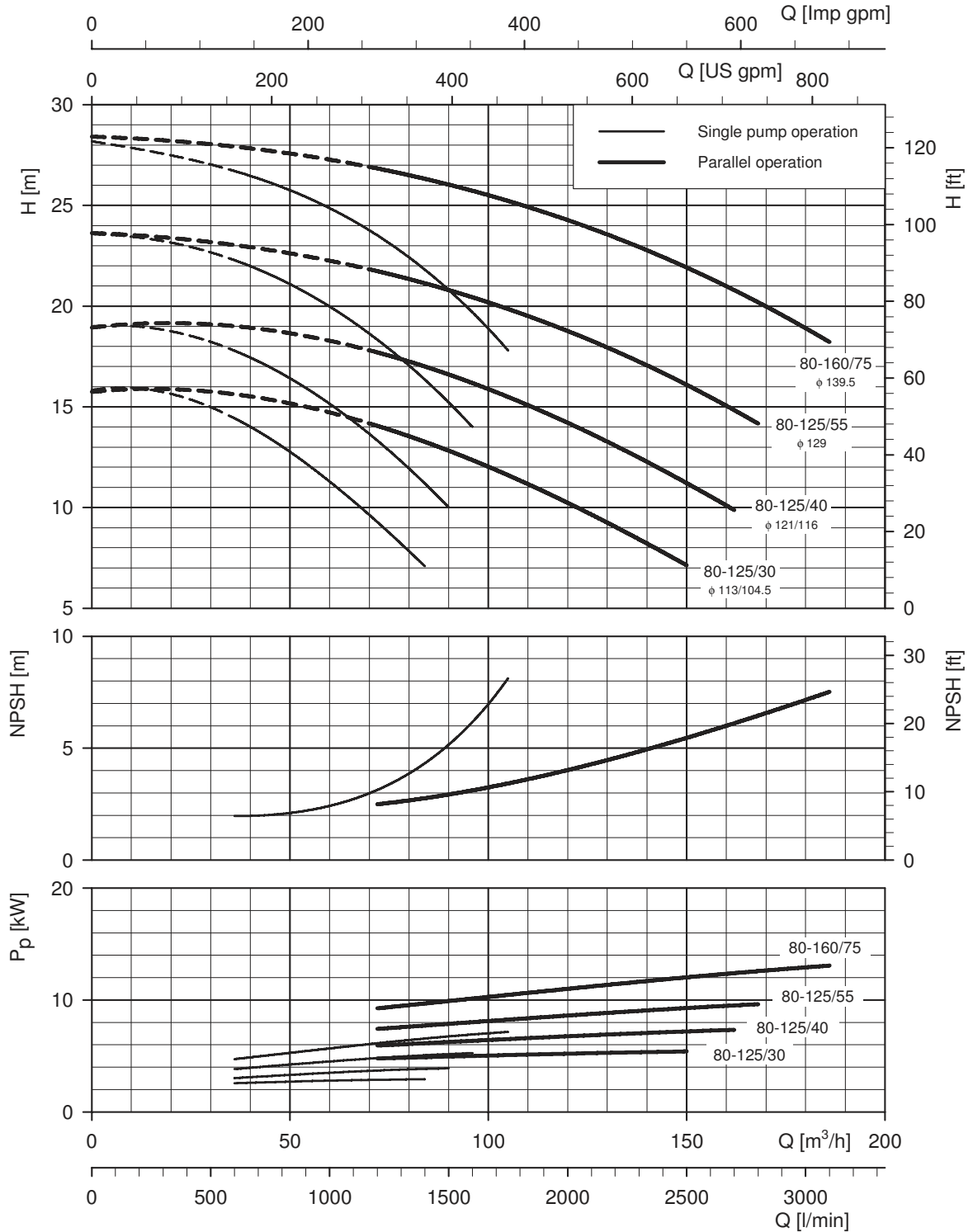
Technische Änderungen vorbehalten!
 Modifications techniques, sans préavis, réservées!
 This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

Engineered for life

Pumpengröße
grandeur de pompe
pump size

80-125 / 80-160



Technische Änderungen vorbehalten!
Modifications techniques, sans préavis, réservées!
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

**ITT**

VOGEL BLOCKPUMPEN
VOGEL POMPES MONOBLOC
VOGEL BLOCKPUMPS

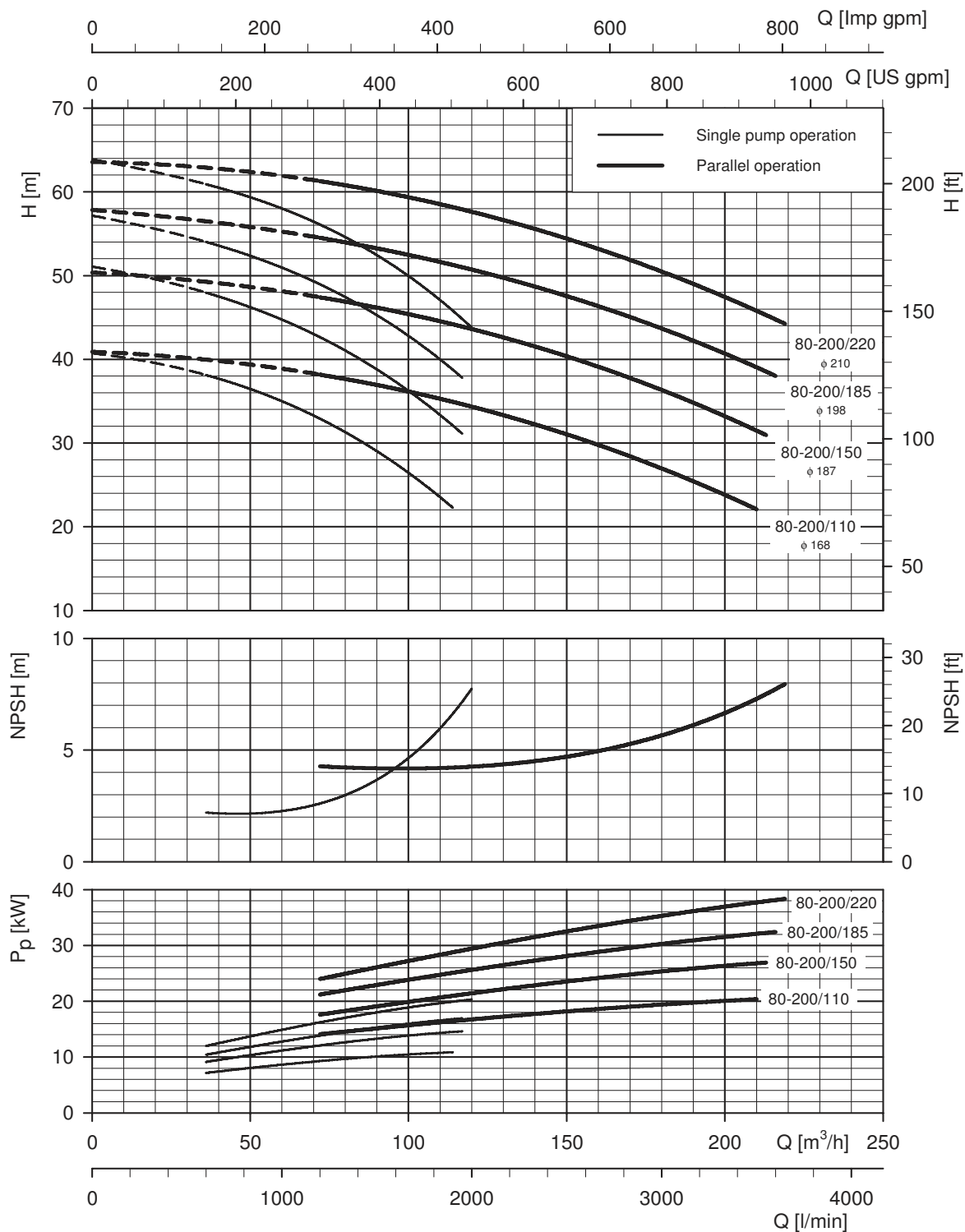
Bauart
Construction
Design

LRZ2900 min⁻¹**1170.1C108**

Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße
grandeur de pompe
pump size

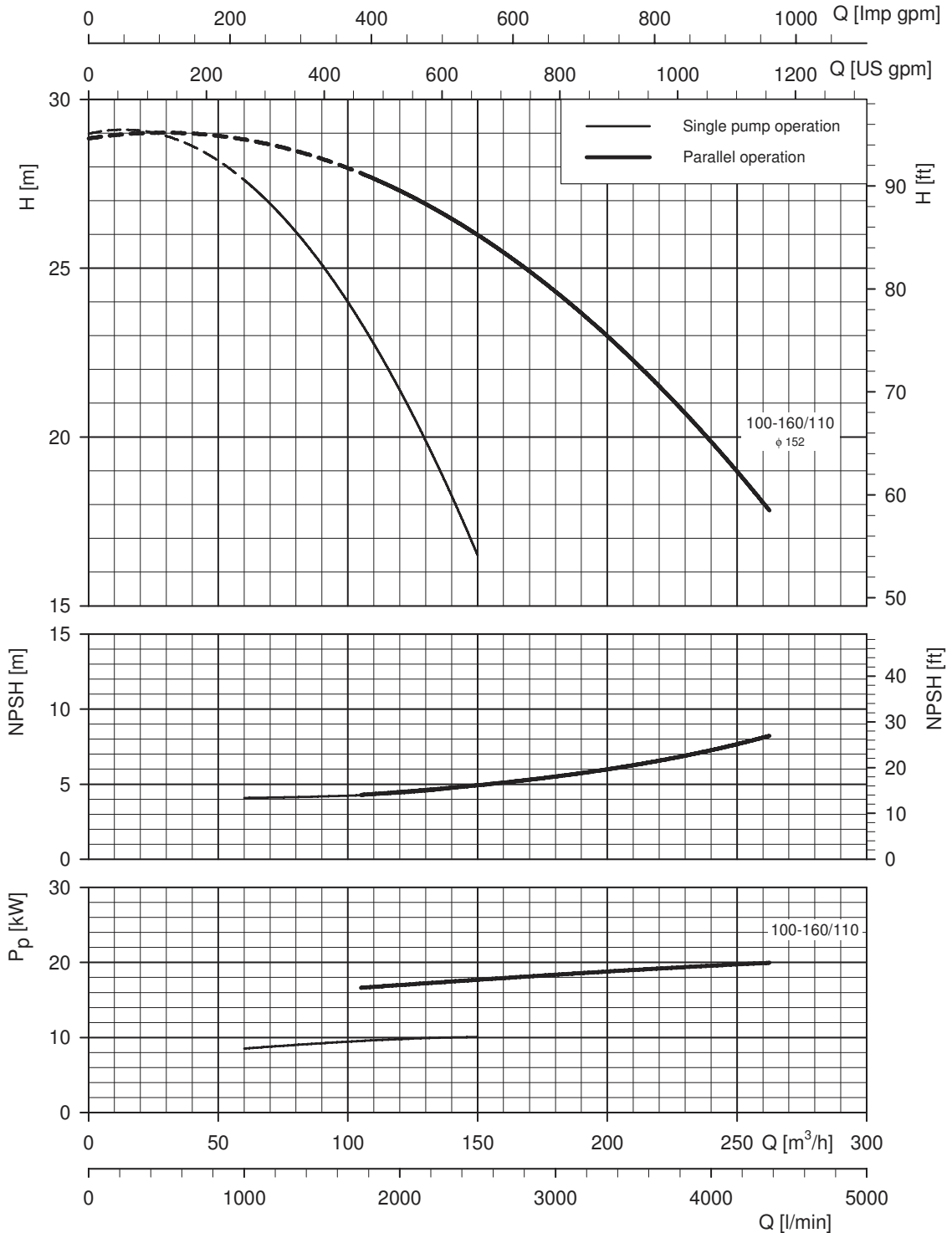
80-200

Technische Änderungen vorbehalten!
 Modifications techniques, sans préavis, réservées!
 This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Caractéristiques référent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

Pumpengröße
grandeur de pompe
pump size

100-160



Technische Änderungen vorbehalten!
Modifications techniques, sans préavis, réservées!
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

**ITT**

VOGEL BLOCKPUMPEN
VOGEL POMPES MONOBLOC
VOGEL BLOCKPUMPS

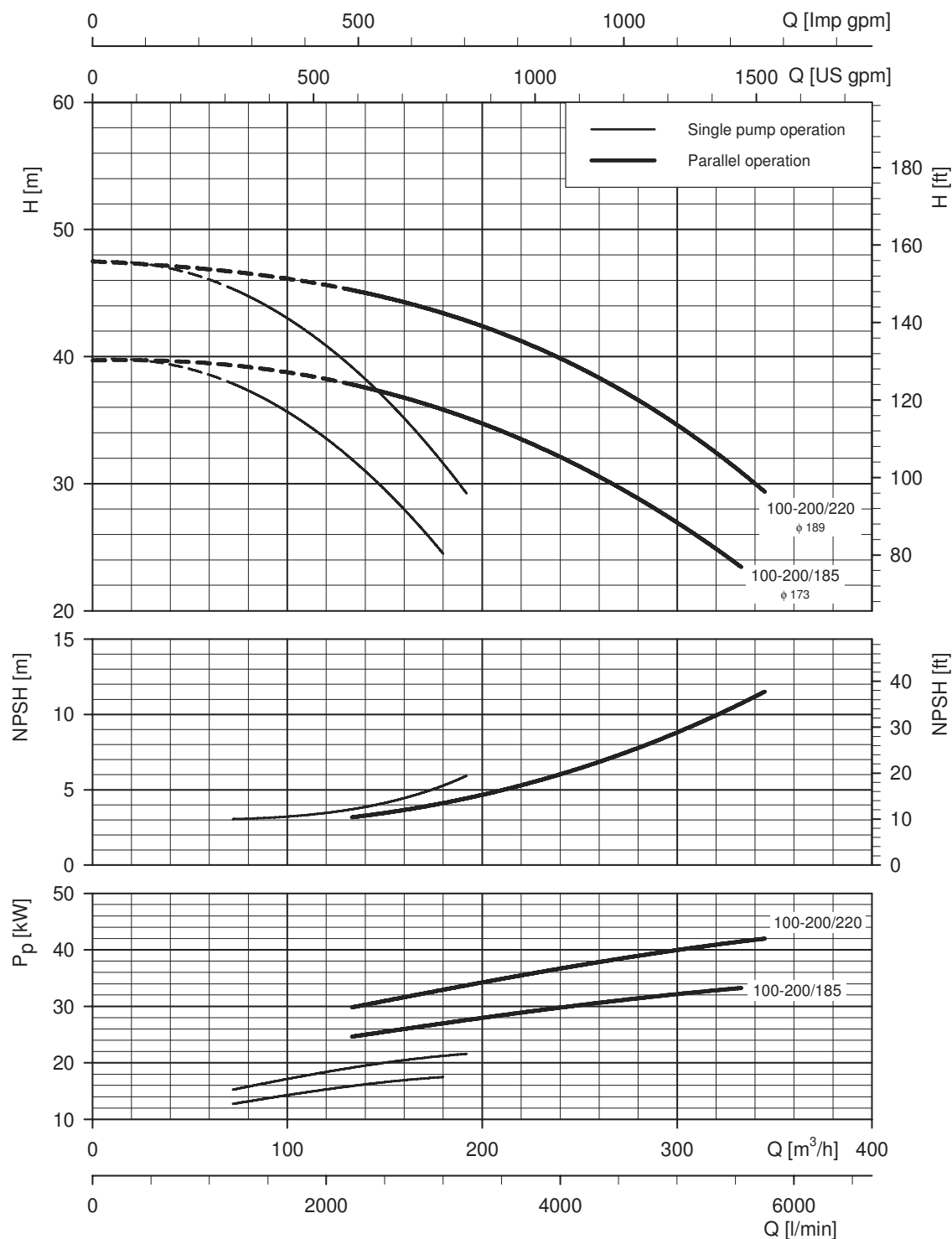
Bauart
Construction
Design

LRZ2900 min⁻¹**1170.1C110**

Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße
grandeur de pompe
pump size

100-200

Technische Änderungen vorbehalten!
 Modifications techniques, sans préavis, réservées!
 This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Caractéristiques référent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

Engineered for life

**ITT**

VOGEL BLOCKPUMPEN
VOGEL POMPES MONOBLOC
VOGEL BLOCKPUMPS

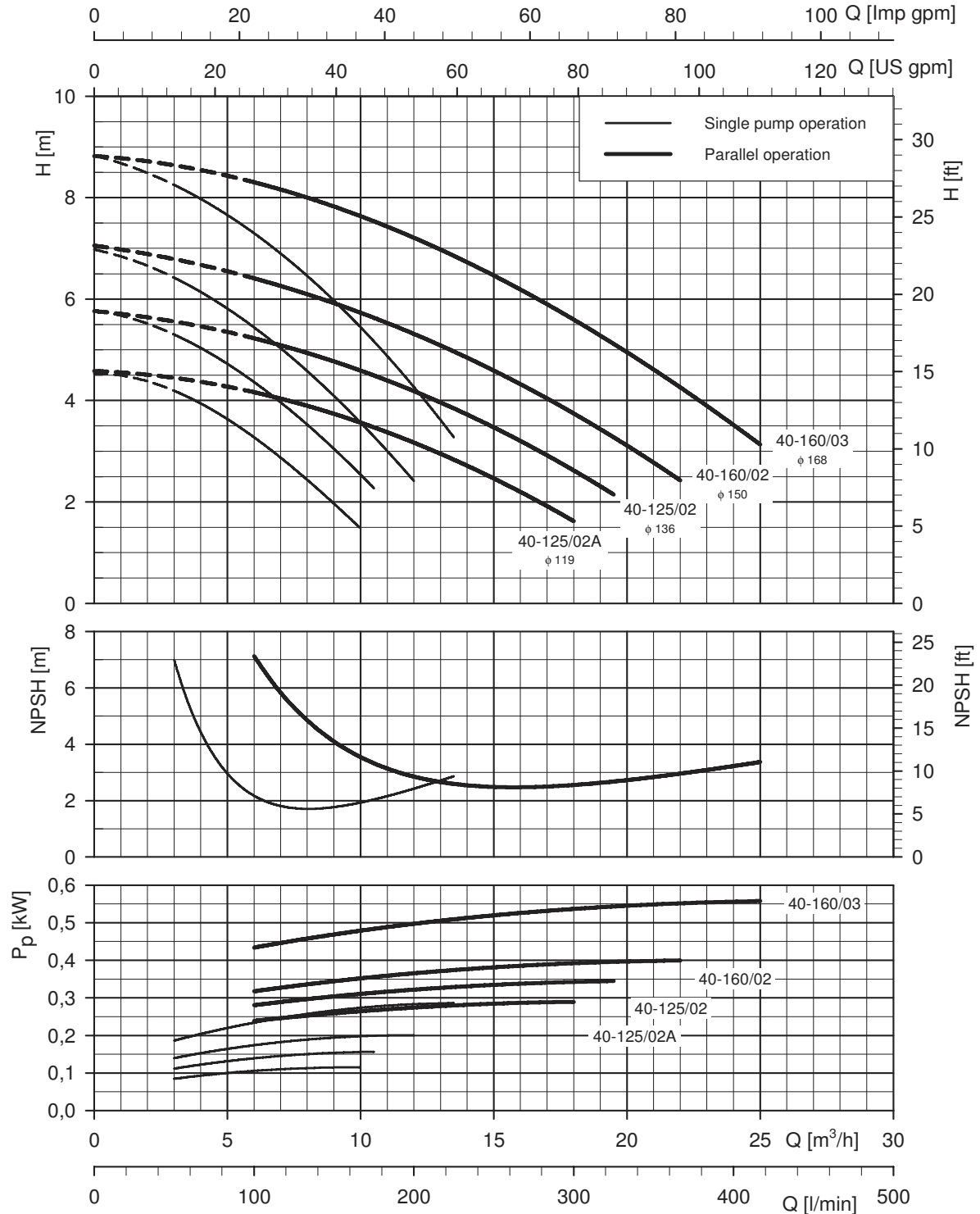
Bauart
Construction
Design

LRZ1450 min⁻¹**1170.1C201**

Rev. 2

Vogel Pumpen

Pumpengröße
grandeur de pompe
pump size

40-125 / 40-160

Technische Änderungen vorbehalten!
 Modifications techniques, sans préavis, réservées!
 This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

**ITT**

VOGEL BLOCKPUMPEN
VOGEL POMPES MONOBLOC
VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart
Construction
Design

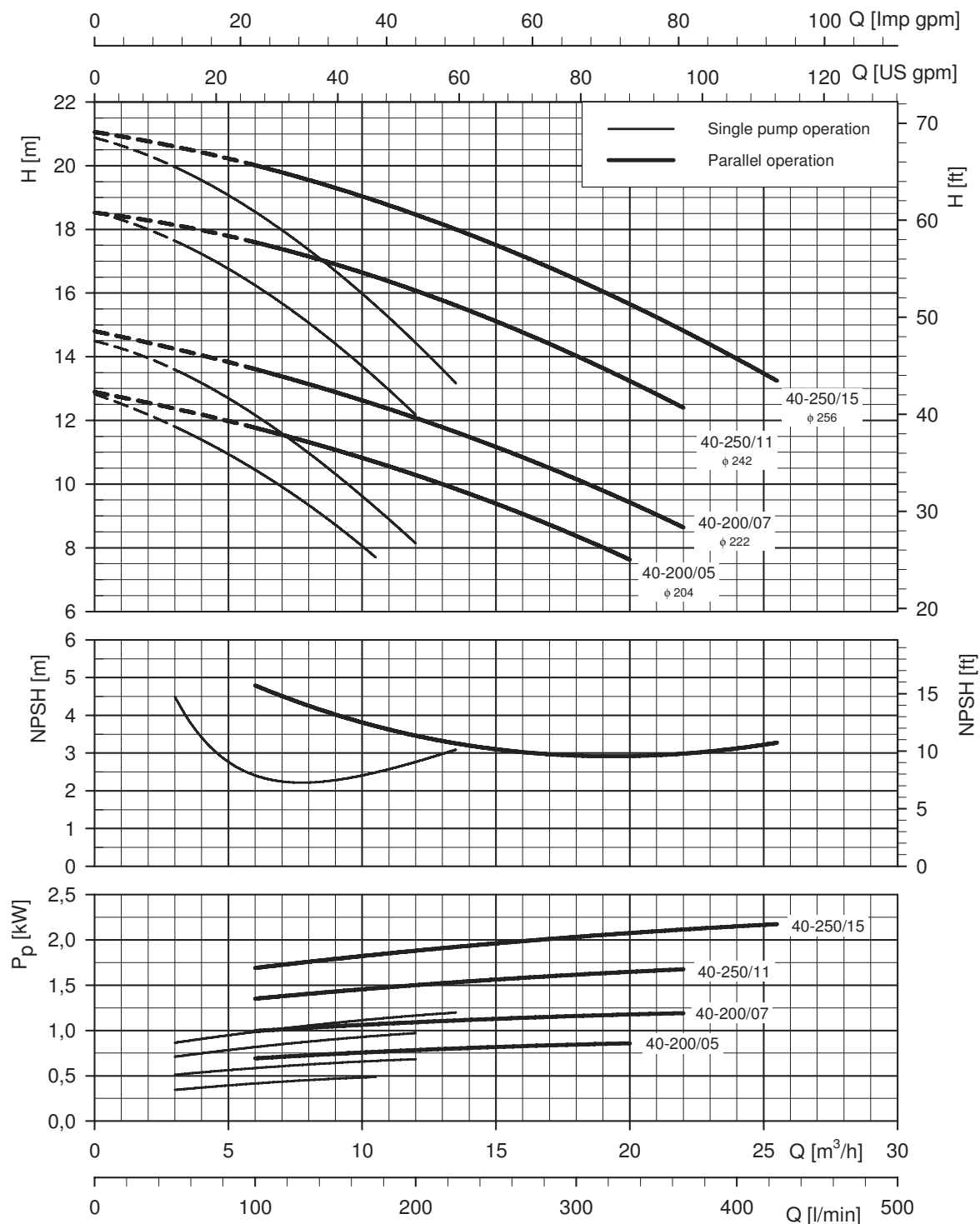
LRZ1450 min⁻¹

1170.1C202

Rev. 2

Vogel Pumpen

Pumpengröße
grandeur de pompe
pump size

40-200 / 40-250

Technische Änderungen vorbehalten!
 Modifications techniques, sans préavis, réservées!
 This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

**ITT**

VOGEL BLOCKPUMPEN
VOGEL POMPES MONOBLOC
VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart
Construction
Design

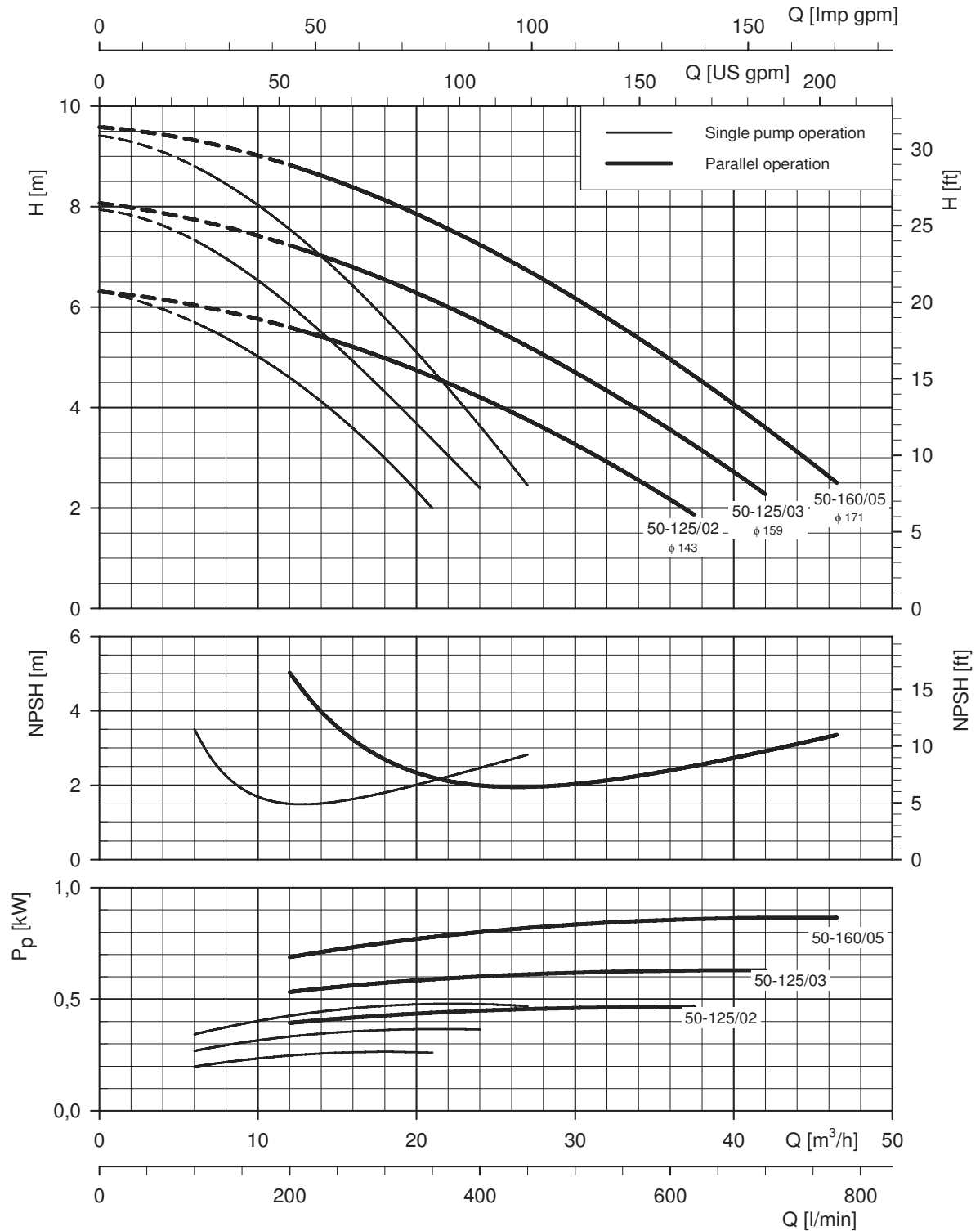
LRZ1450 min⁻¹

1170.1C203

Rev. 2

Vogel Pumpen

Pumpengröße
grandeur de pompe
pump size

50-125 / 50-160

Technische Änderungen vorbehalten!
 Modifications techniques, sans préavis, réservées!
 This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

**ITT**

VOGEL BLOCKPUMPEN
VOGEL POMPES MONOBLOC
VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart
Construction
Design

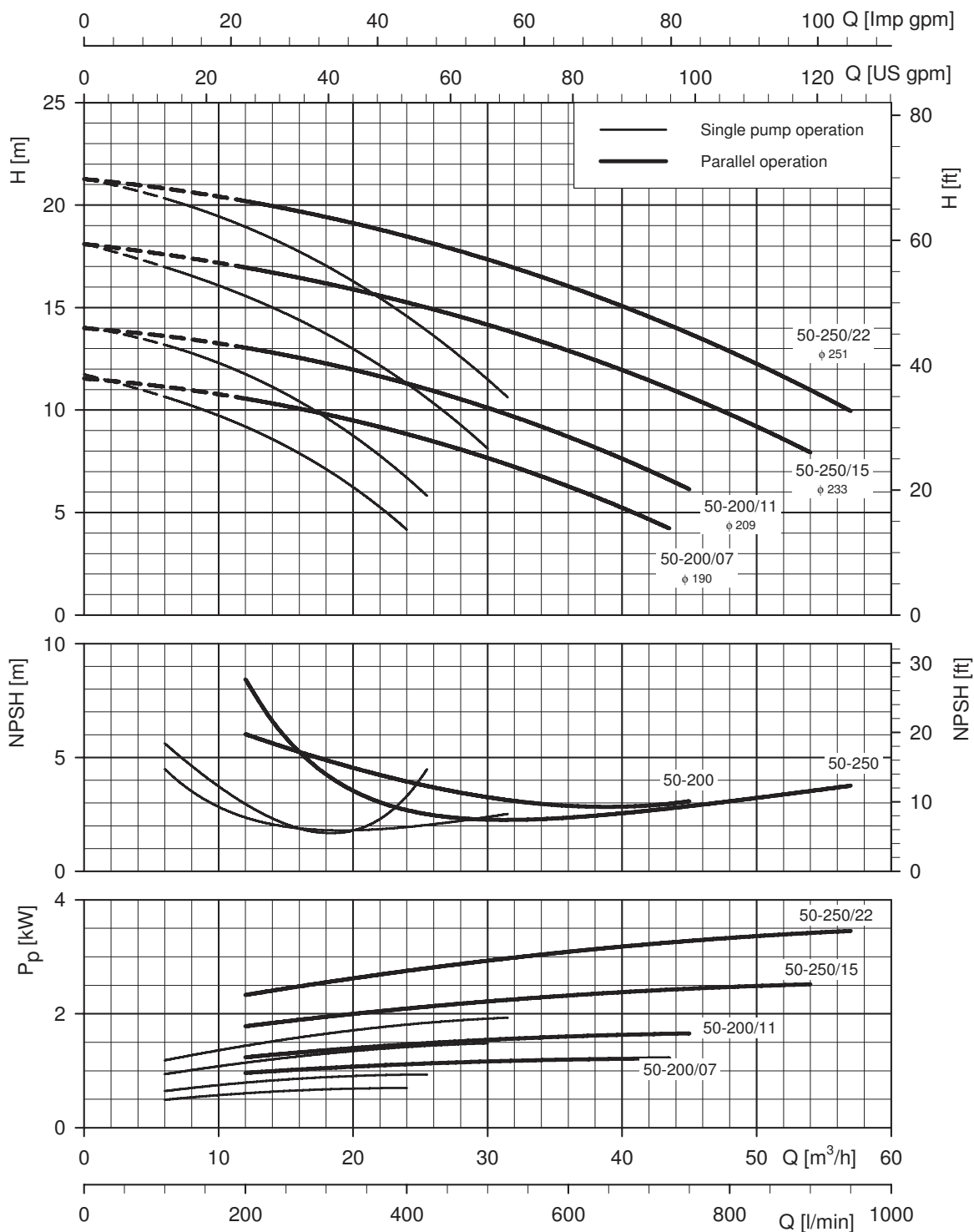
LRZ1450 min⁻¹

1170.1C204

Rev. 2

Vogel Pumpen

Pumpengröße
grandeur de pompe
pump size

50-200 / 50-250

Technische Änderungen vorbehalten!
 Modifications techniques, sans préavis, réservées!
 This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

Engineered for life

**ITT**

VOGEL BLOCKPUMPEN
VOGEL POMPES MONOBLOC
VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart
Construction
Design

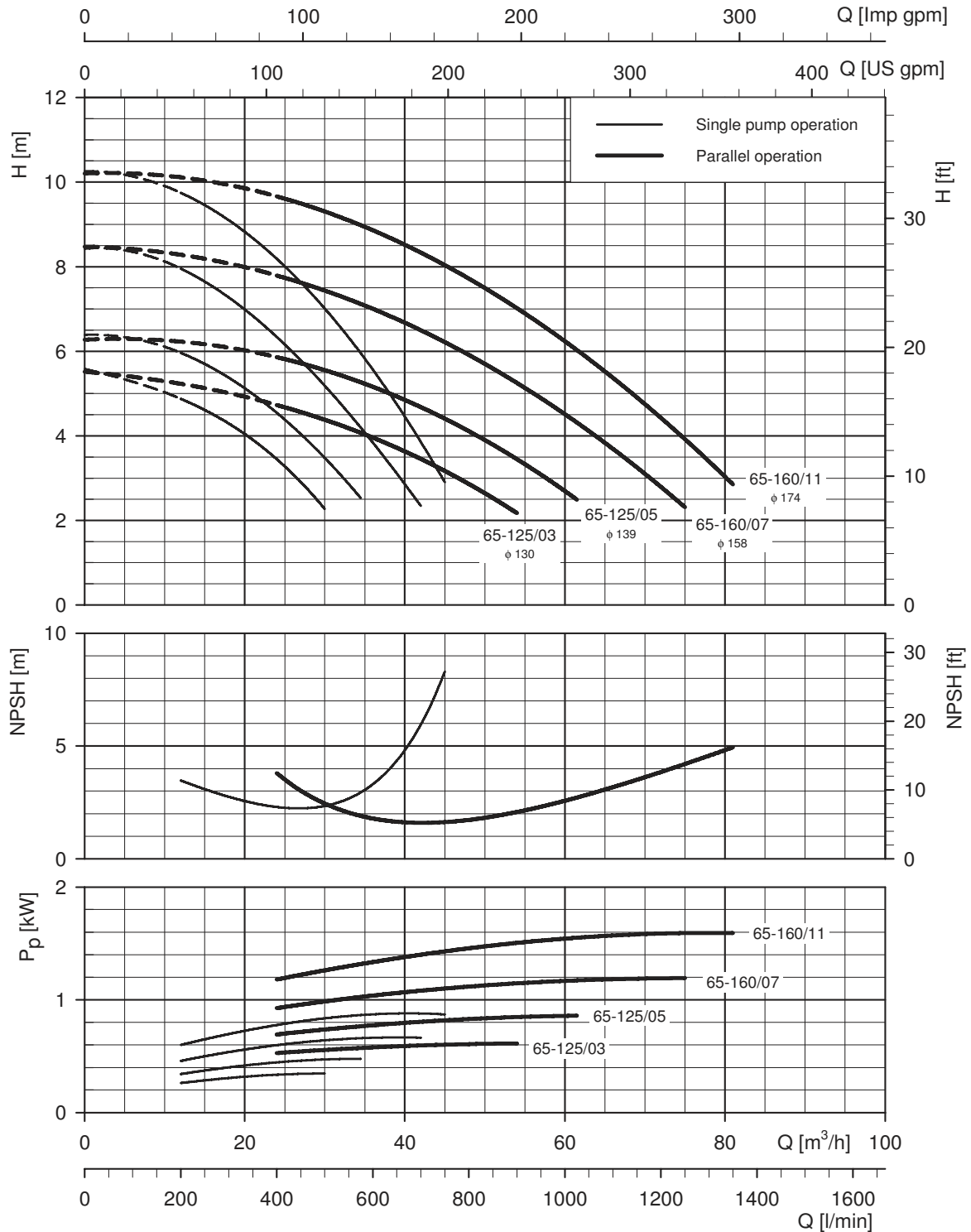
LRZ1450 min⁻¹

1170.1C205

Rev. 2

Vogel Pumpen

Pumpengröße
grandeur de pompe
pump size

65-125 / 65-160

Technische Änderungen vorbehalten!
 Modifications techniques, sans préavis, réservées!
 This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

**ITT**

VOGEL BLOCKPUMPEN
VOGEL POMPES MONOBLOC
VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart
Construction
Design

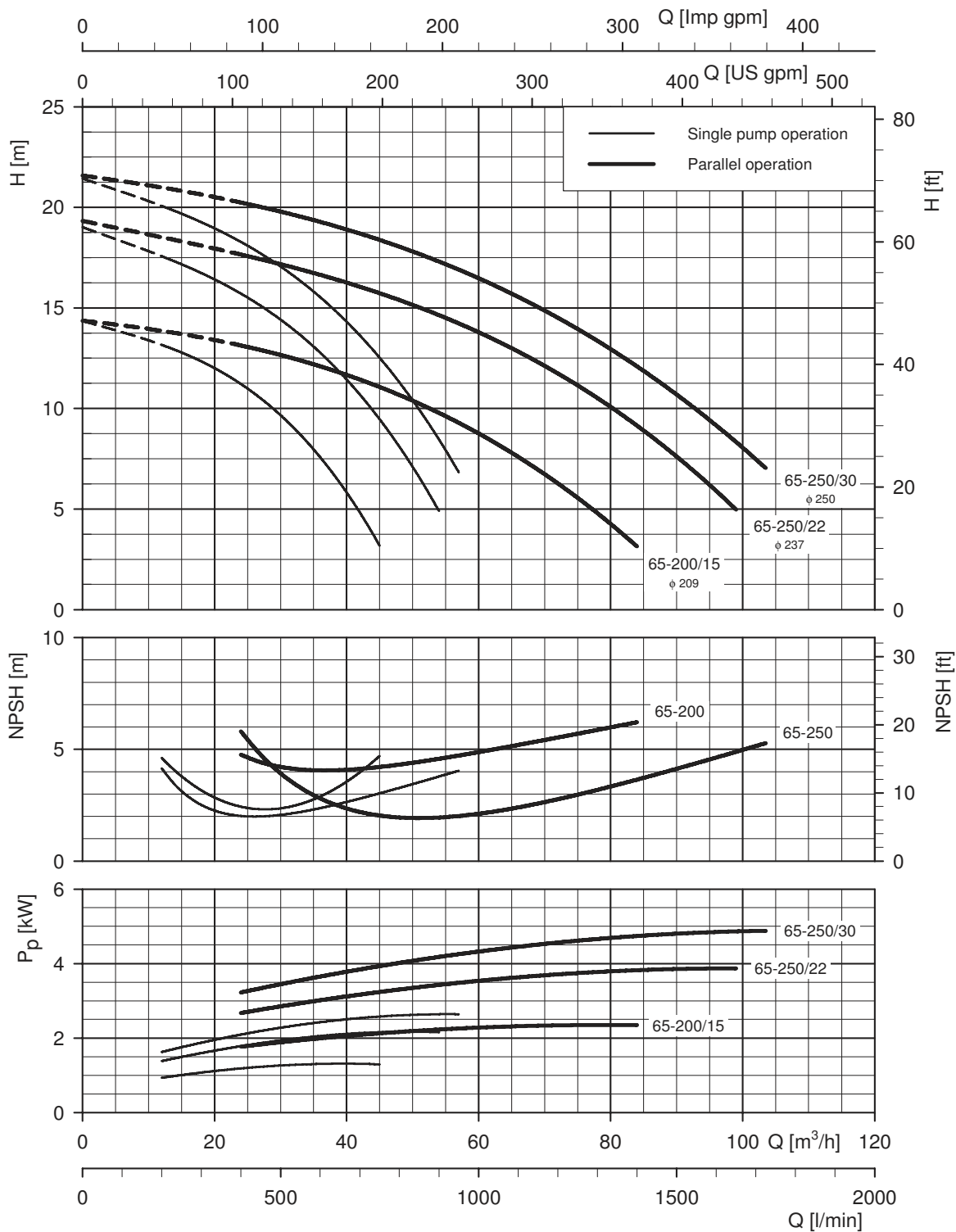
LRZ1450 min⁻¹

1170.1C206

Rev. 2

Vogel Pumpen

Pumpengröße
grandeur de pompe
pump size

65-200 / 65-250

Technische Änderungen vorbehalten!
 Modifications techniques, sans préavis, réservées!
 This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

Engineered for life

**ITT**

VOGEL BLOCKPUMPEN
VOGEL POMPES MONOBLOC
VOGEL BLOCKPUMPS

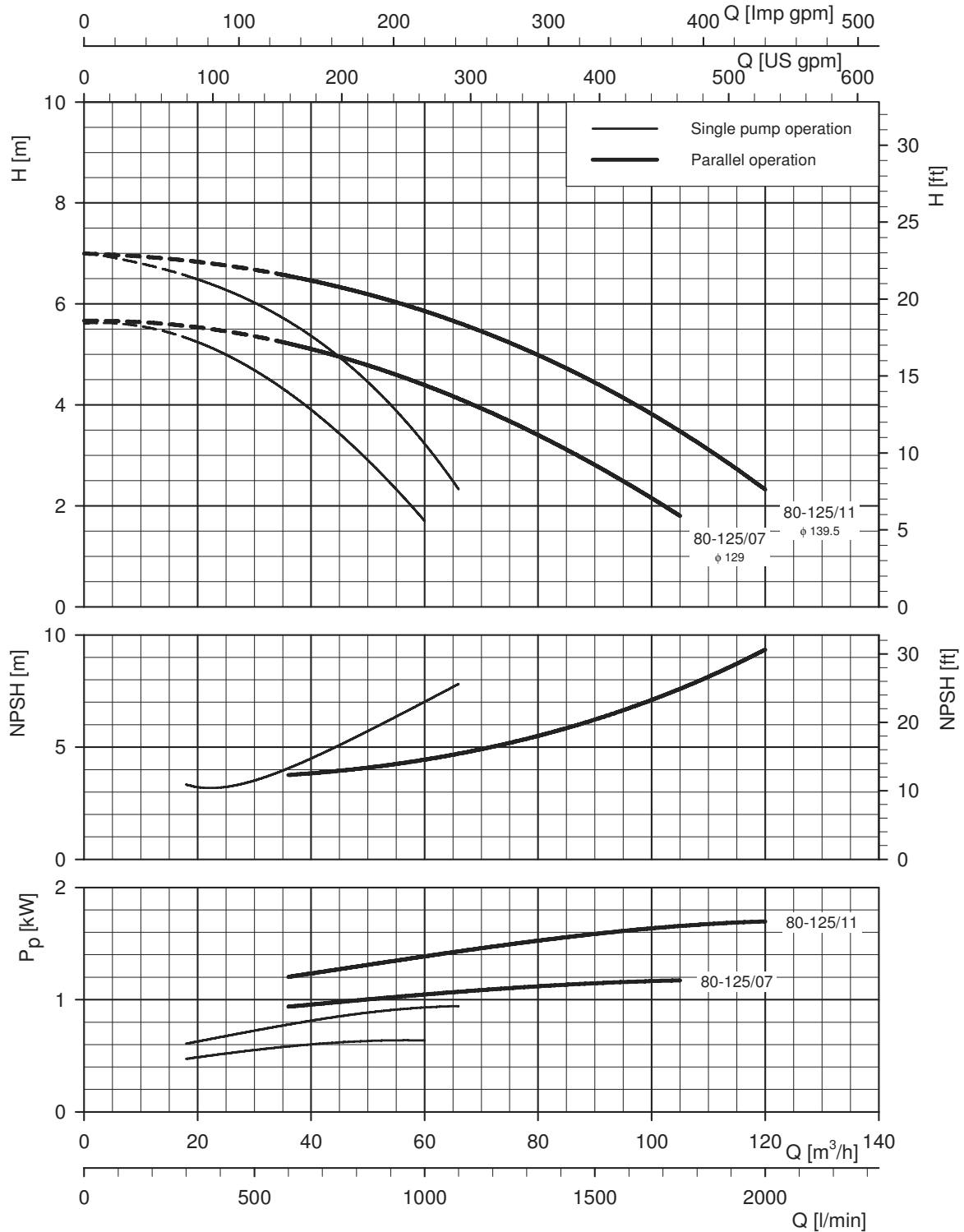
Bauart
Construction
Design

LRZ1450 min⁻¹**1170.1C207**

Rev. 2

Vogel Pumpen

Pumpengröße
grandeur de pompe
pump size

80-125

Technische Änderungen vorbehalten!
 Modifications techniques, sans préavis, réservées!
 This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

**ITT**

VOGEL BLOCKPUMPEN
VOGEL POMPES MONOBLOC
VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart
Construction
Design

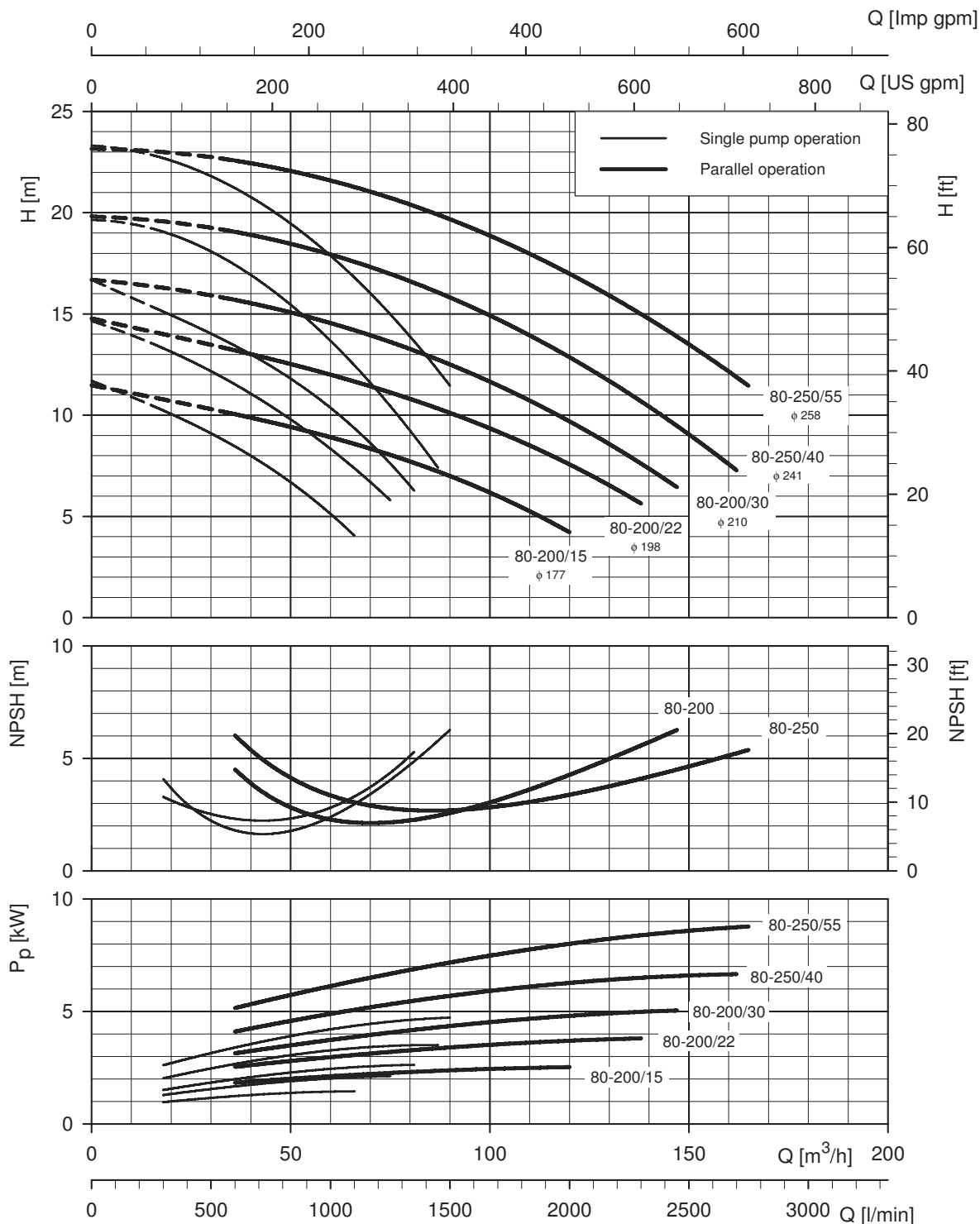
LRZ1450 min⁻¹

1170.1C208

Rev. 2

Vogel Pumpen

Pumpengröße
grandeur de pompe
pump size

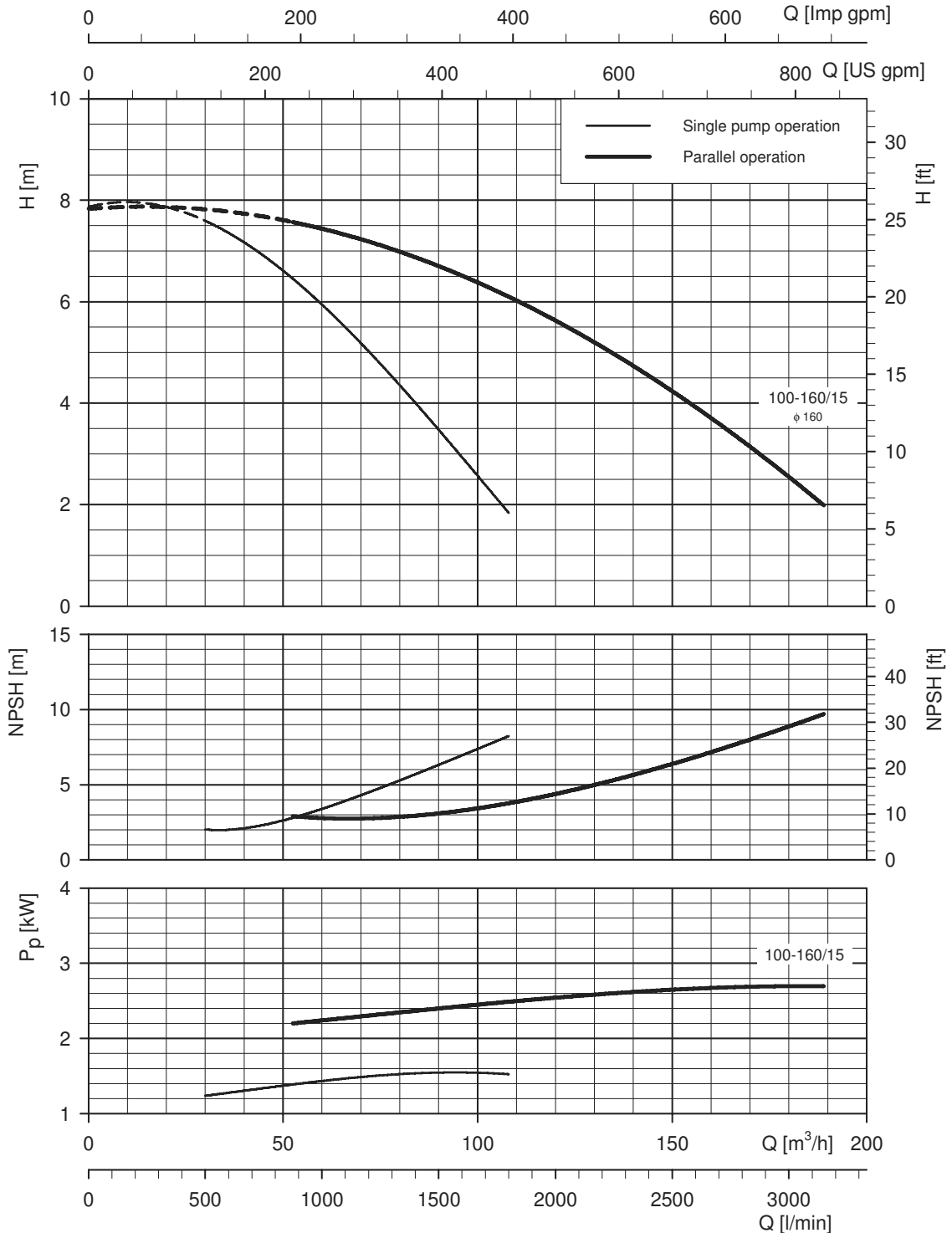
80-200 / 80-250

Technische Änderungen vorbehalten!
 Modifications techniques, sans préavis, réservées!
 This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Caractéristiques référent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

Pumpengröße
grandeur de pompe
pump size

100-160



Technische Änderungen vorbehalten!
Modifications techniques, sans préavis, réservées!
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

**ITT**

VOGEL BLOCKPUMPEN
VOGEL POMPES MONOBLOC
VOGEL BLOCKPUMPS

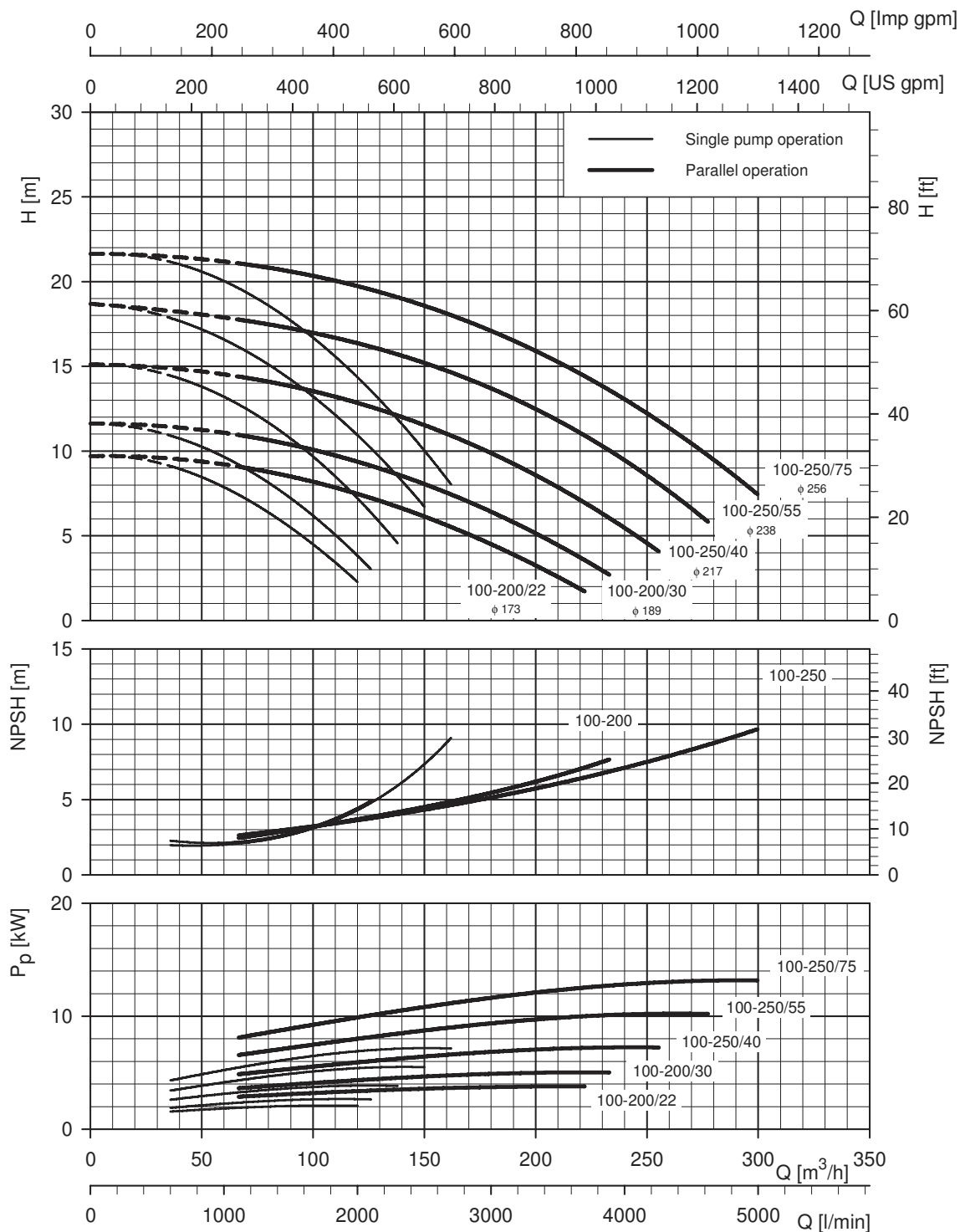
Bauart
Construction
Design

LRZ1450 min⁻¹**1170.1C210**

Rev. 2

Vogel Pumpen

Pumpengröße
grandeur de pompe
pump size

100-200 / 100-250

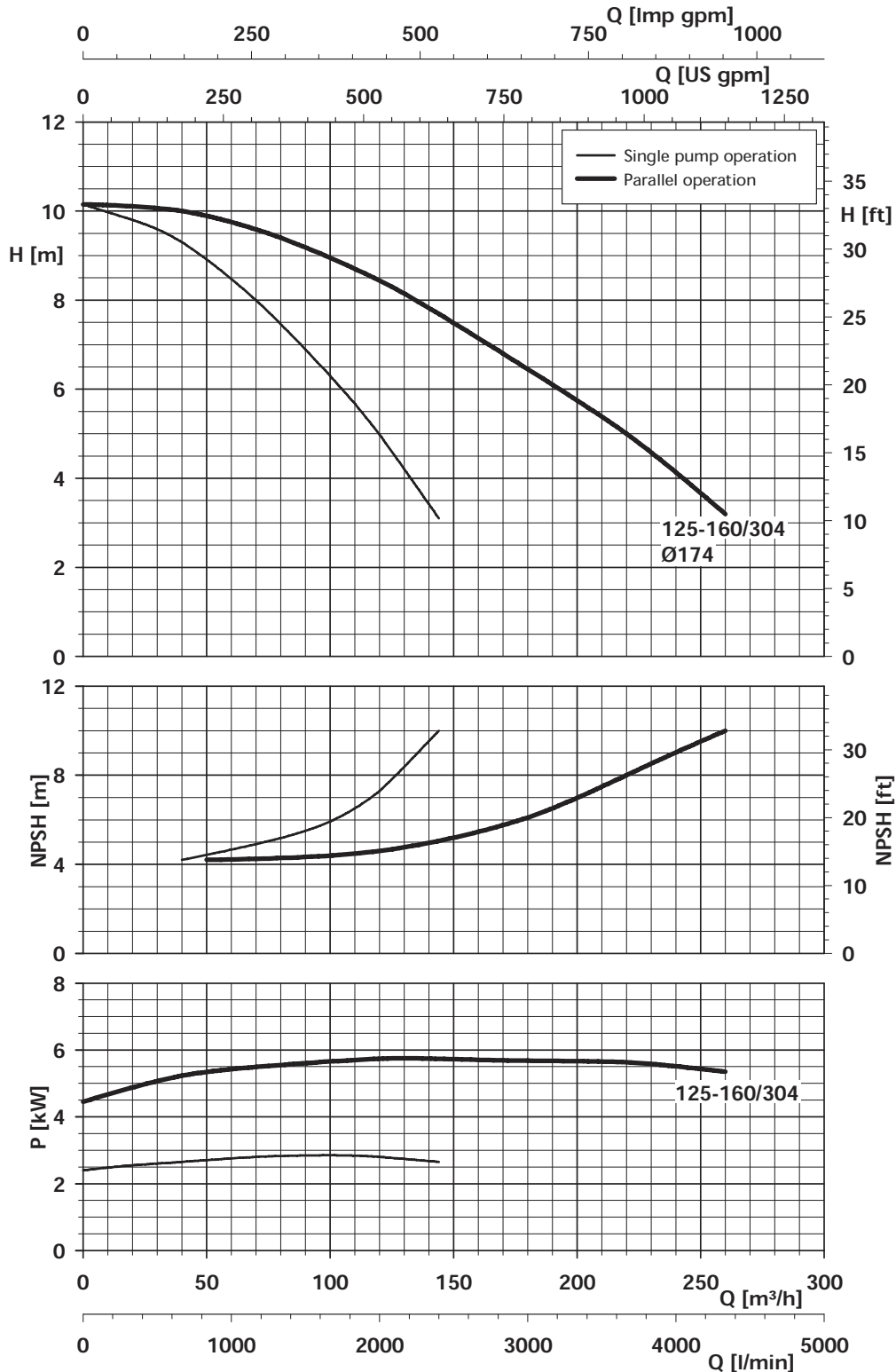
Technische Änderungen vorbehalten!
 Modifications techniques, sans préavis, réservées!
 This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Caractéristiques référent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

Engineered for life

Pumpengröße
grandeur de pompe
pump size

125-160



Technische Änderungen vorbehalten!
Modifications techniques, sans préavis, réservées!
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

**ITT**

VOGEL BLOCKPUMPEN
VOGEL POMPES MONOBLOC
VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart
Construction
Design

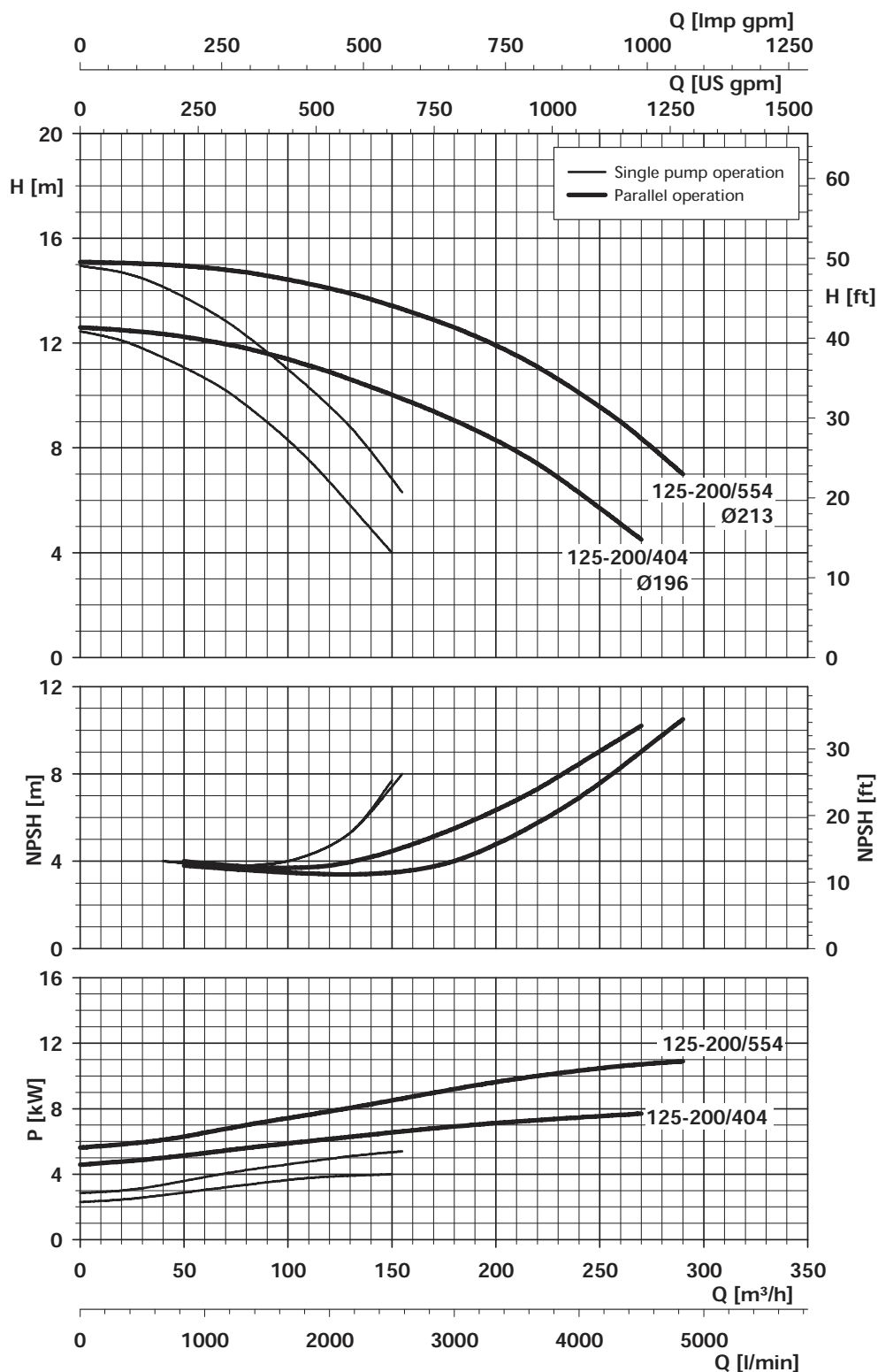
LMZ1450 min⁻¹

1170.1C212

Rev. 3

Vogel Pumpen

Pumpengröße
grandeur de pompe
pump size

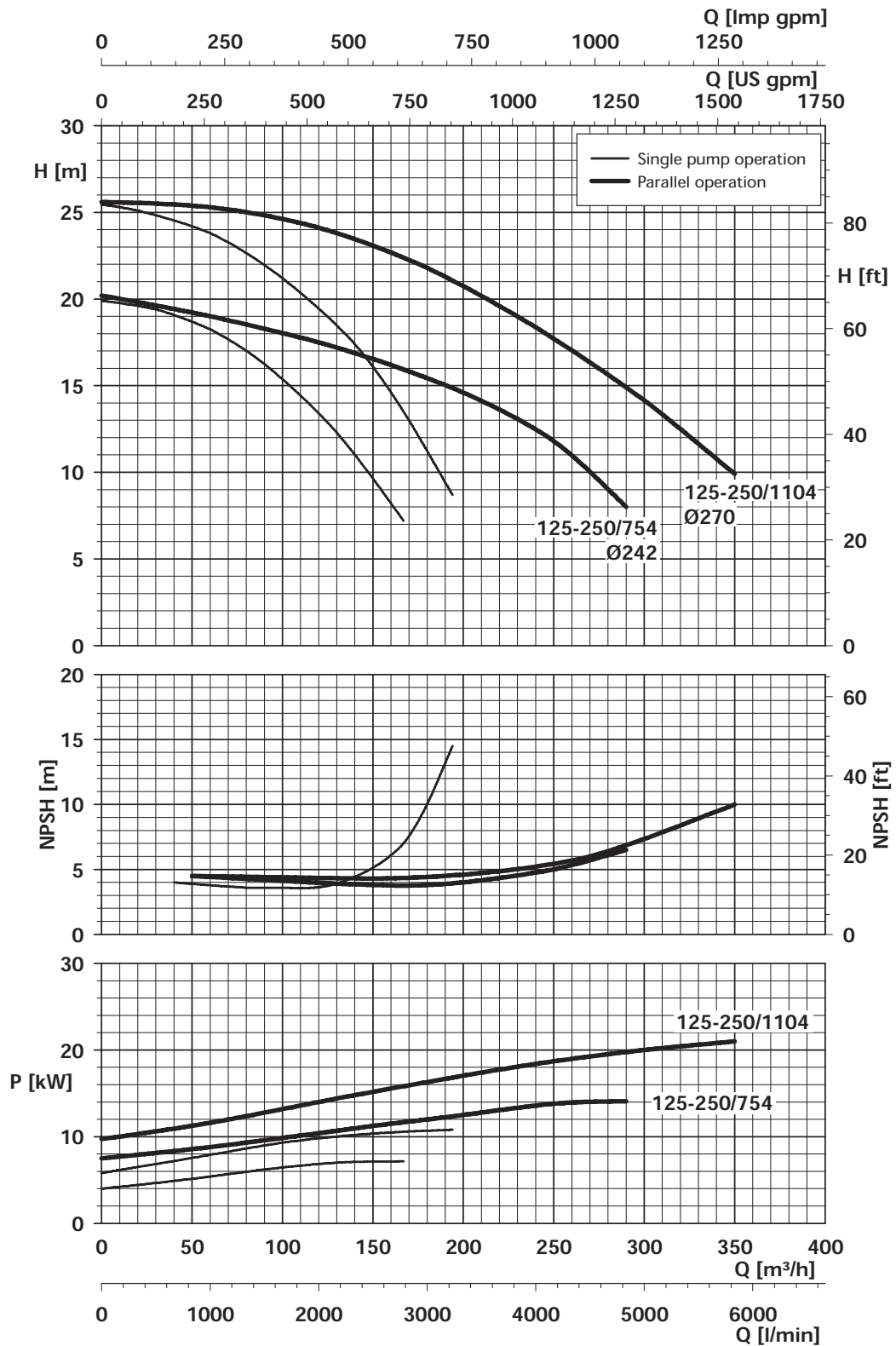
125-200

Technische Änderungen vorbehalten!
Modifications techniques, sans préavis, réservées!
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

Pumpengröße
grandeur de pompe
pump size

125-250



Technische Änderungen vorbehalten!
Modifications techniques, sans préavis, réservées!
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

**ITT**

VOGEL BLOCKPUMPEN
VOGEL POMPES MONOBLOC
VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart
Construction
Design

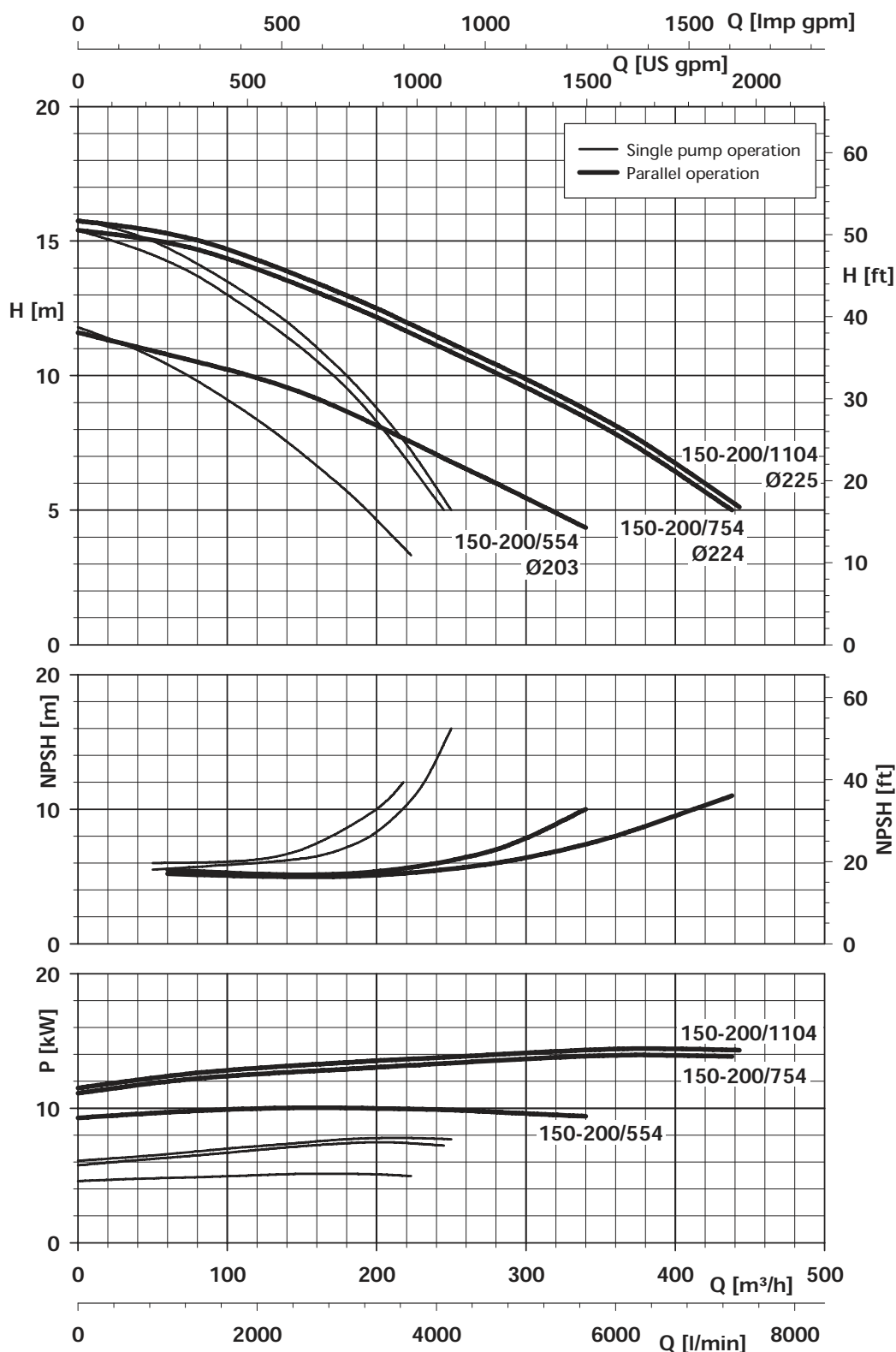
LMZ1450 min⁻¹

1170.1C214

Rev. 3

Vogel Pumpen

Pumpengröße
grandeur de pompe
pump size

150-200

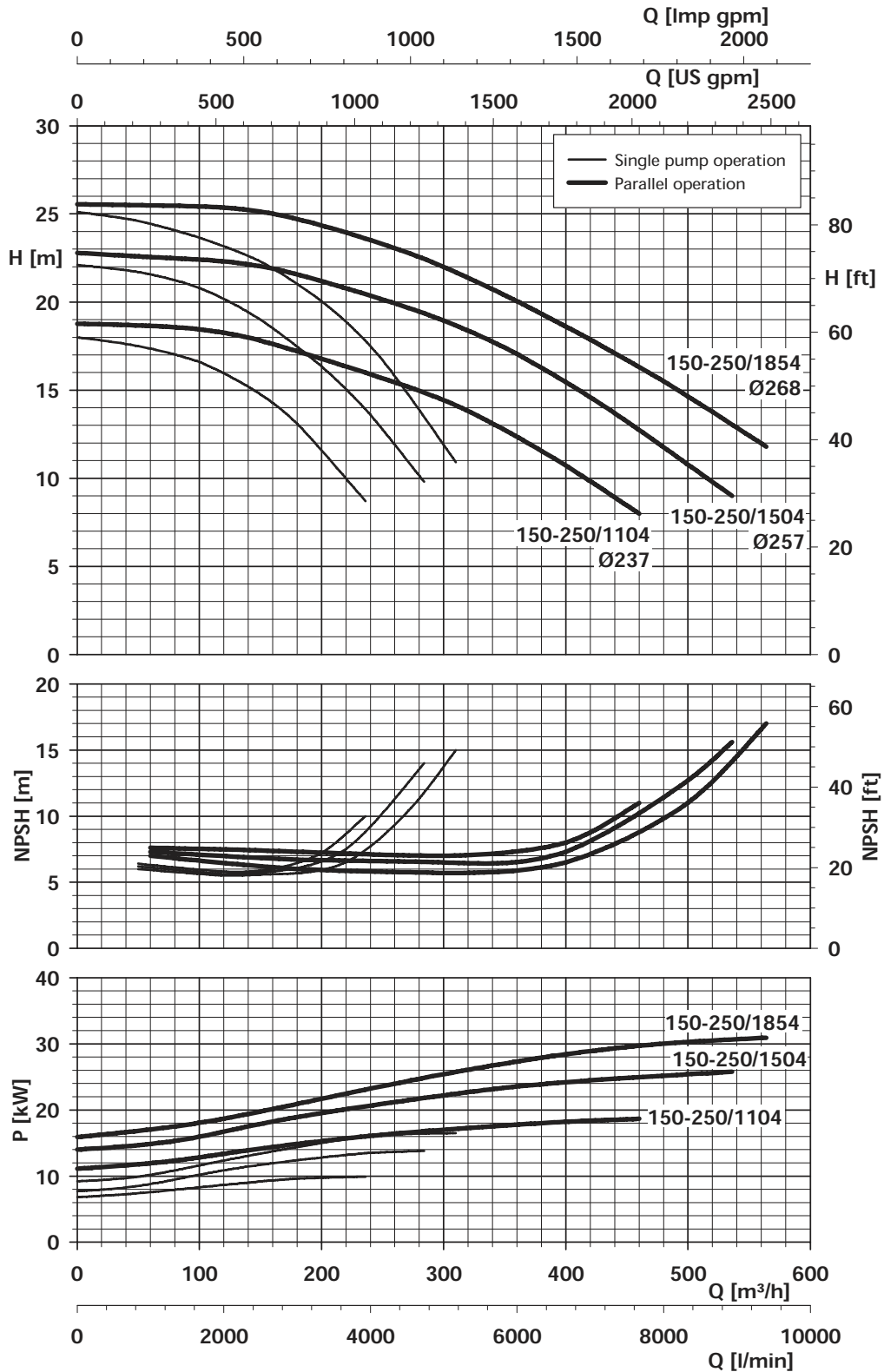
Technische Änderungen vorbehalten!
Modifications techniques, sans préavis, réservées!
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

Engineered for life

Pumpengröße
grandeur de pompe
pump size

150-250



Technische Änderungen vorbehalten!
Modifications techniques, sans préavis, réservées!
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

**ITT****VOGEL BLOCKPUMPEN****Bauart LMR, LMZ****Ausschreibungstext****1160.1A102d**

Rev.0

Vogel Pumpen

Lfd.Nr.	Stückzahl	Gegenstand	Preis je Einheit	Gesamtpreis
		Einstufige Einzel-/Zwillingsgehäusepumpe mit geschlossenem Radiallaufgrad in Blockausführung. Antrieb durch direkt angebauten oberflächengekühlten IEC-Drehstrommotor. Lagerung mittels auf Lebensdauer geschmierter wartungsfreier Wälzlager. Pumpenwelle starr mit Motorwelle gekuppelt, Motor ohne zerlegen der Pumpe austauschbar. Laufgrad _____ Pumpengehäuse _____ Pumpenwelle _____ Wellenabdichtung Gleitringdichtung nach DIN EN 12756, Werkstoffkombination _____ Fördergut _____ Temperatur _____ °C Förderstrom _____ m³/h Förderhöhe _____ m Leistungsbedarf _____ kW NPSH-Wert _____ m Drehzahl _____ min⁻¹ Motorleistung _____ kW Spannung/Frequenz _____ V / 50Hz Nennstrom _____ A Startart _____ Isolationsklasse _____ F Schutzart _____ IP55 Saugstutzen DN_____, PN 16, nach EN 1092 Druckstutzen DN_____, PN 16, nach EN 1092 Max.Gehäusedruck _____ bar Zulauf-/Systemdruck _____ bar Fabrikat _____ VOGEL Type _____ Gewicht _____ Satz Gegenflansche DN _____ / _____, PN 16, nach DIN 2633 samt Schrauben und Dichtungen Satz Fundamentanker _____ x M _____ x _____ mm		

		VOGEL BLOCKPUMPS Design LMR, LMZ Tender Specification		1160.1A102e Rev.0 Vogel Pumpen	
Item no.	Qty.	Subject	Unit price	Total price	
		Inline pump in single/twin design with closed radially bladed impeller. Direct coupled to standard threephase AC electric motors. Bearings greased for lifetime, pump shaft and motor shaft direct coupled by means of non flexible couplings. Back pull out design, impeller and mechanical seal accessible without disturbing the pump casing and the connection pipe work. The motor can be changed without disassembling the pump. Impeller _____ Pump casing _____ Pump shaft _____ Shaft sealing _____ Mechanical seal acc. DIN EN 12756, Used materials _____ Liquid _____ Temperature _____ °C Flow _____ m³/h Head _____ m Power absorbed _____ kW NPSH _____ m Speed _____ rpm Motor power _____ kW Voltages/Frequency _____ V / 50Hz Nominal current _____ A Starting mode _____ Isolating class _____ F Protection type _____ IP55 Suction branch _____ DN_____, PN 16, acc. EN 1092 Discharge branch _____ DN_____, PN 16, acc. EN 1092 Max.casing pressure _____ bar Suct-/system pressure _____ bar Make _____ VOGEL Type _____ Weight _____ Set companion flanges DN _____ / _____, PN 16, acc. DIN 2633 with bolts and gaskets Set Anchor bolts _____ x M _____ x _____ mm			

VOGEL Inline Pumpen, Baureihe LER / LEZ - Erweiterungsprogramm



Baureihe LER



Baureihe LEZ

Leistungsbereich:

Fördermengen bis 1000 m³/h (4400 USgpm)
 Förderhöhen bis 80 m (262 feet)
 Drehzahlen bis 2950 min⁻¹ (2950 rpm)

Baugrößen:

DN 100 bis DN 300 (4" bis 12") Druckstutzen

Fördertemperatur:

Max. 150 °C (302 °F)

Gehäusedruck:

Baureihe LER/LEZ: 10 bar/120 °C
 Baureihe LERS: 16 bar/150 °C

Fördermedien:

Reine und leicht verunreinigte Flüssigkeiten
 (ohne gröbere Feststoffanteile)
 Kalt- und Heißwasser
 Kondensat
 Wasser-Glykolegemische, usw.

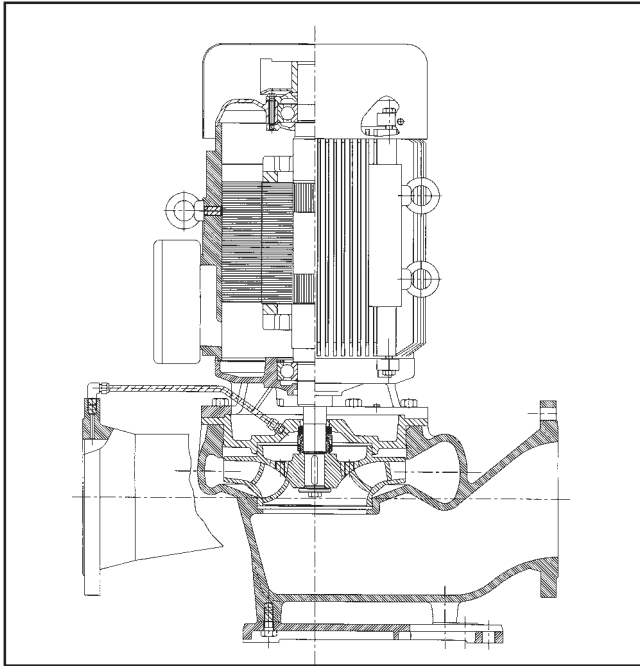
Verwendung:

Wasserversorgung und Wasseraufbereitung
 Kühl- und Heißwasserförderung in der Industrie
 und Gebäudetechnik
 Filteranlagen, usw.

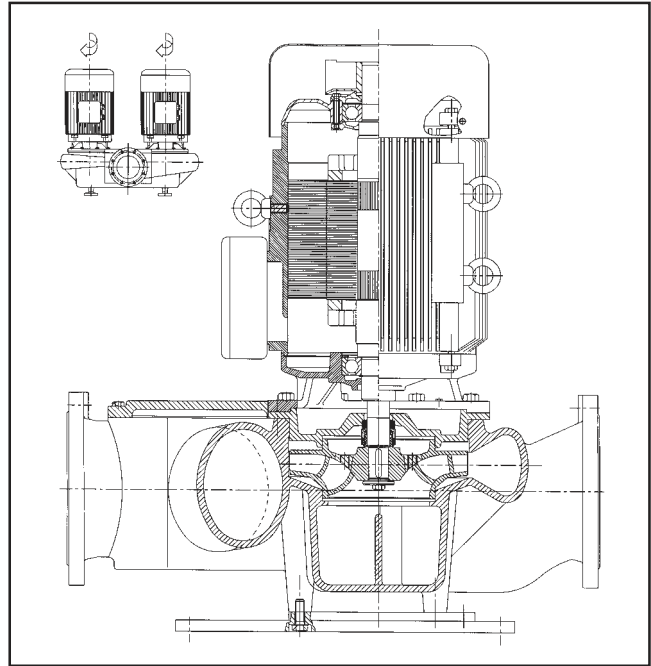
Werkstoffe:

Baureihe	Baugröße	Code	Laufgrad	Gehäuse, Deckel	Spaltringe	Laterne	Welle
LER LERS	DN 100 bis DN 250	NN	0.6020	0.6020	keine	0.6020	1.4460
		NL	0.6020	0.7040			
	DN 300	LN	0.7040	0.6020			
		LL		0.7040			
LEZ	DN 125 bis DN 250	NN	0.6020	0.6020	keine	0.6020	1.4460
		NL		0.7040			

VOGEL Inline Pumpen, Baureihe LER / LEZ - Erweiterungsprogramm



Baureihe LER



Baureihe LEZ

Ausführungsmerkmale: Baureihe LER / LEZ

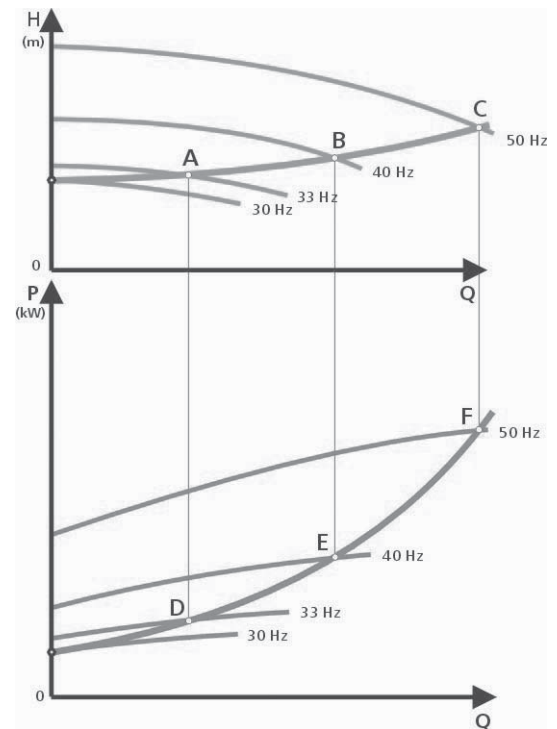
- Einstufige Spiralgehäusepumpen in Inlinebauweise mit direkt angebauten Motor mit durchgehender gemeinsamer Pumpen-Motorwelle.
- Baureihe LER Einzelpumpen
- Baureihe LEZ Zwillingspumpen. Betriebs- und Reservepumpe in einem gemeinsamen Pumpengehäuse mit integrierter selbsttätiger Umschaltklappe.
- Erfüllung der Anforderungen nach ISO 9908
- Geschlossene, optimierte Laufradausführung. Standardausführung Grauguss, optional Bronze.
- Spiralgehäuse in stabiler Ausführung, Flansche Standard PN 10, optional Baureihe LERS, PN 16.

VOGEL Inline Pumpen - HYDROVAR®

HYDROVAR®-Anwendungsbeispiele - Sensorless HYDROVAR®



Das sensorlose Regelsystem ist ein neuer Weg, um drehzahlregelte Pumpen zu regeln!



Das HYDROVAR-Sensorless System kann auf externe Sensoren (Differenzdruck, Menge) verzichten!

Die Regelung erfolgt hier auf Basis einer exakten Leistungsmessung, da hier die Kennlinie der Leistungsaufnahme der Pumpe für die Regelung herangezogen wird.

Leistungsbereich 1,1 bis 11 kW.

Pompes inline VOGEL, séries LER / LEZ - Programmes complémentaires



Série LER



Série LEZ

Champs de performances:

Débits jusqu'à 1000 m³/h (4400 USgpm)
Hauteurs de refoulement jusqu'à 80 m (262 pieds)
Vitesses jusqu'à 2950 min⁻¹ (2950 rpm)

Tailles:

DN 100 à DN 300 (4" bis 12") tubulures de refoulement

Température de service:

max. 150°C (302°F)

Pression dans le corps:

Séries LER/LEZ : 10 bar/120°C
Série LERS : 16 bar/150°C

Fluides:

Liquides purs et légèrement contaminés
(sans éléments solides grossiers)
Eau froide et chaude
Condensats
Mélanges hydroglycoliques etc.

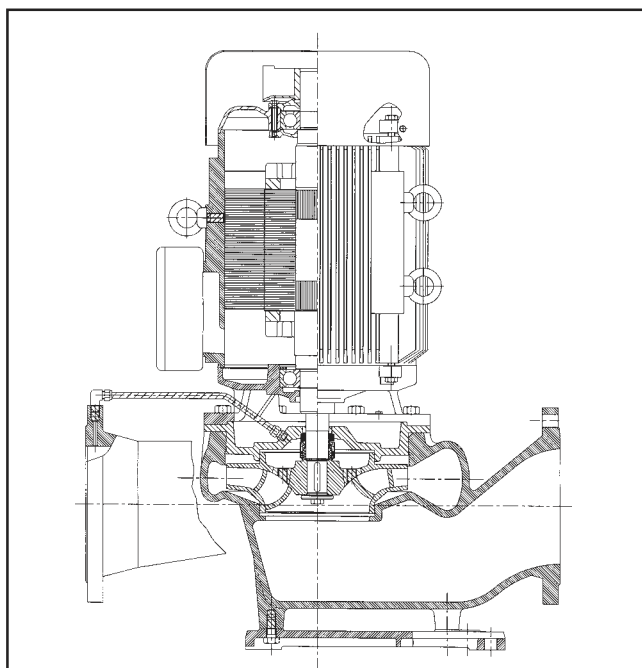
Utilisation:

Alimentation en eau et traitement de l'eau
Transport de l'eau de refroidissement et de l'eau
chaude dans l'industrie et la technique des
bâtiments, les installations de filtrage etc.

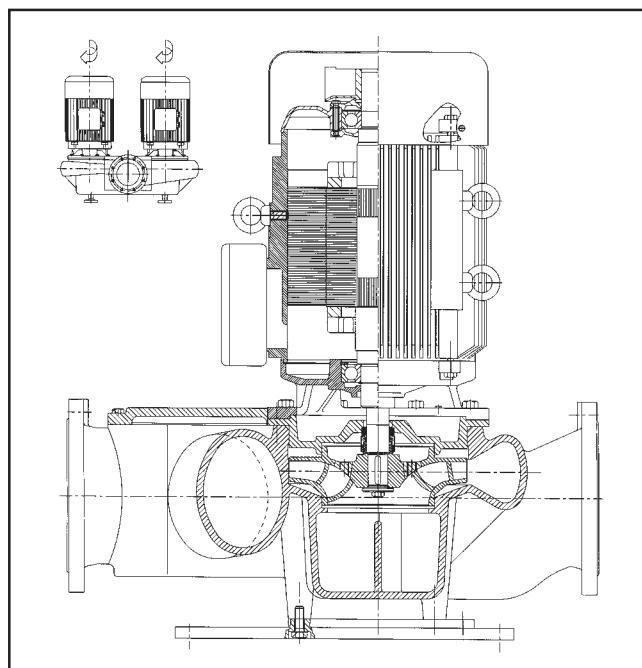
Matériaux:

Série	Taille	Code	Roue	Corps, couvercle	Bagues d'étanchéité	Lanterne	Arbre
LER LERS	DN 100 à DN 250	NN	0.6020	0.6020	aucune	0.6020	1.4460
		NL	0.6020	0.7040			
	DN 300	LN	0.7040	0.6020			
		LL		0.7040			
LEZ	DN 125 à DN 250	NN	0.6020	0.6020			
		NL		0.7040			

Pompes inline VOGEL, séries LER / LEZ - Programmes complémentaires



Série LER



Série LEZ

Caractéristiques d'exécution: séries LER / LEZ

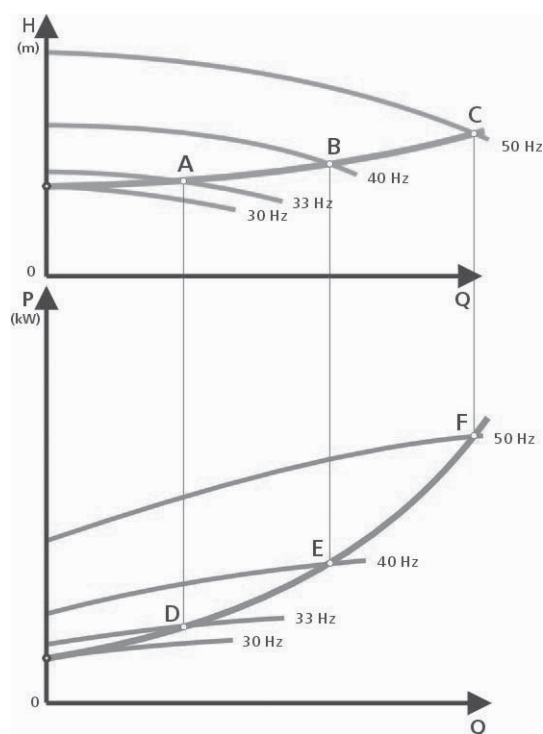
- Pompes à volute à un seul étage en construction inline avec moteur monté directement avec arbre pompe-moteur continu commun.
- Série LER pompes individuelles
- Série LEZ pompes jumelées. Pompe de service et de réserve dans un corps de pompe commun avec clapet de commutation automatique intégré.
- Elles remplissent les exigences de la norme ISO 9908
- Roue mobile fermée et optimisée. Exécution standard fonte grise, en option bronze.
- Volute en exécution stable, brides standard PN 10, série LERS, PN 16 en option.

Pompes inline - HYDROVAR®

Exemples d'utilisation HYDROVAR® - HYDROVAR® sans capteurs



Le système de régulation sans capteurs est une nouvelle option permettant de réguler les pompes avec variation de vitesse!



Le système HYDROVAR sans capteurs se passe de capteurs externes (pression différentielle, débit)!

La régulation se fait ici à partir d'un calcul exact de la capacité en utilisant la courbe caractéristique de la puissance absorbée de la pompe.

Champs de performances 1,1 à 11 kW.

VOGEL Inline Pumps, Design LER / LEZ - Extension Program



Design LER



Design LEZ

Performance:

Capacity up to 1000 m³/h (4400 USgpm)
Head up to 80 m (262 feet)
Speed up to 2950 min⁻¹ (2950 rpm)

Pump Sizes:

DN 100 up to DN 300 (4" up to 12") discharge

Temperature of pumped liquid:

Max. 150 °C (302 °F)

Casing pressure:

Design LER/LEZ: 10 bar/120 °C
Design LERS: 16 bar/150 °C

Liquids:

Clean and slightly contaminated fluids
(without bigger solids)
Cold and hot water
Condensate
Water-Glycol mixtures, etc.

Applications:

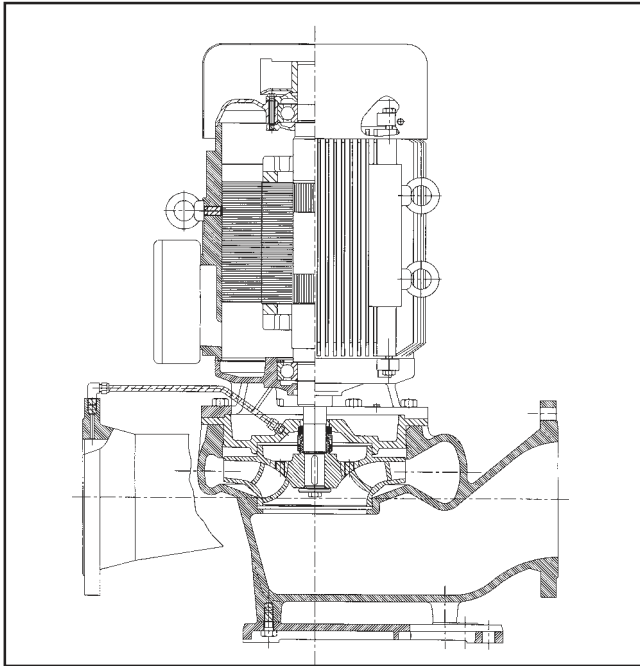
Water supply and water treatment
Cooling and hot water supply in industries and
building services engineering
Filter systems, etc.

Materials:

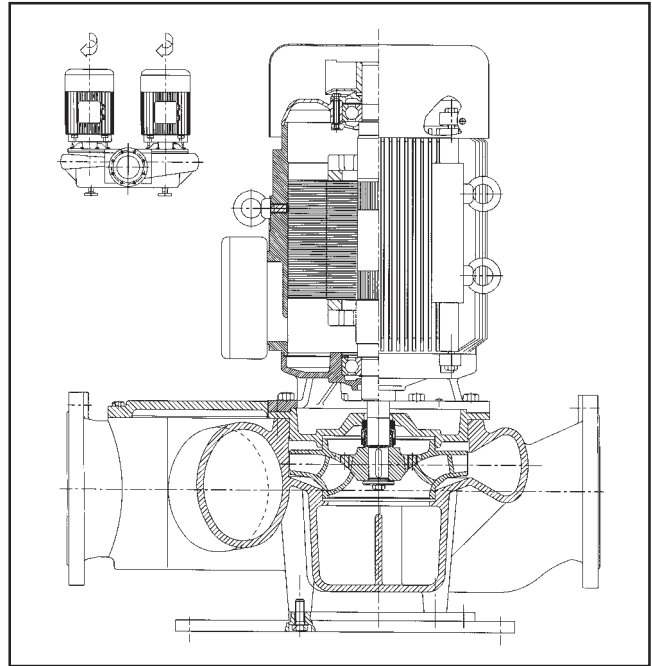
Design	Size	Code	Impeller	Casing, Seal chamber	Wear rings	Motor adapter	Shaft
LER LERS	DN 100 up to DN 250	NN	0.6020	0.6020	without	0.6020	1.4460
		NL	0.6020	0.7040			
	DN 300	LN	0.7040	0.6020			
		LL		0.7040			
LEZ	DN 125 up to DN 250	NN	0.6020	0.6020			
		NL		0.7040			

Engineered for life

VOGEL Inline Pumps, Design LER / LEZ - Extension Program



Design LER



Design LEZ

Design Features LER / LEZ:

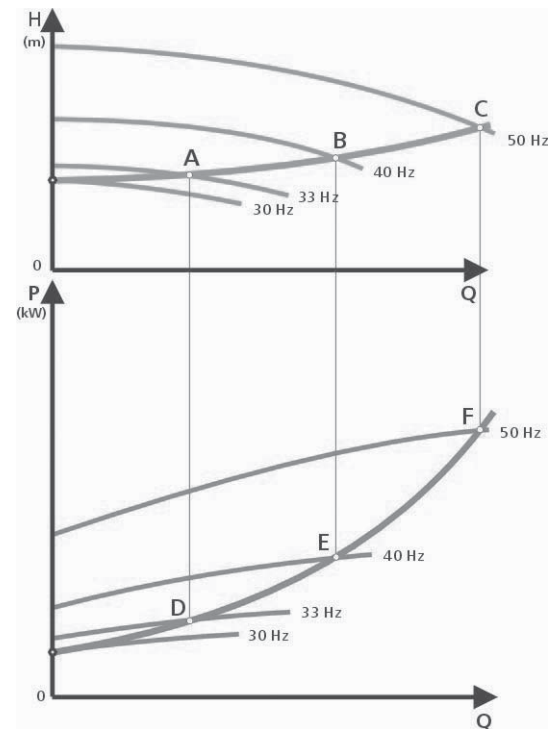
- Single stage volute casing pump in Inline design with direct mounted Motor with one motor and pump shaft.
- Design LER Single Inline Pump
- Design LERZ Twin-Inline Pump. Operation and stand-by pump in one common casing with integrated automatic reversing flap.
- Meet the requirements according to ISO 9908
- High efficiency enclosed impeller. Standard made of cast iron, optional bronze.
- Casing in solid design. Suction and discharge Inline. Flanges PN 10, optional for Design LERS, PN 16.

VOGEL Inline Pumps - HYDROVAR®

Sensorless HYDROVAR® - Application examples



The sensorless control system is a new way to control the pump speed!



The HYDROVAR-Sensorless System works without any external Sensors (pressure capacity)!

The controller works based on the measured power consumption curve over the capacity.

Power 1.1. up to 11 kW.



Vogel Pumpen

Engineered for life

**ITT**

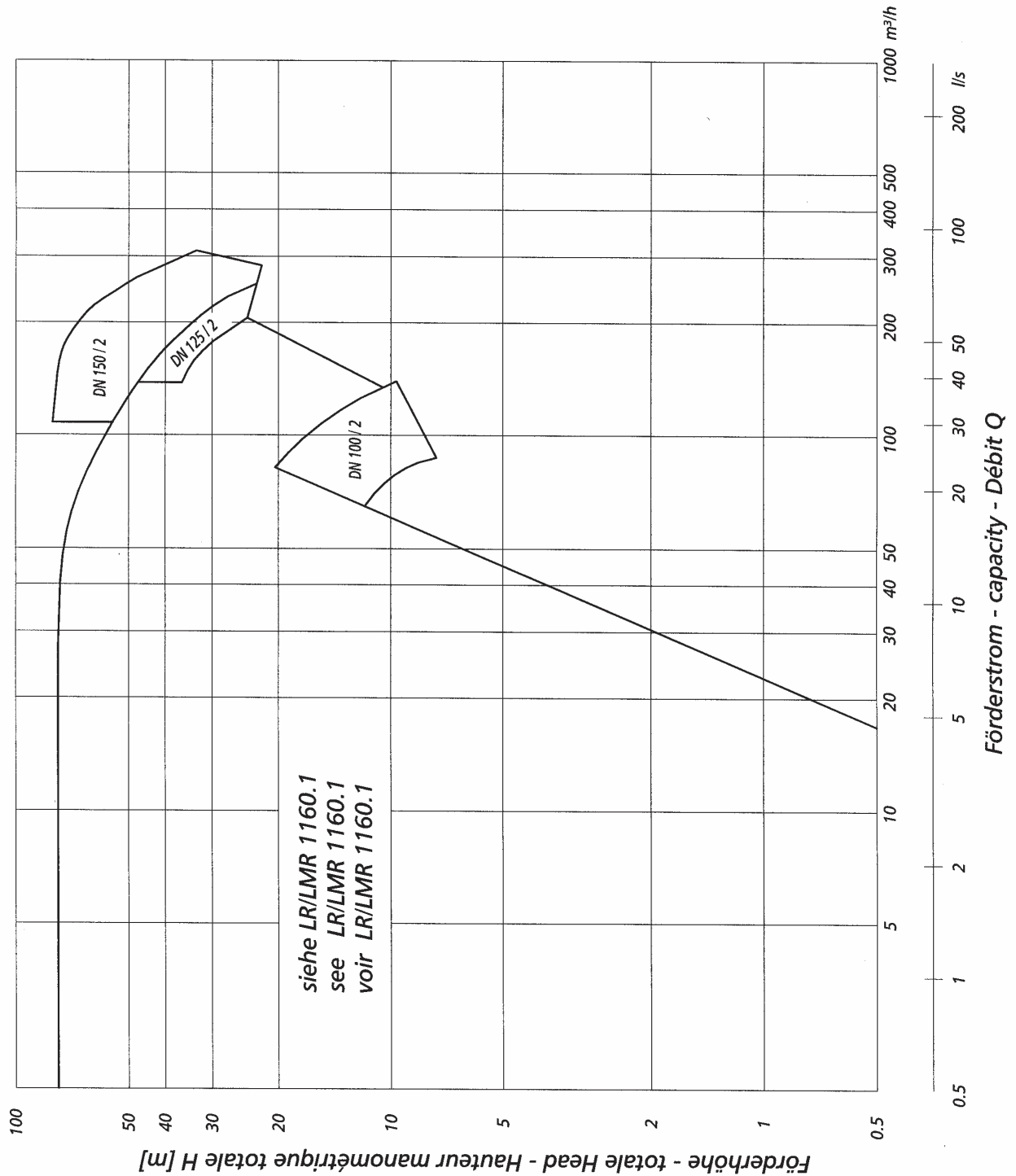
VOGEL INLINE PUMPEN
VOGEL POMPES INLINE
VOGEL INLINE PUMPS

Bauart
Construction
Design

LER / LERS
2900 min⁻¹

1090.1C100
Rev. 1

Vogel Pumpen



Technische Änderungen vorbehalten!
Modifications techniques, sans préavis, réservées!
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
Caractéristiques référent à l'eau froid $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

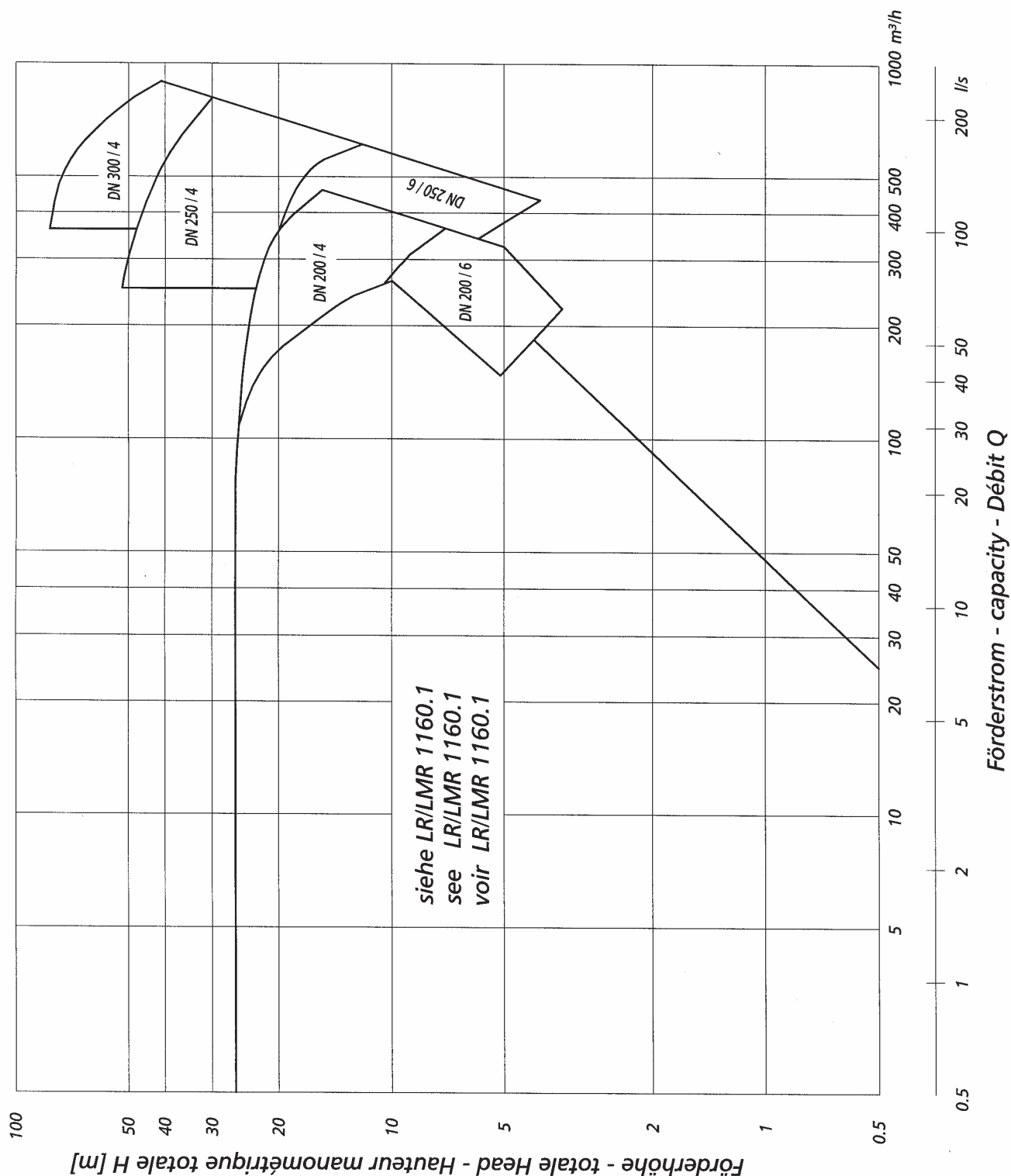
**ITT**

VOGEL INLINE PUMPEN
VOGEL POMPES INLINE
VOGEL INLINE PUMPS

Bauart
Construction
Design

LER / LERS970/1450 min⁻¹**1090.1C200**

Rev. 1

Vogel Pumpen

Technische Änderungen vorbehalten!
Modifications techniques, sans préavis, réservées!
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
Caractéristiques référent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

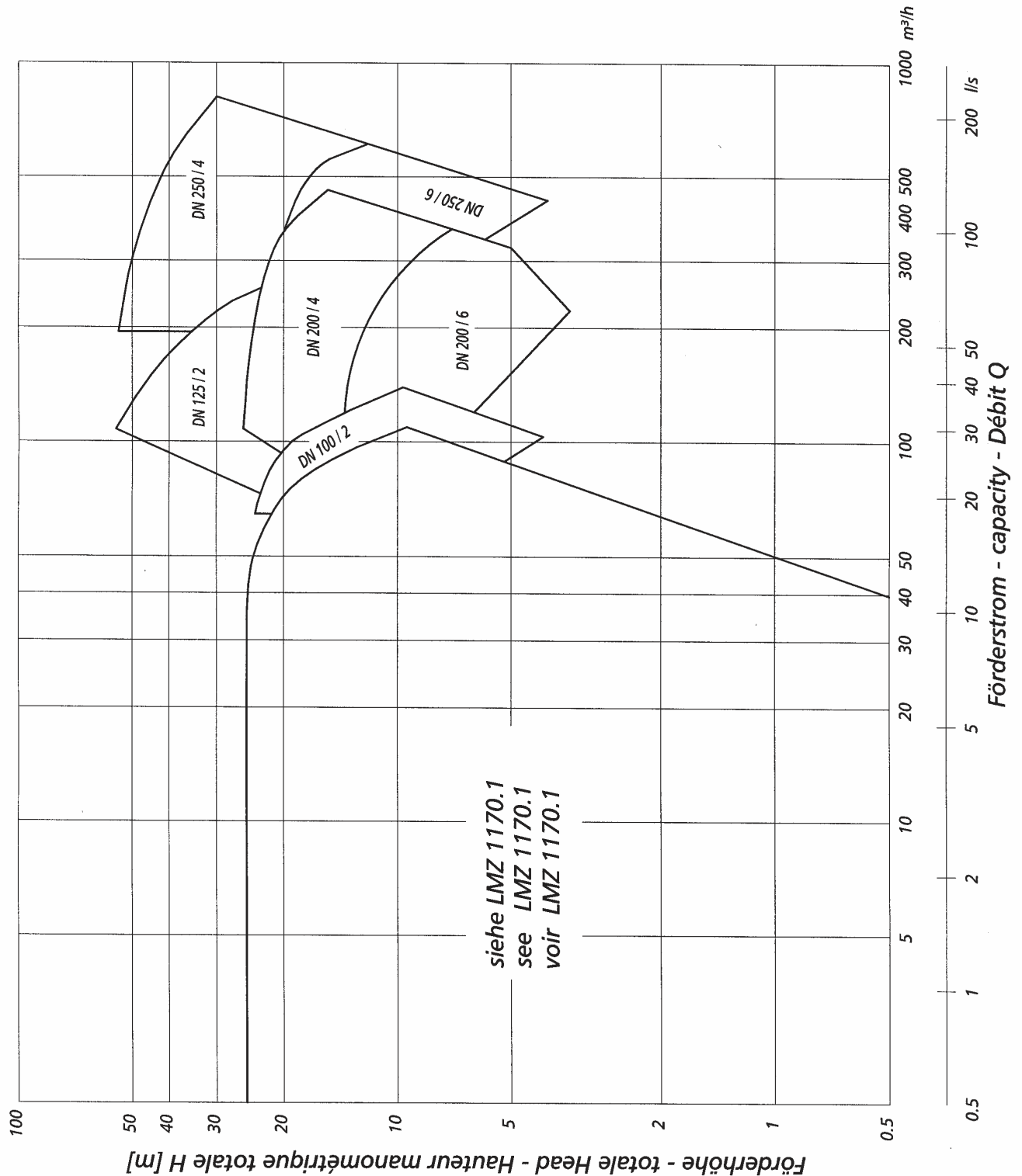


VOGEL INLINE PUMPEN
VOGEL POMPES INLINE
VOGEL INLINE PUMPS

Bauart
Construction
Design

LEZ
50 Hz

1090.1C400
Rev. 2
Vogel Pumpen



Technische Änderungen vorbehalten!
Modifications techniques, sans préavis, réservées!
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

**ITT****VOGEL INLINE PUMPEN**
VOGEL POMPES INLINE
VOGEL INLINE PUMPS**Bauart**
Constructic
Design**LER/S**
LEZ**1190.1A602**

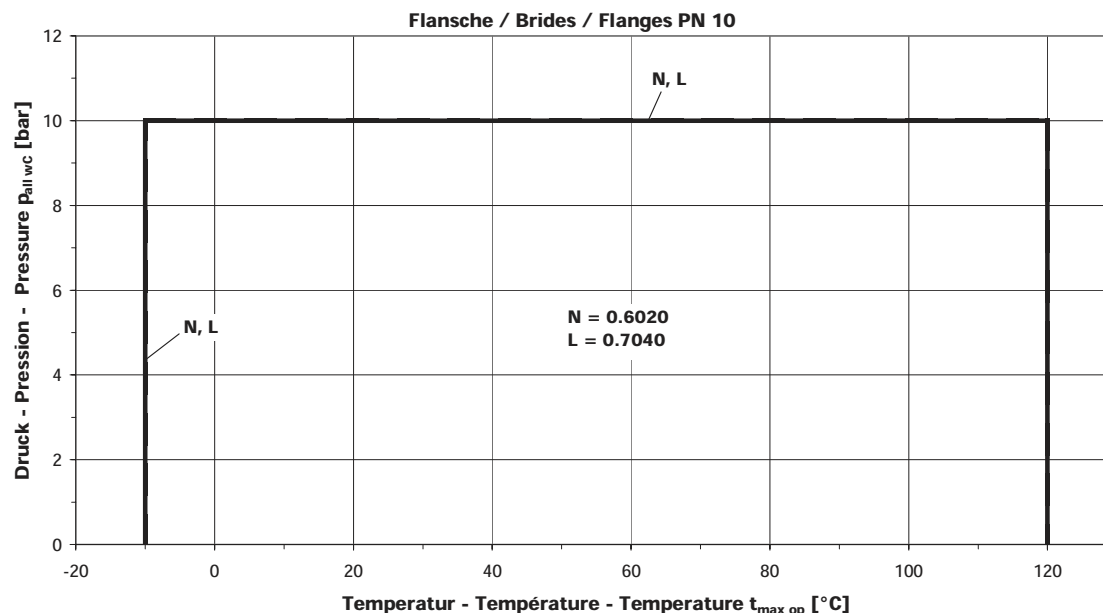
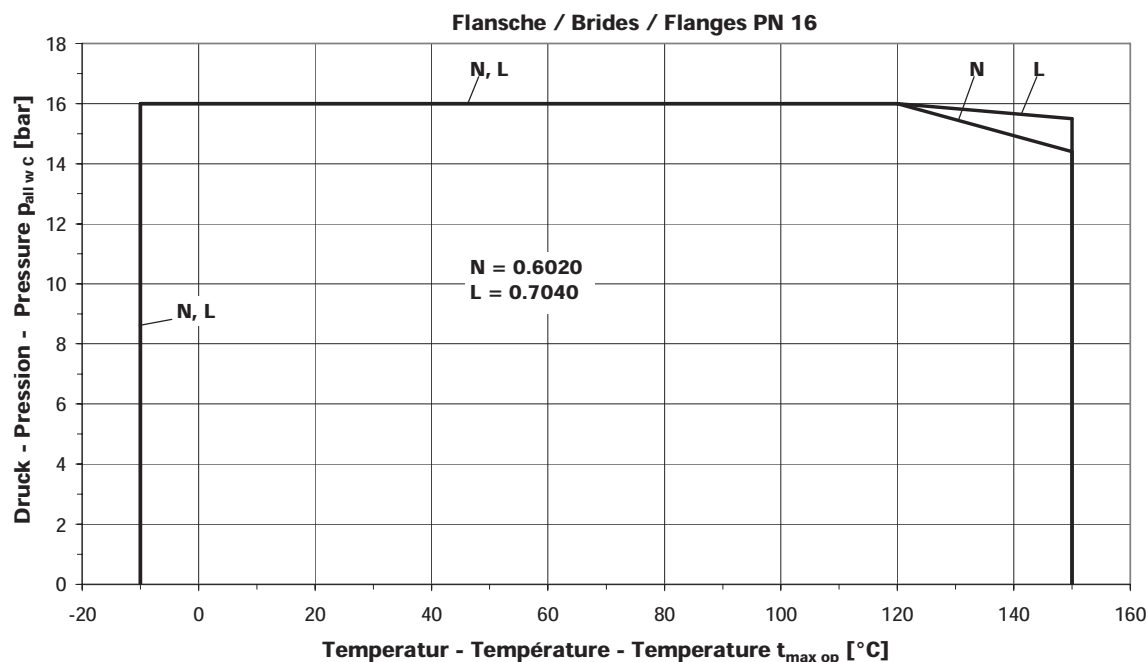
Rev.1

Vogel Pumpen**Druck- und Temperaturgrenzen - Limites de pression et température - Pressure and temperatures limits**

Bei Einsatz der Pumpen auch einschlägige Gesetze und Vorschriften beachten (z.B. DIN 4747 oder DIN 4752, Abschnitt 4.5).

Attendez des prescriptions compétent (p.e. DIN 4747 ou DIN 4752, section 4.5).

Observe also local regulations (e.g. DIN 4747 or DIN 4752, para 4.5).

LER / LEZ**LEZS**

Einsatzgrenzen für andere Werkstoffe auf Anfrage.

Limites d'utilisation pour d'autres matériaux sur demande

Operating conditions for other materials on request

Order no.:	Type:	Date:
Customer:		
Serial no.:	Item no.:	Sign:

Engineered for life

This leaflet is subject to alteration!
Draw not to scale!

Modification techniques sans préavis, réservées!
Graphique non à l'échelle!
Dimensions variables uniquement revêtues d'une signature!

Technische Änderungen vorbehalten!
Nicht maßstäblich!
Maße nur mit Unterschrift verbindlich!

**ITT**

VOGEL SPIRALGEHÄUSEPUMPEN
VOGEL POMPES A VOLUTES
VOGEL VOLUTE CASING PUMPS

Bauart
Construction
Design

LER/S
LEZ

1190.1A604
 Rev.1

Vogel Pumpen

Zul. Stutzenkräfte und Momente in Anlehnung an die EUROPUMP-Empfehlung für Pumpen nach ISO 5199-2002.

La force et couple admissibles selon recommandations EUROPUMP d' après ISO 5199-2002.

Permissible loads and torques on pump flanges basing on suggestions by EUROPUMP acc. to ISO 5199-2002 for pumps.

Gültig für die Pumpe in der Rohrleitung hängend
Valide pour la pompe dans le tuyau
valid for pump hanging in the piping

Type	Pumpenstutzen / Bride / Flange								
	Ø DN	Kräfte/Forces/Loads [N]				Momente/Couples/Torques [Nm]			
		F _x	F _y	F _z	ΣF	M _x	M _y	M _z	ΣM
100-125	100	1500	1675	1350	2625	875	625	725	1300
100-160	100	1500	1675	1350	2625	875	625	725	1300
125-160	125	1775	1975	1600	3100	1050	750	950	1525
125-200	125	1775	1975	1600	3100	1050	750	950	1525
150-200	150	2250	2500	2025	3925	1250	875	1025	1825
150-250	150	2250	2500	2025	3925	1250	875	1025	1825
200-200	200	3000	3350	2700	5225	1625	1150	1325	2400
200-250	200	3000	3350	2700	5225	1625	1150	1325	2400
200-270	200	3000	3350	2700	5225	1625	1150	1325	2400
200-315	200	3000	3350	2700	5225	1625	1150	1325	2400
250-315	250	3725	4175	3375	6525	2225	1575	1825	3275
250-350	250	3725	4175	3375	6525	2225	1575	1825	3275
250-400	250	3725	4175	3375	6525	2225	1575	1825	3275
300-350	300	4475	5000	4025	7825	3025	2150	2475	4450
300-400	300	4475	5000	4025	7825	3025	2150	2475	4450
300-450	300	4475	5000	4025	7825	3025	2150	2475	4450
300-480	300	4475	5000	4025	7825	3025	2150	2475	4450

Gültig für die Pumpe auf dem Stützfuß stehend
valid for pump standing on the support foot
Valide pour la pompe sur support

Type	Pumpenstutzen / Bride / Flange								
	Ø DN	Kräfte/Forces/Loads [N]				Momente/Couples/Torques [Nm]			
		F _x	F _y	F _z	ΣF	M _x	M _y	M _z	ΣM
100-125	100	1125	1260	1020	1970	625	375	475	870
100-160	100	1125	1260	1020	1970	625	375	475	870
125-160	125	1330	1480	1200	2325	800	500	700	1175
125-200	125	1330	1480	1200	2325	800	500	700	1175
150-200	150	1690	1875	1520	2950	1000	625	775	1410
150-250	150	1690	1875	1520	2950	1000	625	775	1410
200-200	200	2250	2520	2025	3920	1375	900	1075	1970
200-250	200	2250	2520	2025	3920	1375	900	1075	1970
200-270	200	2250	2520	2025	3920	1375	900	1075	1970
200-315	200	2250	2520	2025	3920	1375	900	1075	1970
250-315	250	2800	3130	2530	4900	1975	1325	1575	2860
250-350	250	2800	3130	2530	4900	1975	1325	1575	2860
250-400	250	2800	3130	2530	4900	1975	1325	1575	2860
300-350	300	3360	3750	3020	5870	2775	1900	2225	4040
300-400	300	3360	3750	3020	5870	2775	1900	2225	4040
300-450	300	3360	3750	3020	5870	2775	1900	2225	4040
300-480	300	3360	3750	3020	5870	2775	1900	2225	4040

Darstellung der Achsrichtungen siehe Pumpenbild auf Seite 2.
 Description d'inclinaison de l'axe voir d'image de pompe page 2.
 Direction of axis see pump picture of page 2.

Order no.:	Type:	Date:
Customer:		
Serial no.:	Item no.:	Sign:

Engineered for life

This leaflet is subject to alteration!
 Draw not to scale!
 Certified for construction purposes only when signed!

Modification techniques sans préavis, réservées!
 Graphique non à l'échelle!
 Dimensions variables uniquement revêtues d'une signature!

Technische Änderungen vorbehalten!
 Nicht maßstäblich!
 Maße nur mit Unterschrift verbindlich!

Summationsformel / Correction ou formule de compensation / Weighting or compensation formula

Falls nicht alle Belastungen die zulässigen Werte überschreiten, darf eine dieser Belastungen das Limit übersteigen wenn folgende zusätzliche Bedingung erfüllt ist:

- jede einzelne Kraft oder Momentenkomponente ist mit dem 1,4-fachen Wert des maximal zulässigen Wertes begrenzt;
- die an jedem Flansch angreifenden Kräfte und Momente müssen folgende Bedingung erfüllen:

Quand les forces appliquées sont en dessous des valeurs maximum données, l'une de ces forces peut excéder la valeur limite normale à condition que:

- Chaque élément de force ou de moment soit limité à 1,4 fois la valeur maximum admissible.
- Les forces et moments réels sur chaque brides répondent à la formule suivante:

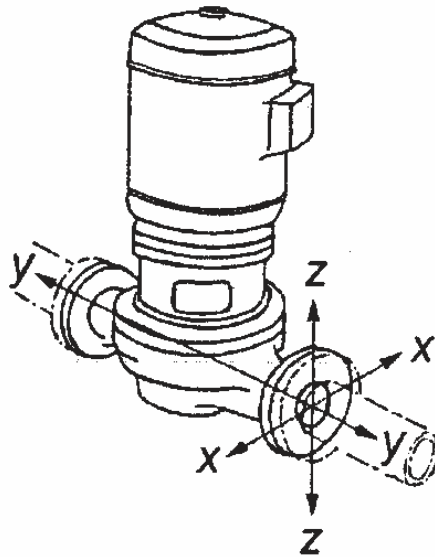
When the applied loads do not all attain the maximum values allowed, one of these loads may exceed the normal limit, provided that the following supplementary conditions are satisfied:

- any component of a force or of a moment shall be limited to 1,4 times the maximum allowable value;
- the actual forces and moments acting on each flange are governed by the following formula:

$$\left(\frac{\sum F_{actual}}{\sum F_{max,allow.}} \right)^2 + \left(\frac{\sum M_{actual}}{\sum M_{max,allow.}} \right)^2 \leq 2$$

die Summenbelastungen $\sum F$ und $\sum M$ sind die arithmetischen Summen für jeden Flansch (Eintritt und Austritt), ohne das Vorzeichen zu berücksichtigen (Saugflansch + Druckflansch).

Dans laquelle les forces total $\sum F$ et $\sum M$ sont la somme arithmétique pour chaque brides (entrée & sortie), valeurs réelles et maximales possibles pour les deux. Valeur ne tenant pas compte des symboles algébriques, au niveau de la pompe. (bride d'entrée et bride de sortie).
in which the total loads $\sum F$ and $\sum M$ are the arithmetic sums for each flange (inlet and outlet), for both the actual and maximum allowable values without taking into account their algebraic sign, at the level of the pump (inlet flange + outlet flange).





VOGEL INLINE PUMPEN
VOGEL POMPES INLINE
VOGEL INLINE PUMPS

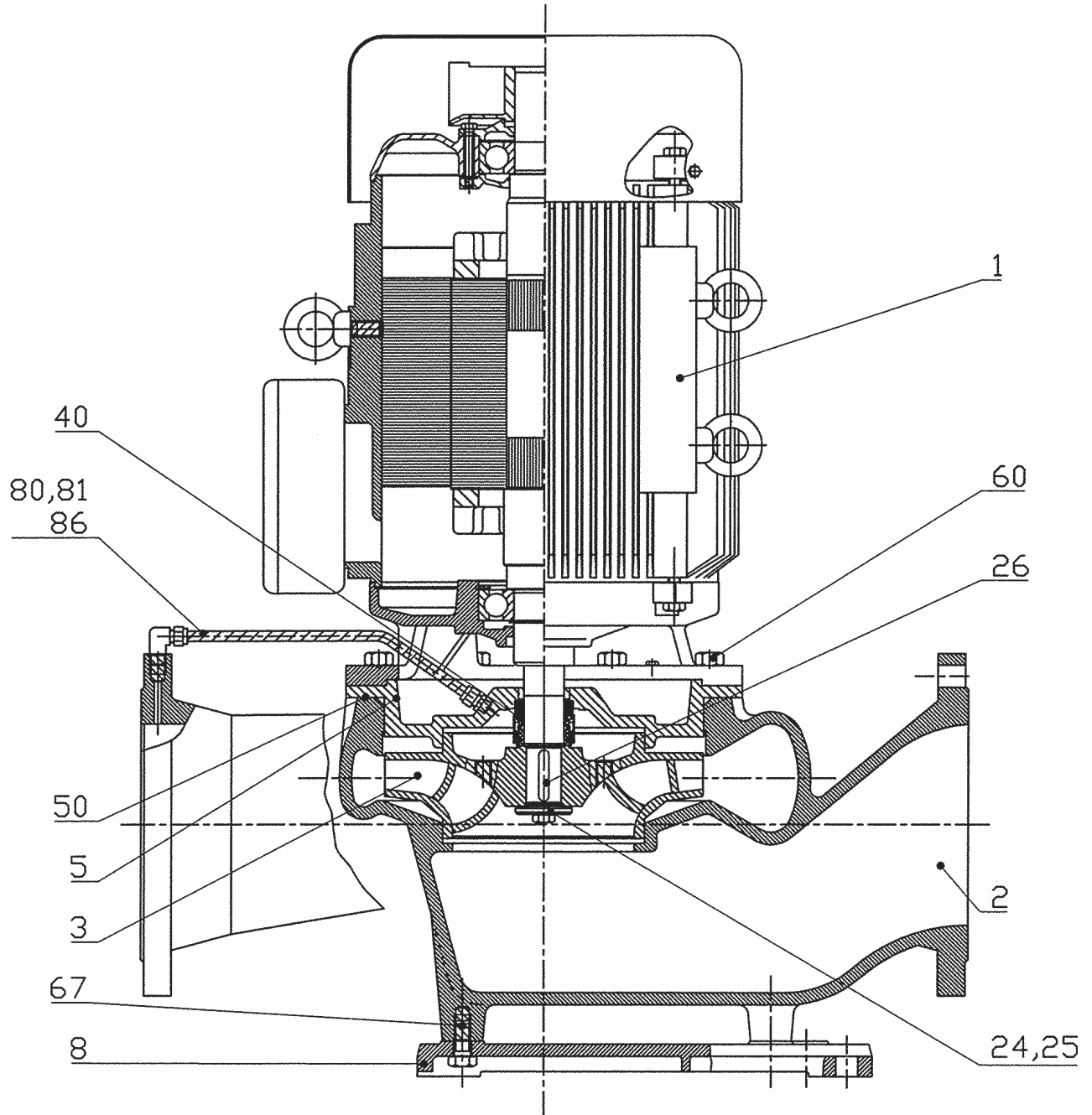
Bauart
Construction
Design

LER
LERS

1190.1A702
Rev.1

Vogel Pumpen

Gültige Typen, siehe Rückseite
Types valables voir revers
valid types see over leaf



Order no.:

Type:

Date:

Customer:

Serial no.:

Item no.:

Sign:

Engineered for life

This leaflet is subject to alteration!
Draw not to scale!
Certified for construction purposes only when signed!

Modification techniques sans préavis, réservées!
Graphique non à l'échelle!
Dimensions valables uniquement revêtues d'une signature!

Technische Änderungen vorbehalten!
Nicht maßstäblich!
Maße nur mit Unterschrift verbindlich!

Nr.	Teilbezeichnung	Nomenclature	Index of Parts
1	Motor	Moteur	motor
2	Pumpengehäuse	Corps de pompe	Pump casing
3	LaufRad	Roue	Impeller
5	Zwischenwand	Fond	Sealing cover
8	Stützfuß	Béquille	support foot
24	Sechskantschraube	Vis á six pans	Hexagonal Screw
25	Unterlegscheibe	Rondelle	Washer
26	Passfeder für LaufRad	Clavette de la roue	Impeller key
40	Gleitringdichtung	Joint mécanique	Mechanical seal
50	O-Ring	Joint torique	O-ring
60	Sechskantschraube	Vis á six pans	Hexagonal Screw
67	Sechskantschraube	Vis á six pans	Hexagonal Screw
80	Rohranschluß	union de pipe	Pipe union
81	Rohranschluß	union de pipe	Pipe union
86	Kühlverrohrung	pipe de refroidissement	Cooling pipe

Gültig für Type:	100-125
Valable pour type:	100-160
Valid for type:	125-160
	125-200
	150-200
	150-250
	200-200
	200-250
	200-270
	200-315
	250-315
	250-350
	250-400
	300-350
	300-400
	300-450
	300-480



VOGEL INLINE PUMPEN
VOGEL POMPES INLINE
VOGEL INLINE PUMPS

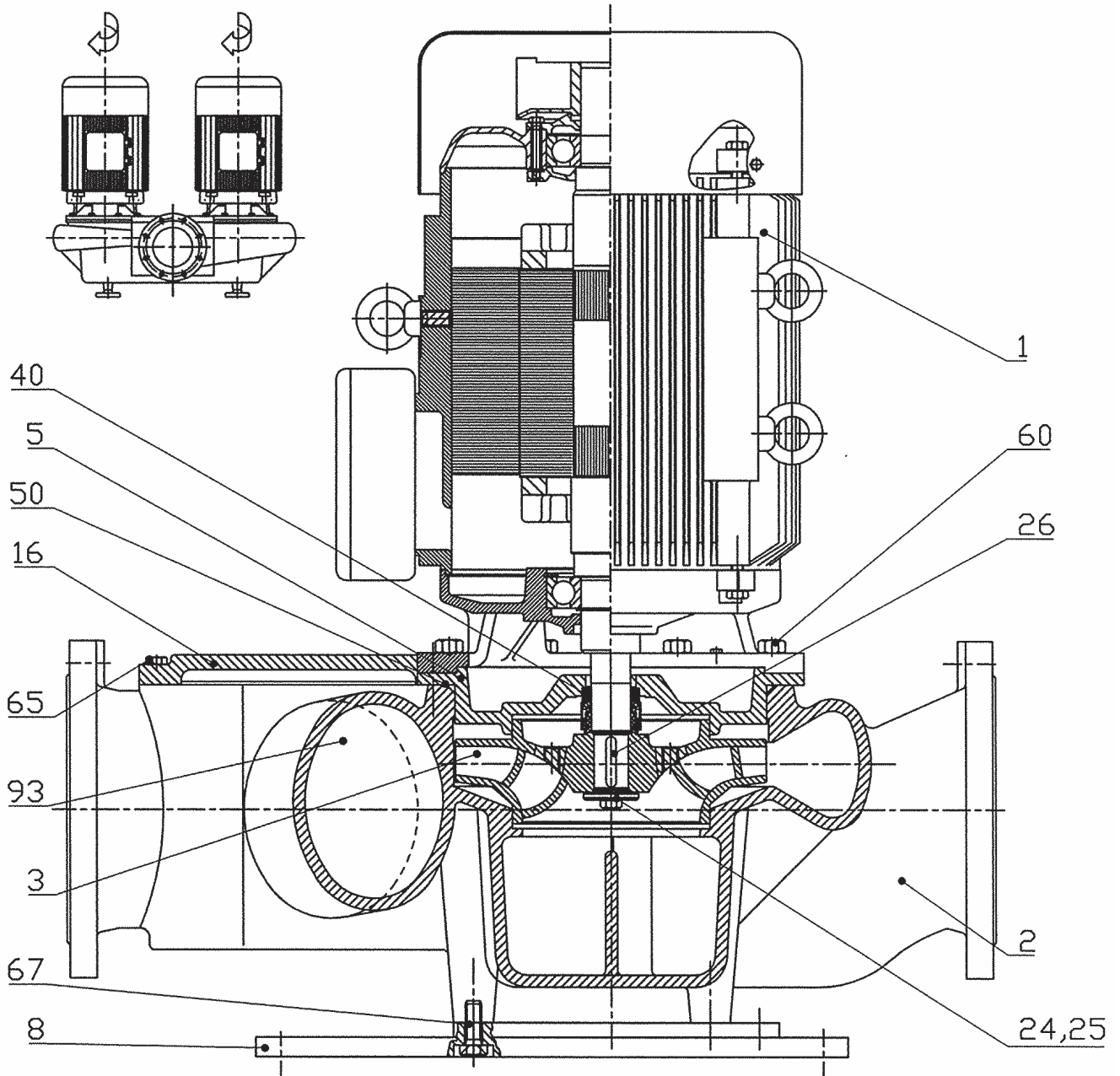
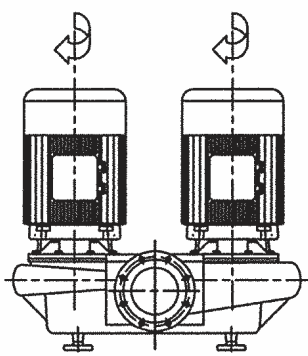
Bauart
Construction
Design

LEZ

1190.1A701
Rev.1

Vogel Pumpen

Gültige Typen, siehe Rückseite
Types valables voir revers
valid types see over leaf



Order no.:	Type:	Date:
Customer:		
Serial no.:	Item no.:	Sign:

Engineered for life

This leaflet is subject to alteration!
Draw not to scale!
Certified for construction purposes only when signed!

Modification techniques sans préavis, réservées!
Graphique non à l'échelle!
Dimensions valables uniquement revêtues d'une signature!

Technische Änderungen vorbehalten!
Nicht maßstäblich!
Maße nur mit Unterschrift verbindlich!

Nr.	Teilbezeichnung	Nomenclature	Index of Parts
1	Motor	Moteur	motor
2	Pumpengehäuse	Corps de pompe	Pump casing
3	LaufRad	Roue	Impeller
5	Zwischenwand	Fond	Sealing cover
8	Stützfuß	Béquille	support foot
16	Deckel	fond	Cover
24	Sechskantschraube	Vis á six pans	Hexagonal Screw
25	Unterlegscheibe	Rondelle	Washer
26	Passfeder für LaufRad	Clavette de la roue	Impeller key
40	Gleitringdichtung	Joint mécanique	Mechanical seal
50	O-Ring	Joint torique	O-ring
60	Sechskantschraube	Vis á six pans	Hexagonal Screw
65	Sechskantschraube	Vis á six pans	Hexagonal Screw
67	Sechskantschraube	Vis á six pans	Hexagonal Screw
93	Klappe	réussit	Flap

Gültig für Type:	100-125
Valable pour type:	100-160
Valid for type:	125-160
	125-200
	200-200
	200-250
	200-270
	200-315
	250-315
	250-350
	250-400



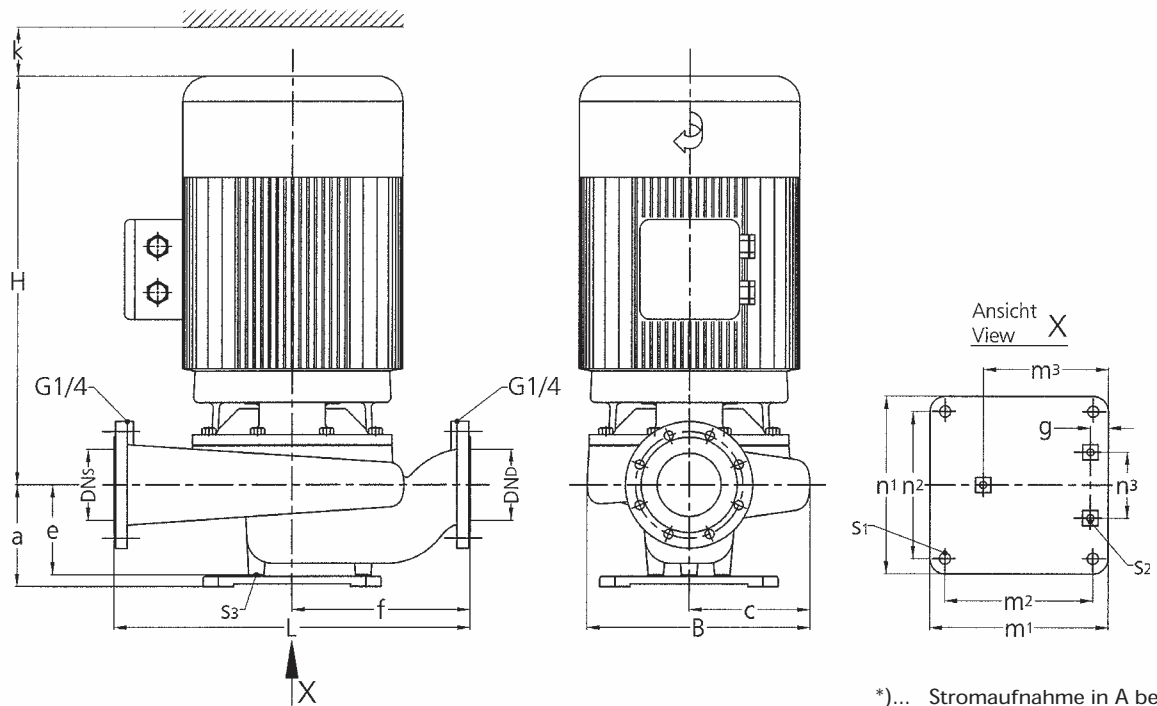
VOGEL INLINE PUMPEN
VOGEL POMPES INLINE
VOGEL INLINE PUMPS

Bauart
Construction
Design

LER / LERS
2900 min⁻¹

1090.1A620
Rev.1

Vogel Pumpen



*)... Stromaufnahme in A bei 400V
intensité nom. en 400V
rated current at 400V

Pumpentype type de pompes pump typ	Motor moteur motor		DN _s	DN _p	Gewicht poids weight	Pumpenmaße pompe dimensions pump dimensions							
	kW	A *)				a	c	e	f	B	H	L	k
LER(S) 100 125 UN. 402	4,00	8,20	100	100	75	150	160	107	225	300	430	450	150
LER(S) 100 125 UN. 552	5,50	11,0	100	100	99	150	160	107	225	300	495	450	150
LER(S) 100 160 UN. 752	7,50	15,0	100	100	109	150	160	107	225	300	495	450	150
LER(S) 125 160 UNL 3002	30,0	50,5	125	125	350	200	240	177	350	440	640	700	250
LER(S) 125 200 UNL 3002	30,0	50,5	125	125	350	200	240	177	350	440	640	700	250
LER(S) 125 200 UNL 3702	37,0	64,0	125	125	370	200	240	177	350	440	730	700	250
LER(S) 150 200 UNL 3002	30,0	50,5	150	150	375	210	270	187	420	490	640	800	250
LER(S) 150 200 UNL 3702	37,0	64,0	150	150	395	210	270	187	420	490	730	800	250
LER(S) 150 200 UNL 4502	45,0	77,5	150	150	435	210	270	187	420	490	730	800	250
LER(S) 150 250 UNL 5502	55,0	93,0	150	150	465	210	270	187	420	490	845	800	250

Pumpentype type de pompes pump typ	Stützfuß béquille support foot										Flansche bridges flanges					
	m ₁	m ₂	m ₃	n ₁	n ₂	n ₃	g	s ₁	s ₂	s ₃	LER	PN 10, DIN EN 1092	LERS	PN 16, DIN EN 1092	DN	C _r
LER(S) 100 125 UN. 402	210	170	155	210	170	90	20	4xØ16	3xØ14	3xM12					100	24
LER(S) 100 125 UN. 552	210	170	155	210	170	90	20	4xØ16	3xØ14	3xM12					125	26
LER(S) 100 160 UN. 752	210	170	155	210	170	90	20	4xØ16	3xØ14	3xM12					150	26
LER(S) 125 160 UNL 3002	350	290	245	350	290	130	35	4xØ22	3xØ14	3xM12						
LER(S) 125 200 UNL 3002	350	290	245	350	290	130	35	4xØ22	3xØ14	3xM12						
LER(S) 125 200 UNL 3702	350	290	245	350	290	130	35	4xØ22	3xØ14	3xM12						
LER(S) 150 200 UNL 3002	350	290	245	350	290	130	35	4xØ22	3xØ14	3xM12						
LER(S) 150 200 UNL 3702	350	290	245	350	290	130	35	4xØ22	3xØ14	3xM12						
LER(S) 150 200 UNL 4502	350	290	245	350	290	130	35	4xØ22	3xØ14	3xM12						
LER(S) 150 250 UNL 5502	350	290	245	350	290	130	35	4xØ22	3xØ14	3xM12						

Engineered for life

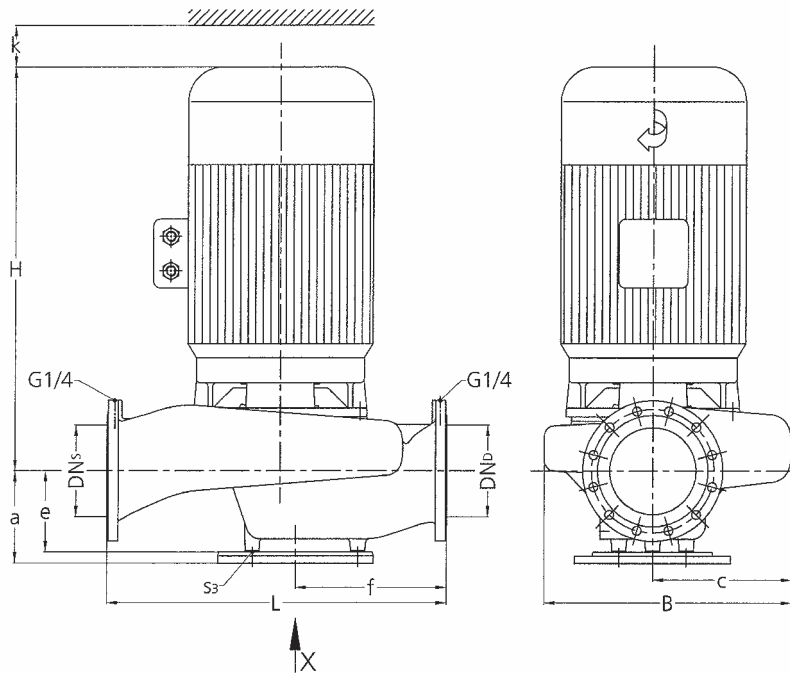
**ITT**

VOGEL INLINE PUMPEN
VOGEL POMPES INLINE
VOGEL INLINE PUMPS

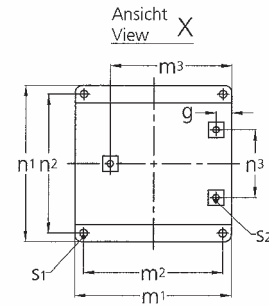
Bauart
Construction
Design

LER / LERS
1450 min⁻¹

1090.1A621
Rev.1

Vogel Pumpen

*)... Stromaufnahme in A bei 400V
 intensité nom. en 400V
 rated current at 400V



Pumpentype type de pompes pump typ	Motor moteur motor		DN _s	DN _b	Gewicht poids weight kg	Pumpenmaße pompe dimensions pump dimensions							
	kW	A *)				a	c	e	f	B	H	L	k
LER(S) 200 200 UNL 1104	11,0	22,7	200	200	315	250	310	215	375	560	645	820	250
LER(S) 200 250 UNL 1504	15,0	31,0	200	200	330	250	310	215	375	560	645	820	250
LER(S) 200 250 UNL 1854	18,5	34,5	200	200	365	250	310	215	375	560	685	820	250
LER(S) 200 250 UNL 2204	22,0	42,0	200	200	380	250	310	215	375	560	700	820	250
LER(S) 200 270 UNL 3004	30,0	55,5	200	200	460	250	310	215	375	560	700	820	250
LER(S) 200 315 UNL 3704	37,0	67,0	200	200	500	250	310	215	375	560	790	820	250
LER(S) 250 315 UNL 3704	37,0	67,0	250	250	610	265	410	230	435	720	810	980	300
LER(S) 250 315 UNL 4504	45,0	81,0	250	250	650	265	410	230	435	720	810	980	300
LER(S) 250 315 UNL 5504	55,0	98,5	250	250	730	265	410	230	435	720	1045	980	300
LER(S) 250 350 UNL 7504	75,0	134,0	250	250	870	265	410	230	435	720	1000	980	300
LER(S) 250 400 UNL 9004	90,0	160,0	250	250	950	265	410	230	435	720	1000	980	300
LER(S) 300 350 ULL 11004	110,0	195,0	300	300	1250	300	403	265	550	715	1250	1100	500
LER(S) 300 400 ULL 11004	110,0	195,0	300	300	1250	300	403	265	550	715	1250	1100	500
LER(S) 300 450 ULL 13204	132,0	231,0	300	300	1350	300	403	265	550	715	1350	1100	500
LER(S) 300 480 ULL 16004	160,0	279,0	300	300	1500	300	403	265	550	715	1500	1100	500

Pumpentype type de pompes pump typ	Stützfuß béquille support foot										Flansche bridges flanges					
	m ₁	m ₂	m ₃	n ₁	n ₂	n ₃	g	s ₁	s ₂	s ₃	DN	C _f	d _f	K _f	D _f	L _f
LER(S) 200 200 UNL 1104	450	400	350	450	400	195	45	4xØ22	3xØ19	3xM16	LER PN 10, DIN EN 1092					
LER(S) 200 250 UNL 1504	450	400	350	450	400	195	45	4xØ22	3xØ19	3xM16	200	26	266	295	340	8xØ23
LER(S) 200 250 UNL 1854	450	400	350	450	400	195	45	4xØ22	3xØ19	3xM16	250	28	319	350	395	12xØ23
LER(S) 200 250 UNL 2204	450	400	350	450	400	195	45	4xØ22	3xØ19	3xM16	300	28	370	400	445	12xØ23
LER(S) 200 270 UNL 3004	450	400	350	450	400	195	45	4xØ22	3xØ19	3xM16	LERS PN 16, DIN EN 1092					
LER(S) 200 315 UNL 3704	450	400	350	450	400	195	45	4xØ22	3xØ19	3xM16	200	30	266	295	340	12xØ23
LER(S) 250 315 UNL 3704	450	400	350	450	400	195	45	4xØ22	3xØ19	3xM16	250	32	319	355	405	12xØ28
LER(S) 250 315 UNL 4504	450	400	350	450	400	195	45	4xØ22	3xØ19	3xM16	300	32	370	410	460	12xØ28
LER(S) 250 315 UNL 5504	450	400	350	450	400	195	45	4xØ22	3xØ19	3xM16						
LER(S) 250 350 UNL 7504	450	400	350	450	400	195	45	4xØ22	3xØ19	3xM16						
LER(S) 250 400 UNL 9004	450	400	350	450	400	195	45	4xØ22	3xØ19	3xM16						
LER(S) 300 350 ULL 11004	600	550	380	500	380	380	140	4xØ22	4xØ18	4xM16						
LER(S) 300 400 ULL 11004	600	550	380	500	380	380	140	4xØ22	4xØ18	4xM16						
LER(S) 300 450 ULL 13204	600	550	380	500	380	380	140	4xØ22	4xØ18	4xM16						
LER(S) 300 480 ULL 16004	600	550	380	500	380	380	140	4xØ22	4xØ18	4xM16						

This leaflet is subject to alteration!
 Draw not to scale!

Modification techniques sans préavis, réservées!
 Graphique non à l'échelle!
 Dimensions variables uniquement revêtues d'une signature!

Technische Änderungen vorbehalten!
 Nicht maßstäblich!
 Maße in mm unverbindlich!



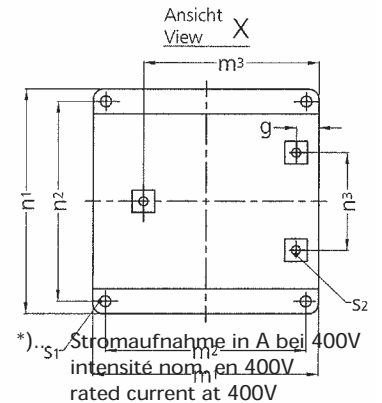
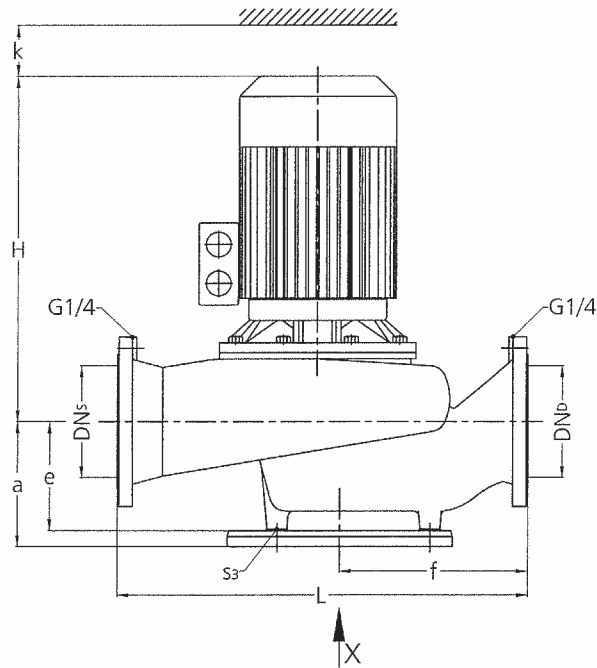
VOGEL INLINE PUMPEN
VOGEL POMPES INLINE
VOGEL INLINE PUMPS

Bauart
Construction
Design

LER / LERS
970 min⁻¹

1090.1A622
Rev.1

Vogel Pumpen



Pumpentype type de pompes pump typ	Motor moteur motor		DN _s	DN _b	Gewicht poids weight	Pumpenmaße pompe dimensions pump dimensions							
	kW	A *)				a	c	e	f	B	H	L	k
LER(S) 200 200 UNL 556	5,50	12,7	200	200	295	250	310	215	375	560	565	820	250
LER(S) 200 250 UNL 556	5,50	12,7	200	200	295	250	310	215	375	560	565	820	250
LER(S) 200 270 UNL 756	7,50	17,0	200	200	295	250	310	215	375	560	695	820	250
LER(S) 200 315 UNL 1106	11,0	22,0	200	200	295	250	310	215	375	560	695	820	250
LER(S) 250 315 UNL 1106	11,0	22,0	250	250	385	265	410	230	435	720	705	980	300
LER(S) 250 315 UNL 1506	15,0	29,5	250	250	430	265	410	230	435	720	720	980	300
LER(S) 250 350 UNL 1856	18,5	35,5	250	250	505	265	410	230	435	720	720	980	300
LER(S) 250 350 UNL 2206	22,0	41,0	250	250	515	265	410	230	435	720	810	980	300
LER(S) 250 400 UNL 3006	30,0	55,0	250	250	580	265	410	230	435	720	810	980	300

Pumpentype type de pompes pump typ	Stützfuß béquille support foot										Flansche bridges flanges					
	m ₁	m ₂	m ₃	n ₁	n ₂	n ₃	g	s ₁	s ₂	s ₃	DN	C _r	d _r	K _r	D _r	L _r
LER(S) 200 200 UNL 556	450	400	350	450	400	195	45	4xØ22	3xØ19	3xM16	LER PN 10, DIN EN 1092					
LER(S) 200 250 UNL 556	450	400	350	450	400	195	45	4xØ22	3xØ19	3xM16	200	26	266	295	340	8xØ23
LER(S) 200 270 UNL 756	450	400	350	450	400	195	45	4xØ22	3xØ19	3xM16	250	28	319	350	395	12xØ23
LER(S) 200 315 UNL 1106	450	400	350	450	400	195	45	4xØ22	3xØ19	3xM16	LERS PN 16, DIN EN 1092					
LER(S) 250 315 UNL 1106	450	400	350	450	400	195	45	4xØ22	3xØ19	3xM16	200	30	266	295	340	12xØ23
LER(S) 250 315 UNL 1506	450	400	350	450	400	195	45	4xØ22	3xØ19	3xM16	250	32	319	355	405	12xØ28
LER(S) 250 350 UNL 1856	450	400	350	450	400	195	45	4xØ22	3xØ19	3xM16						
LER(S) 250 350 UNL 2206	450	400	350	450	400	195	45	4xØ22	3xØ19	3xM16						
LER(S) 250 400 UNL 3006	450	400	350	450	400	195	45	4xØ22	3xØ19	3xM16						

Engineered for life

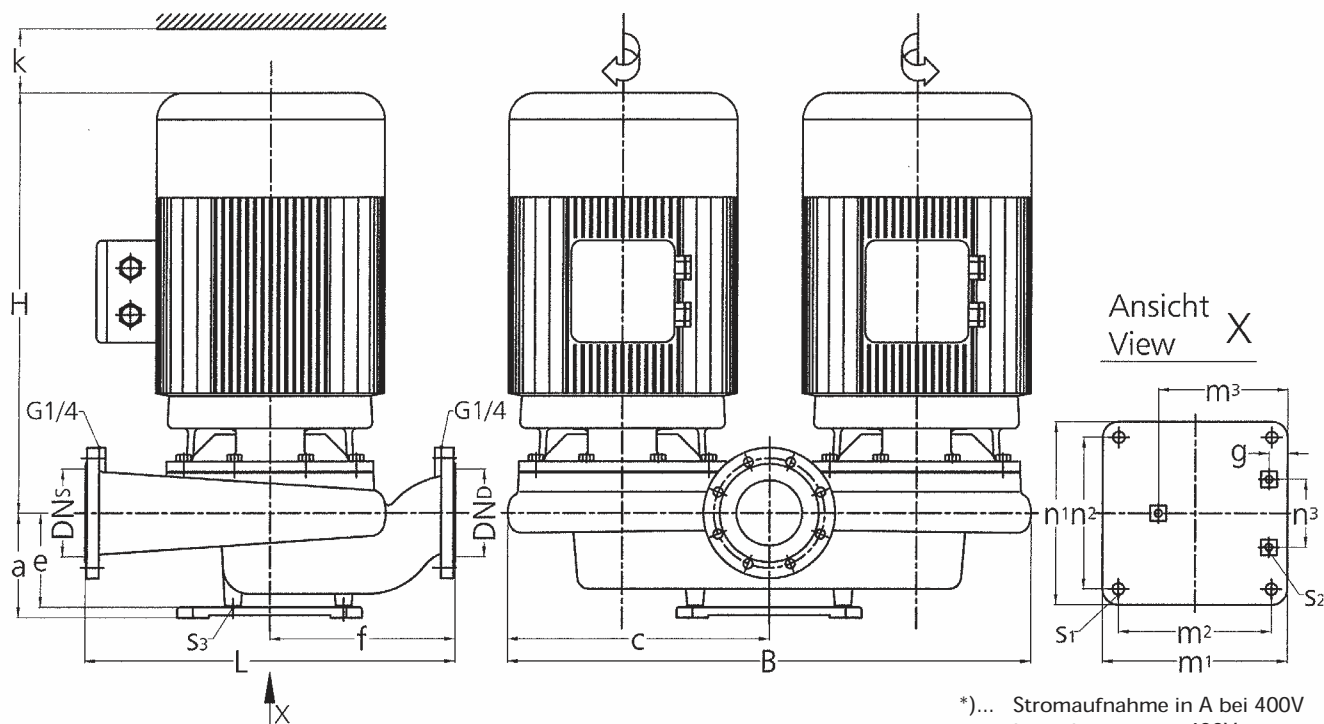
**ITT**

VOGEL INLINE PUMPEN
VOGEL POMPES INLINE
VOGEL INLINE PUMPS

Bauart
Construction
Design

LEZ
2900 min⁻¹

1090.1A630
Rev.1

Vogel Pumpen

*)... Stromaufnahme in A bei 400V
 intensité nom. en 400V
 rated current at 400V

Pumpentype type de pompes pump type	Motor moteur motor		DN _s	DN _b	Gewicht poids weight	Pumpenmaße pompe dimensions pump dimensions							
	kW	A *)				a	c	e	f	B	H	L	k
LEZ 100 125 UNN 402	4,0	8,20	100	100	138	150	335	140	225	670	430	450	150
LEZ 100 125 UNN 552	5,5	11,0	100	100	186	150	335	140	225	670	495	450	150
LEZ 100 160 UNN 752	7,5	15,0	100	100	202	150	335	140	225	670	495	450	150
LEZ 125 160 UNL 3002	30,0	53,0	125	125	705	200	495	177	350	990	640	700	250
LEZ 125 200 UNL 3002	30,0	53,0	125	125	705	200	495	177	350	990	640	700	250
LEZ 125 200 UNL 3702	37,0	64,0	125	125	745	200	495	177	350	990	730	700	250

Pumpentype type de pompes pump type	Stützfuß béquille support foot											Flansche bridges flanges					
	m ₁	m ₂	m ₃	n ₁	n ₂	n ₃	g	s ₁	s ₂	s ₃		DIN EN 1092, PN 10					
LEZ 100 125 UNN 402	210	170	155	210	170	90	20	4xØ16	3xØ14	3xM12		DN	C _f	d _f	K _f	D _f	L _f
LEZ 100 125 UNN 552	210	170	155	210	170	90	20	4xØ16	3xØ14	3xM12		100	24	156	180	220	8xØ19
LEZ 100 160 UNN 752	210	170	155	210	170	90	20	4xØ16	3xØ14	3xM12		125	26	184	210	250	8xØ19
LEZ 125 160 UNL 3002	350	290	245	350	290	130	35	4xØ22	3xØ14	3xM12							
LEZ 125 200 UNL 3002	350	290	245	350	290	130	35	4xØ22	3xØ14	3xM12							
LEZ 125 200 UNL 3702	350	290	245	350	290	130	35	4xØ22	3xØ14	3xM12							

This leaflet is subject to alteration!
 Draw not to scale!
 Certified for construction purposes only when signed!

Modification techniques sans préavis, réservées!
 Graphique non à l'échelle!
 Dimensions variables uniquement revêtues d'une signature!

Technische Änderungen vorbehalten!
 Nicht maßstäblich!
 Maße in mm unverbindlich!



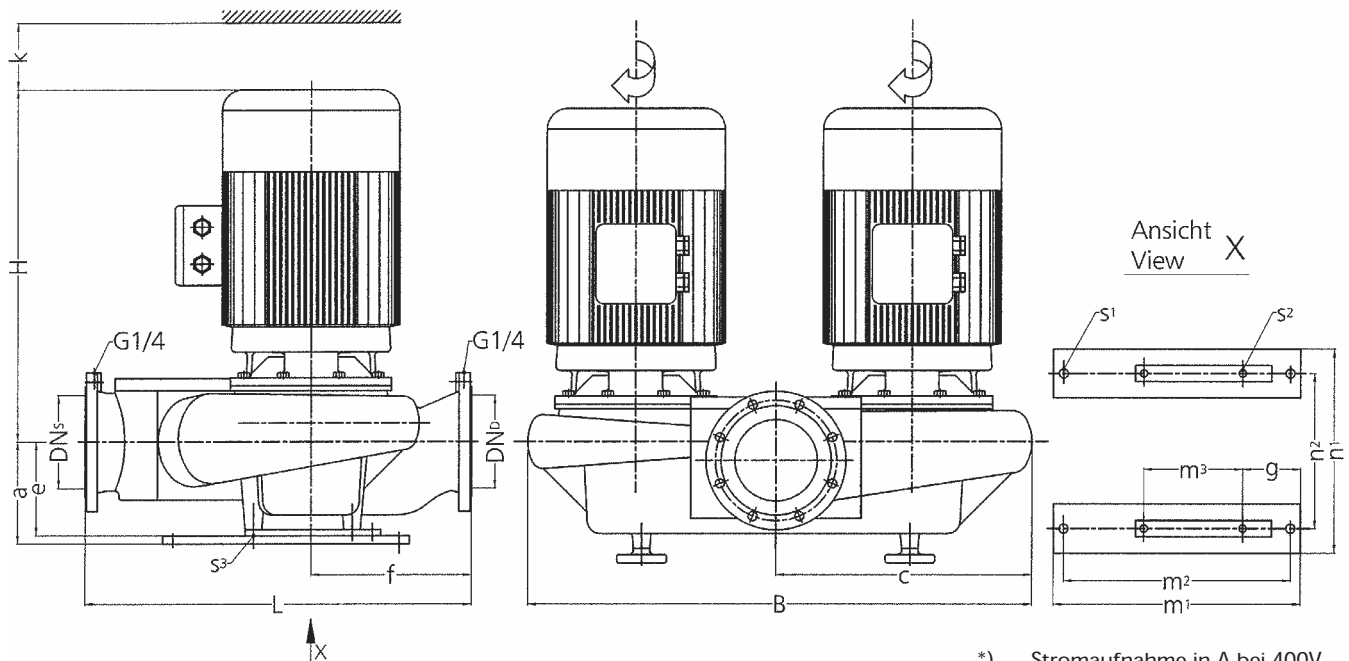
VOGEL INLINE PUMPEN
VOGEL POMPES INLINE
VOGEL INLINE PUMPS

Bauart
Construction
Design

LEZ
1450 min⁻¹

1090.1A631
Rev.1

Vogel Pumpen



*)... Stromaufnahme in A bei 400V
intensité nom. en 400V
rated current at 400V

Pumpentype type de pompes pump type	Motor moteur motor		DN _s	DN _d	Gewicht poids weight kg	Pumpenmaße pompe dimensions pump dimensions							
	kW	A *)				a	c	e	f	B	H	L	k
LEZ 200 200 UNL 1104	11,0	22,6	200	200	620	250	625	215	390	1230	645	940	250
LEZ 200 250 UNL 1504	15,0	31,0	200	200	650	250	625	215	390	1230	645	940	250
LEZ 200 250 UNL 1854	18,5	34,0	200	200	720	250	625	215	390	1230	685	940	250
LEZ 200 250 UNL 2204	22,0	42,0	200	200	750	250	625	215	390	1230	700	940	250
LEZ 200 270 UNL 3004	30,0	55,0	200	200	910	250	625	215	390	1230	700	940	250
LEZ 200 315 UNL 3704	37,0	69,5	200	200	990	250	625	215	390	1230	790	940	250
LEZ 250 315 UNL 3704	37,0	69,5	250	250	1170	265	770	230	500	1520	810	1100	300
LEZ 250 315 UNL 4504	45,0	81,0	250	250	1250	265	770	230	500	1520	810	1100	300
LEZ 250 315 UNL 5504	55,0	100,0	250	250	1410	265	770	230	500	1520	1045	1100	300
LEZ 250 350 UNL 7504	75,0	134,0	250	250	1690	265	770	230	500	1520	1000	1100	300
LEZ 250 400 UNL 9004	90,0	160,0	250	250	1850	265	770	230	500	1520	1000	1100	300

Pumpentype type de pompes pump type	Stützfuß béquille support foot									Flansche bridges flanges DIN EN 1092, PN 10					
	m ₁	m ₂	m ₃	n ₁	n ₂	g	s ₁	s ₂	s ₃	DN	C _f	d _f	K _f	D _f	L _f
LEZ 200 200 UNL 1104	600	550	240	500	380	140	4xØ22	4xØ18	4xM16	200	26	266	295	340	8xØ23
LEZ 200 250 UNL 1504	600	550	240	500	380	140	4xØ22	4xØ18	4xM16	250	28	319	350	395	12xØ23
LEZ 200 250 UNL 1854	600	550	240	500	380	140	4xØ22	4xØ18	4xM16						
LEZ 200 250 UNL 2204	600	550	240	500	380	140	4xØ22	4xØ18	4xM16						
LEZ 200 270 UNL 3004	600	550	240	500	380	140	4xØ22	4xØ18	4xM16						
LEZ 200 315 UNL 3704	600	550	240	500	380	140	4xØ22	4xØ18	4xM16						
LEZ 250 315 UNL 3704	600	550	290	870	750	90	4xØ22	4xØ18	4xM16						
LEZ 250 315 UNL 4504	600	550	290	870	750	90	4xØ22	4xØ18	4xM16						
LEZ 250 315 UNL 5504	600	550	290	870	750	90	4xØ22	4xØ18	4xM16						
LEZ 250 350 UNL 7504	600	550	290	870	750	90	4xØ22	4xØ18	4xM16						
LEZ 250 400 UNL 9004	600	550	290	870	750	90	4xØ22	4xØ18	4xM16						

Engineered for life



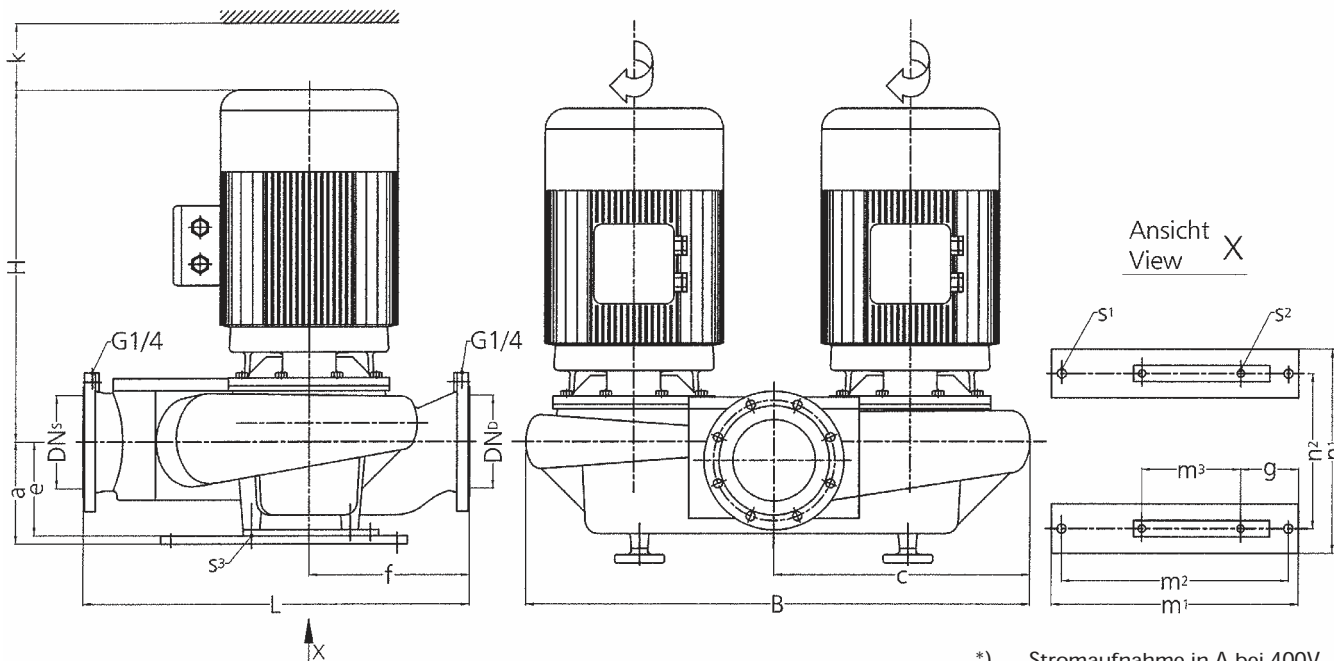
VOGEL INLINE PUMPEN
VOGEL POMPES INLINE
VOGEL INLINE PUMPS

Bauart
Construction
Design

LEZ
970 min⁻¹

1090.1A632
Rev.1

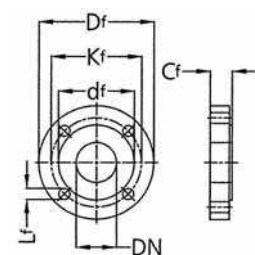
Vogel Pumpen



*)... Stromaufnahme in A bei 400V
intensité nom. en 400V
rated current at 400V

Pumpentype type de pompes pump typ	Motor moteur motor		DN _s	DN _b	Gewicht poids weight kg	Pumpenmaße pompe dimensions pump dimensions							
	kW	A *)				a	c	e	f	B	H	L	k
LEZ 200 200 UNL 556	5,50	12,7	200	200	580	250	625	215	390	1230	565	940	250
LEZ 200 250 UNL 556	5,50	12,7	200	200	580	250	625	215	390	1230	565	940	250
LEZ 200 270 UNL 756	7,50	17,0	200	200	580	250	625	215	390	1230	695	940	250
LEZ 200 315 UNL 1106	11,0	22,0	200	200	580	250	625	215	390	1230	695	940	250
LEZ 250 315 UNL 1106	11,0	22,0	250	250	720	265	770	230	500	1520	705	1100	300
LEZ 250 315 UNL 1506	15,0	30,5	250	250	810	265	770	230	500	1520	720	1100	300
LEZ 250 350 UNL 1856	18,5	35,5	250	250	960	265	770	230	500	1520	720	1100	300
LEZ 250 350 UNL 2206	22,0	43,5	250	250	980	265	770	230	500	1520	810	1100	300
LEZ 250 400 UNL 3006	30,0	55,0	250	250	1110	265	770	230	500	1520	810	1100	300

Pumpentype type de pompes pump typ	Stützfuß béquille support foot									Flansche bridges flanges DIN EN 1092, PN 10					
	m ₁	m ₂	m ₃	n ₁	n ₂	g	s ₁	s ₂	s ₃	DN	C _f	d _f	K _f	D _f	L _f
LEZ 200 200 UNL 556	600	550	240	770	650	140	4xØ22	4xØ18	4xM16	200	26	266	295	340	8xØ23
LEZ 200 250 UNL 556	600	550	240	770	650	140	4xØ22	4xØ18	4xM16	250	28	319	350	395	12xØ23
LEZ 200 270 UNL 756	600	550	240	770	650	140	4xØ22	4xØ18	4xM16						
LEZ 200 315 UNL 1106	600	550	240	770	650	140	4xØ22	4xØ18	4xM16						
LEZ 250 315 UNL 1106	600	550	290	870	750	90	4xØ22	4xØ18	4xM16						
LEZ 250 315 UNL 1506	600	550	290	870	750	90	4xØ22	4xØ18	4xM16						
LEZ 250 350 UNL 1856	600	550	290	870	750	90	4xØ22	4xØ18	4xM16						
LEZ 250 350 UNL 2206	600	550	290	870	750	90	4xØ22	4xØ18	4xM16						
LEZ 250 400 UNL 3006	600	550	290	870	750	90	4xØ22	4xØ18	4xM16						



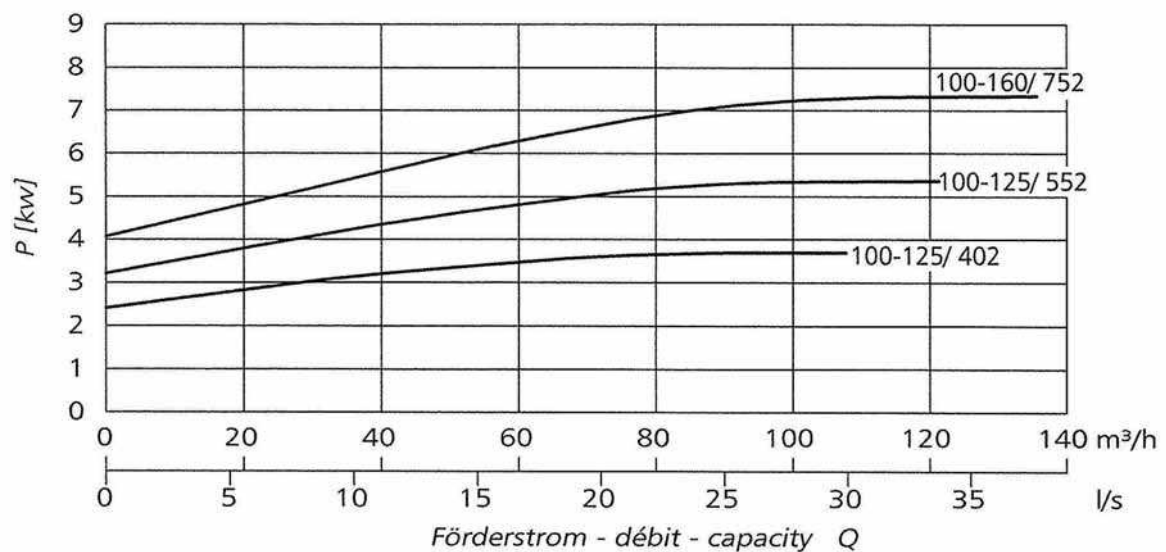
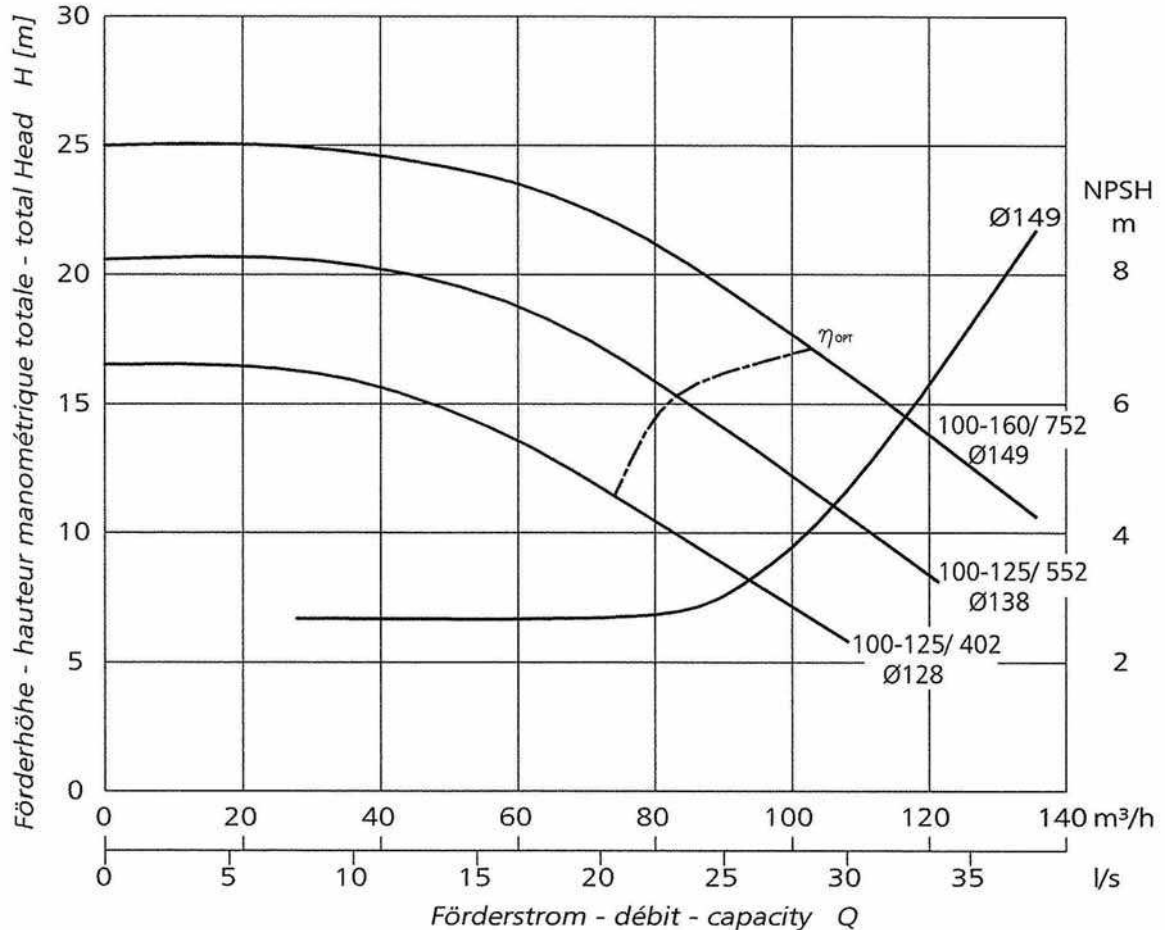
This leaflet is subject to alteration!
Draw not to scale!
Certified for construction purposes only when signed!

Modification techniques sans préavis, réservées!
Graphique non à l'échelle!
Dimensions variables uniquement revêtues d'une signature!

Technische Änderungen vorbehalten!
Nicht maßstäblich!
Maße in mm unverbindlich!

Pumpengröße
grandeur de pompe
pump size

LER(S) 100-125/100-160, DN 100/100



Technische Änderungen vorbehalten!
Modifications techniques, sans préavis, réservées!
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

**ITT**

VOGEL INLINE PUMPEN
VOGEL POMPES INLINE
VOGEL INLINE PUMPS

Bauart
Construction
Design

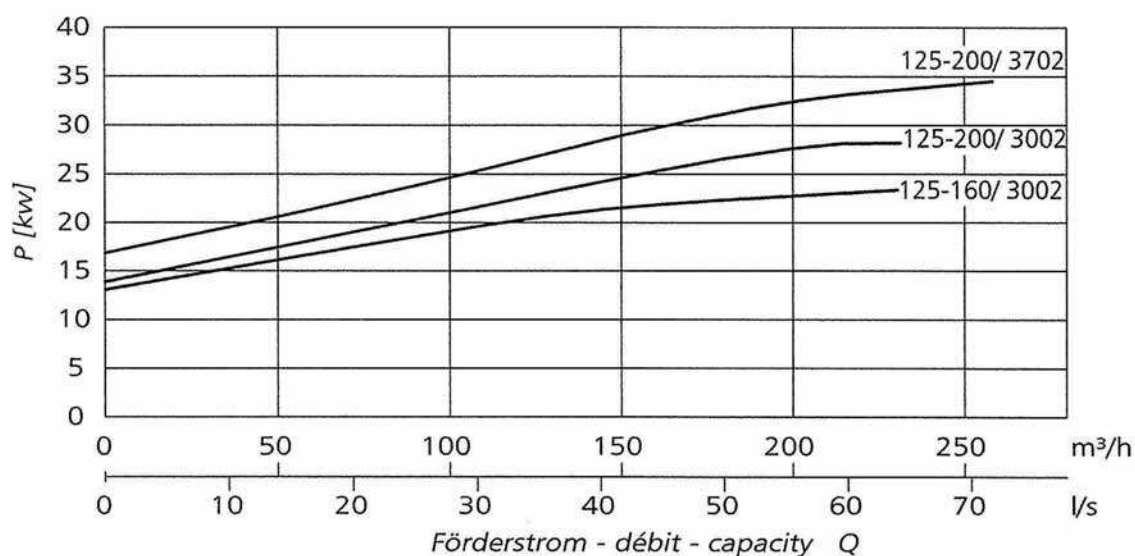
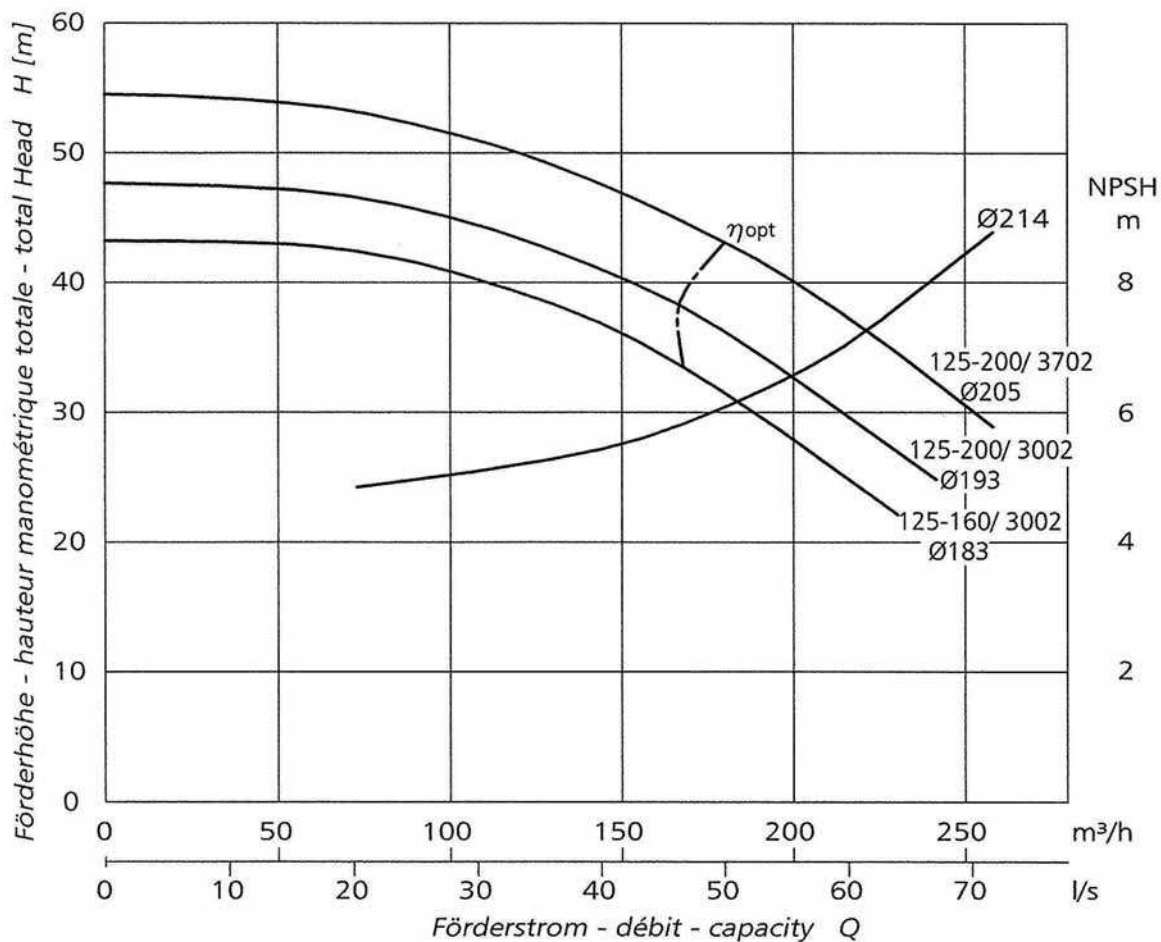
LER / LERS
2900 min⁻¹

1090.1C102
Rev. 1

Vogel Pumpen

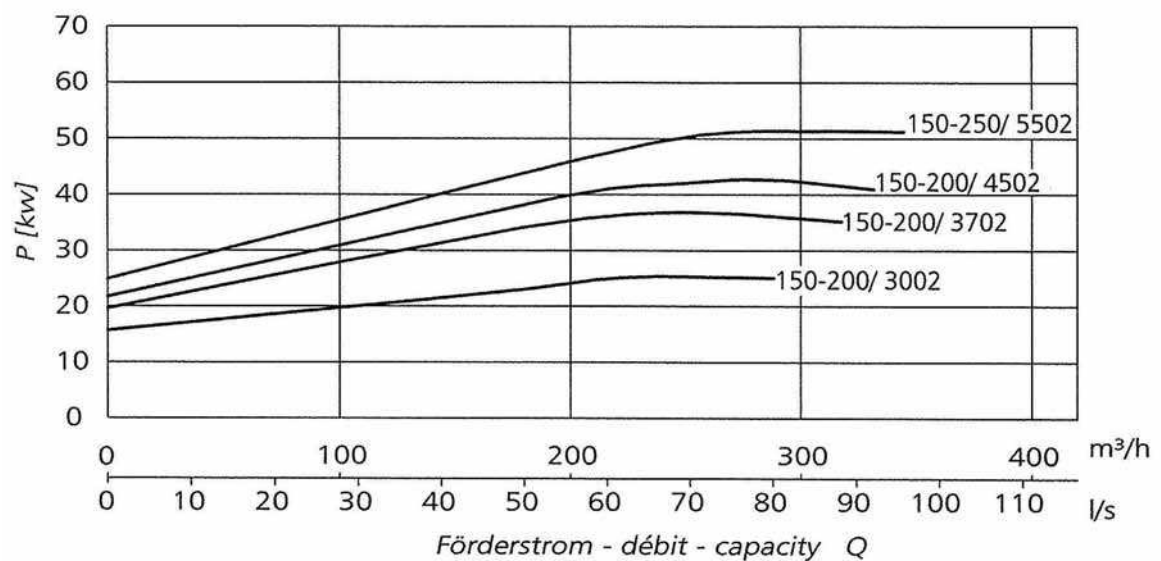
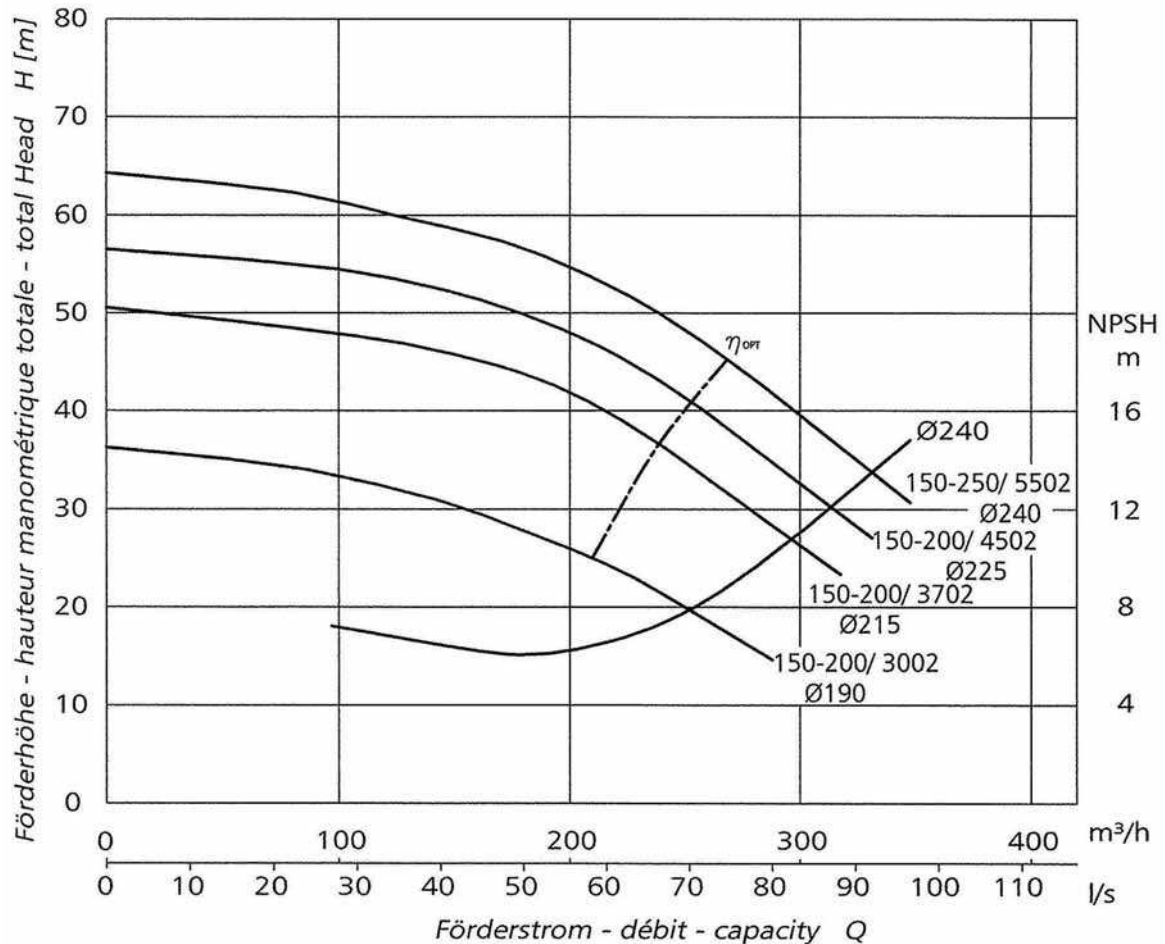
Pumpengröße
grandeur de pompe
pump size

LER(S) 125-160/125-200, DN 125/125



Pumpengröße
grandeur de pompe
pump size

LER(S) 150-200/150-250, DN 150/150



Technische Änderungen vorbehalten!
Modifications techniques, sans préavis, réservées!
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

**ITT**

VOGEL INLINE PUMPEN
VOGEL POMPES INLINE
VOGEL INLINE PUMPS

Bauart
Construction
Design

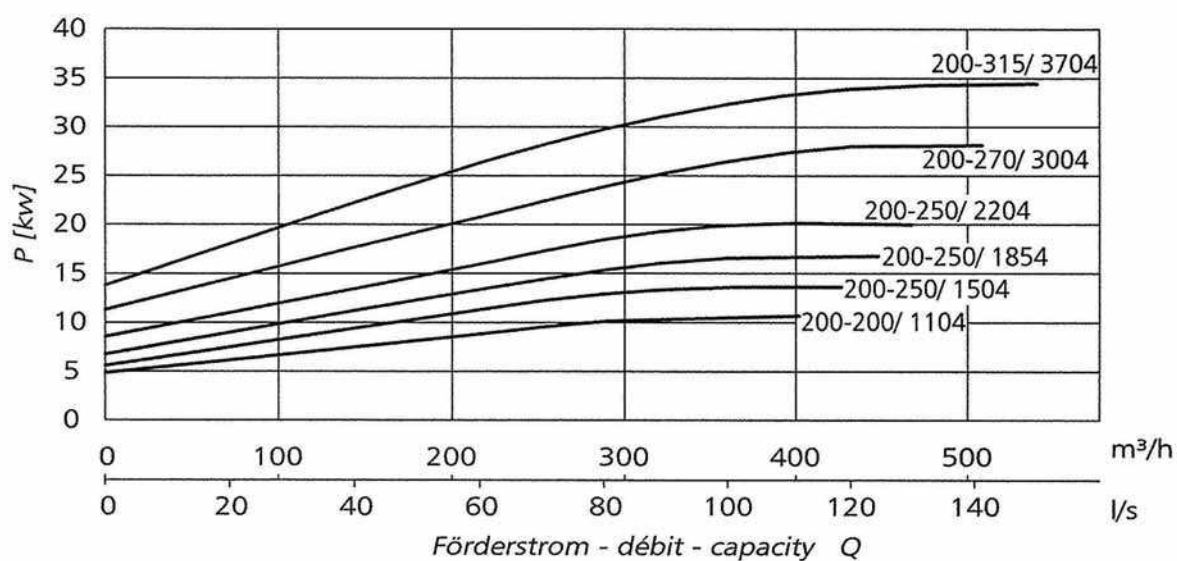
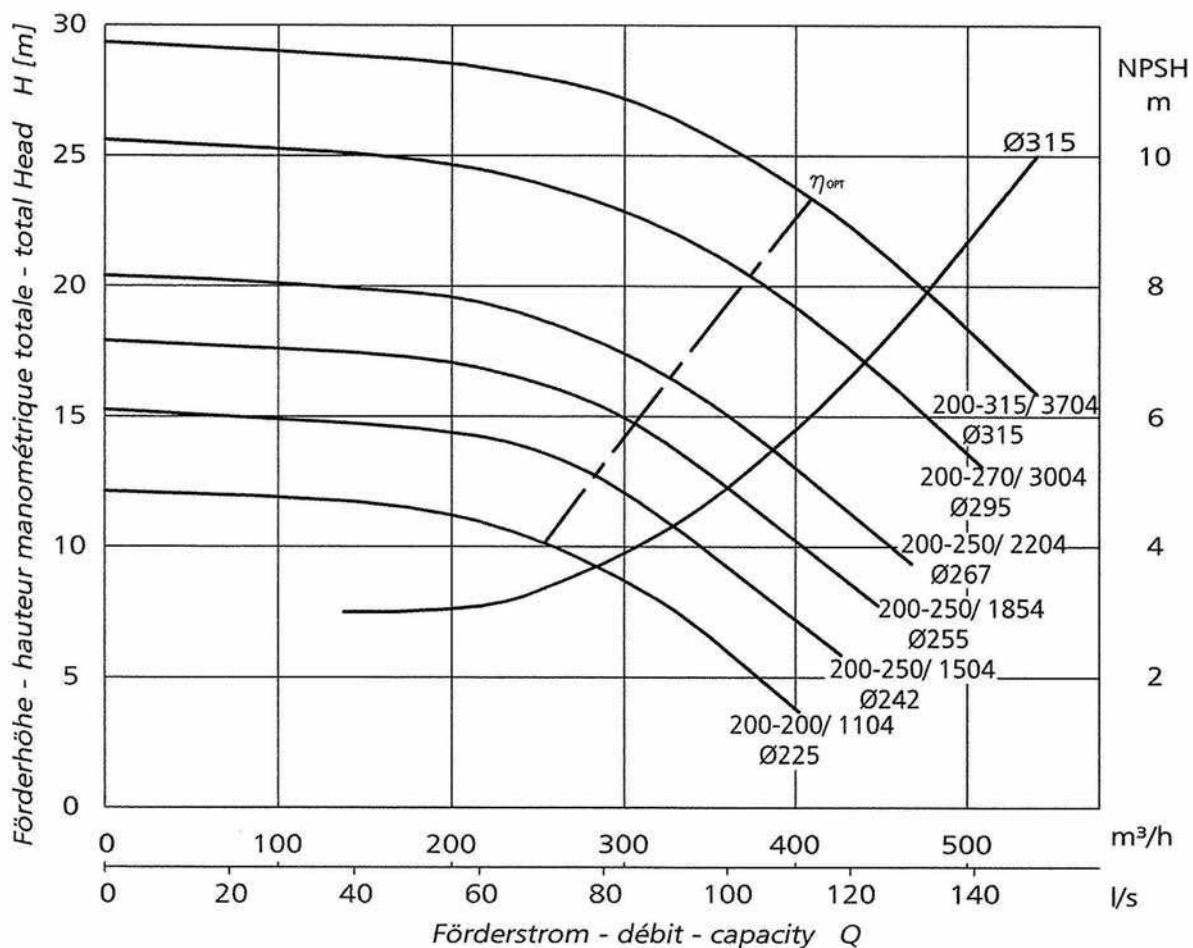
LER / LERS
1450 min⁻¹

1090.1C201
 Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße
 grandeur de pompe
 pump size

LER(S) 200-200/ 200-250/ 200-270/ 200-315, DN 200/200



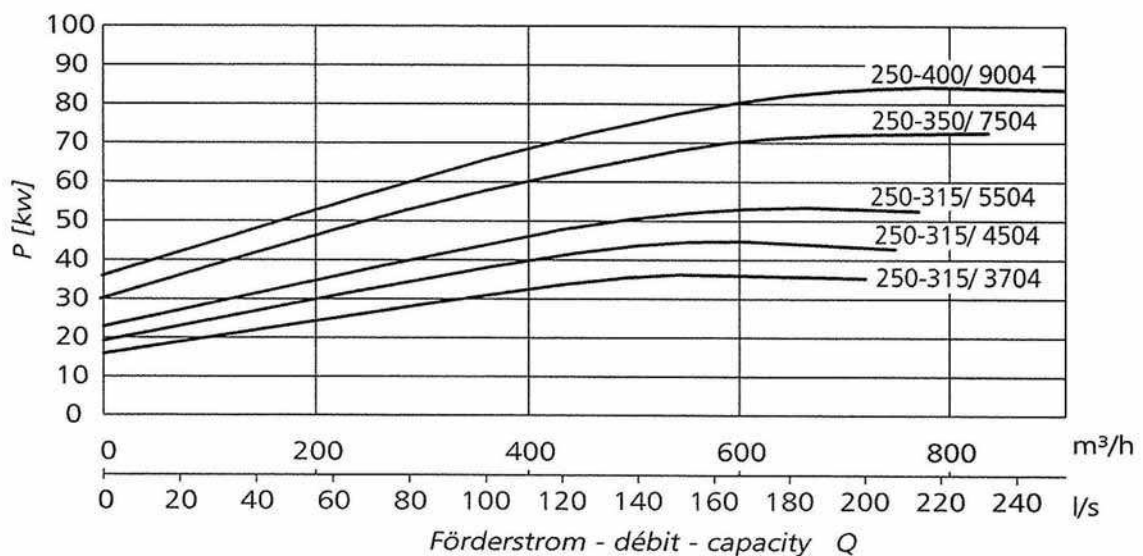
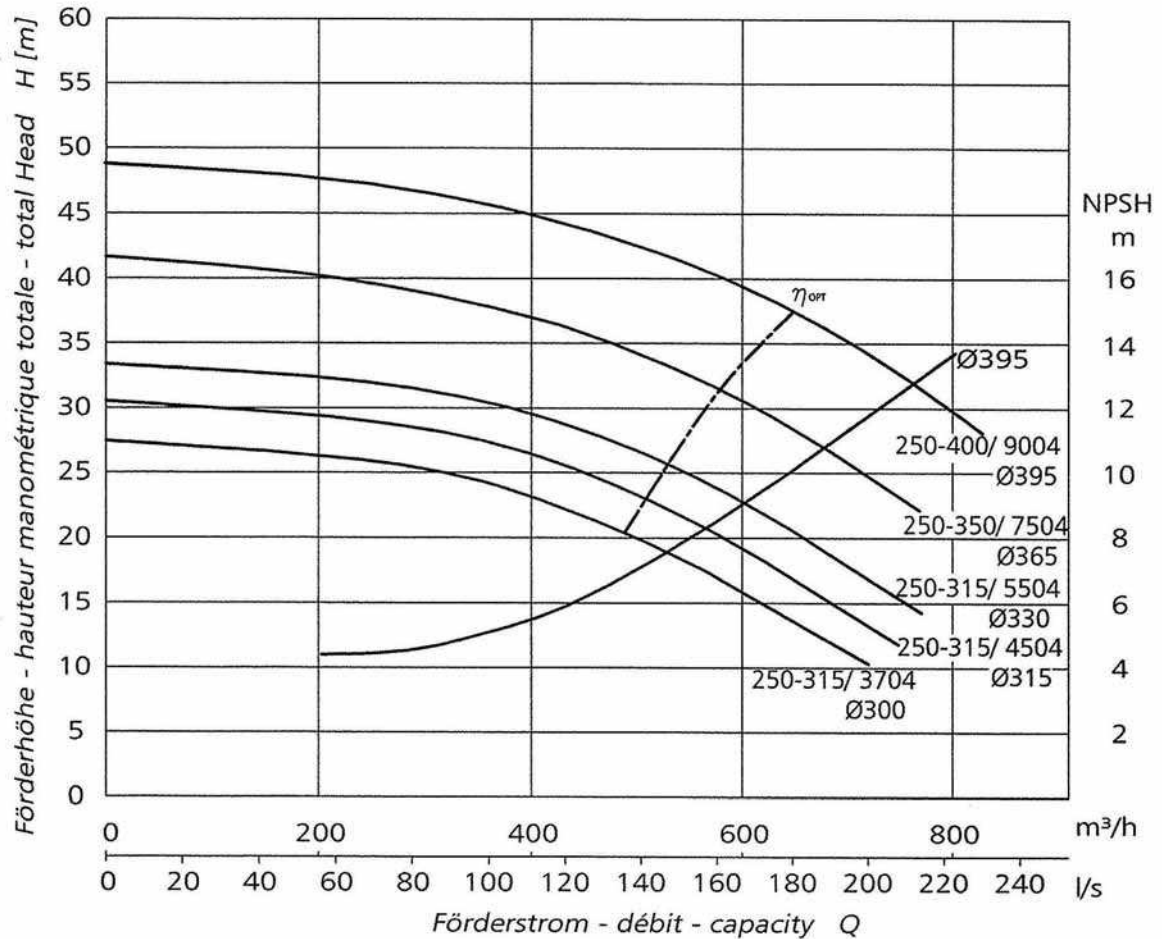
Technische Änderungen vorbehalten!
 Modifications techniques, sans préavis, réservées!
 This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

Engineered for life

Pumpengröße
grandeur de pompe
pump size

LER(S) 250-315/ 250-350/ 250-400, DN 250/250



Technische Änderungen vorbehalten!
Modifications techniques, sans préavis, réservées!
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

**ITT**

VOGEL INLINE PUMPEN
VOGEL POMPES INLINE
VOGEL INLINE PUMPS

Bauart
Construction
Design

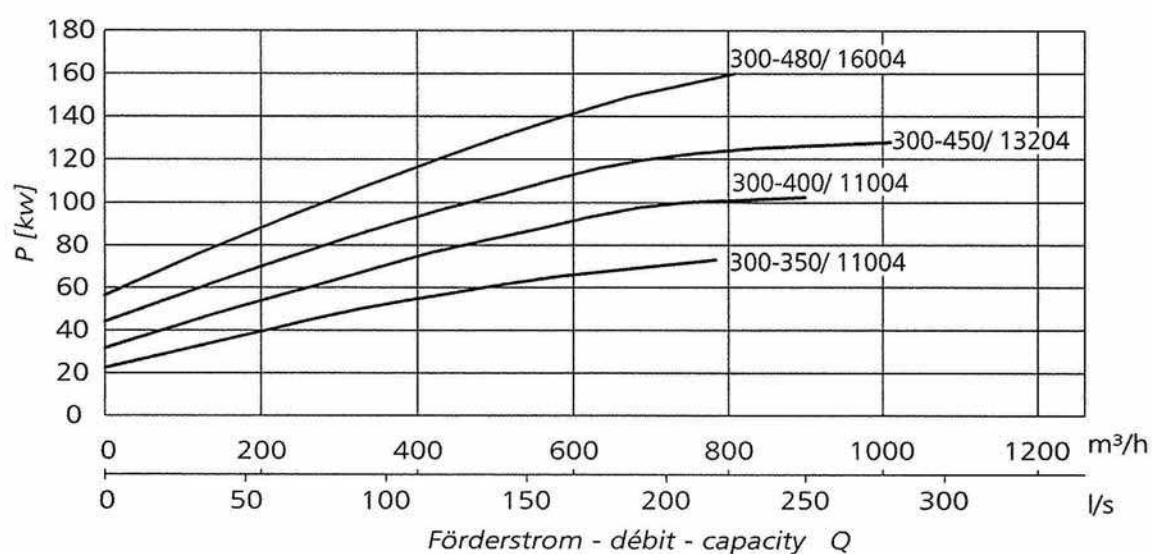
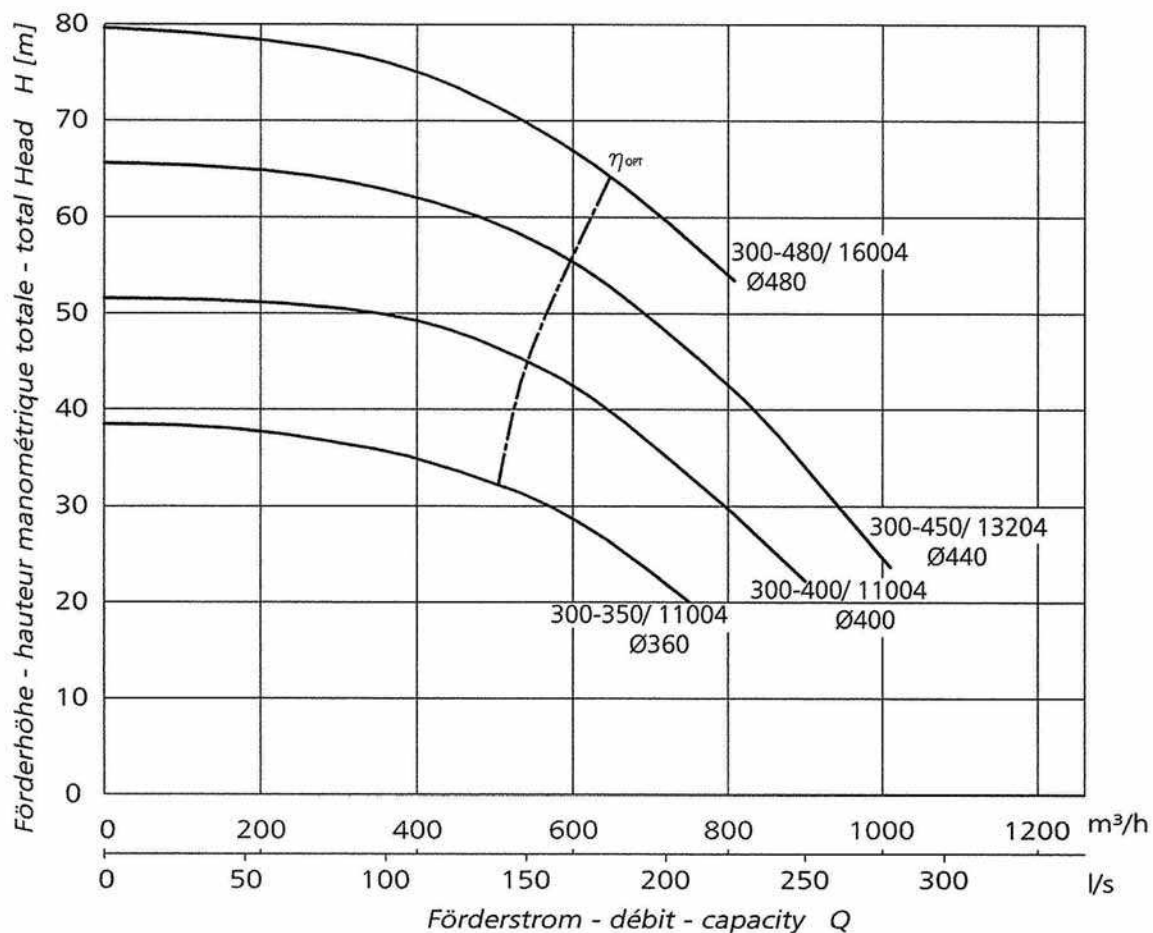
LER / LERS
1450 min⁻¹

1090.1C203
 Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße
 grandeur de pompe
 pump size

LER(S) 300-350/ 300-400/ 300-450/ 300-480, DN 300/300



Technische Änderungen vorbehalten!
 Modifications techniques, sans préavis, réservées!
 This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

Engineered for life

**ITT**

VOGEL INLINE PUMPEN
VOGEL POMPES INLINE
VOGEL INLINE PUMPS

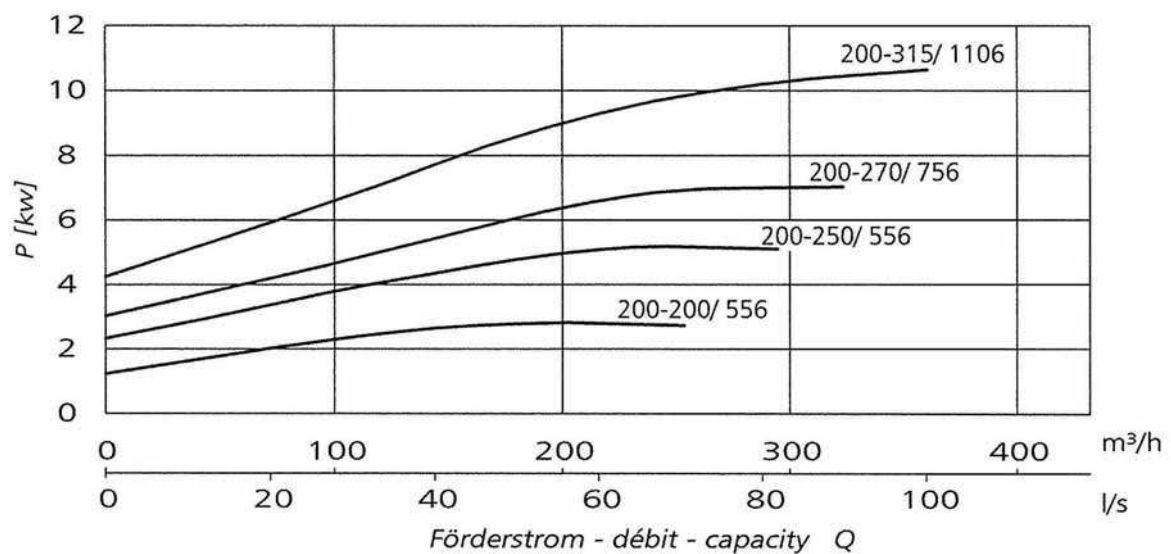
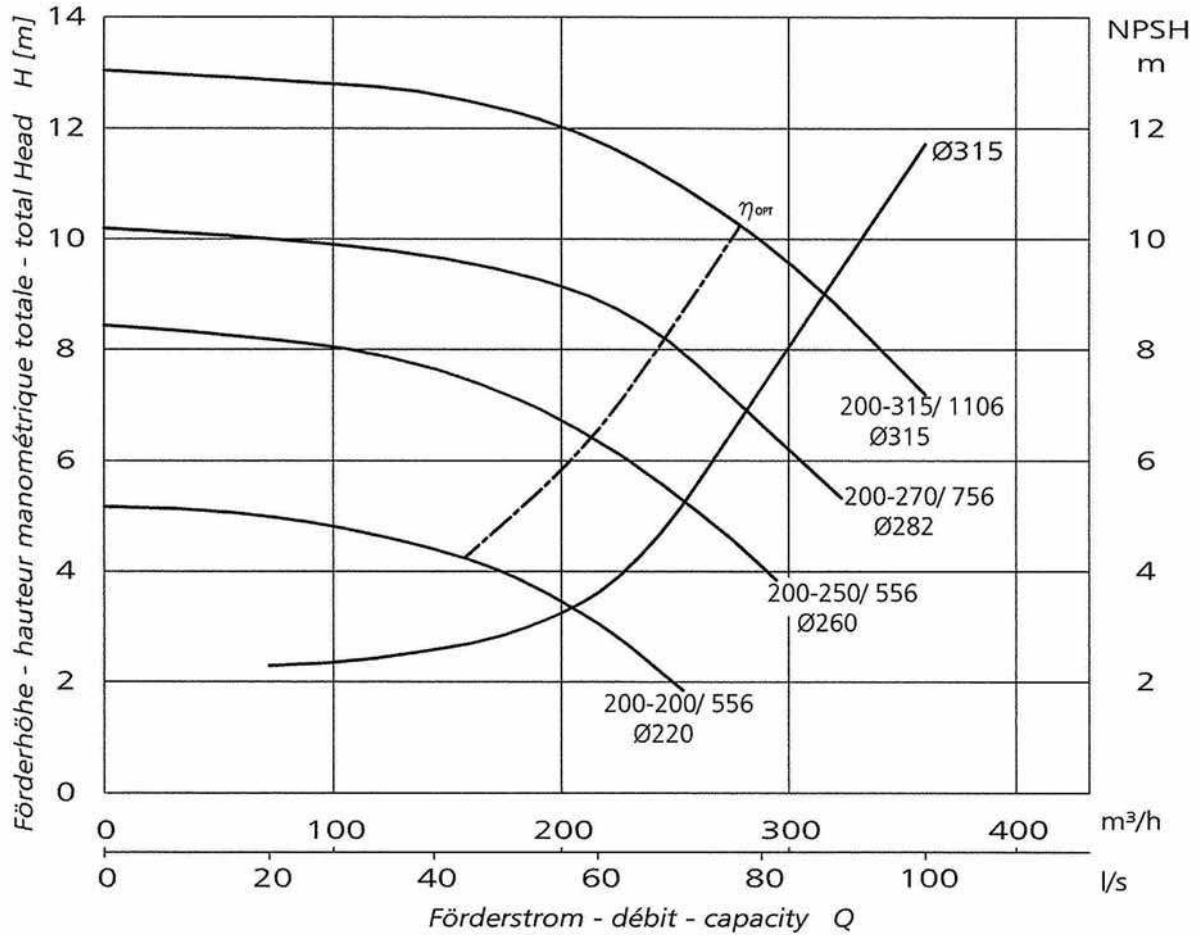
Bauart
Construction
Design

LER / LERS
970 min⁻¹

1090.1C301
 Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße
 grandeur de pompe
 pump size

LER(S) 200-200/ 200-250/ 200-270/ 200-315, DN 200/200

Technische Änderungen vorbehalten!
 Modifications techniques, sans préavis, réservées!
 This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

**ITT**

VOGEL INLINE PUMPEN
VOGEL POMPES INLINE
VOGEL INLINE PUMPS

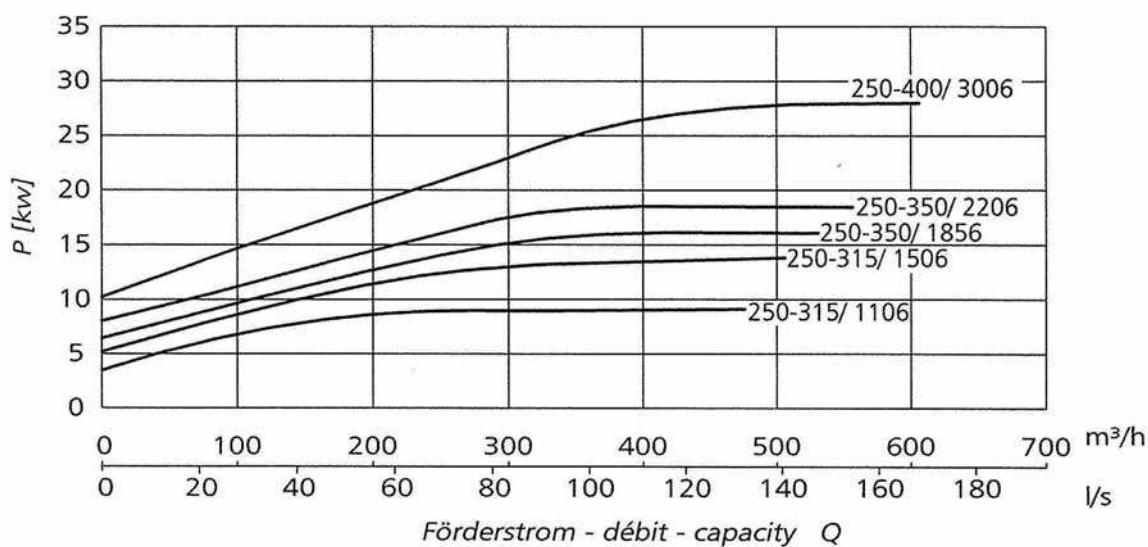
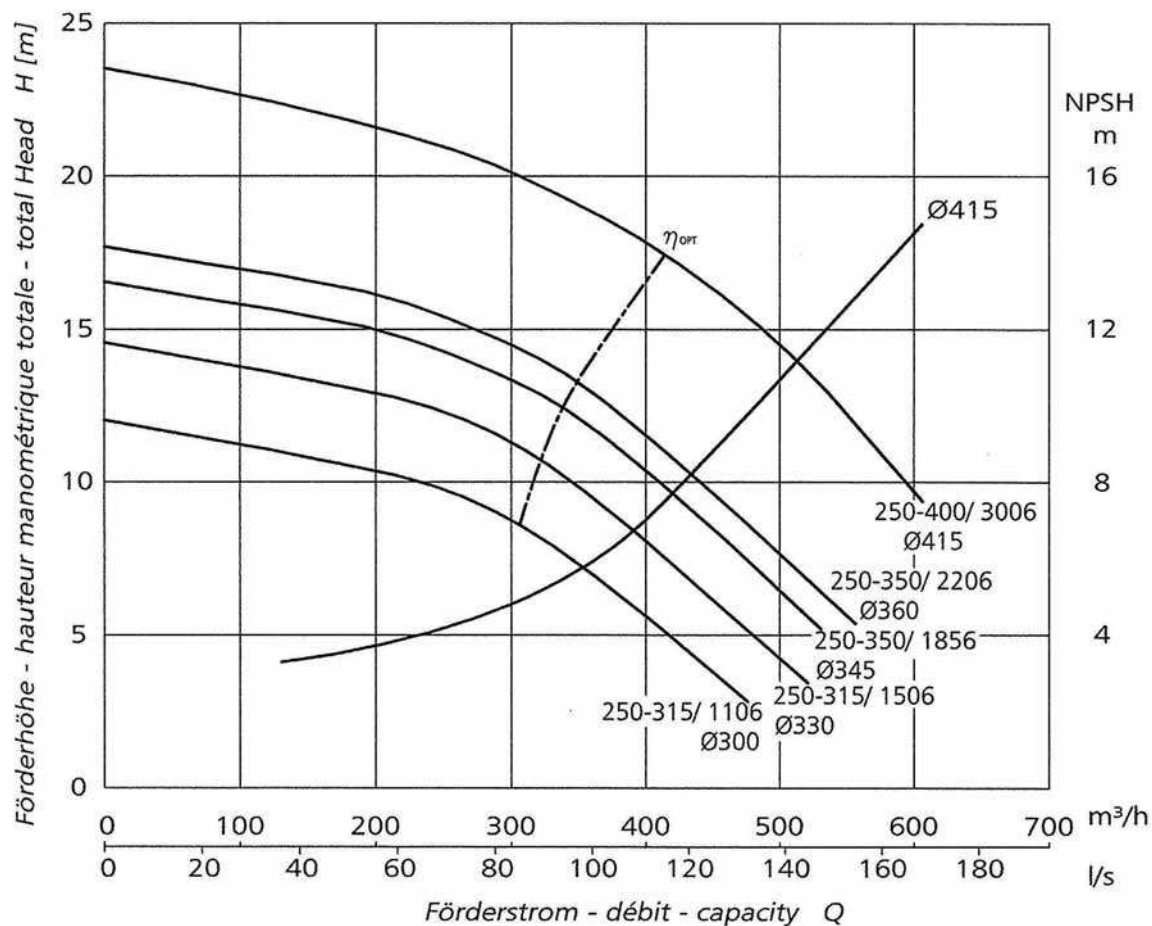
Bauart
Construction
Design

LER / LERS
970 min⁻¹

1090.1C302
 Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße
 grandeur de pompe
 pump size

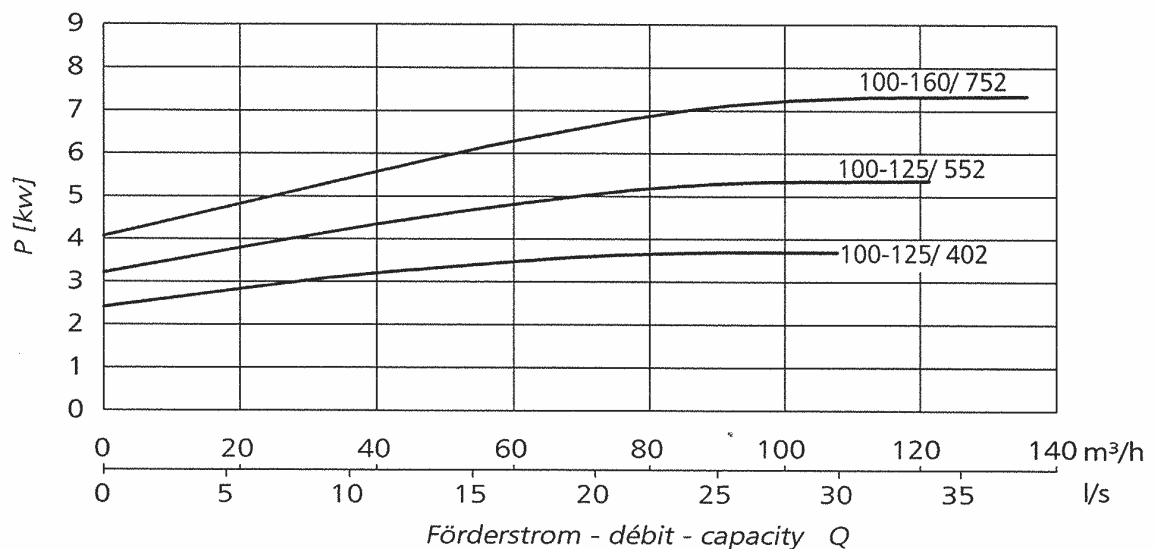
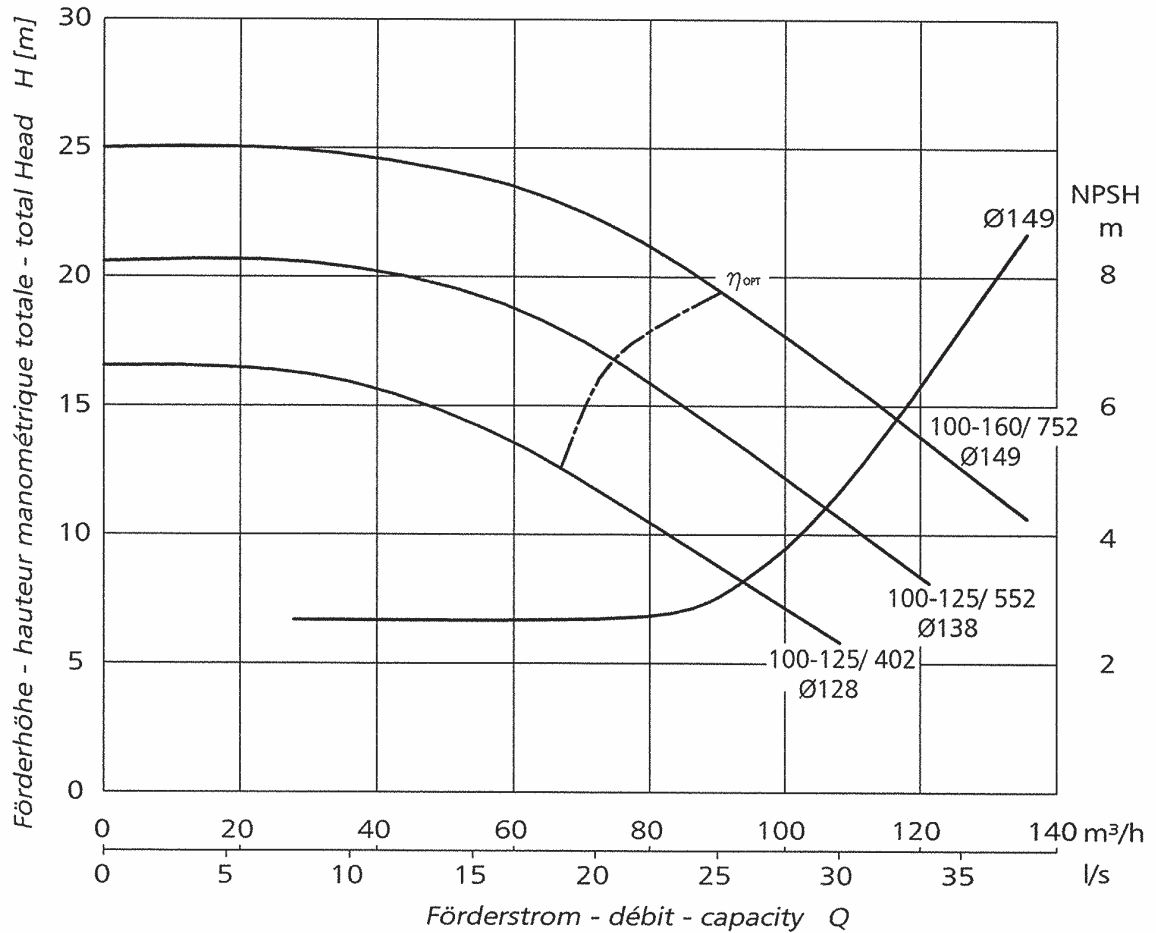
LER(S) 250-315/ 250-350/ 250-400, DN 250/250

Technische Änderungen vorbehalten!
 Modifications techniques, sans préavis, réservées!
 This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1kg/dm^3$ und $\nu=1mm^2/s$
 Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1kg/dm^3$ et $\nu=1mm^2/s$
 Data refer to cold water $\rho=1kg/dm^3$ and $\nu=1mm^2/s$

Pumpengröße
grandeur de pompe
pump size

LEZ 100-125/100-160, DN 100/100



Technische Änderungen vorbehalten!
Modifications techniques, sans préavis, réservées!
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

**ITT**

VOGEL INLINE PUMPEN
VOGEL POMPES INLINE
VOGEL INLINE PUMPS

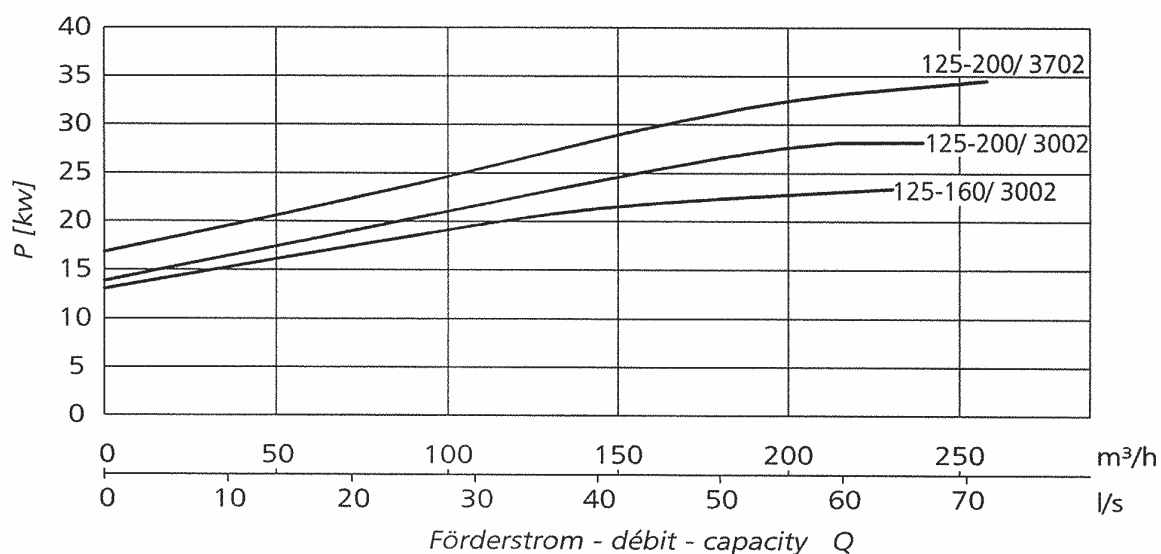
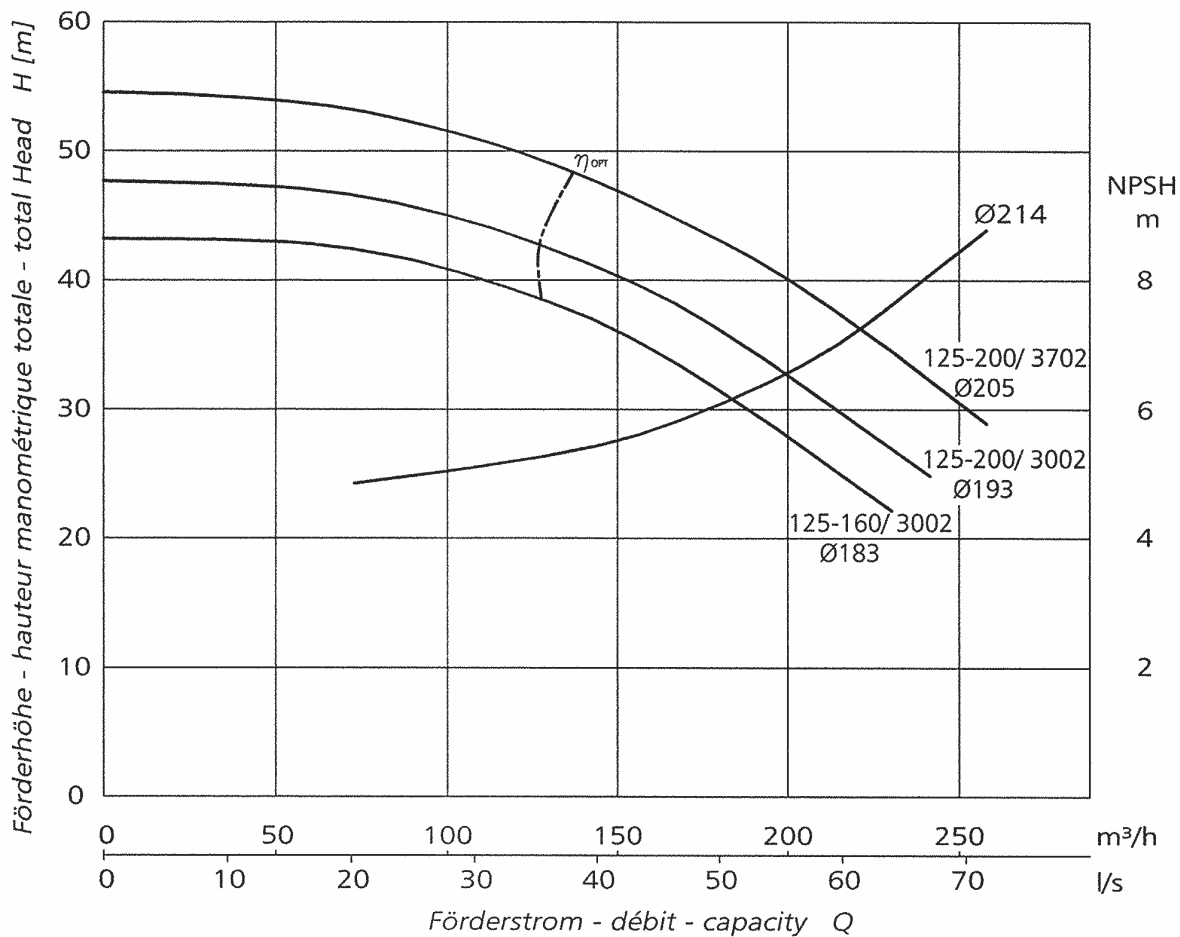
Bauart
Construction
Design

LEZ
2900 min⁻¹

1090.1C402
 Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße
 grandeur de pompe
 pump size

LEZ 125-160/125-200, DN 125/125

Technische Änderungen vorbehalten!
 Modifications techniques, sans préavis, réservées!
 This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

**ITT**

VOGEL INLINE PUMPEN
VOGEL POMPES INLINE
VOGEL INLINE PUMPS

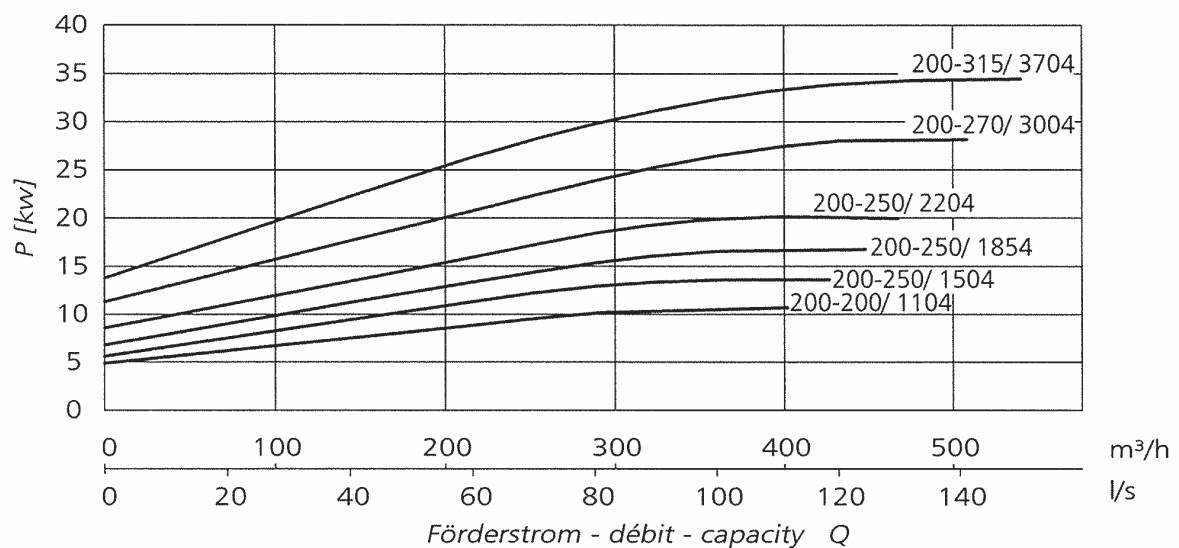
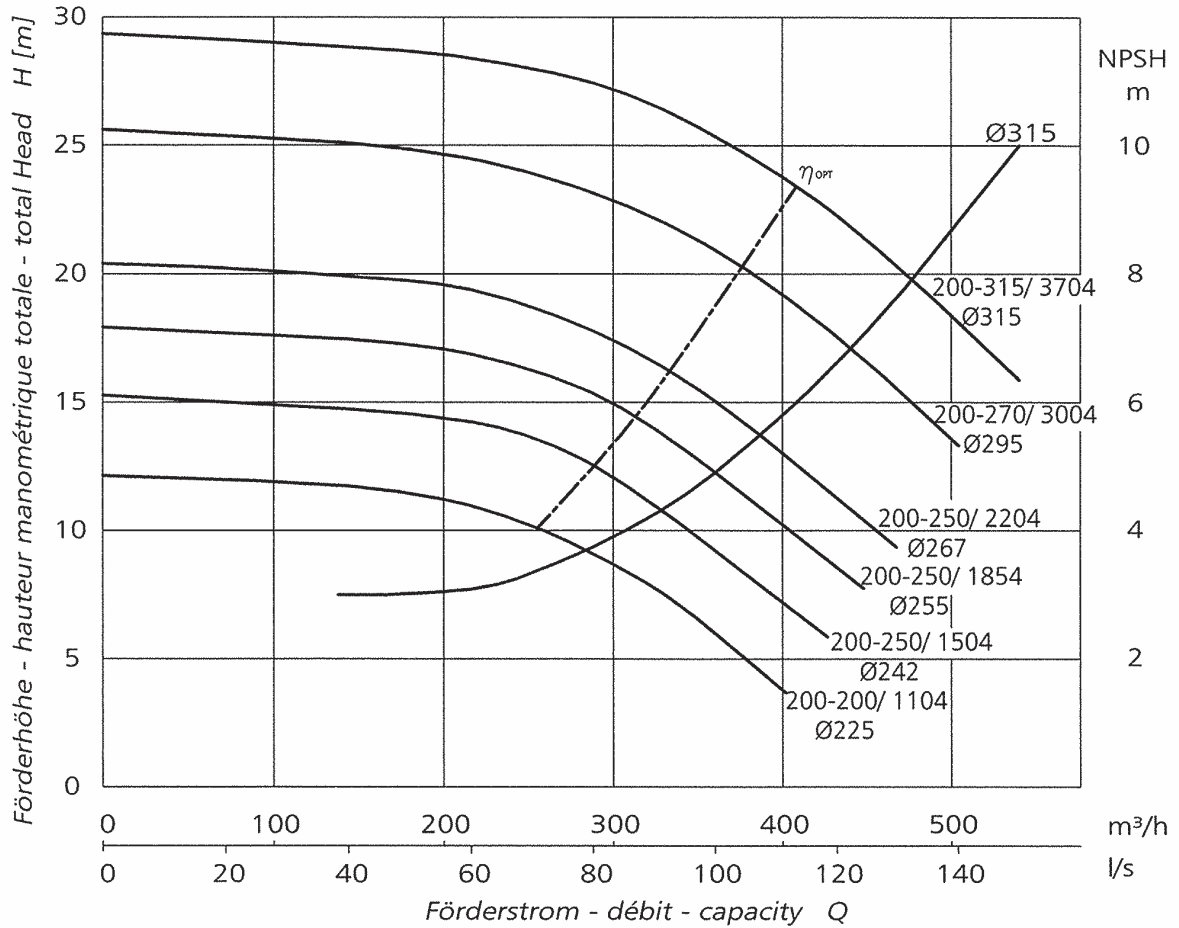
Bauart
Construction
Design

LEZ
1450 min⁻¹

1090.1C501
 Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße
 grandeur de pompe
 pump size

LEZ 200-200/ 200-250/ 200-270/ 200-315, DN 200/200

· Technische Änderungen vorbehalten!
 | Modifications techniques, sans préavis, réservées!
 · This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

Engineered for life

**ITT**

VOGEL INLINE PUMPEN
VOGEL POMPES INLINE
VOGEL INLINE PUMPS

Bauart
Construction
Design

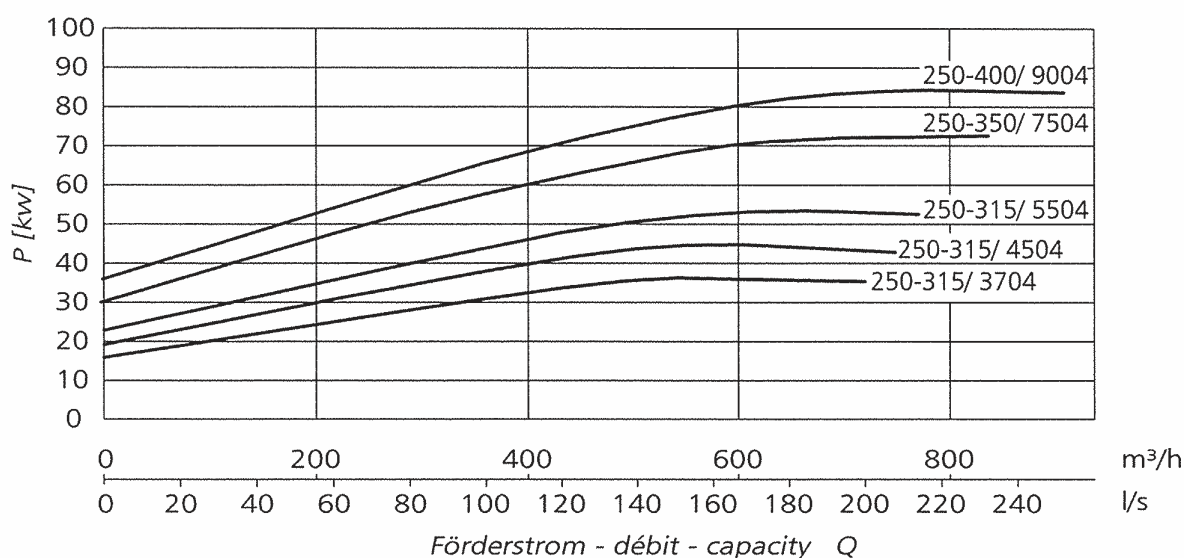
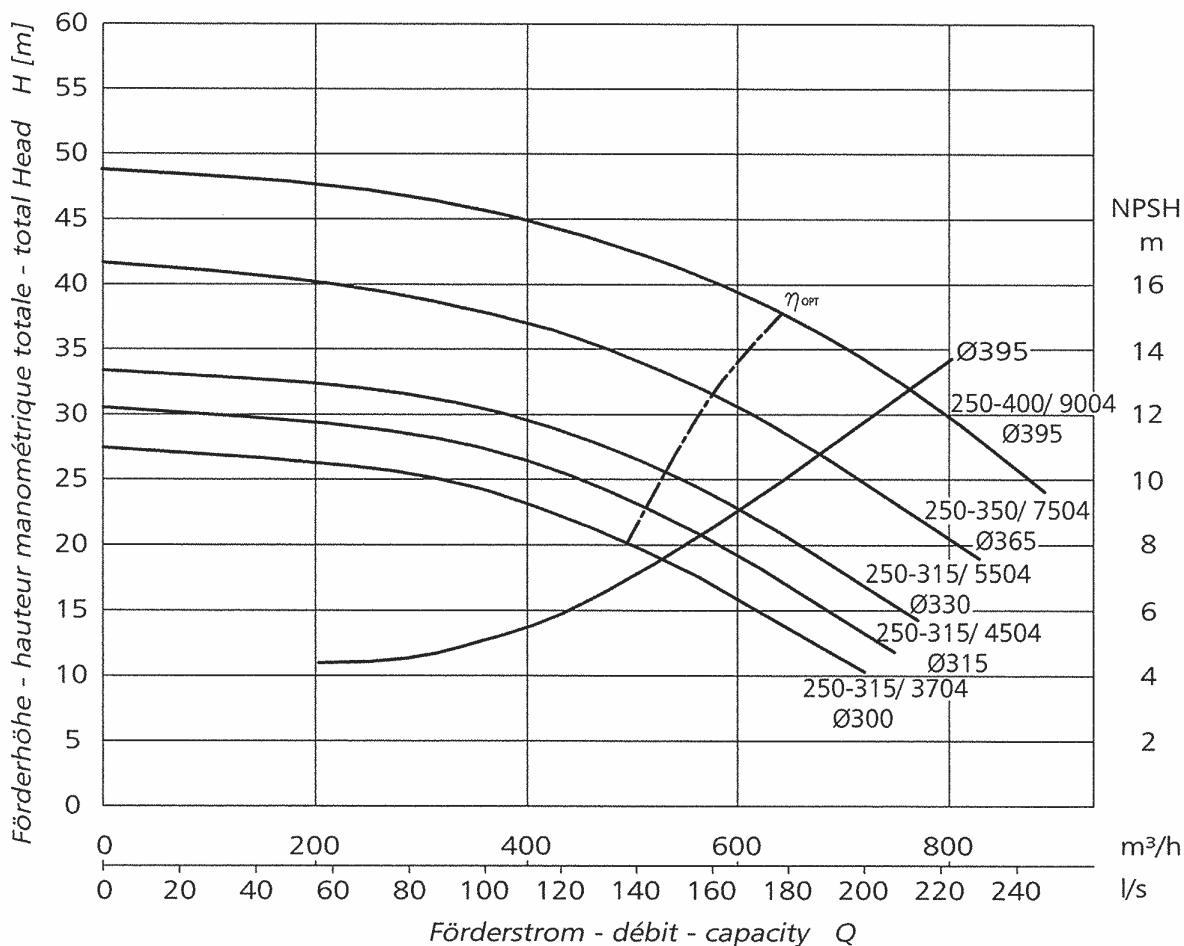
LEZ
1450 min⁻¹

1090.1C502

Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße
 grandeur de pompe
 pump size

LEZ 250-315/ 250-350/ 250-400, DN 250/250

Technische Änderungen vorbehalten!
 Modifications techniques, sans préavis, réservées!
 This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

**ITT**

VOGEL INLINE PUMPEN
VOGEL POMPES INLINE
VOGEL INLINE PUMPS

Bauart
Construction
Design

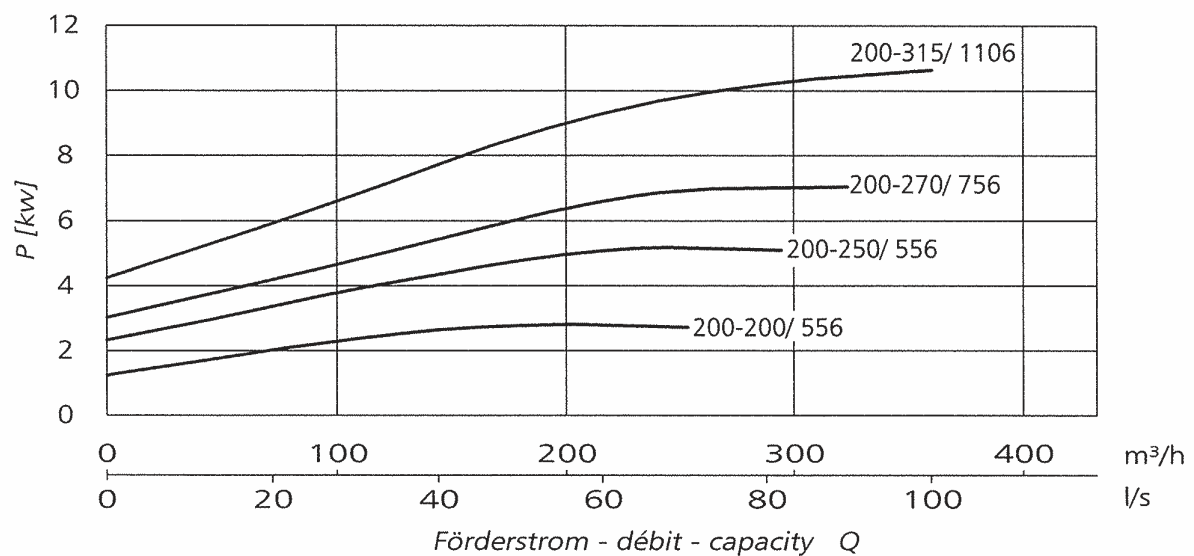
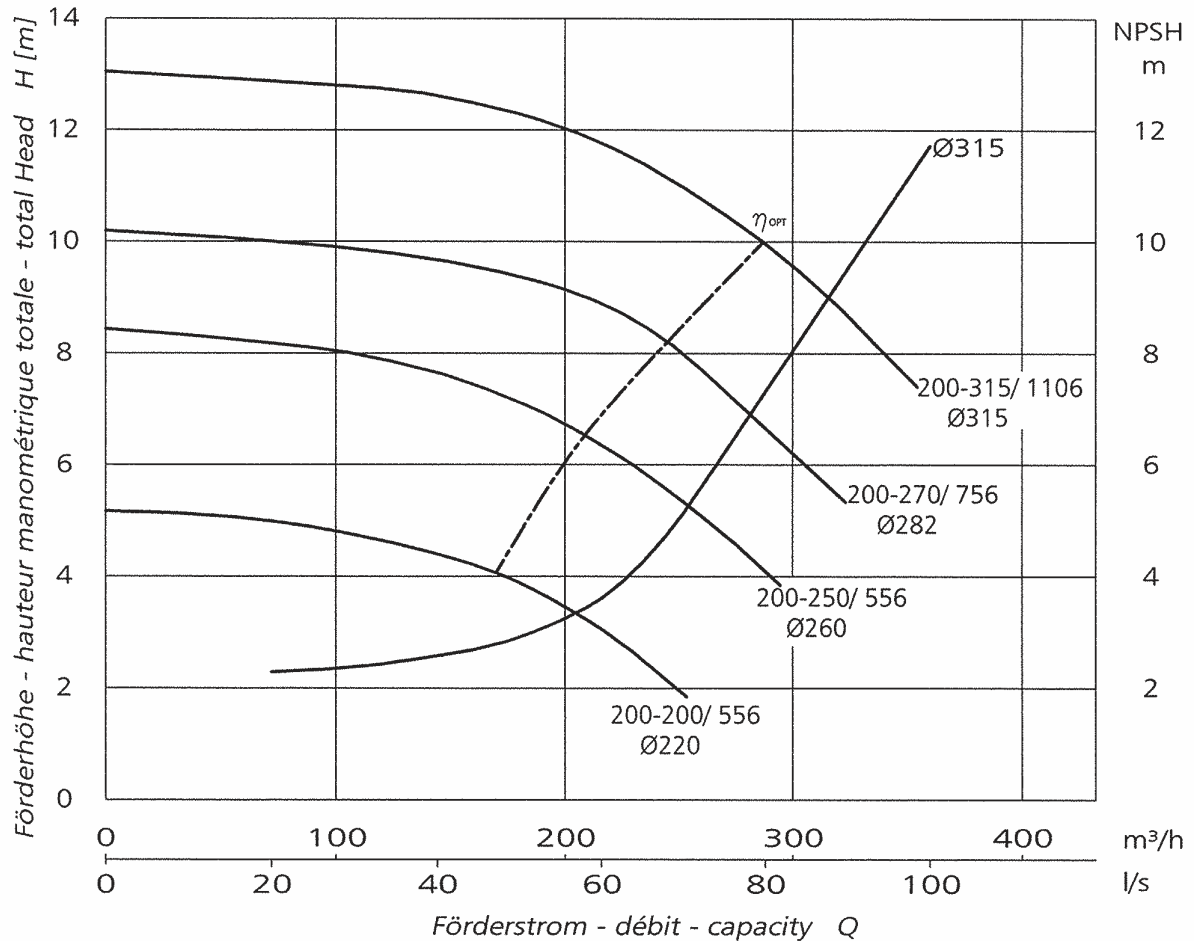
LEZ
970 min⁻¹

1090.1C601
 Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße
 grandeur de pompe
 pump size

LEZ 200-200/ 200-250/ 200-270/ 200-315, DN 200/200



Technische Änderungen vorbehalten!
 Modifications techniques, sans préavis, réservées!
 This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Caractéristiques réfèrent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

**ITT**

VOGEL INLINE PUMPEN
VOGEL POMPES INLINE
VOGEL INLINE PUMPS

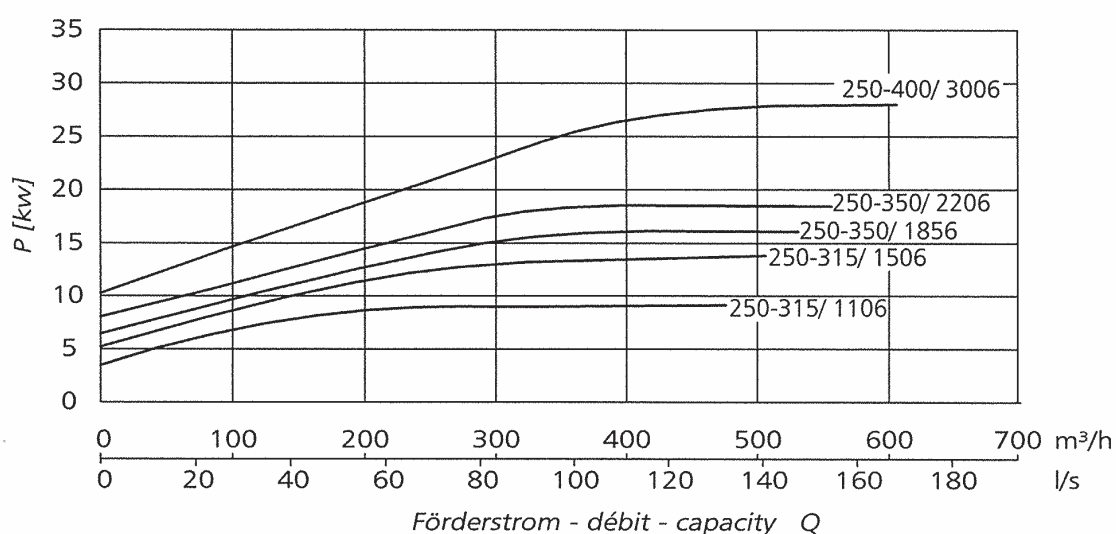
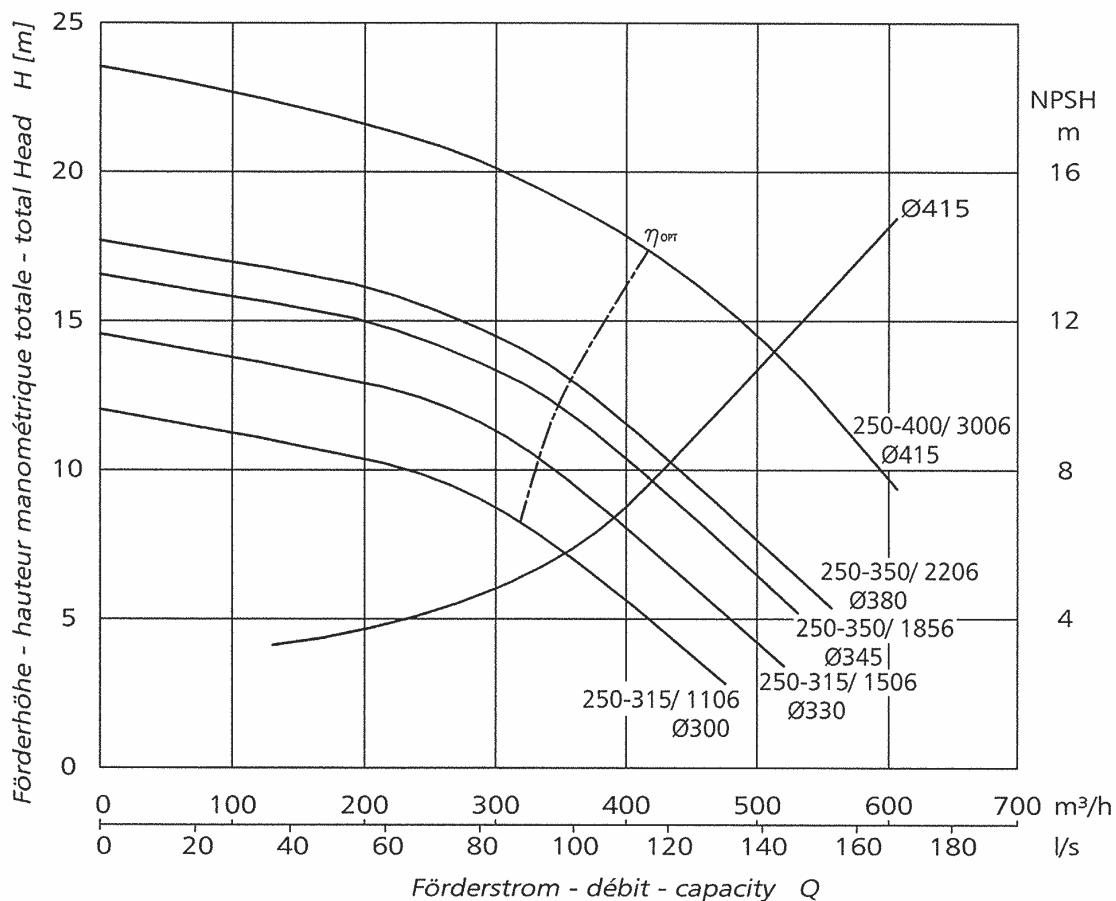
Bauart
Construction
Design

LEZ
970 min⁻¹

1090.1C602
 Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße
 grandeur de pompe
 pump size

LEZ 250-315/ 250-350/ 250-400, DN 250/250

Technische Änderungen vorbehalten!
 Modifications techniques, sans préavis, réservées!
 This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser $\rho=1\text{kg/dm}^3$ und $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Caractéristiques référent à l'eau froide $\rho=1\text{kg/dm}^3$ et $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$
 Data refer to cold water $\rho=1\text{kg/dm}^3$ and $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

Engineered for life

Pumpenfabrik ERNST VOGEL GmbH**A-2000 Stockerau****Ernst Vogel-Straße 2****Telefon: ..43-2266-604****Telefax: ..43-2266-65311****E-Mail: info@vogel.itt.com****www.vogel-pumpen.com****Liste 1130.1.K**

Artikel Nr. 771310025

10/2007

„Hinweis gemäß Produkthaftungsgesetz:

Die angeführten Einsatzmöglichkeiten sind nur als eine Produktübersicht aufzufassen. Die genauen Einsatzgrenzen sind dem Angebot, der Auftragsbestätigung und der Betriebsanleitung zu entnehmen.“

Liability of manufacturer and/or supplier

The mentioned limits of operation and/or application are only a general information and may not be applied for every case. The permitted range of operation and/or application for the specific case is to be obtained from our acknowledgement of order and/or the instructions for installation, operation and maintenance, sent with the goods.

„Indication concernant la loi sur la responsabilité du produit:

Les possibilités d'application indiquées sont à considérer uniquement comme un aperçu de la production. Les limites d'application précises sont indiquées dans l'offre, dans la confirmation de commande ainsi que dans les instructions de service.“